

ESPACE

libretto d'istruzioni



Castrol, partner esclusivo di Renault



Approfitti delle tecnologie di punta impiegate in gara per assicurare la longevità e le prestazioni del suo veicolo Renault, grazie alla gamma di lubrificanti per motori appositamente progettata da Renault e Castrol.

Renault raccomanda 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Benvenuti a bordo del vostro veicolo

Il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione raggruppa le informazioni che vi permetteranno di:

- conoscere il vostro veicolo e, grazie a ciò, beneficiare pienamente e nelle migliori condizioni di utilizzo di tutte le funzionalità ed i perfezionamenti tecnici di cui è dotato.
- mantenere il funzionamento a livello ottimale attraverso una semplice e rigorosa osservanza dei consigli di manutenzione.
- far fronte, senza eccessive perdite di tempo, alle operazioni che non richiedono l'intervento di un tecnico specializzato.

I pochi minuti che dedicherete alla lettura di questo libretto saranno largamente compensati dagli insegnamenti che ne trarrete e dalle innovazioni tecniche che scoprirete. Nel caso in cui la lettura di questo libretto vi lasciasse nel dubbio riguardo a qualsiasi argomento, i tecnici della nostra Rete si premureranno di fornirvi qualsiasi informazione complementare da voi richiesta.

Come aiuto, troverete i seguenti simboli:

 e  Appaiono sul veicolo e indicano di consultare il manuale per reperire informazioni dettagliate e/o per individuare i limiti di funzionamento in funzione dell'equipaggiamento del veicolo.

➔ ovunque nel manuale indica il trasferimento a una pagina.



in un punto qualsiasi nel manuale indica un pericolo o una norma di sicurezza.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto raggruppa tutto l'insieme degli equipaggiamenti** (di serie o in opzione) **disponibili per questi modelli, la loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione.**

Inoltre, in questo libretto possono essere descritti equipaggiamenti che verranno resi disponibili entro un anno a partire dalla data di pubblicazione.

Gli schemi riportati nel libretto di istruzioni sono forniti come esempi.

Buon viaggio al volante del vostro veicolo.

Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

ESTERNO

Tergivetri parabrezza ➔ 1.99 e
➔ 1.105

Disappannamento ➔ 3.6

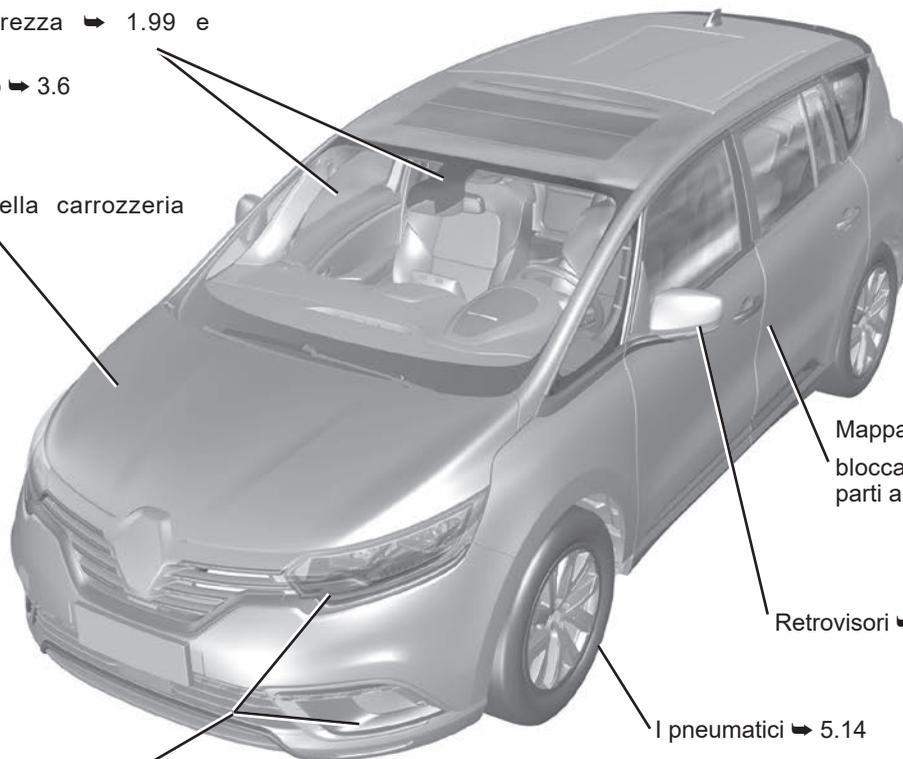
Manutenzione della carrozzeria
➔ 4.14

Luci: funzionamento ➔ 1.91

Luci: sostituzione ➔ 5.17



Riempimento di carburante ➔ 1.107



Mappa ➔ 1.2

bloccaggio, sbloccaggio delle
parti apribili ➔ 1.9

Retrovisori ➔ 1.84

I pneumatici ➔ 5.14

ABITACOLO

Regolazione della posizione di guida ➔ 1.23

Vani portaoggetti nell'abitacolo ➔ 3.27

Posti posteriori ➔ 3.34

Appoggiatesta posteriore ➔ 3.33

Nei posti anteriori ➔ 1.16 ➔ 1.18 e ➔ 1.20

Appoggiatesta anteriore ➔ 1.15

Per la sicurezza dei bambini ➔ 1.37 ➔ 1.39 ➔ 1.40 ➔ 1.43

Vani portaoggetti del bagagliaio ➔ 3.47

47048

POSTO DI GUIDA

Illuminazione esterna
➔ 1.91

Quadro della strumentazione
➔ 1.62

Comandi del computer di bordo
➔ 1.73

47071

Schermata multimediale
➔ 3.16

Riscaldamento/
Climatizzazione
➔ 3.13

Sedili riscaldati
➔ 1.16 ➔ 1.18

Cambio automatico
➔ 2.130

MULTI-SENSE ➔ 3.2

Freno di stazionamento
➔ 2.13

Autohold ➔ 2.17

Regolatore di velocità ➔ 2.77

Limitatore di velocità ➔ 2.73

Regolatore di velocità adattivo
Stop and Go ➔ 2.82

Apertura del cofano motore
➔ 4.2

Regolazione del volante
➔ 1.87

Pulsante di avviamento/
spegnimento del motore
➔ 2.3

Zona di ricarica del telefono
➔ 3.27

Sistema antibloccaggio delle ruote: ABS

Controllo dinamico della stabilità: ESC

Assistenza alla frenata

Assistenza alla partenza in salita

➔ 2.30

Avviso di uscita dalla carreggiata

➔ 2.38

Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)

➔ 2.42

Frenata attiva di emergenza

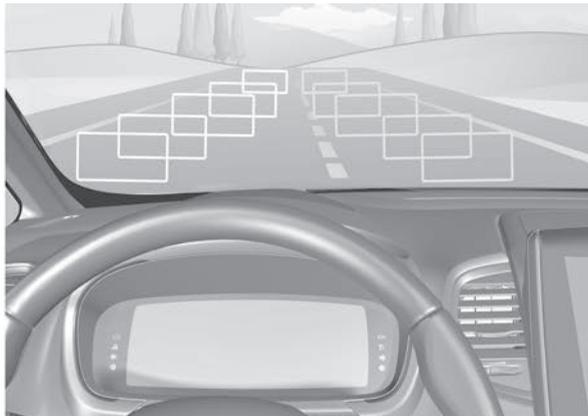
➔ 2.59

Avviso di angolo morto ➔ 2.48

Allarme distanza di sicurezza

➔ 2.55

Stop and Start ➔ 2.6



Limitatore di velocità ➔ 2.73

Riconoscimento dei segnali stradali ➔ 2.69

Regolatore di velocità ➔ 2.77

Regolatore di velocità adattivo
Stop and Go ➔ 2.82

Parcheggio assistito ➔ 2.112

Telecamera di retromarcia
➔ 2.118

Spia di rilevamento di affaticamento
➔ 2.67

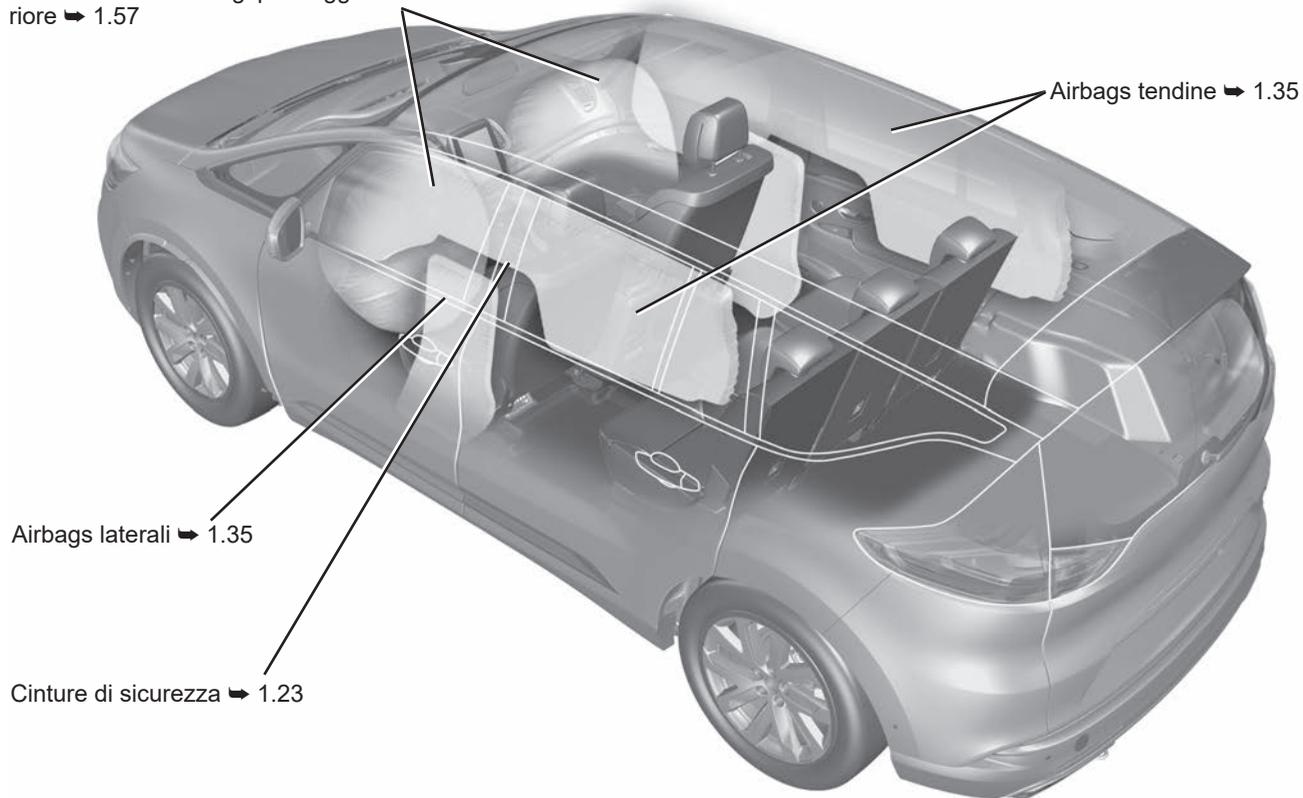
Parcheggio assistito ➔ 2.112

Sistema di sorveglianza della
pressione degli pneumatici
➔ 4.12

SICUREZZA A BORDO

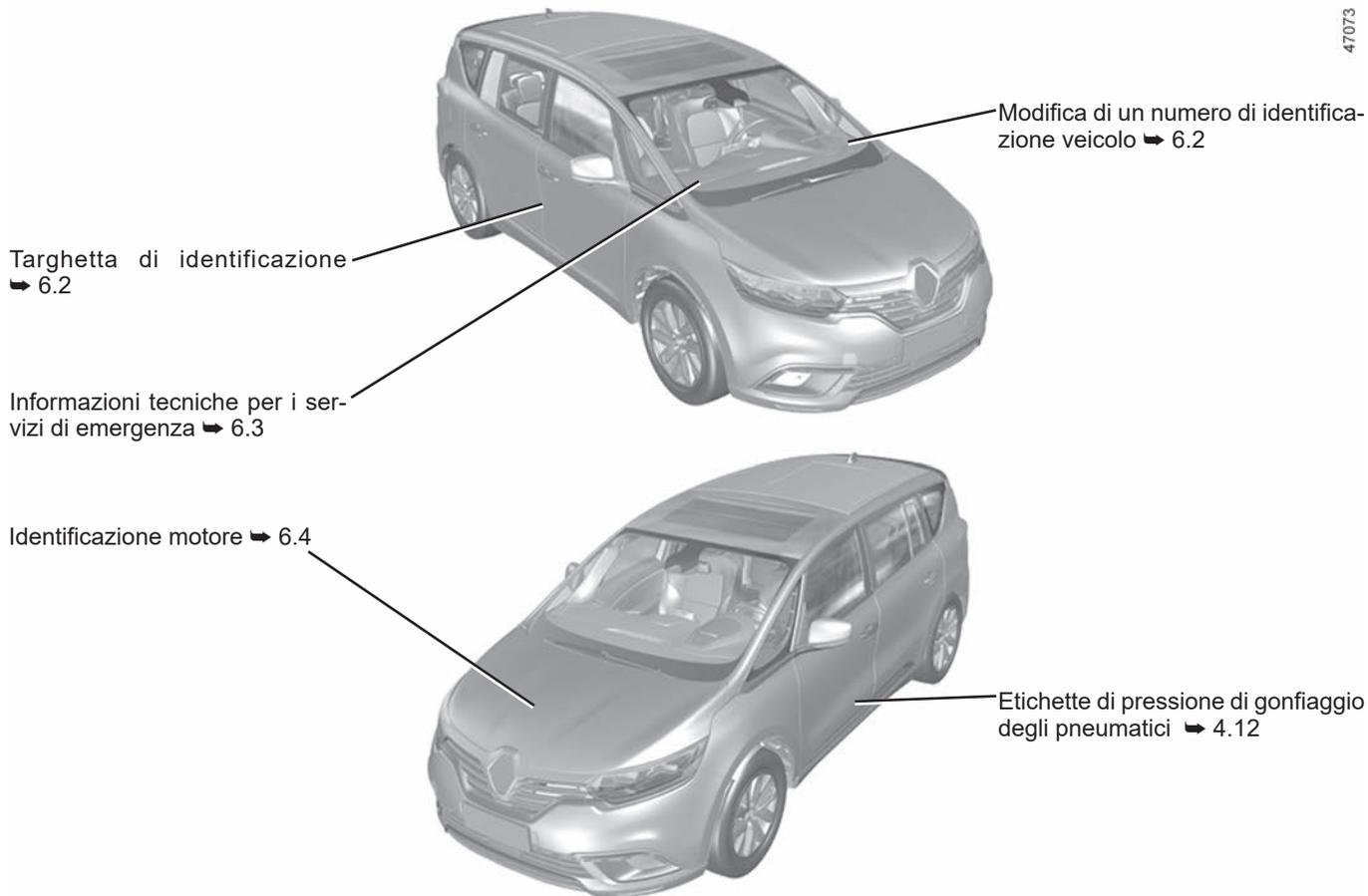
Airbags anteriori ➔ 1.28

Disattivazione airbag passeggero anteriore ➔ 1.57



IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE

47073



VANO MOTORE (manutenzione ordinaria)

Liquido di raffreddamento
➔ 4.7

Prodotto lavavetri ➔ 4.7

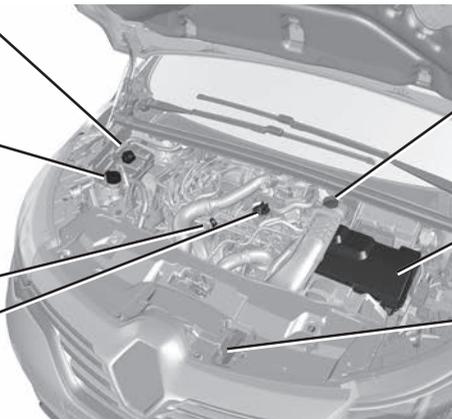
Astina livello olio motore
➔ 4.4

Tappo del serbatoio dell'olio
motore ➔ 4.5

liquido dei freni ➔ 4.7

Batteria: ➔ 4.10

Apertura del cofano
motore ➔ 4.2



47070

RIPARAZIONE

47072

Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore
➔ 5.34

Sostituzione delle lampadine dei fari
➔ 5.17

Punto di traino anteriore
➔ 5.36

Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore
➔ 5.34

Sostituzione delle lampadine delle luci posteriori
➔ 5.18

Punto di traino posteriore
➔ 5.36

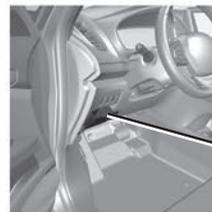


Foratura:

Gli attrezzi ➔ 5.10

Ruota di scorta ➔ 5.2

Sostituzione della ruota ➔ 5.12



Fusibili ➔ 5.24

S O M M A R I O

Capitoli

Fate conoscenza con il vostro veicolo

1

La guida

2

Il vostro comfort

3

Manutenzione

4

Consigli pratici

5

Caratteristiche tecniche

6

Indice alfabetico

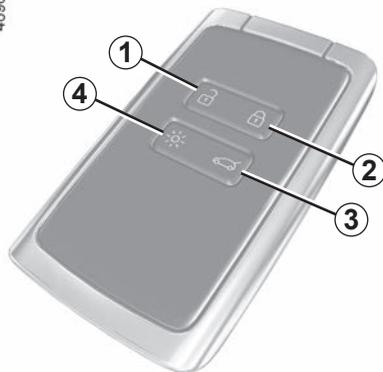
7

Capitolo 1: Fate conoscenza con il vostro veicolo

Carta: informazioni generali, utilizzo	1.2
Bloccaggio e sbloccaggio delle porte	1.9
Apertura e chiusura delle porte	1.12
Chiusura automatica delle parti apribili durante la guida.	1.14
Appoggiatesta, sedili	1.15
Cinture di sicurezza.	1.23
Dispositivo di sicurezza complementare	1.28
alle cinture anteriori	1.28
alle cinture posteriori	1.34
di protezione laterale	1.35
Sicurezza dei bambini: informazioni generali	1.37
scelta del fissaggio del seggiolino per bambini	1.40
installazione del seggiolino per bambini, generalità.	1.43
Seggiolini per bambini: fissaggio tramite cintura o sistema Isofix	1.45
disattivazione, attivazione airbag passeggero anteriore	1.57
Posto di guida	1.60
Quadro della strumentazione	1.62
computer di bordo	1.73
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo	1.83
Retrovisori	1.84
Volante.	1.87
Servosterzo	1.88
Orologio e temperatura esterna.	1.89
Avvisatori acustici e luminosi.	1.90
Illuminazioni e segnalazioni esterne	1.91
Tergivetro, lavavetro	1.99
Serbatoio carburante (rifornimento).	1.107
Serbatoio reagente	1.111

CARTA: informazioni generali (1/3)

46962



- 1 Sbloccaggio di tutte le parti apribili.
- 2 Bloccaggio di tutte le parti apribili.
- 3 Blocco/sblocco del solo portellone e, a seconda del veicolo, apertura/chiusura del portellone motorizzato ➔ 3.40.
- 4 Accensione a distanza dell'illuminazione.

La carta consente:

- lo sbloccaggio/bloccaggio delle parti apribili (porte, bagagliaio) e dello sportellino del serbatoio (consultate le pagine seguenti);
- l'accensione delle luci a distanza del veicolo (leggete alle pagine seguenti);
- chiusura automatica a distanza dei vetri elettrici e, a seconda del veicolo, del tettuccio apribile ➔ 3.18 e ➔ 3.20 ;
- fare riferimento alle informazioni sull'avviamento del motore ➔ 2.3.

Autonomia

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La sua durata è di circa due anni: deve essere sostituita quando sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Pila carta debole" ➔ 5.31.

Campo di azione della carta

Varia a seconda dell'ambiente: attenzione a non bloccare o sbloccare accidentalmente il veicolo premendo involontariamente i pulsanti sulla carta.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Con la pila scarica, potete sempre bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➔ 1.9 e ➔ 2.3.

CARTA: informazioni generali (2/3)

46962



Funzione «illuminazione a distanza»

Premendo il pulsante **4**, le luci anabbaglianti e l'illuminazione interna si accendono per circa 20 secondi. Questo consente, ad esempio, di ritrovare da lontano il veicolo fermo in un parcheggio.

Nota: premendo nuovamente il pulsante **4**, l'illuminazione si spegne.

Consigli

Non avvicinate la carta ad una fonte di calore, di freddo o di umidità.

Non riponete la carta in un luogo in cui possa essere piegata o rovinata involontariamente: ad esempio, nel caso in cui ci si sieda sulla carta messa nella tasca posteriore dei pantaloni.

Sostituzione: necessità di una carta supplementare

In caso di perdita della carta o per richiederne un'altra, potete rivolgervi alla rete del marchio.

In caso di sostituzione di una carta, sarà necessario portare il veicolo e **tutte le sue carte** presso la rete del marchio per inizializzare il sistema.

Potete utilizzare fino a quattro carte per veicolo.

Interferenze

A seconda delle interferenze eventuali presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della carta) il funzionamento può risultare disturbato.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA: informazioni generali (3/3)

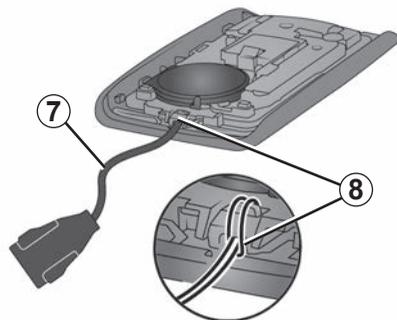
40303



Montaggio di una cinghia 7

Fare scorrere il guscio posteriore 5 verso il basso premendo sulla zona A.

57037

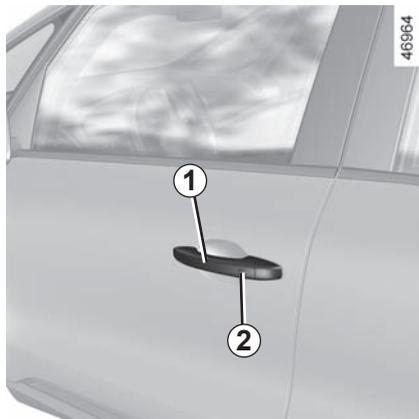


Inserire la cinghia nel componente 8 e far passare l'estremità di tale cinghia attraverso la fibbia.

Posizionare la cinghia nell'apertura 6 e chiudere la cartuccia.

Nota: controllare che il diametro del cavo a cinghia 7 si adatti all'apertura 6.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (1/4)



Esistono tre modi per sbloccare/bloccare il veicolo:

- «accesso facilitato», quando ci si avvicina e ci si allontana dal veicolo;
- «accesso facilitato», con il tasto **2** sulla maniglia **1** di una delle porte anteriori;
- tramite la carta in modalità telecomando.

Non conservare la carta in un luogo in cui possa essere a contatto con altri dispositivi elettronici (computer, telefono ecc.) poiché potrebbero pregiudicarne il funzionamento.

Disattivazione/attivazione della modalità «accesso facilitato»

A seconda del veicolo, è possibile disattivare/attivare:

- lo sblocco quando ci si avvicina e il blocco quando ci si allontana dal veicolo;
- il bloccaggio e lo sbloccaggio premendo i pulsanti della maniglia della porta.

È inoltre possibile disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➔ 1.83.

Luci di cortesia sotto le maniglie esterne

Con la funzione attivata, le luci sotto le maniglie esterne si accendono automaticamente quando viene rilevata la carta, quando il veicolo viene sbloccato o quando viene aperta una porta.

Esse si spengono automaticamente:

- circa un minuto dopo la loro accensione;
- all'avviamento del motore; oppure
- al bloccaggio del veicolo.



Non lasciate mai il veicolo con una carta all'interno.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (2/4)

46963



Sbloccaggio “mani libere” in prossimità del veicolo;

Con la carta nella zona di accesso **3**, il veicolo si sblocca. L'apertura è confermata da **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➔ 1.84.



46981

Blocco “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo

Con la carta in tasca, porte e bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si è al di fuori dalla zona di accesso **3**.

Nota: la distanza dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante.

A indicare che il veicolo è bloccato, le luci di segnalazione **lampeggiano due volte** e restano **accese fisse** per circa quattro secondi, quindi viene emesso un segnale acustico.

46962



Se la carta si trova nella zona di rilevamento **3** per circa 15 minuti, il bloccaggio a distanza è disabilitato. Per bloccare il veicolo, premere il tasto **2** sulla maniglia **1** o il tasto **5** sulla carta.

Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato a distanza in presenza di una carta nella zona **4**.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (3/4)



Sbloccaggio/bloccaggio «accesso facilitato» con il pulsante 2

Con la carta nella zona 3 e il veicolo bloccato, premete il pulsante 2 sulla maniglia 1 di una delle due porte anteriori: il veicolo si sblocca. Una pressione del pulsante 2 sblocca anche tutto il veicolo.

L'apertura è confermata da un lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

La pressione del pulsante 2 blocca il veicolo.

Il blocco è confermato da un lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo seguito dall'accensione fissa delle frecce laterali per circa quattro secondi.

Particolarità relative allo sbloccaggio

In determinate circostanze, lo sblocco di avvicinamento è disattivato:

- dopo otto giorni di inutilizzo del veicolo;
- se la carta rimane vicina all'area 4 del veicolo per circa cinque minuti dopo che il veicolo è stato bloccato;
- dopo diversi passaggi nelle vicinanze dell'area 4 del veicolo e senza che la porta venga sbloccata.

Premere il pulsante 2 (porta anteriore o maniglia del bagagliaio) o utilizzare la carta con telecomando (fare riferimento alle pagine seguenti) per sbloccare il veicolo e riattivare la modalità.



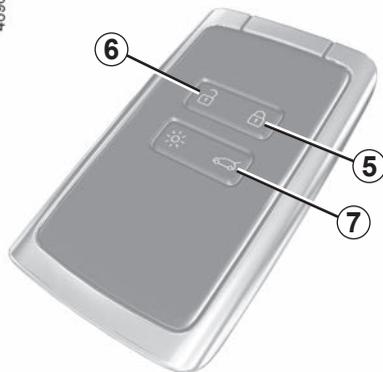
Particolarità relative al bloccaggio «accesso facilitato»

Dopo un bloccaggio in modalità «accesso facilitato», occorre attendere tre secondi circa per poter sbloccare nuovamente il veicolo. Durante questi tre secondi, è possibile assicurarsi del corretto bloccaggio azionando le maniglie delle porte.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (4/4)

46962



Utilizzo della carta con telecomando

Sbloccaggio tramite utilizzo della carta

Premete il pulsante **6**.

L'apertura è confermata da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

Motore acceso, i tasti della carta sono disattivati.

Bloccaggio mediante carta

Con porte e bagagliaio chiusi, premere il pulsante **5**: il veicolo si blocca.

Il blocco è confermato da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo seguito dall'**accensione fissa** delle frecce laterali per circa quattro secondi.

Premere il tasto **5** due volte per aprire il veicolo e consentire la chiusura dei vetri anteriori e posteriori (a seconda della versione del veicolo).

Particolarità:

- la distanza massima dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante;
- se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.



46981

Con il motore acceso, se dopo aver aperto e chiuso una porta, la carta non è più nella zona **4**, il messaggio «Carta non rilevata» vi avvisa che la carta non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la carta addosso.

L'avviso scompare quando la carta viene nuovamente rilevata.

Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio

Premete il pulsante **7** per bloccare/sbloccare solo il bagagliaio.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (1/3)

Se la carta non funziona:

In alcuni casi, la carta potrebbe non funzionare:

- quando la pila della carta è scarica, batteria scarica e così via;
- utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Si può quindi:

- utilizzare la chiave integrata nella carta;
- bloccare manualmente la serratura di ogni porta;
- utilizzare il comando di bloccaggio/sbloccaggio delle porte dall'interno (consultate le pagine seguenti).

40303



Chiave integrata nella carta

La chiave 2 integrata serve a bloccare o sbloccare la porta anteriore sinistra quando la carta non funziona.

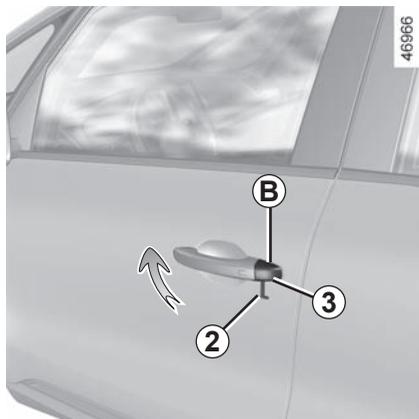
Accesso alla chiave 2

Fare scorrere il guscio posteriore 1 verso il basso premendo sulla zona A.

39102



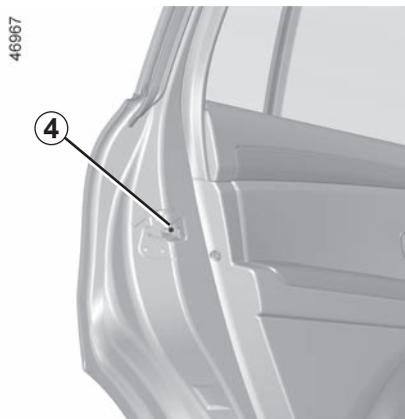
BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (2/3)



Utilizzo della chiave integrata nella carta

- Inserire l'estremità della chiave **2** nella tacca **3** nella parte inferiore della protezione **B** sulla porta anteriore sinistra;
- Effettuare un movimento verso l'alto per togliere la protezione **B**;
- Inserire la chiave **2** nella serratura e bloccare o sbloccare la porta anteriore sinistra.

Dopo essere saliti a bordo del veicolo, riposizionare la chiave nel relativo alloggiamento sulla carta.



Bloccaggio manuale della serratura di ogni porta

Porta aperta, fate ruotare la vite **4** (facendo leva con l'estremità della chiave) e chiudete la porta.

Ora è chiusa dall'esterno.

L'apertura della porta anteriore sinistra potrà effettuarsi solo dall'interno o con la chiave.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (3/3)



Comando di bloccaggio/ Sbloccaggio dall'interno

Il contattore **5** comanda simultaneamente le porte, il bagagliaio e lo sportellino del carburante.

Se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Se volete trasportare un oggetto con il bagagliaio aperto, potete comunque bloccare le altre parti apribili: **a motore spento**, esercitate una pressione di oltre cinque secondi sul tasto **5** per bloccare le altre parti apribili.

Bloccaggio delle parti apribili senza la carta

Nel caso, ad esempio, di una pila scarica, di un mancato funzionamento temporaneo della carta e così via.

A motore spento, con una parte apribile (porta o bagagliaio) aperta, tenete premuto per oltre cinque secondi il tasto **5**

Alla chiusura della porta si bloccheranno anche tutte le altre parti apribili.

Sarà possibile sbloccare il veicolo dall'esterno solo con la carta collocata nella zona di accesso al veicolo o con la chiave integrata nella carta.

Spia stato di bloccaggio delle parti apribili

Con la carta all'interno dell'abitacolo, premere il pulsante. La spia incorporata nel contattore **5** indicherà se le parti apribili sono bloccate o no:

- spia accesa, le parti apribili sono bloccate;
- spia spenta, le parti apribili sono sbloccate.

Quando chiudete le porte dall'esterno la spia rimane accesa, poi si spegne.



Non lasciate mai il veicolo con una carta all'interno.



Responsabilità del conducente

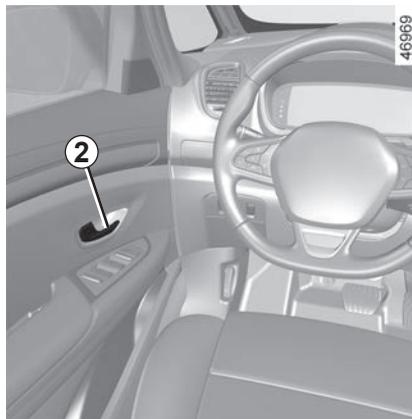
Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (1/2)



Apertura dall'esterno

Con le porte sbloccate o con indosso la carta, afferrare la maniglia **1** e tirarla verso di voi.



Apertura dall'interno

Tirate la maniglia **2**.



Per motivi di sicurezza effettuare sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

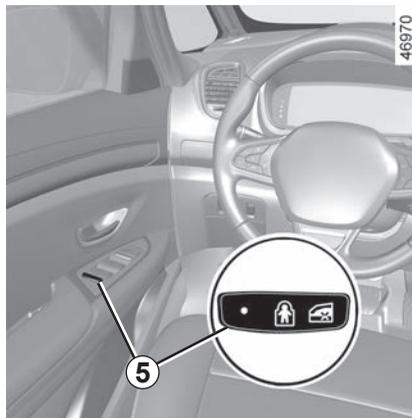
APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (2/2)



Segnalazione dimenticanza chiusura di una parte apribile

A veicolo fermo e con contatto inserito, la spia **3** si accende sul quadro della strumentazione insieme alla spia **4**, a indicare la o le parti apribili (porta, bagagliaio) aperte o chiuse male.

Quando il veicolo raggiunge i 20 km/h circa, una spia accompagnata dal messaggio "Portellone è aperto" o "Porta aperta" indica se le porte o il bagagliaio sono aperti o chiusi male, mentre un segnale acustico risuona per circa 40 secondi o fino alla chiusura della porta/bagagliaio.



Allarme acustico di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano accese, questo viene segnalato mediante l'emissione di un segnale acustico di avvertenza all'apertura della porta lato conducente.



Per motivi di sicurezza fate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.

Sicurezza dei bambini

Premere il tasto **5** per disattivare o autorizzare l'apertura delle porte posteriori e degli alzacristalli elettrici posteriori dall'interno del veicolo.

L'accensione della spia integrata al tasto indica la chiusura delle porte.

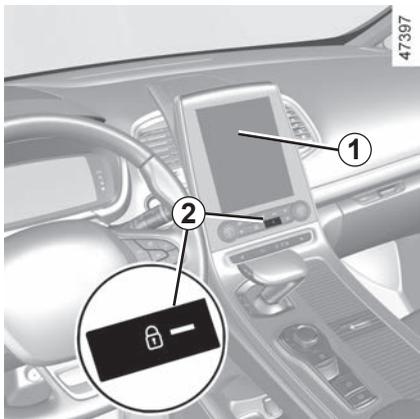
anomalie di funzionamento

Se è presente un'anomalia del sistema:

- viene emesso un segnale acustico;
- sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Sicurezza bambini controllare";
- la spia integrata non si accende.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

BLOCCAGGIO AUTOMATICO DELLE PORTE DURANTE LA GUIDA



Principio di funzionamento

In seguito all'avviamento del veicolo, il sistema chiude automaticamente le porte non appena si oltrepassa la velocità di circa 10 km/h.

L'apertura avviene:

- premendo il contattore **2** di sbloccaggio delle porte;
- a veicolo fermo, aprendo una porta anteriore dall'interno dell'abitacolo.

Nota: se viene aperta/chiusa una porta, essa si bloccherà di nuovo automaticamente quando il veicolo raggiungerà la velocità di circa 10 km/h.

Attivazione/Disattivazione della funzione

Per attivarla: a veicolo fermo e con motore acceso, premete il contattore **2** fino a udire un segnale acustico.

Per disattivarla: a veicolo fermo e con motore acceso, premete il contattore **2** fino a udire due segnali acustici.

È inoltre possibile attivare/disattivare la funzione dal menu dello schermo multimediale **1** ➔ 1.83.

Anomalia di funzionamento

Se constatate un funzionamento anomalo (la chiusura automatica non interviene, la spia integrata nel contattore **2** non si accende alla chiusura delle parti apribili, ecc.) verificate che la chiusura non sia stata disattivata per errore e che le parti apribili siano state chiuse in modo corretto. Se sono chiuse correttamente ed il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

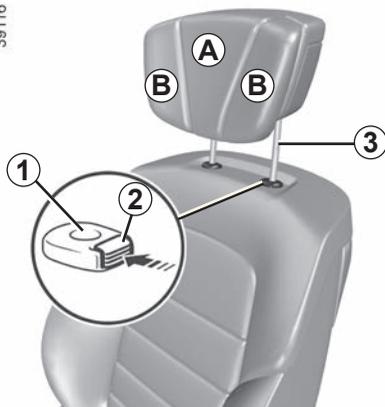


Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

APPOGGIATESTA ANTERIORE

39116



Per alzare l'appoggiatesta

Tirate l'appoggiatesta verso l'alto fino all'altezza desiderata.

Per abbassare l'appoggiatesta

Premete il tasto **2** e fate scendere l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata.

Per regolare l'inclinazione

A seconda della versione del veicolo, allontanate o avvicinate la parte **A** fino ad ottenere la posizione desiderata.

Per regolare i ritegni laterali **B**

A seconda del veicolo, potete regolare le parti **B** indipendentemente fino ad ottenere la posizione desiderata.

Per togliere l'appoggiatesta

Sollevatelo nella posizione più alta (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro). Premete il pulsante **2** e sollevatelo fino a liberarlo.

Per rimettere l'appoggiatesta

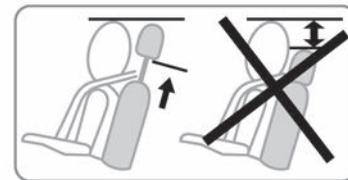
Verificate che le aste dell'appoggiatesta siano pulite **3**.

Introducete le aste dell'appoggiatesta nelle guide **1** (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro).

Abbassate l'appoggiatesta fino allo scatto poi premete il pulsante **2** ed abbassate l'appoggiatesta al massimo.

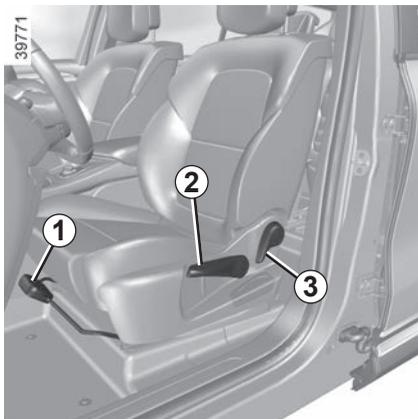
Verificate il corretto bloccaggio dell'appoggiatesta.

26342



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, abbiate cura che sia installato e correttamente posizionato: la sommità dell'appoggiatesta deve trovarsi il più vicino possibile alla sommità della testa e la distanza tra la testa e la parte **A** deve essere minima.

SEDILI ANTERIORI CON COMANDI MANUALI (1/2)



Per avanzare o indietreggiare il sedile

Sollevate la maniglia **1** per sbloccare. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la leva ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per aumentare o abbassare la seduta del sedile

Agite sulla leva **2** per quanto necessario verso l'alto o il basso.

Per inclinare lo schienale

Sollevate la maniglia **3** ed inclinate lo schienale fino alla posizione desiderata. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la leva ed assicuratevi del corretto bloccaggio.



Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi che gli schienali siano correttamente bloccati in posizione.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

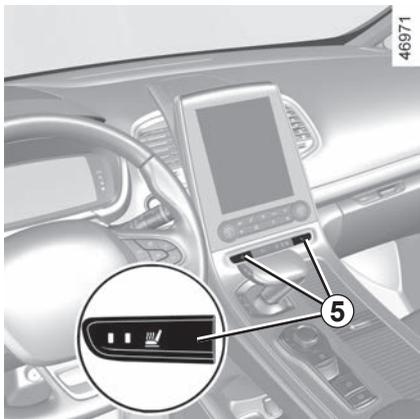
Sul pianale (del posto guida) non deve trovarsi alcun oggetto: in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



Per regolare il sedile a livello lombare

Abbassate la levetta **4** per accentuare il supporto e sollevatela per attenuarlo.

SEDILI ANTERIORI CON COMANDI MANUALI (2/2)



Sedili termici

Contatto inserito

- Premendo il contattore **5** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- premendo il contattore una seconda volta il riscaldamento si abbassa. Una spia integrata si accende;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

anomalie di funzionamento

Quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento, le spie integrate sul contattore **5** del sedile interessato lampeggiano.

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

SEDILE ANTERIORE CON COMANDI ELETTRICI (1/2)



Per i veicoli che ne sono dotati, il tasto **1** può essere utilizzato per accedere al menu "Sedili" sullo schermo multimediale (vedere le pagine seguenti).

Regolazione dello schienale

Per inclinare lo schienale

Azionate la parte superiore del contattore **2** in avanti o indietro.

Regolazione del sedile conducente a livello lombare

Azionate il contattore **3** in avanti, verso l'alto o verso il basso.



Regolazione della seduta

Per far avanzare o arretrare la seduta

Azionate il tasto **4** in avanti o indietro.

Per rialzare o abbassare la seduta

Azionate la parte posteriore del contattore **4** verso l'alto o verso il basso.

Per inclinare la seduta

(a seconda del veicolo)

Azionare la parte anteriore del contattore **4** verso l'alto o verso il basso.

Regolazione della lunghezza della seduta

Solleivate la maniglia **5** per sbloccare. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la leva ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

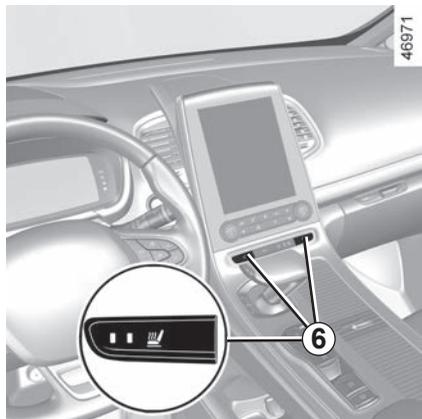


Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

Sul pianale (posto anteriore conducente) non deve trovarsi alcun oggetto: in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

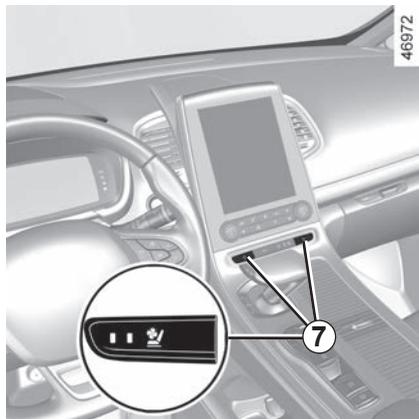
SEDILE ANTERIORE CON COMANDI ELETTRICI (2/2)



Sedili termici

Contatto inserito

- Premendo il contattore **6** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- premendo il contattore una seconda volta il riscaldamento si abbassa. Una spia integrata si accende;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.



Sedili ventilati

I sedili ventilati funzionano in base al principio di assorbimento ed espulsione dell'aria nell'abitacolo senza utilizzare le funzioni di climatizzazione e riscaldamento del veicolo. Per ottenere le prestazioni migliori, è consigliabile utilizzare questa funzione con la climatizzazione accesa.

Contatto inserito

- premendo il contattore **7** sul sedile desiderato per la prima volta si attiva il sistema di ventilazione alla massima potenza. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- una seconda pressione riduce la ventilazione alla minima potenza. Una spia integrata si accende;
- una terza pressione permette di spegnere la ventilazione.

Nota: se spegnete il motore e lo riavviate, la funzione di ventilazione o di riscaldamento sarà disattivata.

SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (1/3)



Dallo schermo multifunzione, è possibile accedere a diverse funzionalità dei sedili a seconda del veicolo.

Per i veicoli che ne sono provvisti, l'interruttore **1** permette l'accesso diretto al menu "Sedili" sullo schermo multimediale.

Per maggiori informazioni, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.



Massaggio

Potete attivare la funzione massaggio per il sedile conducente o passeggero anteriore.

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle impostazioni.

Spostatemi nel menu «Conducente» o «Passeggero» per:

- selezionare il tipo di massaggio (Tonico, Rilassante o Lombare);
- regolare l'intensità (+ o -);
- regolare la velocità (+ o -);
- reinizializzare le impostazioni nel menu a discesa **2**;
- attivare/disattivare il sedile massaggiante (ON o OFF).

Nota: la modalità selezionata nel menu «MULTI-SENSE» altera la configurazione del massaggio ➔ 3.2.

SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (2/3)

47563



Regolazioni

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle impostazioni.

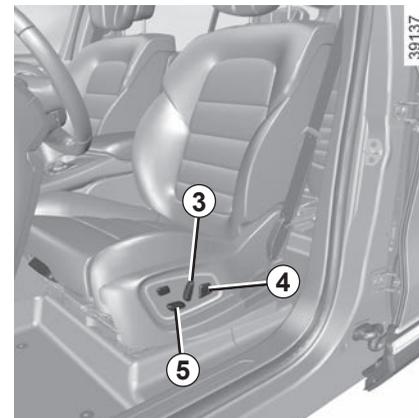
Potete attivare o disattivare i seguenti elementi:

- facilità d'accesso del conducente;
- regolazione di cortesia per il passeggero;
- ritorno visivo del movimento in corso.

Facilità d'accesso del conducente

Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare questa funzione.

Quando questa funzione è attivata, il sedile arretra automaticamente quando il conducente esce dal veicolo e torna in posizione quando si preme il pulsante di avviamento.



Regolazione di cortesia per il passeggero

Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare questa funzione.

Quando questa funzione è attivata, il conducente può regolare il sedile del passeggero con i contattori **3**, **4** e **5**.

SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (3/3)

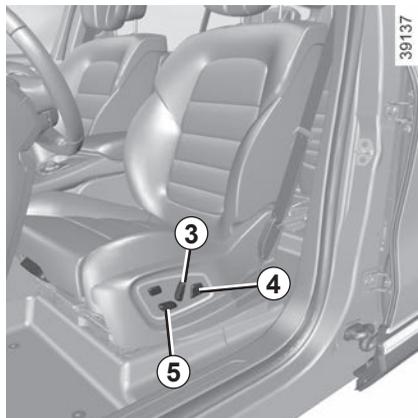
Posizione

È possibile memorizzare la posizione di guida del sedile conducente.

La posizione di guida include le regolazioni della seduta, dello schienale e dei retrovisori esterni.

La memorizzazione e il richiamo della posizione di guida premendo i pulsanti, sono possibili:

- con la carta “mani libere” rilevata;
- all’apertura della porta conducente.



Memorizzazione della posizione di guida

- Regolare il sedile conducente con i tasti **3 4 e 5** (vedere pagina precedente);
- regolare i retrovisori.

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alla posizione di guida memorizzata.

Vengono memorizzate le posizioni dei retrovisori esterni in marcia avanti, in retromarcia e del sedile conducente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Richiamo del posto di guida

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sul richiamo della posizione di guida.

Nota: il richiamo in corso della posizione di guida memorizzata viene interrotto premendo uno dei pulsanti di regolazione del sedile.

Durante la guida, non è possibile procedere al richiamo della posizione di guida.

CINTURE DI SICUREZZA (1/4)

Per evidenti ragioni di sicurezza, allacciate la vostra cintura per qualsiasi spostamento. Inoltre, dovete conformarvi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Prima di accendere il motore, regolate innanzitutto la posizione di guida, poi, per tutti i passeggeri, regolate le cinture di sicurezza per ottenere la migliore protezione possibile.

Regolazione della posizione di guida

- **Sedetevi bene contro lo schienale del sedile** (dopo avere tolto indumenti quali cappotto, giubbotto...). È un fattore essenziale per il posizionamento corretto della schiena;
- **regolate la posizione del sedile in funzione della pedaliera.** La posizione del vostro sedile deve essere tale da consentirvi di premere a fondo i pedali. Lo schienale deve essere inclinato in modo che le braccia rimangano leggermente piegate;
- **regolate la posizione dell'appoggiatesta.** Per la massima sicurezza, la distanza tra la testa e l'appoggiatesta deve essere minima;
- **regolate l'altezza della seduta.** Questa regolazione permette di ottimizzare la visibilità;
- **regolate la posizione del volante.**

Per usufruire al massimo della protezione delle cinture posteriori, verificare che i sedili posteriori siano correttamente bloccati in posizione.
➡ 3.34.



Cinture di sicurezza non regolate correttamente o attorcigliate possono provocare lesioni in caso di incidente.

Utilizzate una cintura di sicurezza per una sola persona, un bambino o un adulto.

Anche le donne incinte devono allacciare la cintura. In tal caso, verificate che la cintura del bacino non eserciti una pressione rilevante sul basso ventre, senza tuttavia creare un gioco eccessivo.

CINTURE DI SICUREZZA (2/4)



Regolazione delle cinture di sicurezza

Appoggiatevi bene allo schienale.

La cintura del torace **1** deve essere il più vicino possibile alla base del collo senza tuttavia toccarlo.

La cintura del bacino **2** deve essere appoggiata alle cosce e contro il bacino.

La cintura deve aderire il più possibile al corpo. Es.: evitate di indossare vestiti troppo pesanti, di interporre oggetti tra il corpo e la cintura...

Bloccaggio

Svolgete la cinghia **lentamente e senza strappi** ed inserite la fibbia **3** nel modulo **5** (verificate il bloccaggio tirando la fibbia **3**).

In caso di bloccaggio della cintura, tornate indietro e svolgetela di nuovo.

Se la vostra cintura è completamente bloccata, tirate lentamente, ma con forza, la cintura ed estraetene circa 3 cm. Lasciate che si riavvolga normalmente poi svolgetela di nuovo.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio

Premete il pulsante **4**, la cintura viene riavvolta. Accompagnatela.

CINTURE DI SICUREZZA (3/4)



Spia di allarme di mancato allacciamento della cintura di sicurezza del conducente e, a seconda del tipo di veicolo, del passeggero anteriore

Questo si illumina sul retrovisore all'inserimento dell'accensione e con la cintura del conducente o del passeggero sul sedile anteriore (a condizione che il sedile sia occupato) non è allacciata. A seconda del veicolo, se il sedile è occupato e una di queste cinture di sicurezza non è allacciata o viene slacciata con il veicolo in marcia a una velocità di

circa 20 km/h, la spia  lampeggia e viene emesso un segnale acustico della durata di circa 120 secondi.

Nota: a seconda del veicolo, un oggetto posato sul sedile passeggero può azionare in alcuni casi la spia di allarme.

Allarme di cintura posteriore non allacciata (a seconda della versione del veicolo)

Sul display viene visualizzato **6** sul quadro della strumentazione all'inserimento dell'accensione. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

- il contatto è inserito;
- una porta è aperta;
- si allaccia o si slaccia una cintura posteriore.



Letture della spia **6**:

- spia verde: cinture di sicurezza allacciate;
- spia rossa: il sedile è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata;
- spia grigia, posto non occupato.

La spia  dello specchietto retrovisore interno si accende quando il contatto è inserito, se un sedile posteriore è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata.

La spia **6** si spegne dopo circa 60 secondi.

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la spia  dello specchietto retrovisore interno si accende ed è accompagnata dalla spia **6** che si accende per circa 60 secondi ogni volta che una delle cinture di sicurezza posteriori viene allacciata o slacciata.

Quando la velocità del veicolo è superiore a circa 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori è o viene

slacciata, la spia  lampeggia sul revisore interno, la spia **6** viene visualizzata e il simbolo del sedile corrispondente viene visualizzata in rosso accompagnata da un segnale acustico per circa 120 secondi.

Verificate sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

Nota: in alcuni casi, la spia potrebbe accendersi se su uno dei sedili posteriori viene posizionato un oggetto, a seconda del veicolo.

CINTURE DI SICUREZZA (4/4)



Regolazione in altezza delle cinture anteriori

Utilizzate il pulsante **7** per regolare l'altezza della cintura in modo che la cintura a bandoliera passi come indicato in precedenza. Premete il pulsante **7** e alzate o abbassate la cintura. Dopo avere effettuato la regolazione, assicuratevi del corretto bloccaggio.

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.



- Non apportare alcuna modifica agli elementi del sistema di ritenuta montati originariamente: cinture, sedili e relativi attacchi. In casi particolari (ad es.: montaggio di un seggiolino per bambini) rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Non utilizzate nulla che possa creare gioco nelle cinghie (ad es.: mollette per panni, fermagli...), in quanto una cintura di sicurezza non tesa può causare lesioni in caso di incidente.
- Non fate mai passare la cintura a bandoliera sotto il braccio o dietro la schiena.
- Non utilizzate la stessa cintura per più di una persona, e non allacciate mai con la vostra cintura un neonato o un bambino che tenete in braccio.
- La cintura non deve essere attorcigliata.
- Dopo un incidente, fate verificare e, se necessario, sostituire le cinture. Inoltre, fate sostituire le cinture se dovessero presentare qualsiasi segno di usura o deterioramento.
- Verificate che la fibbia della cintura sia inserita nell'apposito fissaggio.
- Fate attenzione a non inserire oggetti nella zona del dispositivo di bloccaggio della cintura che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.
- Durante il rimontaggio dei sedili posteriori, accertarsi che le cinture di sicurezza e le fibbie siano posizionate correttamente affinché possano essere utilizzate normalmente.
- Assicuratevi di aver ben posizionato il dispositivo di bloccaggio (non deve essere coperto, schiacciato, appiattito... da persone o oggetti).

CINTURE DI SICUREZZA POSTERIORI



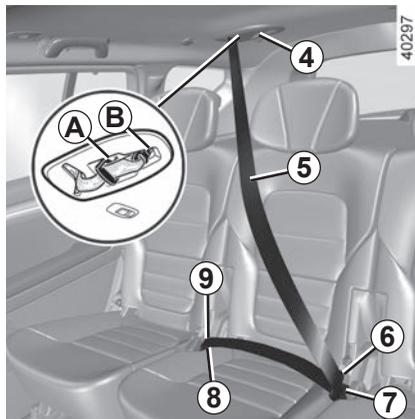
Sedili posteriori laterali della seconda fila

Srotolate lentamente la cintura **1**.

Inserite la fibbia scorrevole **2** nel modulo rosso **3** corrispondente.

Funzionalità dei sedili posteriori

➔ 3.34.



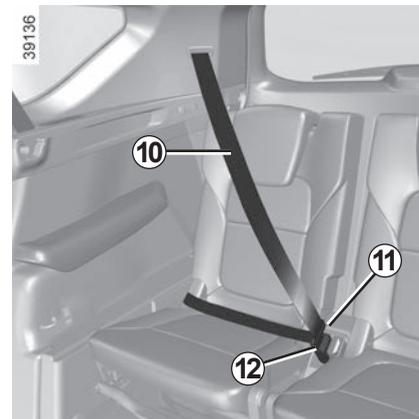
Sedile posteriore centrale della seconda fila

Svolgete lentamente la cinghia **5** dal suo alloggiamento **4**.

Inserite la fibbia **9** nel modulo di bloccaggio nero **8**.

Inserite l'ultima fibbia scorrevole **6** nel modulo di bloccaggio rosso **7**.

Per fissare la cintura di sicurezza, spingerla nell'alloggiamento **4** e sistemare le due fibbie nelle rispettive posizioni **A** e **B**.



Sedili posteriori della terza fila (versioni 7 posti)

Srotolate lentamente la cinghia **10**.

Inserite la fibbia **11** nel modulo di bloccaggio corrispondente **12**.



Verificare la corretta posizione e il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo ogni intervento sui sedili posteriori.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (1/6)

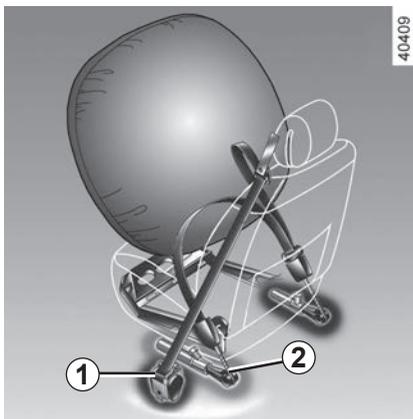
A seconda del veicolo, possono essere costituiti da:

- pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza;
- pretensionatori della cintura ventrale;
- limitatori di sforzo del torace;
- airbags conducente e passeggero anteriore.

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il bloccaggio della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura);
- i pretensionatori della cintura ventrale per posizionare il conducente sul proprio sedile;
- parte anteriore airbag



Pretensionatori

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, quando si verifica uno scontro frontale, in funzione della violenza della collisione, il sistema può azionare:

- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza **1** che tira indietro immediatamente la cintura;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura ventrale **2** sui sedili anteriori.



– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.

– Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (2/6)

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.

Airbags conducente e passeggero anteriore

Sono installati in corrispondenza dei posti anteriori del conducente e del passeggero.

Un simbolo sulla parte inferiore del parabrezza indica la presenza di questo equipaggiamento (a seconda del veicolo).

Ogni sistema airbag è costituito da:

- un airbag ed il relativo generatore di gas installati nel volante per il conducente e nel cruscotto per il passeggero anteriore;
- un modulo elettronico di controllo del sistema che comanda il dispositivo elettrico d'innesco del generatore di gas;
- dei sensori remoti;
- una spia di controllo unica  sul quadro della strumentazione.



Il sistema airbag utilizza un principio pirotecnico. Questo spiega il fatto che alla sua apertura, produce calore, libera fumo (il che non sta ad indicare un principio di incendio) e genera un rumore di detonazione. L'azionamento dell'airbag, che deve essere immediato, può provocare lesioni cutanee o può avere altri inconvenienti



Funzionamento

Il sistema è operativo solo dopo aver inserito il contatto.

In caso di urto violento di tipo frontale, gli airbags si gonfiano rapidamente, permettendo in tal modo di assorbire la violenza dell'urto della testa e del torace del conducente contro il volante e del passeggero contro il cruscotto. Successivamente gli airbag si sgonfiano immediatamente in modo da non impedire in alcun modo l'uscita dei passeggeri dal veicolo.

Anomalie di funzionamento



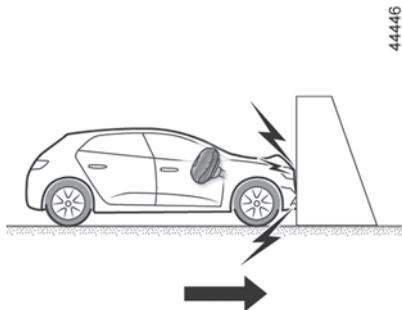
Questa spia si accende all'avviamento del motore e poi si spegne dopo circa tre secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se resta accesa, viene indicato un guasto del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.

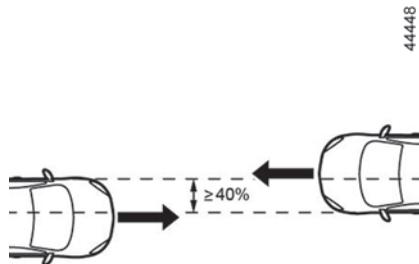
Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l'efficacia della protezione.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (4/6)

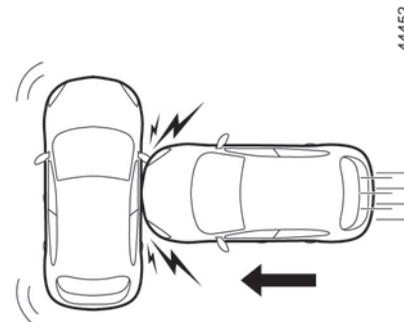


I seguenti casi attivano i pretensionatori o airbags.

In caso di urto frontale contro una superficie rigida (non deformabile) ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **25 km/h**.



In caso di scontro frontale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, con area d'impatto uguale o superiore al 40%, in cui la velocità dei due veicoli sia uguale a superiore a **40 km/h**.



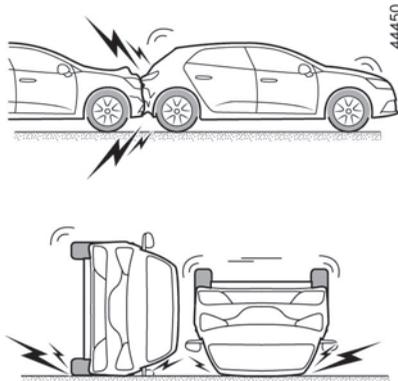
In caso di urto laterale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **50 km/h**.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (5/6)



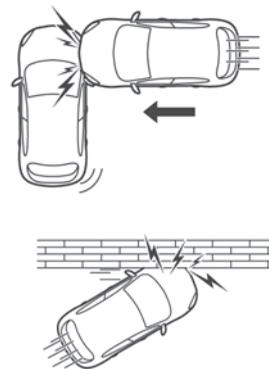
Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero intervenire:

- urto sotto il veicolo, un marciapiede ad esempio;
- buche nel manto stradale;
- caduta o brusca frenata;
- pietre;
- ...



Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero non essere attivati:

- urto posteriore, comunque violento;
- ribaltamento del veicolo;



- urto laterale che interessa la parte anteriore o posteriore del veicolo;
- urto frontale contro un ostacolo appuntito;
- ...

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (6/6)

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



Avvertenze riguardanti l'airbag conducente

- Non modificate né il volante né il relativo cuscino.
- Il cuscino del volante non deve essere ricoperto in nessun modo.
- Non fissate alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono...) sul cuscino.
- È vietato smontare il volante (tranne se viene fatto dal personale qualificato della Rete del marchio).
- Non avvicinare eccessivamente il sedile al volante durante la guida: assumere una posizione corretta in modo che le braccia siano leggermente piegate (vedere «Regolazione della posizione di guida»). ➔ 1.23). Tale posizione assicurerà una distanza sufficiente al dispiegamento e la piena efficacia dell'airbag.

Avvertimenti relativi all'airbag passeggero

- Non incollare né fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, ecc.) sul cruscotto o nella zona dell'airbag.
- Non frapponete oggetti (animali, ombrello, bastone, scatole...) tra il cruscotto e il passeggero.
- Non appoggiate i piedi sul cruscotto o sul sedile, queste posizioni possono provocare gravi lesioni. In generale, tenete lontana dal cruscotto ogni parte del corpo (ginocchia, mani, testa...).
- Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate i dispositivi complementari alla cintura del passeggero anteriore per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.

È VIETATO MONTARE UN SEGGIOLINO PER BAMBINI IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE FINCHÉ I DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI DELLA CINTURA DEL PASSEGGERO ANTERIORE NON SONO STATI DISATTIVATI ➔ 1.57.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLE CINTURE POSTERIORI

A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti da:

- **pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza laterale;**
- **limitatori di sforzo del torace.**

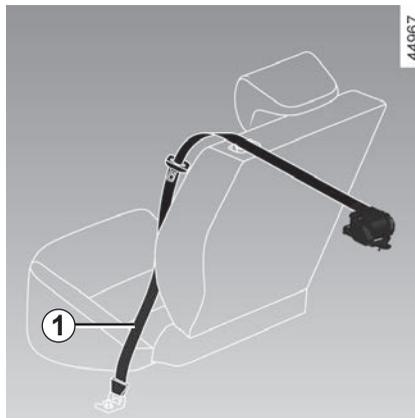
Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di urti frontali.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il blocco della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura).

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.



Pretensionatori delle cinture di sicurezza laterali

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante trattendolo più saldamente contro il sedile, aumentando così l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, in caso di urto frontale violento e a seconda dell'entità dell'urto, il sistema può far scattare il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza **1** che ritrae immediatamente la cintura.



– Dopo ogni incidente, fate controllare l'insieme dei sistemi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

- Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.
- Il controllo delle caratteristiche elettriche del dispositivo d'innescò deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.
- Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE LATERALE

Airbags laterali

Si tratta di un airbag che può essere collocato nei sedili anteriori e che si gonfia sul lato del sedile (lato portiera) al fine di proteggere gli occupanti in caso di urto laterale violento.

Airbags tendine

Si tratta di airbag inseriti ai lati nella parte superiore del veicolo, che si dispiegano lungo i vetri laterali delle porte anteriori e posteriori per proteggere i passeggeri in caso di urti laterali violenti.



Avvertimento relativo all'airbag laterale

- **Installazione delle foderine:** i sedili dotati di airbag richiedono foderine specificamente realizzate per il veicolo. Consultate la Rete del marchio per sapere se quel tipo di foderine è disponibile. L'uso di ogni altra foderina (o di foderine specifiche per un altro veicolo) può impedire il corretto funzionamento di questi airbag e mettere a repentaglio la vostra sicurezza.
- Non mettere alcun accessorio o oggetto né un animale tra lo schienale, la portiera ed i rivestimenti interni. Non coprire lo schienale del sedile con oggetti come vestiti o accessori. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'airbag o provocare lesioni al momento del dispiegamento.
- Qualsiasi smontaggio o modifica del sedile e dei rivestimenti interni è proibito, tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio.
- Le fessure sugli schienali anteriori (lato portiera) corrispondono alla zona di gonfiaggio dell'airbag: è vietato introdurvi oggetti.

DISPOSITIVI RITENUTA SUPPLEMENTARI

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



L'airbag è concepito per completare l'azione della cintura di sicurezza. Sia l'airbag e la cintura di sicurezza sono parti integranti dello stesso sistema di protezione. Occorre quindi tassativamente indossare sempre la cintura di sicurezza. Il mancato utilizzo della cintura di sicurezza espone gli occupanti al rischio di gravi lesioni in caso di incidente. Ciò può inoltre aggravare i rischi di possibili lesioni della pelle, per via dell'apertura dell'airbag stesso.

L'azionamento dei pretensionatori e degli airbags in caso di ribaltamento del veicolo o urto violento posteriore non è sistematico. Gli urti sotto il veicolo, quali urti contro i marciapiedi, fori nel manto stradale, pietre... possono provocare l'azionamento di questi sistemi.

- Qualsiasi intervento, o modifica del sistema completo airbag (airbags, pretensionatori, modulo elettronico, cablaggio...) è **severamente proibito** (tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio).
- Per preservare il corretto funzionamento e per evitare un azionamento accidentale, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sul sistema airbag.
- Per motivi di sicurezza, fate controllare il sistema airbag dopo che il veicolo ha subito un incidente, un furto o un tentativo di furto.
- Quando prestate o rivendete il veicolo, informate il nuovo acquirente di queste condizioni d'impiego consegnandogli il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione.
- Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per l'eliminazione del generatore (dei generatori) di gas.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (1/2)

Trasporto di bambini

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Il bambino, come un qualsiasi adulto, deve essere seduto correttamente e allacciato indipendentemente dal tragitto. Voi siete responsabili dei bambini che trasportate.

Il bambino non è un adulto in miniatura. Egli è esposto a rischi di lesioni specifiche in quanto i suoi muscoli e le sue ossa sono in piena crescita. La sola cintura di sicurezza non è adatta al suo trasporto. Utilizzate il seggiolino per bambini appropriato e fatene un uso corretto.



Per impedire l'apertura delle porte, utilizzate la funzione «Sicurezza bambini».
➔ 1.12.



Una collisione a 50 km/h equivale a una caduta da 10 metri di altezza.

Non assicurare un bambino con le cinture equivale a lasciarlo giocare su un balcone al quarto piano senza ringhiera!

Non tenete mai un bambino in braccio.

In caso di incidente, non lo tratterete anche se avete la cintura allacciata.

Se il vostro veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, sostituite il seggiolino per bambini e fate verificare le cinture e gli ancoraggi ISOFIX.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questo potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (2/2)

Utilizzo di un seggiolino per bambini

Il livello di protezione offerto dal seggiolino per bambini dipende dalla sua capacità a trattenere il bambino e dalla sua installazione. L'installazione non corretta compromette la protezione del bambino in caso di frenata brusca o di urto.

Prima di acquistare un seggiolino per bambini, verificate che sia conforme alla normativa del paese in cui vi trovate e che si monti sul vostro veicolo. Consultate un Rappresentante del marchio in modo da conoscere i seggiolini raccomandati per il vostro veicolo.

Le normative sul trasporto di bambini variano in base al Paese. L'uso di un seggiolino durante il trasporto dipende dall'età e/o dalle dimensioni e/o dal peso del bambino.

Per i bambini che non necessitano di essere trasportati nel seggiolino, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia regolata e allacciata correttamente.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

Prima di montare un seggiolino per bambini, leggete il libretto e rispettate le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattate il fabbricante dell'equipaggiamento. Conservate il libretto con il seggiolino.

Mostrate l'esempio allacciando la vostra cintura ed insegnate al vostro bambino:

- per allacciare correttamente la cintura;
- a salire e scendere dal lato opposto al traffico.

Non utilizzate seggiolini per bambini d'occasione o sprovvisti del libretto di istruzioni.

Abbiate cura che nessun oggetto, nel seggiolino o in prossimità, impedisca la sua installazione.



Non lasciate mai un bambino da solo nel veicolo.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata.

Evitate di indossare abiti voluminosi che potrebbero allentare le cinture.

Non permettete ai bambini di sporgere la testa o le braccia dal finestrino.

Verificate che il bambino conservi una postura corretta durante tutto il viaggio, specialmente quando dorme.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del seggiolino per bambini

31235



Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario alla marcia

La testa del bambino è, in proporzione, più pesante di quella dell'adulto e il collo è molto fragile. Trasportate il bambino il più a lungo possibile in questa posizione (fino ad almeno 2 anni). Essa sostiene la testa e il collo.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale e sostituitelo quando la testa del bambino lo supera.

38824



Seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia

I bambini fino a 4 anni o con peso fino a 18 kg possono viaggiare su un seggiolino rivolto nel senso di marcia.

Il seggiolino deve essere scelto in base alla grandezza del bambino. Testa e addome sono le parti del corpo che devono essere maggiormente protette. Un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia e saldamente fissato al veicolo riduce i rischi di urto della testa. Spostate il bambino su un seggiolino rivolto verso il senso di marcia con cintura appena le dimensioni lo permettono.

Per una migliore protezione laterale, scegliete un seggiolino avvolgente.

31234



Rialzi

A partire da 15 kg o 4 anni, il bambino può viaggiare su un rialzo che permette di adattare la cintura di sicurezza alla sua morfologia. La seduta del rialzo deve essere dotata di guide che posizionano la cintura sulle cosce del bambino e non sul ventre. Lo schienale regolabile in altezza e dotato di una guida della cintura è raccomandato per posizionare la cintura al centro della spalla. Essa non deve mai trovarsi sul collo o sul braccio.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (1/3)

Esistono due sistemi di fissaggio dei seggiolini per bambini: la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX.

Fissaggio mediante cintura

La cintura di sicurezza deve essere regolata per assicurarne la funzione in caso di frenata brusca o di urto.

Rispettate il percorso della cintura indicato dal fabbricante del seggiolino per bambini.

Verificate sempre che la cintura di sicurezza sia allacciata tirandola poi tendendola al massimo premendo il seggiolino per bambini.

Verificate che il seggiolino sia bloccato correttamente esercitando un movimento a sinistra/destra e avanti/indietro: il seggiolino deve rimanere saldamente fissato.

Verificate che il seggiolino per bambini non sia installato di traverso e che non appoggi contro un vetro.



Non utilizzate seggiolini per bambini che rischiano di sbloccare la cintura che lo trattiene: la base del seggiolino non deve appoggiare sulla staffa e/o sulla fibbia della cintura di sicurezza.



La cintura di sicurezza non deve mai essere lenta o attorcigliata. Non fatela mai passare sotto il braccio o dietro la schiena.

Verificate che la cintura non sia danneggiata da spigoli vivi.

Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente, essa non può proteggere il bambino. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio. Non utilizzate questo posto finché non si ripara la cintura.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (2/3)

Fissaggio con il sistema ISOFIX

I seggiolini per bambini ISOFIX approvati sono omologati in conformità con le normative in vigore se si applica uno dei seguenti quattro casi:

- universale ISOFIX a 3 attacchi rivolto nel senso di marcia;
- semi-universale ISOFIX a 2 punti;
- Specifico;
- i-Size che dispongono:
 - di una cintura che si fissa al terzo anello del seggiolino interessato;
 - o un supporto che poggia sul pianale del veicolo, compatibile con il seggiolino i-Size approvato, la cui funzione è evitare che il seggiolino si sposti in caso di urto.

In questi ultimi tre casi, verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili.

Allacciate il seggiolino per bambini con i fermi ISOFIX se presenti. Il sistema ISOFIX assicura un montaggio semplice, rapido e sicuro.

Il sistema ISOFIX è composto da 2 anelli e, in alcuni casi, da un terzo anello.

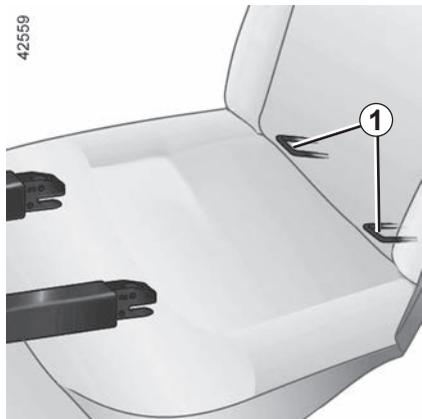


Non vanno apportate modifiche a nessuno degli elementi del sistema di sicurezza originale: cinture, ISOFIX, sedili e relativi fissaggi.



Prima di utilizzare un seggiolino per bambini ISOFIX che avete acquistato per un altro veicolo, assicuratevi che la sua installazione sia autorizzata. Consultate la lista dei veicoli che possono montare il seggiolino del fabbricante dell'equipaggiamento.

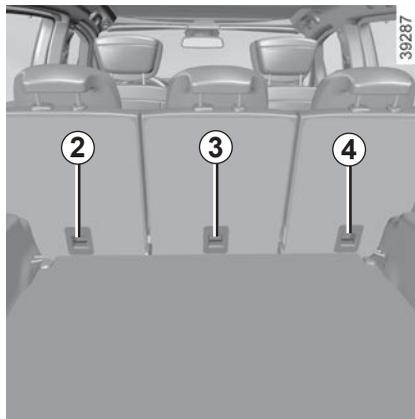
SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (3/3)



Fissaggio tramite sistema ISOFIX (segue)

I due anelli **1** si trovano tra lo schienale e la seduta del sedile e sono indicati da

un simbolo .



Il terzo anello **2, 3 o 4** è utilizzato per allacciare la cintura superiore di alcuni sedili ISOFIX.

Gli anelli sono situati sugli schienali dei sedili posteriori e sono contrassegnati mediante il simbolo .

In ogni caso, fissate il gancio della cinghia sull'anello corrispondente (**2 e 4** per i posti posteriori laterali e **3** per il posto posteriore centrale) e collocate il sedile del veicolo nella posizione desiderata.

Tendete la cinghia per far sì che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo.



Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.



Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi. Verificare che niente sia di ostacolo a livello dei punti di ancoraggio.

Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.



Fissate **tassativamente** la cinghia del seggiolino per bambini sull'anello corrispondente.

Non dovete utilizzare un altro punto di fissaggio.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (1/2)

Il montaggio di seggiolini per bambini non è autorizzato su alcuni sedili. Lo schema della pagina seguente indica la posizione di fissaggio del seggiolino per bambini.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non impediscano il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➔ 1.16.

Assicuratevi che l'installazione del seggiolino per bambini nel veicolo non rischi di sbloccarlo dall'alloggiamento.

Se dovete togliere l'appoggiatesta, assicuratevi che sia posizionato correttamente in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

Fissate sempre il seggiolino per bambini al veicolo anche se non utilizzato in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

I tipi di seggiolini per bambini menzionati possono non essere disponibili. Prima di utilizzare un altro seggiolino, verificate dal fabbricante la possibilità di montaggio.

Nella parte anteriore

Il trasporto di bambini nel posto passeggero anteriore è specifico per ciascun paese. Consultate la legislazione in vigore e seguite le indicazioni dello schema riportato nella pagina seguente.

Prima di installare un seggiolino per bambini su questo posto (se autorizzato):

- abbassate al massimo la cintura di sicurezza;
- indietreggiate al massimo il sedile;
- inclinate leggermente lo schienale rispetto alla verticale (25° circa);
- per i veicoli che ne sono dotati, risollevate al massimo la seduta del sedile.

Solleverare sempre il poggiatesta in modo che non interferisca con il seggiolino per bambini ➔ 1.15.

Dopo aver installato il seggiolino per bambini, quando è possibile, spostare il sedile del veicolo in avanti se necessario, in modo da lasciare spazio sufficiente ai posti posteriori per i passeggeri o per altri seggiolini per bambini. Nel caso di un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia non andare a contatto con il cruscotto o tutto in avanti.

Non modificate più le altre regolazioni dopo il montaggio del seggiolino per bambini.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.57.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (2/2)

Nel posto posteriore laterale

La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Posizionate la testa del bambino dal lato opposto alla porta.

Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.

Per la sicurezza del bambino in posizione senso di marcia:

- Spostare il seggiolino indietro fino a fine corsa;
- Avanzare il sedile davanti al bambino e raddrizzare lo schienale in modo da evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.



Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non ostacolino il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➔ 1.16 oppure ➔ 3.34.

Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. ➔ 3.33. Se necessario, spostare il sedile posteriore il più indietro possibile. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. Verificate che il seggiolino per bambini sia appoggiato allo schienale del sedile del veicolo.



Il pianale del vostro veicolo dispone di vani portaoggetti. Prima di installare un seggiolino per bambini con supporto, assicuratevi che possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili fornito insieme al seggiolino per bambini.

Rischio di gravi lesioni in caso di frenata brusca o di incidente.



Durante l'installazione di un seggiolino per bambini (rialzo Gruppo 2 o 3), verificarne il corretto funzionamento ➔ 1.23. Se necessario adattate la posizione del sedile del veicolo.

Nel posto posteriore centrale

Verificate che la cintura sia adatta per il fissaggio del vostro seggiolino per bambini. Consultate la Rete del marchio.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore. Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza con la mano prima di agganciare gli attacchi.



Il fatto di montare un seggiolino ISOFIX sul sedile posteriore laterale sinistro presuppone che l'uso del posto centrale è impossibile. La cintura centrale non è più accessibile né utilizzabile.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio tramite cintura di sicurezza (1/6)

Schema di montaggio versione cinque posti



46973



Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.



Posto in cui è vietato il montaggio di un seggiolino per bambini.

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura



Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.57.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio tramite cintura di sicurezza (2/6)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione cinque posti				
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali	Posto posteriore centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	U (2)	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< 10 kg e < 13 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)



(1) RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.57.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio tramite cintura di sicurezza (3/6)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio mediante cintura di un seggiolino omologato come «Universale»; verificate la possibilità di montaggio.

- (2) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. La testa del bambino deve stare dal lato opposto a quello della porta del veicolo.
- (3) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, quindi fatelo arretrare al massimo, evitando il contatto con il seggiolino per bambini.
- (4) Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.33. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.
- (5) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (4/6)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione sette posti					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali di seconda fila	Posto posteriore centrale di seconda fila	Posto posteriore della fila 3
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	U (2)	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< 10 kg e < 13 kg	U (1) (6)	U (3)	U (3)	U (5)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	U (1) (6)	U (3)	U (3)	U (5)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U (5)
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U (5)



(1) RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.57.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (5/6)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio mediante cintura di un seggiolino omologato come «Universale»; verificate la possibilità di montaggio.

- (2)** La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. La testa del bambino deve stare dal lato opposto a quello della porta del veicolo.
- (3)** Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, quindi fatelo arretrare al massimo, evitando il contatto con il seggiolino per bambini.
- (4)** Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.33. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.
- (5)** Avanzate al massimo il (i) sedile (i) situato (i) davanti al bambino seduto in terza fila.
- (6)** Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (6/6)

Schema di montaggio versione sette posti



46974



Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.



Posto in cui è vietato il montaggio di un seggiolino per bambini.

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura



Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».



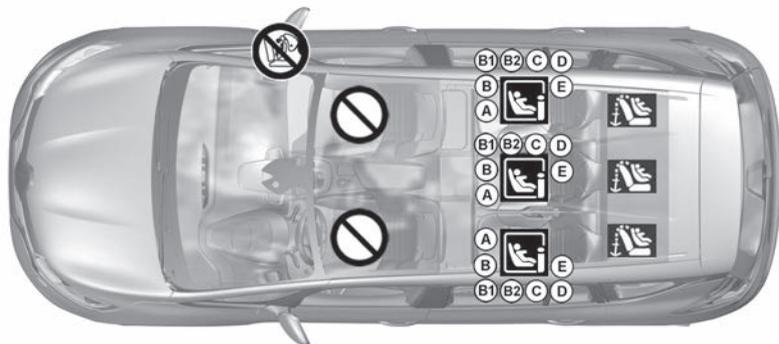
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.57.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (1/6)

Schema di montaggio versione cinque posti



49499



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX



Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.



I posti posteriori sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi sono situati sugli schienali dei sedili posteriori.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- A, B, B1 (F3, F2, F2X): per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- C, D (R3, R2): seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- E (R1): seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- F, G (L1, L2): port-enfant del gruppo 0 (inferiore a 10 kg);
- B2: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (2/6)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione cinque posti					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino [fisso]	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali	Posto posteriore centrale
Culla trasversale Gruppo omologato 0	< di 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppo omologato 0 o 0+	< 10 kg e < 13 kg	E [R1]	X	IL (1)	IL (1)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo omologato 0+ o 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (1)	IL (1)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo omologato 1	da 9 a 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)
Rialzo Omologato gruppo 2 o 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)

Sedile i-Size			X	i-U	i-U
----------------------	--	--	---	-----	-----

SEGGIOLINI PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (3/6)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

IUF/IL = Posto che consente, per i veicoli che ne sono dotati, il fissaggio grazie agli attacchi ISOFIX di un seggiolino per bambini omologato «Universale/semi-universale o specifico di un veicolo»; verificate la possibilità di montaggio.

i-U = adatta per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

- (1) Se necessario, spostare il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.
- (2) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.33. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (4/6)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione sette posti						
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino [fisso]	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali di seconda fila	Posto posteriore centrale di seconda fila	Posto posteriore centrale della fila 3
Culla trasversale Gruppo omologato 0	< di 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppo omologato 0 o 0+	< di 13 kg	E [R1]	X	IL (1)	IL (1)	X
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo omologato 0+ o 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (1)	IL (1)	X
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo omologato 1	da 9 a 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X
Rialzo Omologato gruppo 2 o 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X

Sedile i-Size			X	i-U	i-U	X
----------------------	--	--	---	-----	-----	---

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (5/6)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

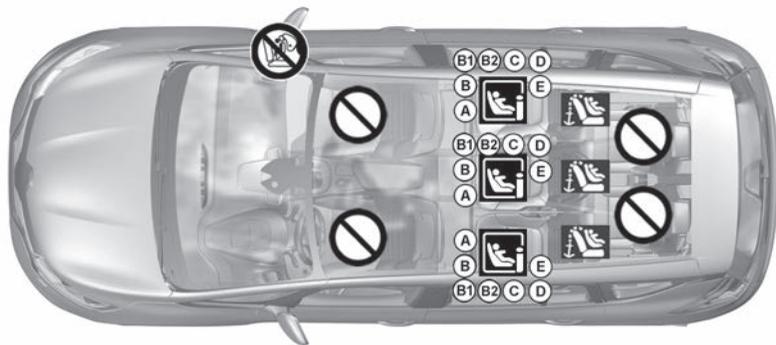
IUF/IL = Posto che consente, per i veicoli che ne sono dotati, il fissaggio grazie agli attacchi ISOFIX di un seggiolino per bambini omologato «Universale/semi-universale o specifico di un veicolo»; verificate la possibilità di montaggio.

i-U = adatta per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

- (1) Se necessario, spostare il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.
- (2) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.33. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (6/6)

Schema di montaggio versione sette posti



49500



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX



Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

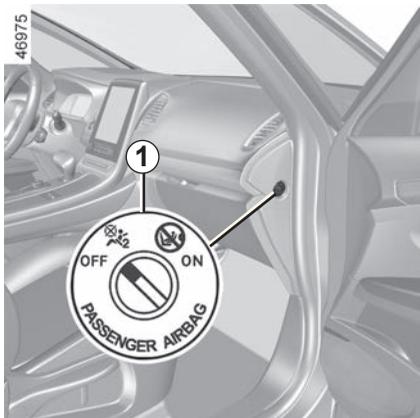


I posti posteriori sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi sono situati sugli schienali dei sedili posteriori.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- A, B, B1 (F3, F2, F2X): per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- C, D (R3, R2): seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- E (R1): seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- F, G (L1, L2): port-enfant del gruppo 0 (inferiore a 10 kg);
- B2: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

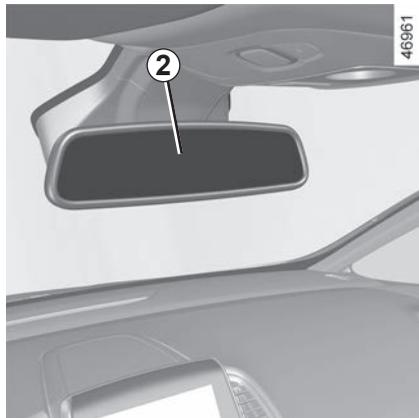
SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (1/3)



Disattivazione degli airbag passeggero anteriore

Prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore:

- verificate che il seggiolino per bambini possa essere installato su questo posto;
- è tassativo **per disattivare** il airbag di un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario.



Per disattivare l'airbag : a veicolo fermo e con contatto disinserito, premere e ruotare **1** nella posizione **OFF**.

All'inserimento del contatto, è **necessario** controllare che la spia  sia correttamente accesa sul retrovisore **2**.

Questa spia rimane accesa in modo permanente per confermarvi la possibilità di montare un seggiolino per bambini.



L'attivazione o la disattivazione dell'airbag anteriore del passeggero deve avvenire con il **veicolo fermo e spento**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.

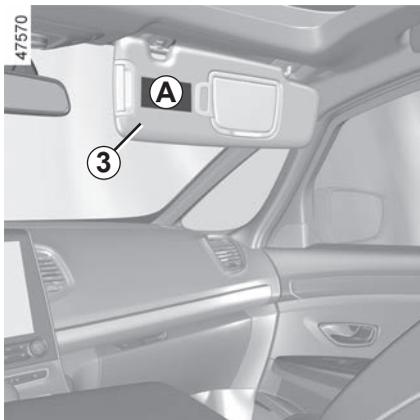
Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritenuto per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG FRONTALE ATTIVO**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (2/3)



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG FRONTALE ATTIVO**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

57809

A



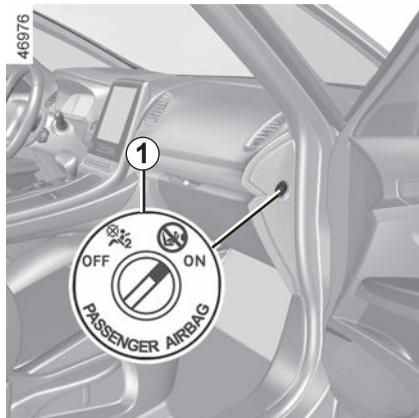
58035

A



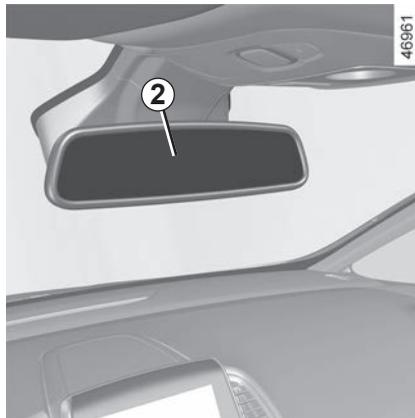
I contrassegni sul cruscotto e l'etichetta **A** su ciascun lato dell'aletta parasole del passeggero **3** (a seconda del veicolo, ad esempio una delle etichette mostrate sopra) rappresentano un promemoria di queste istruzioni.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (3/3)



Attivazione dell'airbag passeggero anteriore

Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate gli airbag per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.



Per riattivare l'airbag: veicolo fermo, contatto disinserito, premete e ruotate il fermo in **1** posizione **ON**.

A contatto inserito, è **necessario** controllare che la spia  sia spenta e che quella  si accenda sul retrovisore **2** per circa un minuto dopo ogni avviamento.

L'airbag passeggero anteriore è attivato.

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del sistema di attivazione/disattivazione degli airbag passeggero anteriore, è vietato montare, sul sedile anteriore, un seggiolino per bambini in senso contrario alla marcia.

Si sconsiglia anche di viaggiare con passeggeri seduti su questo sedile.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.



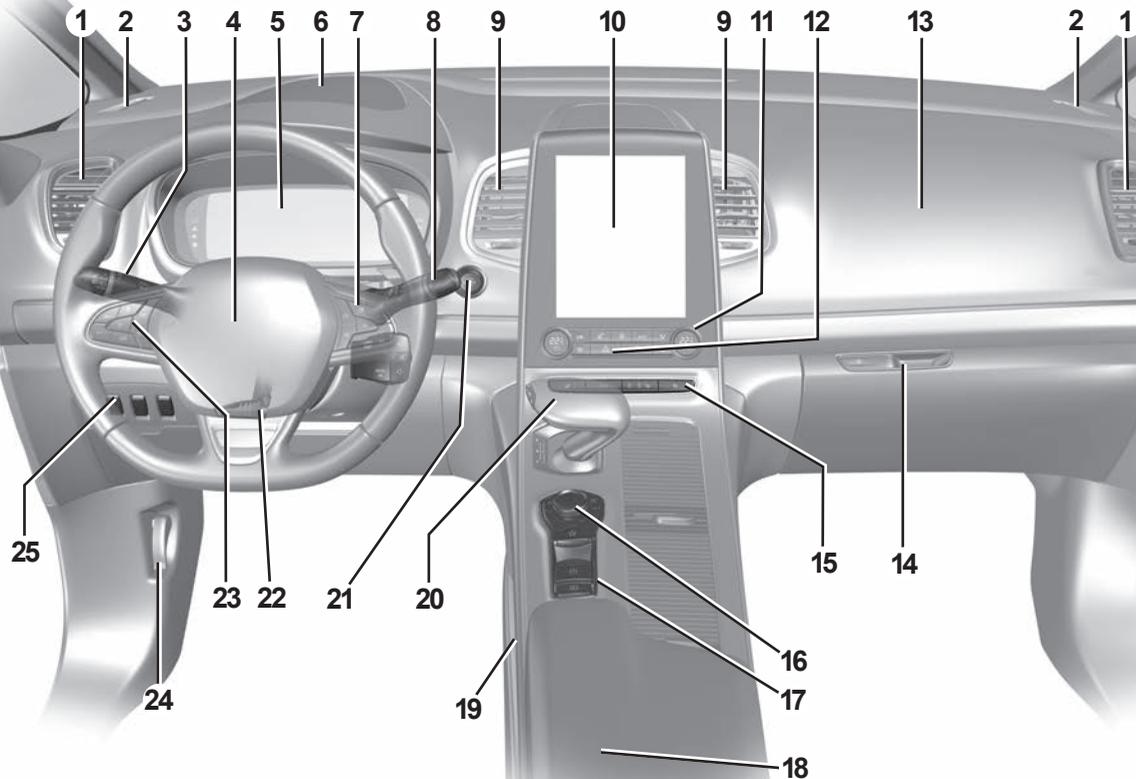
L'attivazione o la disattivazione dell'airbag anteriore del passeggero deve avvenire con il **veicolo fermo e spento**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.

Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.

POSTO DI GUIDA (1/2)

46989



POSTO DI GUIDA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito **DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

- 1** Aeratori laterali.
- 2** Bocchette di disappannamento dei vetri laterali.
- 3** Levetta per:
 - luci indicatori di direzione;
 - illuminazione esterna;
 - luce antinebbia posteriore.
- 4** Sede airbag conducente, avvisatore acustico.
- 5** Quadro della strumentazione.
- 6** display head-up.
- 7** Comandi:
 - di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
 - a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.
- 8** Levetta del tergicentro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
- 9** Aeratori centrali
- 10** Schermata multimediale.
- 11** Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
- 12** Contattori di:
 - luci di segnalazione pericolo;
 - chiusura elettrica delle porte
- 13** Sede airbag passeggero.
- 14** Cassetto portaoggetti.
- 15** Comandi:
 - sedili termici anteriori;
 - sedili anteriori ventilati;
 - attivazione/disattivazione della modalità ECO mode;
 - attivazione/disattivazione del sistema di parcheggio assistito;
 - attivazione/disattivazione della funzione Stop and Start;
 - Attivazione/disattivazione dell'avviso di uscita dalla carreggiata o del sistema di mantenimento della corsia.
- 16** Comando MULTI-SENSE.
- 17** Comandi:
 - attivazione/disattivazione del freno di stazionamento assistito;
 - attivazione/disattivazione della funzione Autohold.
- 18** Memorizzazione carta "mani libere".
- 19** Area di ricarica/zona portaoggetti per il telefono.
- 20** Leva del cambio.
- 21** Pulsante di avviamento/spegnimento del motore.
- 22** Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
- 23** Comandi del limitatore/regolatore di velocità, comandi delle funzioni "Centraggio corsia" e "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go".
- 24** Comando di apertura del cofano motore.
- 25** Comandi:
 - apertura/chiusura del portellone motorizzato;
 - attivazione del volante termico.

SPIE LUMINOSE (1/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Il **quadro della strumentazione A** si illumina all'inserimento del contatto.

La spia  indica la necessità di una sosta al più presto presso la rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia delle luci di posizione



Spia delle luci abbaglianti



Spia delle luci anabbaglianti



Spia delle luci fendinebbia posteriori



Spia delle luci abbaglianti automatiche ➔ 1.91



Spia delle luci indicatrici di direzione lato sinistro



Spia delle luci indicatrici di direzione a destra



Luce di direzione airbag

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se si accende a motore acceso, indica un'anomalia del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.



Spia porta aperta



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (2/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

Spia di arresto immediato

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Si accende assieme ad altre spie e/o messaggi, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia di anomalia sul circuito dei freni

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende quando si frena insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, significa che il livello di liquido dei freni è basso oppure l'impianto freni è guasto.

Fermatevi e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

Spia di carica della batteria

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, indica che il circuito elettrico è troppo carico o scarico.

Fermatevi e rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia della pressione dell'olio

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, insieme alla spia **STOP** e a un segnale acustico, fermatevi immediatamente e disinserite il contatto.

Controllate il livello dell'olio. Se il livello è normale, l'accensione della spia di allarme dipende da qualcos'altro.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia servosterzo variabile

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi. Durante la guida, se questa spia si accende insieme alla spia **STOP**, indica un'anomalia del sistema.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia di allarme

Se appare in rosso durante la guida ed è accompagnato dalla spia **STOP**, è necessario, per motivi di sicurezza, fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Se appare in giallo durante la guida ed è accompagnato dalla spia , visitare il più presto possibile un rivenditore autorizzato. **Nel frattempo, guidare con attenzione.** Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

SPIE LUMINOSE (3/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia di allarme

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Può accendersi insieme ad altre spie e/o a messaggi sul quadro della strumentazione. È necessario recarsi al più presto presso la Rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia di serraggio del freno di stazionamento assistito

➔ 2.13



Spia del sistema «AUTOHOLD» ➔ 2.17



Spia di controllo dinamico della stabilità (ESC) e sistema di controllo della trazione

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

La spia si può accendere per diversi motivi: ➔ 2.30.



Spia per il non funzionamento dell'Electronic Stability Program (ESC) e del sistema di controllo della trazione



Spia antibloccaggio delle ruote

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, segnala un'anomalia del sistema ABS.

L'impianto freni è assicurato normalmente come su un veicolo senza ABS. Consultate al più presto la Rete del marchio.



Sistema di controllo della pressione degli pneumatici

➔ 2.25



Spia del filtro antiparticolato

➔ 2.10



Spia per guasti e livelli di reagenti nel sistema di riduzione dei gas di scarico ➔ 1.111.



Spia di preriscaldamento (versione diesel)

Con contatto inserito, deve accendersi. Indica che le candele di preriscaldamento sono in funzionamento.

Si spegne quando il preriscaldamento è acceso. Il motore può essere avviato.



Spia di controllo del sistema antinquinamento

Per i veicoli che ne sono dotati, questa spia si accende all'avviamento del motore e, a seconda del veicolo, quando il contatto è disinserito mentre il motore è in fase di stand-by ➔ 2.6 poi si spegne.

- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
- Se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Contattare al più presto il rappresentante autorizzato del Marchio ➔ 2.23.

SPIE LUMINOSE (4/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

Spia modalità ECO

Si accende quando è attiva la modalità ECO ➔ 2.18.



Spia ruota libera

➔ 2.18



Spia riserva carburante

Si accende in arancione all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se la spia diventa arancione durante la guida e viene emesso un segnale acustico, effettuare il rifornimento carburante al più presto. Restano circa 50 km di autonomia.



Spia di allarme della temperatura del liquido di raffreddamento

Si accende blu quando si inserisce il contatto o si avvia il motore.

Se diventa rossa, fermate la vettura e lasciate girare il motore al minimo uno o due minuti.

La temperatura deve diminuire e la spia deve tornare blu. Altrimenti spegnete il motore. Lasciatelo raffreddare prima di controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia di piede sul pedale del freno

Si accende quando è necessario premere il pedale del freno ➔ 2.130.



Spie del limitatore di velocità ➔ 2.73



Spie del regolatore di velocità ➔ 2.77



Stop and Go Spie del regolatore di velocità adattivo ➔ 2.82



Spia di messa in stand-by del motore ➔ 2.6



Spia di mancata disponibilità della messa in stand-by del motore ➔ 2.6



Spia di stazionamento assistito ➔ 2.124



Spia di eccesso di velocità ➔ 1.67



Spia del sistema di allarme di uscita dalla carreggiata ➔ 2.38



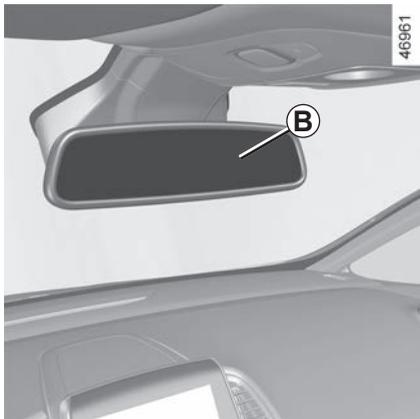
Spia di errore o non disponibilità della frenata attiva di emergenza (a seconda del veicolo) ➔ 2.59



Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante ➔ 2.42

SPIE LUMINOSE (5/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Sul retrovisore **B**



airbag ON passeggero

➔ 1.57



airbag OFF passeggero

➔ 1.57



Spia di allarme della cintura di sicurezza anteriore non allacciata

Si illumina sul retrovisore **B** quando il motore si accende, quindi se la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero anteriore non è allacciata (a sedile occupato) e il veicolo raggiunge i 20 km/h circa, lampeggia e viene emesso un segnale acustico per circa 2 minuti.

Nota: un oggetto posato sulla seduta passeggero può azionare in alcuni casi la spia di allarme.

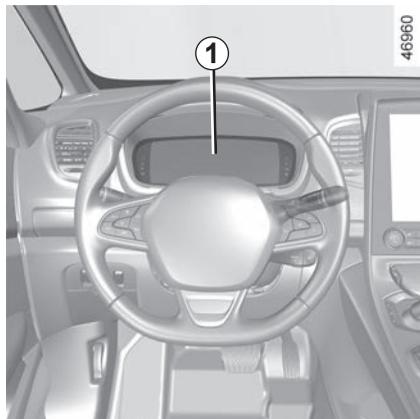
Allarme di cintura posteriore non allacciata (a seconda della versione del veicolo)

La spia  viene attivata sul retrovisore accompagnata da un simbolo sul cruscotto che indica il numero di cinture allacciate per circa un minuto per ciascuna volta:

- avviamento del veicolo;
- apertura di una porta;
- allacciamento o non allacciamento di una cintura posteriore.

Verificare sempre che le cinture dei passeggeri posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrispondano al numero di posti occupati sul sedile unico posteriore.

DISPLAY E INDICATORI (1/6)



Quadro della strumentazione 1

Si accende all'inserimento del contatto. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio. A seconda del veicolo, potete personalizzare il quadro della strumentazione con un contenuto e con colori diversi a scelta. Consultate le istruzioni dell'equipaggiamento.



Quadro della strumentazione A

Indicatore di velocità 2

A seconda dello stile selezionato, il display varia.

Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di

commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

Contagiri 3 (scala x 1000)

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Indicatore dello stile di guida 4 ➔ 2.18

Contachilometri generale della distanza percorsa 5 ➔ 1.76

Computer di bordo 6 ➔ 1.73

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 7

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri. ➔ 1.76.

DISPLAY E INDICATORI (2/6)



Informazioni multimediali 8

È possibile visualizzare le informazioni sullo schermo multimediale (bussola, telefono, navigazione e così via). Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

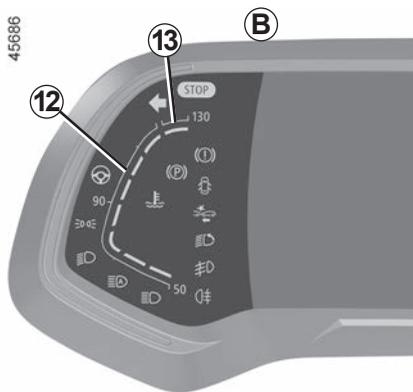
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 10

In normali condizioni di guida, l'indicatore **10** deve trovarsi prima della zona **9**. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Indicatore del livello di carburante 11

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore è visualizzata in arancione unitamente a un segnale acustico. Affrettatevi a fare rifornimento.

DISPLAY E INDICATORI (3/6)



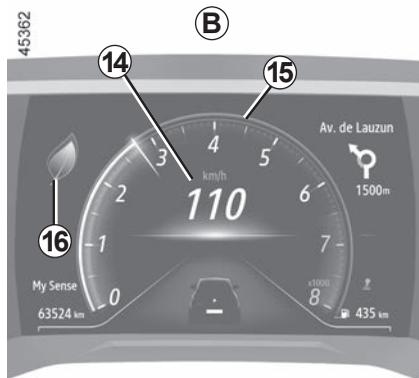
Quadro della strumentazione B

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 12

In normali condizioni di guida, l'indicatore 12 deve trovarsi prima della zona 13. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Indicatore di velocità 14

A seconda dello stile selezionato, il display varia.



Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di

commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

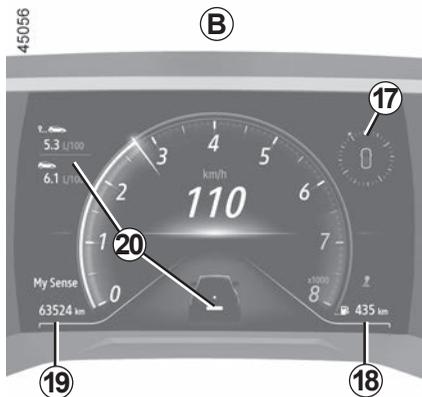
Contagiri 15 (scala x 1000)

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione. A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Indicatore dello stile di guida 16

➔ 2.18

DISPLAY E INDICATORI (4/6)



Informazioni multimediali 17

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione, ecc.).

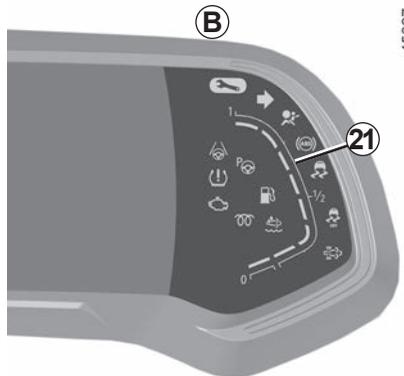
Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni multimediali.

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 18

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri. ➔ 1.76.

Contachilometri generale della distanza percorsa 19 ➔ 1.76

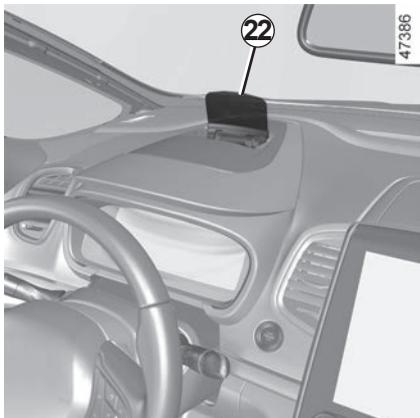
Computer di bordo 20 ➔ 1.73



Indicatore del livello di carburante 21

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore è visualizzata in arancione unitamente a un segnale acustico. Affrettatevi a fare rifornimento.

DISPLAY E INDICATORI (5/6)



Display head-up 22

Il display visualizza le informazioni relative alla guida e alla navigazione del quadro della strumentazione e dallo schermo multimediale.

Quando il veicolo ne è provvisto, si apre all'avviamento del motore e si ritrae allo spegnimento del motore.

Non forzate manualmente l'apertura/chiusura del display head-up.

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alle impostazioni del display HUD.

Regolazione dell'altezza delle informazioni sul display

In funzione della vostra posizione di guida, potete alzare o abbassare le informazioni sul display.

Regolazione della luminosità del display

Potete regolare la luminosità (modalità giorno o modalità notte)

- **automaticamente:** la luminosità varia in base alla luce esterna al veicolo.
- **manualmente:** la luminosità varia automaticamente con l'accensione/lo spegnimento delle luci.

In entrambi i casi, la modalità giorno varia in funzione della luminosità esterna.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Fare riferimento alle informazioni visualizzate sul quadro della strumentazione in caso di informazioni in conflitto tra il quadro e il display HUD o lo schermo multimediale.

La visibilità ottimale delle informazioni può essere influenzata da:

- la posizione del sedile;
- la presenza di un oggetto sopra al display aperto;
- la polarizzazione di alcuni vetri di occhiali;
- condizioni meteorologiche estreme (pioggia, neve, luce solare intensa, ecc.).

DISPLAY E INDICATORI (6/6)

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia (il display non si apre all'avviamento del motore o il display si ritrae, con motore acceso, in seguito all'urto di un oggetto contro il display), effettuate:

- un arresto/avviamento del motore;
- oppure
- dallo schermo multimediale, modificare le impostazioni di apertura del display.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Con il display aperto o ritratto, nessun oggetto deve essere presente su di esso o nel relativo vano.

Non utilizzate solventi, detersivi o panni abrasivi per pulire il display.

Utilizzate esclusivamente salviette in microfibra.



Spia del minimo del livello dell'olio motore

All'avviamento del motore, il display sul quadro della strumentazione avvisa quando viene raggiunto il livello minimo di olio. ➔ 4.4.

Al primo avviso, è possibile eliminarlo premendo **23** «OK».

Gli avvisi successivi scompaiono automaticamente entro 30 secondi circa.

Quadro della strumentazione con indicazioni in miglia

(possibilità di passare in km/h)

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per selezionare l'unità.

Nota: in entrambi i casi, dopo aver scollegato la batteria, il computer di bordo torna automaticamente all'unità di misura originaria.

Per tornare alla modalità precedente, rifate la stessa operazione.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (1/3)



computer di bordo

A seconda della versione del veicolo, raggruppa le seguenti funzioni:

- distanza percorsa;
- parametri di viaggio;
- messaggi informativi;
- messaggi di anomalia di funzionamento (associati alla spia );
- messaggi di allarme (associati alla spia **STOP**);
- menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ➔ 1.83.

Tutte queste funzioni sono descritte nelle pagine seguenti.

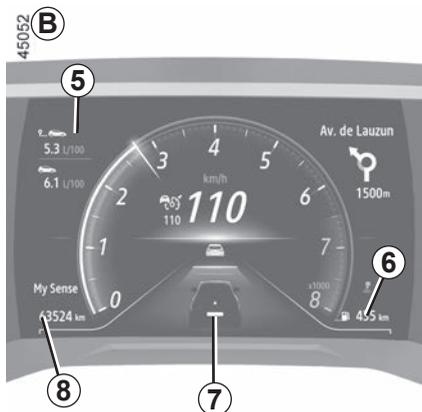


Veicolo dotato di computer di bordo A

Le funzioni vengono distribuite nelle zone **5**, **6**, **7** e **8**. La posizione delle zone varia in base allo stile selezionato.

Premere il tasto **1** per navigare tra i menu e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il tasto **2** o **3**, poi se necessario utilizzare il tasto **4** per confermare «OK».

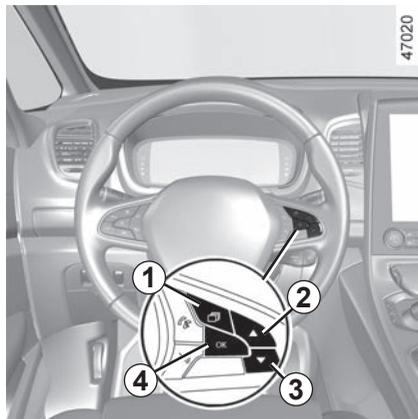
COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (2/3)



Veicolo dotato di computer di bordo **B**

Le funzioni vengono distribuite nelle zone **5**, **6**, **7** e **8**.

Premere il tasto **1** per navigare tra i menu e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il tasto **2** o **3**, poi se necessario utilizzare il tasto **4** per confermare «OK».



Selezioni

(la visualizzazione dipende dal veicolo e dal paese)

- Giornale di bordo, scorrimento dei messaggi d'informazione e delle anomalie di funzionamento;
- consumo di carburante istantaneo e medio;
- contachilometri parziale e velocità media;
- reinizializzazione della pressione degli pneumatici;
- impostazione dell'ora;
- autonomia di manutenzione;
 - Autonomia di manutenzione;
 - Limite di sostituzione olio;
- Autonomia prevista con il reagente residuo.

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (3/3)



Azzeramento del contachilometri parziale e dei parametri del percorso (pulsante di azzeramento)

Con la visualizzazione selezionata su uno dei parametri di viaggio, tenere premuto il tasto **4** o «OK» fino all'azzeramento della visualizzazione.

Azzeramento automatico dei parametri di viaggio

L'azzeramento è automatico al superamento della capacità di uno dei parametri.

Interpretazione di alcuni valori visualizzati dopo un azzeramento

I valori di consumo medio, di autonomia e di velocità media sono sempre più stabili e significativi man mano che aumenta la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Durante i primi chilometri percorsi dopo un azzeramento, potete constatare che l'autonomia aumenta viaggiando. Questo è dovuto al fatto che tiene conto del consumo medio realizzato dall'ultimo Azzeramento. Tuttavia, il consumo medio può diminuire quando:

- il veicolo esce da una fase di accelerazione;
- il motore raggiunge la temperatura di funzionamento (Azzeramento: motore freddo);
- passate da una circolazione urbana a una circolazione extraurbana.

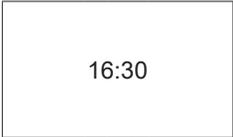
COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (1/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Nessun messaggio memorizzato	 a) Giornale di bordo. Visualizzazione in successione: <ul style="list-style-type: none">- messaggi di informazioni (airbag OFF passeggero ecc.);- messaggi di anomalie di funzionamento («Iniezione controllare», ecc.).
 7.4 L/100	 b) Consumo istantaneo. Valore visualizzato dopo aver raggiunto la velocità di 30 km/h.
 5.8 L/100	 Consumo medio dall'ultimo azzeramento. Il valore è visualizzato dopo aver percorso almeno 400 metri dall'ultimo Azzeramento.
 112,4 km	 c) Contachilometri: distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.
 123.4 km/h	 Velocità media dall'ultimo Azzeramento. Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (2/4)

La visualizzazione delle informazioni descritte di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
	 d) Reinizializzazione della pressione degli pneumatici. ↳ 2.25
	 e) Regolazione dell'ora. ↳ 1.89

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (3/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione	
<div data-bbox="110 303 574 407" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">Manutenzione entro 30 000 Km / 12 mesi</div> <div data-bbox="110 445 574 549" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">Prevedere manutenzione 300 Km / 24 giorni</div> <div data-bbox="110 588 574 692" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Fare manutenzione</div>	<p>f) Limite di manutenzione.</p> <p>Limite di manutenzione Con il contatto inserito e il motore non acceso, accedere alle informazioni "Autonomia di revisione". Quando si avvicina il termine della manutenzione, si presentano diversi casi:</p> <ul style="list-style-type: none">- Se l'autonomia è inferiore a 1.500 km o un mese: il messaggio "Prevedere manutenzione entro" compare insieme alla scadenza più vicina (distanza o tempo);- autonomia uguale a 0 km o data della manutenzione raggiunta: il messaggio "Fare manutenzione" viene visualizzato insieme alla spia . <p>Il veicolo necessita quindi di una manutenzione il più presto possibile.</p>
<p>Azzerare: per reinizializzare il limite di manutenzione, tenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché sul display non viene visualizzata in modo permanente l'indicazione del limite di manutenzione.</p> <p>Nota: se viene effettuata una manutenzione senza sostituzione dell'olio motore, è necessario reinizializzare unicamente il limite di manutenzione. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reinizializzare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.</p>	

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (4/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione (segue)	
<p>Sostituzione olio entro 30 000 Km / 24 mesi</p>	<p> g) Autonomia prevista con il reagente residuo.</p>

COMPUTER DI BORDO: messaggi d'informazione

Possono aiutare all'avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida. Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Freno stazionamento tirato»	Indica che il freno di stazionamento è tirato.
«Girare volante + START»	Ruotate leggermente il volante mentre premete il pulsante di avviamento del veicolo per sbloccare il piantone dello sterzo.
«Test funzioni sotto controllo»	Compare, con contatto inserito, quando il veicolo si autocontrolla.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di anomalia di funzionamento

Compaiono con la spia  e necessitano una sosta al più presto presso la Rete del marchio guidando con prudenza. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi, venendo memorizzati nel giornale di bordo. La spia  resta accesa. Vari esempi di messaggi di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Filtro gasolio da spurgare»	Indica una presenza di acqua nel filtro del gasolio, rivolgetevi al più presto a un Rappresentante del marchio.
«Veicolo controllare»	Indica un'anomalia di uno dei sensori dei pedali, del sistema di gestione della batteria o di un sensore di livello dell'olio.
«Airbag controllare»	Indica un'anomalia dei sistemi di ritegno complementari alle cinture. In caso di incidente, rischiano di non azionarsi.
«Antinquinamento controllare»	<ul style="list-style-type: none">– Indica un'anomalia nel sistema antinquinamento del veicolo.– Indica un'anomalia del sistema di riduzione di emissioni quando è accompagnato dall'accensione della spia . ➔ 1.111.

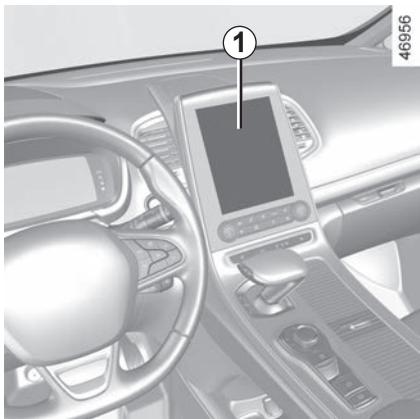
COMPUTER DI BORDO: messaggi di allarme

Compaiono con la spia **STOP** e vi impongono per la vostra sicurezza una sosta tassativa ed immediata compatibile con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Di seguito sono indicati degli esempi di messaggi di avviso. **Nota:** i messaggi compaiono sul display sia da soli, sia alternativamente (quando il display deve visualizzare vari messaggi), al tempo stesso può accendersi una spia e/o risuonare un segnale acustico.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Rischio rottura motore»	Indica un guasto dell'iniezione, un surriscaldamento del motore del veicolo o un problema grave al livello del motore.
«Guasto circuito freni»	Indica un problema del sistema freni.
«Guasto elettrico PERICOLO»	Indica un problema nel circuito di carica della batteria del veicolo (alternatore...).
«Foratura»	Indica che almeno una delle ruote è forata o molto sgonfia.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO



Questa funzione, integrata nella schermata multimediale **1**, consente l'attivazione/disattivazione e l'impostazione di alcune funzioni del veicolo in base all'equipaggiamento del veicolo.

Accesso al menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle differenti impostazioni.

Selezione delle regolazioni

Selezionare un menu, quindi la funzione da modificare (il display dipende dall'equipaggiamento del veicolo e dal paese di commercializzazione):

- a) «Guida»:
 - Volume dei comandi.
- b) «Accesso»:
 - Sbloccaggio della porta conducente;
 - Blocco porte durante la guida;
 - Apertura/chiusura in modalità mani libere;
 - Apertura in avvicinamento;
 - Suono chiusura a distanza;
 - Chiusura automatica.
- c) «Luce e tergi»:
 - Illuminazione esterna follow-me-home;
 - Tergitura in retromarcia;
 - Tergitura anteriore automatica;
 - Tergitura dopo lavaggio.

- d) «Benvenuto»:
 - Benvenuto all'esterno;
 - Chiusura automatica dei retrovisori esterni;
 - Benvenuto all'interno;
 - Modalità automatica luce di cortesia.

A seconda della funzione, selezionare:

- «ON» o «OFF» per attivare o disattivare,

oppure

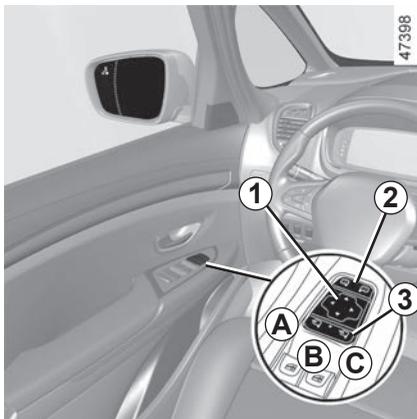
- un intervallo di tempo per impostare il tempo durante il quale i fari sono accesi (ad esempio per la funzione «Follow me home automatico»).

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

RETROVISORI (1/3)



Retrovisori esterni

Regolazione

Selezionate il retrovisore con il contattore **2**, poi con il pulsante **1**, regolate lo fino alla posizione desiderata.

Retrovisori termici

Lo sbrinatorio è garantito unitamente a quello del lunotto. ➔ 3.6.

Retrovisori ripiegabili

Il ripiegamento dei retrovisori alla chiusura del veicolo è automatico (contattore **3** in posizione **B**).

In ogni caso, potete forzare il ripiegamento (contattore **3** in posizione **C**) o il dispiegamento (contattore **3** in posizione **A**) dei retrovisori.

La modalità automatica è quindi disattivata. Per riattivarla, mettere il contattore **3** in posizione **B**.

Funzione di cortesia e di arrivederci

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alla funzione di cortesia e di arrivederci.

Attivare o disattivare la funzione selezionando (ON o OFF).

Secondo la scelta selezionata, si apriranno i retrovisori:

- all'inserimento del contatto successivo (funzione disattivata);
- quando il veicolo viene rilasciato (funzione attivata).

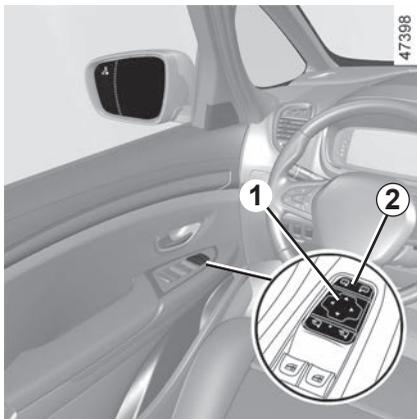


Gli oggetti riflessi nello specchio del retrovisore sono in realtà più vicini di quanto appaiono. Per ragioni di sicurezza, tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

RETROVISORI (2/3)



Retrovisori inclinabili in retromarcia

Per i veicoli dotati di sedile conducente con memorizzazione, potete optare per una regolazione specifica in retromarcia e memorizzarne la posizione.

A veicolo fermo e con retromarcia innestata, selezionate il retrovisore con il contattore **2** quindi, con il pulsante **1**, regolatelo fino alla posizione desiderata.

Memorizzazione delle regolazioni

- Regolate i retrovisori esterni (vedere i paragrafi precedenti);
- Fare riferimento al libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alla memoria delle impostazioni. Salvare le impostazioni.

Le posizioni dei retrovisori di marcia avanti e retromarcia e la posizione del sedile del conducente vengono memorizzate contemporaneamente.

Richiamo della posizione memorizzata

Fare riferimento al libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere al richiamo della posizione memorizzata.

Selezionare “Richiamata”.

Vengono richiamate le posizioni dei retrovisori esterni in marcia avanti, in retromarcia e dei sedili anteriori.

Ritorno in posizione di guida

Il passaggio dalla posizione retromarcia alla posizione marcia avanti avviene:

- 9 secondi circa dopo aver disinnestato la retromarcia, quando la velocità è inferiore a 10 km/h;
- con la marcia avanti inserita, quando la velocità è superiore a 10 km/h;
- quando il motore è spento;
- quando il contattore **2** è in posizione neutra.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

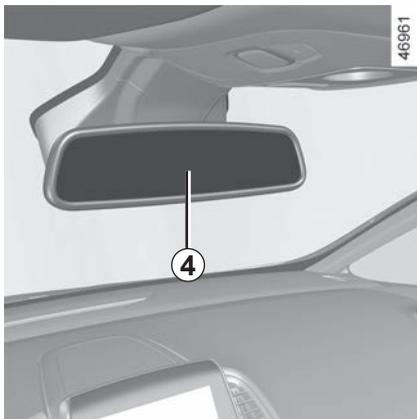
RETROVISORI (3/3)



Casi particolari

Quando il retrovisore è stato aperto o ripiegato manualmente, è possibile riportarlo a una posizione di utilizzo. A tale scopo, posizionare il contattore **3** in posizione **C**. Si avverte uno scatto meccanico del blocco retrovisore.

Se non è corretto, impostare il contattore **3** in posizione **A**, quindi **3** in posizione **C**, finché lo specchietto retrovisore non fa clic meccanicamente.

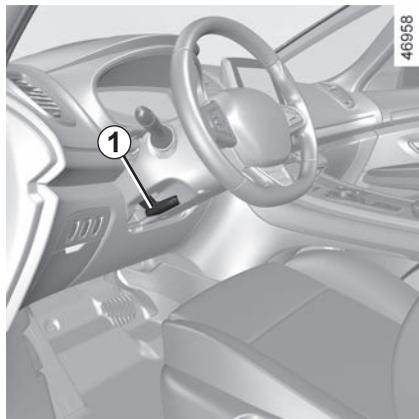


Retrovisore interno

Il retrovisore **4** si scurisce automaticamente quando si è seguiti da un veicolo che abbaglia il veicolo o in caso di forte luminosità.

Informazioni riguardanti l'attivazione o la disattivazione dell'airbag del passeggero anteriore vengono visualizzate nello specchietto retrovisore ➔ 1.57.

VOLANTE



Regolazione in altezza e in profondità del volante

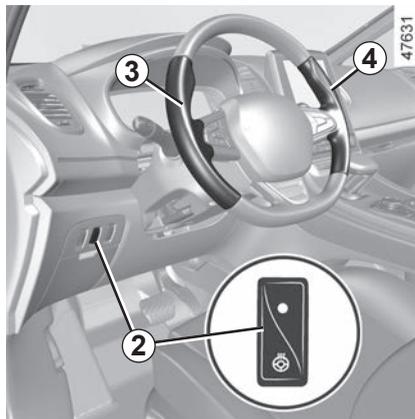
Abbassate la leva **1** e posizionate il volante nella posizione desiderata.

Successivamente, risollevate completamente la leva oltre il punto di resistenza per bloccare il volante.

Assicuratevi che il volante sia correttamente bloccato.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Riscaldamento del volante

(A seconda del veicolo)

Questa funzione permette di riscaldare il volante nelle zone **3** e **4**.

Principio di funzionamento

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la funzione regola la temperatura delle zone riscaldate per circa 30 minuti e poi si spegne automaticamente.

Attivare la funzione

Con il contatto inserito, premere il tasto **2**, la spia si accende.

Inibizione della funzione

- Automatico:

La funzione si spegne automaticamente dopo la fase di regolazione di circa 30 minuti. La spia del tasto **2** rimane accesa.

Nota: se la funzione si è disattivata automaticamente, premete due volte l'interruttore **2** per riattivarla.

Se non si preme nuovamente l'interruttore **2**, la funzione verrà riattivata al successivo inserimento del contatto.

- Manuale:

Per disattivare la funzione durante la fase di regolazione, premete l'interruttore **2**. La spia del tasto **2** si spegne.

SERVOSTERZO

Servosterzo variabile

Il servosterzo variabile è dotato di un sistema elettronico che varia il livello di servoassistenza in funzione della velocità del veicolo.

Lo sterzo risulta quindi più morbido in fase di parcheggio (per maggiore comodità), mentre lo sforzo è maggiore man mano che aumenta la velocità (per aumentare la sicurezza alle alte velocità).

Particolarità di Stop and Start

Quando il motore viene messo in stand-by, il servosterzo non è più attivo. Torna allo stato originario non appena si riavvia il motore o non appena la velocità è superiore a 1 km/h circa (discesa, pendenza, ecc.).

Nota: il servosterzo dipende dalla modalità di guida selezionata nel menu «MULTI-SENSE». ➔ 3.2.

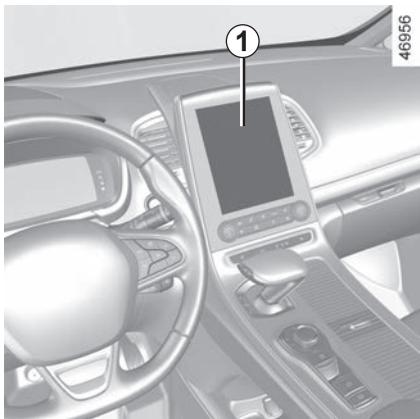
Da fermi non sterzate a fondo insistendo con il volante in questa posizione.

Con motore spento o in caso di guasto del sistema è sempre possibile ruotare il volante. Lo sforzo fornito sarà maggiore.



Non spegnete mai il motore in discesa, e in generale mentre il veicolo è in movimento (spegnendo il motore non si dispone più del servosterzo).

ORA E TEMPERATURA ESTERNA



L'ora e la temperatura esterna sono visualizzate sullo schermo multimediale 1

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Indicatore di temperatura esterna

Particolarità:

Quando la temperatura esterna è compresa tra $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, i caratteri lampeggiano $^{\circ}\text{C}$ (segnalando il rischio di ghiaccio).



Indicatore di temperatura esterna

Dato che la formazione di ghiaccio sulla strada dipende da vari fattori climatici, quali l'esposizione, l'igrometria locale e la temperatura, non bisogna basarsi soltanto sull'indicazione della temperatura esterna per determinare la presenza di ghiaccio.

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (batteria scollegata, filo di alimentazione tagliato...), l'orologio si regola automaticamente dopo alcuni minuti, non appena il sistema è in grado di ricevere le informazioni GPS.

AVVISATORI ACUSTICI E LUMINOSI



Avvisatore acustico

Premete il cuscino del volante **A** per azionare l'avvisatore acustico.

Segnale luminoso

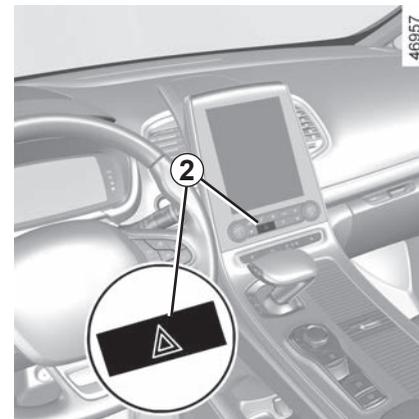
Tirate la levetta **1** verso di voi, quindi rilasciatela per emettere un segnale luminoso.

Luci indicatori di direzione

Spostate la levetta **1** nello stesso senso in cui si desidera girare il volante.

Funzionamento ad impulsi

Spostare brevemente la levetta **1** verso l'alto o verso il basso, non superando il punto di resistenza, quindi rilasciarla: la levetta tornerà nella posizione originaria e l'indicatore di direzione interessato lampeggerà tre volte.



Luci di segnalazione pericolo

Premete il tasto **2**. Questo dispositivo aziona simultaneamente le quattro luci lampeggianti e le frecce laterali.

Deve essere utilizzato solo in caso di pericolo per avvertire gli altri automobilisti che siete costretti a fermarvi in un luogo anomalo o in un punto proibito o in condizioni di guida o di circolazione particolari.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (1/8)



Luci di posizione

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**:

Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzione accensione running lights

Le luci diurne si accendono automaticamente senza agire sulla levetta **1** all'avviamento del motore e si spengono allo spegnimento del motore.

47580



Luci anabbaglianti **Funzionamento manuale**

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**: Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzionamento automatico

(a seconda della versione del veicolo)

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**: con motore acceso, le luci anabbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in funzione della luminosità esterna, senza dover agire sulla levetta **1**.

A seconda della versione del veicolo, le luci anabbaglianti si accendono automaticamente dopo diverse passate delle spazzole del tergivetro.

Regolazione dell'altezza dei fari

La regolazione dei fari è automatica in funzione del carico del veicolo.

Il design delle luci anabbaglianti consente di guidare in un paese in cui la direzione del traffico è opposta a quella del proprio paese in cui il veicolo è stato originariamente venduto senza che sia necessaria alcuna modifica.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (2/8)

47580



Luci abbaglianti

Con il motore acceso e le luci anabbaglianti accese, premete la levetta **1**. Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Per tornare in posizione luci anabbaglianti, spostate nuovamente la levetta **1** verso di voi.

Alla disattivazione delle luci abbaglianti, le luci anabbaglianti tornano in posizione iniziale.

Luci abbaglianti automatiche

A seconda del veicolo, questo sistema accende e spegne automaticamente le luci abbaglianti. La funzione utilizza una telecamera posta dietro il retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare:

- le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia, ecc.);
- parabrezza o videocamera ostruiti;
- quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
- regolazione non corretta dei fari anteriori;
- sistemi riflettenti;
- ...

Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:

- la luminosità esterna è scarsa;
- non viene rilevato nessun altro veicolo o fonte di illuminazione;
- la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h circa.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

Attivazione/disattivazione

Per attivare le luci abbaglianti automatiche:

- ruotare l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**;
- premete la levetta **1**.

La spia  compare sul quadro della strumentazione.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (3/8)

47580



Luci abbaglianti automatiche (continua)

Per disattivare le luci abbaglianti automatiche:

- tirate la levetta **1**;
- oppure ruotate l'anello **2** in una posizione diversa da **AUTO**.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio «Automatismo luci controllare» sul quadro della strumentazione, il sistema è disattivato.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

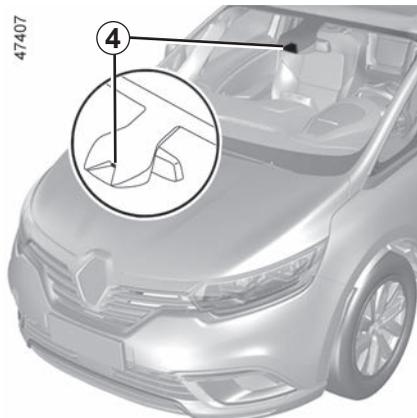


L'utilizzo, durante le ore notturne, di un sistema di navigazione portatile nella zona del parabrezza posto sotto la telecamera comporta il rischio di disturbare il funzionamento del sistema «luci abbaglianti automatiche» (rischio di riflessi sul parabrezza).



Il sistema «luci abbaglianti automatiche» non può in alcun caso sostituire la vigilanza e la responsabilità del conducente per ciò che concerne l'illuminazione del veicolo e il suo adattamento alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (4/8)

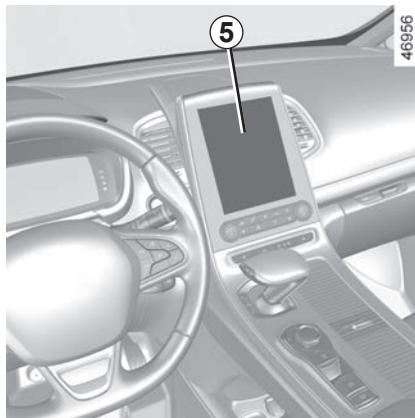


Luci abbaglianti adattive

A seconda del veicolo, le luci abbaglianti adattive sono divise in diversi tratti di segmenti verticali indipendenti. Questa funzione utilizza una telecamera **4** posta dietro il retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Quando viene rilevato un veicolo, i segmenti che illuminano questa zona vengono spenti automaticamente in modo da non abbagliare.



Attivazione

Veicoli dotati di schermo multimediale **5**

Dal menu principale premere “Impostazioni” > “Veicolo” > “Configurazione auto” > “Luce e tergi”.

Attivare o disattivare “Fascio luminoso adattivo”.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:

- la luminosità esterna è scarsa;
- se la velocità del veicolo è superiore alla soglia.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

Nota: di notte, nelle zone urbane con illuminazione stradale, le luci abbaglianti adattive sono spente automaticamente.



Il sistema “luci abbaglianti adattive” non può in alcun caso sostituire la vigilanza e la responsabilità del conducente per ciò che concerne l'illuminazione del veicolo e il suo adattamento alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (5/8)

47580



Attivazione/disattivazione

Per attivare le luci abbaglianti adattive:

- ruotare l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**;
- premete la levetta **1**.

La spia  si illumina di bianco sul quadro della strumentazione.

Per disattivare le luci abbaglianti attive:

- tirate la levetta **1**;
- oppure ruotate l'anello **2** in una posizione diversa da **AUTO**.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare:

- le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia, ecc.);
- parabrezza o videocamera ostruiti;
- quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
- regolazione non corretta dei fari anteriori;
- sistemi riflettenti;
- ...

Particolarità

L'illuminazione adattiva delle luci abbaglianti è adatta per la modalità di guida selezionata (My Sense/ECO/Comfort/Notizie Sportive). I limiti di velocità per l'attivazione e disattivazione sono diversi:

- In modalità My Sense, ECO o Comfort, le luci abbaglianti attive si accendono se la velocità del veicolo è superiore a circa 40 km/h e si spengono quando la velocità è inferiore a 20 km/h.

L'intensità delle luci abbaglianti si adatta alla velocità del veicolo in queste modalità e tra questi limiti.

- In modalità Sport, le luci abbaglianti attive si accendono se la velocità del veicolo è superiore a circa 40 km/h e si spengono quando la velocità è inferiore a 30 km/h.

47580



Spegnimento delle luci

Le luci si spengono automaticamente dopo l'arresto del motore, all'apertura della porta del conducente o alla chiusura del veicolo. In questo caso, al successivo avviamento del motore, le luci si riaccenderanno secondo la posizione dell'anello 2.

Nota: nel caso in cui le luci antinebbia siano accese, le luci non si spengono automaticamente.

Segnalazione acustica di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano state accese dopo lo spegnimento del motore, all'apertura della porta conducente risuona un segnale acustico per segnalarvi che le luci sono rimaste accese.

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio "Luci da controllare", accompagnato dalla spia



lampeggia sul quadro della strumentazione, significa che vi è un guasto nell'illuminazione.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Quando la funzione è attivata, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente al rilevamento della carta o allo sbloccaggio del veicolo.

Esse si spengono automaticamente:

- circa un minuto dopo la loro accensione;
- all'avviamento del motore, secondo la posizione della levetta dell'illuminazione;

oppure

- al bloccaggio del veicolo.

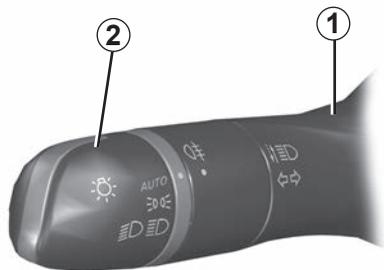
Attivazione/disattivazione della funzione

Per l'attivazione o disattivazione del benvenuto esterno, consultare il libretto d'istruzioni multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (7/8)

47580



Funzione «luci esterne follow me home»

Questa funzione consente di accendere momentaneamente le luci di posizione e le luci anabbaglianti (es. per illuminare l'apertura del portone).

Con il motore arrestato e le luci spente, la **2** ghiera in posizione **AUTO**, tirare la levetta **1** verso di voi: le luci di posizione e le luci anabbaglianti si accendono per circa 30 secondi uni-

tamente alle spie  e  sul quadro della strumentazione.

Per prolungare questa durata, potete tirare la leva fino a quattro volte (tempo totale limitato a circa due minuti).

Il messaggio «Monitoragg. luci per _ _ _» accompagnato dal tempo di accensione viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare questa azione. Potete poi chiudere a chiave il vostro veicolo.

Per spegnere le luci prima dello spegnimento automatico, ruotare la ghiera **2** in una posizione qualsiasi, quindi riportarlo nella posizione **AUTO**.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (8/8)

47580



Luce antinebbia posteriore

Fate ruotare l'anello centrale **6** della levetta fino a portare il simbolo in corrispondenza del riferimento **3**, quindi rilasciatelo.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

I fendinebbia posteriori funzionano solo se gli anabbaglianti sono accesi.

Non dimenticate di spegnere queste luci quando non è più necessario al fine di non infastidire gli altri automobilisti.

Spegnimento

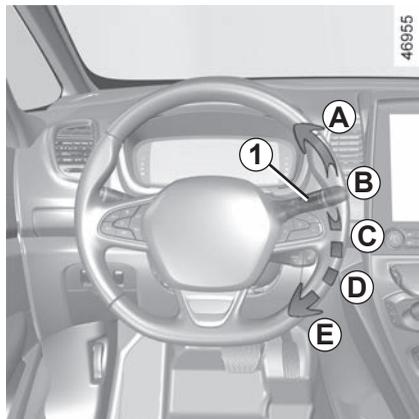
Fare nuovamente ruotare la ghiera centrale **6** fino a portare il riferimento **3** in posizione opposta al simbolo della luce fendinebbia che si desidera disinserire. La spia corrispondente si spegne sul quadro della strumentazione.

Lo spegnimento delle luci esterne provoca anche lo spegnimento delle luci antinebbia posteriori.

Con nebbia, neve o in caso di trasporto di oggetti che oltrepassino il tetto, l'accensione automatica delle luci non è sistematica.

L'accensione delle luci antinebbia continua ad essere a discrezione del conducente: le spie sul quadro della strumentazione indicano se sono accese (spia accesa) o spente (spia spenta).

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (1/6)



Veicolo con tergivetro anteriore intermittente

A funzionamento unico

Una pressione breve provoca una passata dei tergivetri.

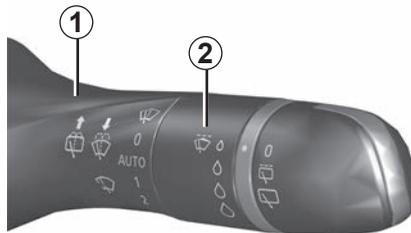
B arresto

C funzionamento intermittente

Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. È possibile modificare il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello 2.

D funzionamento continuo e lento

E funzionamento continuo e rapido



Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergivetro. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento. Non appena il veicolo riparte, il tergivetro torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi intervento sulla levetta **1** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Le posizioni **A**, **C** e **D** sono accessibili a contatto inserito. La posizione **E** è accessibile soltanto a motore acceso.

Efficacia della spazzola del tergivetro

Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro. La sua durata dipende da voi:

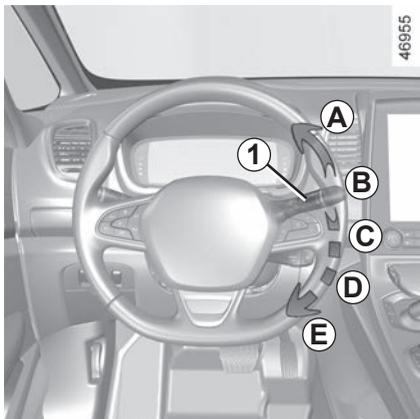
- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➔ 5.34.

Precauzioni relative all'uso dei tergivetri

- In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motorino);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergivetro in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (2/6)



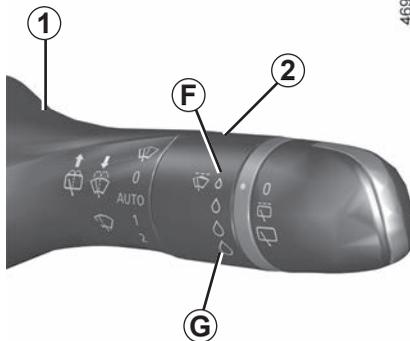
Veicolo dotato di tergivetro anteriore con sensore di pioggia

Il sensore di pioggia si trova sul parabrezza, davanti al retrovisore interno.

A funzionamento unico

Una pressione breve provoca una passata dei tergivetri.

B arresto



C funzione tergivetro automatico

In questa posizione, il sistema rileva la presenza di acqua sul parabrezza e aziona il tergivetro alla velocità di funzionamento più adatta. E' possibile modificare la soglia di azionamento ed il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello 2:

- **F**: sensibilità minima
- **G**: sensibilità massima

Più la sensibilità è elevata, più i tergivetri reagiscono rapidamente e la frequenza di funzionamento aumenta.

All'attivazione del tergivetro automatico o all'aumento della sensibilità, viene effettuata una passata.

Particolarità:

- il sensore di pioggia ha soltanto una funzione di assistenza. In caso di visibilità ridotta, il conducente deve attivare manualmente il tergivetro. In presenza di nebbia o in caso di nevicata, la funzione tergivetro automatico non è attivata dal sistema e resta pertanto sotto il vostro controllo;
- in caso di temperatura al di sotto dello zero, il tergivetro automatico non si attiva all'avviamento del veicolo. Si attiva automaticamente non appena il veicolo supera una certa velocità (circa 8 km/h);
- non attivare il tergivetro automatico in assenza di pioggia;
- sbrinare completamente il parabrezza prima di attivare il tergivetro automatico.

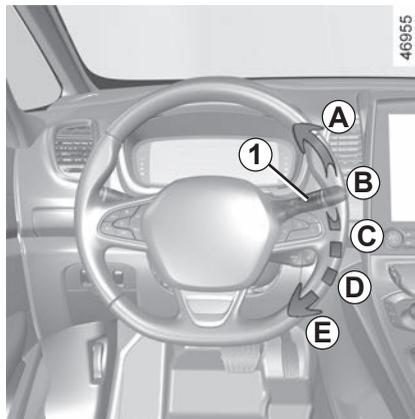
TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (3/6)

Anomalia di funzionamento

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergivetro opera in funzionamento intermittente. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Il funzionamento del sensore di pioggia può essere disturbato in caso di:

- tergivetri posteriori danneggiati, un velo d'acqua o tracce lasciate da una spazzola sulla zona di rilevamento del sensore possono aumentare il tempo di reazione del tergivetro automatico o aumentare la frequenza di funzionamento;
- parabrezza scheggiato o fessurato a livello del sensore o parabrezza incrostato da polvere, sporcizia, insetti, brina, utilizzo di cere di lavaggio o di prodotti idrofobi; la levetta del parabrezza sarà meno sensibile oppure non sarà sensibile affatto.



D funzionamento continuo e lento

E funzionamento continuo e rapido

Le posizioni **A** e **D** sono accessibili a contatto inserito. Le posizioni **C** e **E** sono accessibili soltanto a motore acceso.

Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergivetro. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento. Non appena il veicolo riparte, il tergivetro torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi intervento sulla levetta **1** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare il tergivetro, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre le spazzole sono bloccate dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
- Non azionate i tergivetri sul vetro asciutto, per non provocare l'usura o il deterioramento prematuro delle spazzole.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (4/6)

Posizione particolare del tergiveretro anteriore (posizione di servizio)

Questa posizione permette di sollevare le spazzole, allontanandole dal parabrezza.

Può essere utile per:

- pulire le spazzole;
- staccare le spazzole dal parabrezza durante l'inverno;
- sostituire le spazzole ➔ 5.34.

Con contatto inserito e motore spento, abbassate completamente la levetta del tergiveretro (posizione funzionamento rapido continuo): le spazzole si fermano in una posizione staccata dal cofano.

Per riportare le spazzole in posizione, verificate che le spazzole siano state reclinate sul parabrezza, quindi riportate la levetta in posizione **B** (arresto), con contatto inserito.

Prima di inserire il contatto, reclinate i tergiveretri sul parabrezza, altrimenti vi è il rischio di danneggiare il cofano o i tergiveretri quando questi vengono attivati.

Nota:

Quando i tergiveretri non sono più alimentati, almeno 1 minuto dopo la chiusura del veicolo, è possibile spostare manualmente le spazzole. Non forzate lo spostamento dei bracci della spazzola per non danneggiare il motore dei tergiveretri, i bracci e le spazzole.

Dopo l'intervento, per riposizionare correttamente le spazzole, verificate che le spazzole poggino sul parabrezza, inserite il contatto e azionate il comando dei tergiveretri.

La spazzola lato conducente deve essere sempre sopra la spazzola lato passeggero. In caso contrario, sarà effettuata una passata del tergiveretro non appena la velocità del veicolo sarà superiore a circa 7 km/h.

In caso di ostacoli presenti sul parabrezza (sporcizia, neve, ghiaccio ecc.), pulite il parabrezza (compresa la zona centrale situata dietro il retrovisore interno) prima di attivare i tergiveretri (rischio di surriscaldamento del motore).

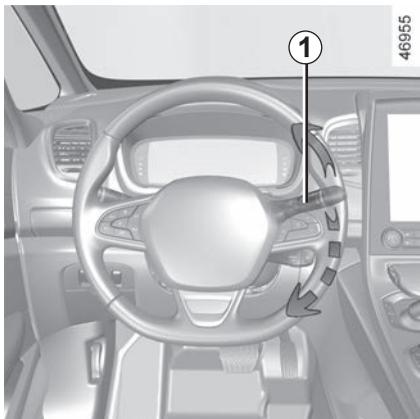
Se un ostacolo impedisce il movimento di una spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo e riattivate il tergiveretro con l'apposita levetta.



Prima di effettuare qualsiasi azione sul parabrezza (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia del parabrezza, ecc.) portate la levetta **1** in posizione **B** (arresto).

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (5/6)



Lavavetro

Con contatto inserito, tirate la levetta **1** poi rilasciatela.

Una breve azione attiva, a differenza del lavavetro, una passata dei tergicristalli.

Un'azione prolungata attiva, a differenza del lavavetro, tre passate consecutive, dopo alcuni secondi, una quarta.

Nota:

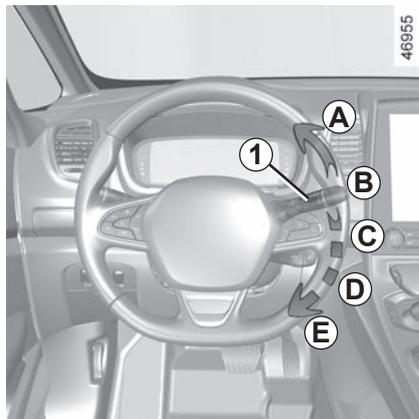
Con temperatura negativa, il liquido dei lavavetri rischia di congelare sul parabrezza e di ridurre la visibilità. Riscaldare il parabrezza mediante il comando di disappannamento prima di pulirlo.



Quando si interviene nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (6/6)



Lavafari

Fari accesi

Per i veicoli che ne sono dotati, a motore acceso, tenete la levetta **1** tirata verso di voi per circa 2 secondi, azionate contemporaneamente i lavafari e il lavavetro.

I lavafari sono attivati anche da tre pressioni prolungate del comando del lavavetro anteriore.

Nota:

Per assicurare un corretto funzionamento del lavafaro nella stagione invernale, rimuovere la neve dai portaugelli e scongelare i portaugelli mediante uno spray sbrinante.

Si raccomanda comunque di eliminare a intervalli regolari lo sporco ostinato che si accumula sul vetro dei fari.

Quando raggiungete il livello minimo del liquido lavavetri, il circuito del lavafaro può disinnescarsi.

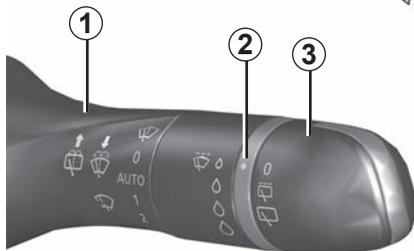
Rabboccate il liquido del lavavetro quindi azionatelo, **con motore acceso**, per reinnescarlo.



Quando si interviene nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (1/2)



46952

Tergivetro posteriore

Con il contatto inserito, ruotare la ghiera **3** sulla leva **1** fino a che il simbolo si trova opposto al punto di riferimento **2**.

- **spegnimento**
- **funzionamento intermittente**
Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. La frequenza di funzionamento varia a seconda della velocità.
- **funzionamento continuo e lento**

Per disinserire il funzionamento, fate ruotare nuovamente l'anello **3**.

Nota

Prima di far lavare il veicolo presso un autolavaggio automatico, portate l'anello **3** della levetta **1** in posizione di arresto per disattivare la funzione tergovetro automatico.

Rispettate le indicazioni d'uso.

Non utilizzate il braccio del tergovetro per aprire o chiudere lo sportello del bagagliaio.



Prima di qualsiasi azione sul lunotto (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia, ecc.) portate la levetta **1** in posizione di arresto.

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

Efficacia della spazzola del tergovetro

Controllate lo stato delle spazzole del tergovetro. La sua durata dipende da voi:

- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➔ 5.34.

Precauzioni relative all'uso dei tergovetri

- In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergovetri (rischio di surriscaldamento del motorino);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergovetro in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (2/2)

Attivazione/disattivazione del tergivetro posteriore

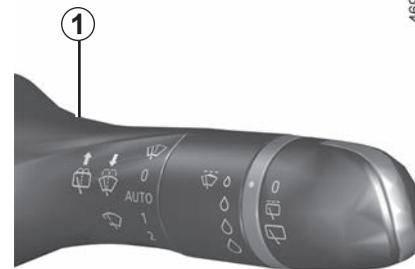
Il passaggio alla retromarcia attiva il tergivetro posteriore in funzionamento intermittente (se i tergivetri anteriori funzionano). Se il vostro veicolo è provvisto di un menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo, potete scegliere di attivare o disattivare questa funzione. ➔ 1.83.

Per i veicoli sprovvisti di menu di personalizzazione delle impostazioni, fate disattivare la funzione dalla Rete del marchio.

Se sul lunotto sono presenti ostacoli (sporczia, neve, ecc.), il tergivetro tenta di rimuovere tutti gli ostacoli. Se un ostacolo impedisce il movimento della spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo, attendete circa 30 secondi e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare il tergivetro, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre la spazzola è bloccata dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
- Non azionate i tergivetri sul vetro asciutto, per non provocare l'usura o il deterioramento prematuro delle spazzole.



46952

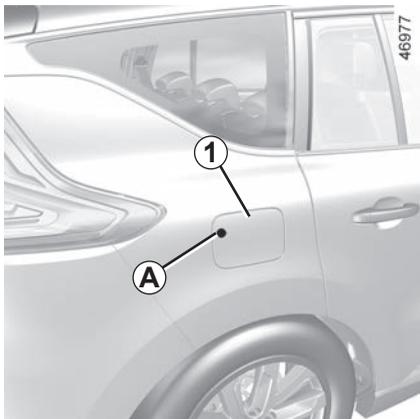


Tergivetro/lavavetro posteriore

Con contatto inserito, spingete a lungo la levetta **1**, quindi rilasciatela.

Un'azione prolungata attiva, oltre al lavalunotto, tre passate in andata e ritorno del tergivetro posteriore, seguite dopo alcuni secondi da una quarta passata.

SERBATOIO CARBURANTE (1/4)

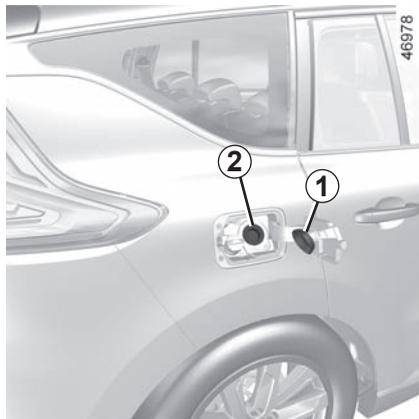


Capienza utile del serbatoio:

- Circa **56 litri** per la versione a benzina;
- Circa **62 litri** per la versione diesel;

Con veicolo sbloccato, per aprire lo sportellino **1**, premete la zona **A**, poi rilasciate. Lo sportellino **1** si apre leggermente.

La valvola **2** è integrata nel condotto di riempimento.



Per le informazioni relative al rifornimento, fare riferimento al paragrafo “rifornimento carburante”.

Per chiuderlo, premere il coperchio **1** con la mano fino in fondo.



Non premete **mai** la valvola con le dita **2**.

Non lavare la zona di riempimento con un pulitore ad alta pressione.

SERBATOIO CARBURANTE (2/4)



Qualità del carburante

Utilizzate **carburante di ottima qualità** rispettando le norme in vigore specifiche per ogni paese e **tassativamente** conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta posta sullo sportellino **1**. ➔ 6.6.

Versione diesel

Utilizzate **tassativamente** del gasolio conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta posta all'interno dello sportellino **1**.

Versioni a benzina

Utilizzate **tassativamente** benzina senza piombo. Il numero di ottani (RON) deve essere conforme con i valori indicati sull'etichetta sulla copertura **1**. ➔ 6.6.



Non mescolate la benzina (senza piombo o E85) al gasolio, anche se in minima quantità.

Non utilizzare carburante a base di etanolo se il vostro veicolo non è idoneo.

Per evitare di danneggiare il motore, **non** aggiungere reagenti al carburante ➔ 1.111.

Se si desidera aggiungere un additivo al carburante, utilizzare un prodotto omologato dai Servizi Tecnici. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Per i tipi di carburante conformi agli standard europei compatibili con i motori di veicoli venduti in Europa:
➔ 6.6.

SERBATOIO CARBURANTE (3/4)

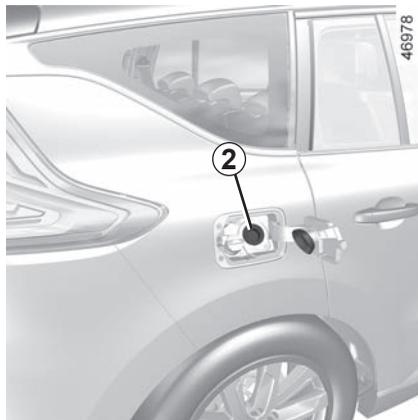
Riempimento di carburante

Introducete la pistola in modo da aprire la valvola **2** e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi).

Mantenete la pistola in questa posizione per tutta la durata del rifornimento.

Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

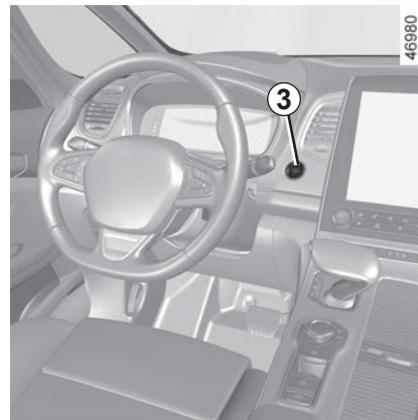
Al momento del rifornimento, fate attenzione che non penetri dell'acqua. La valvola **2** e la relativa parte circostante devono essere pulite.



Versioni benzina

L'uso di benzina con piombo potrebbe danneggiare i dispositivi antinquinamento ed annullare la garanzia.

Al fine di impedire un rifornimento involontario di benzina al piombo, il bocchettone di riempimento del serbatoio presenta un restringimento ed è provvisto di un sistema di sicurezza che **consente di utilizzare solamente una pistola erogatrice di benzina senza piombo** (al distributore).



Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione Stop and Start) e l'accensione deve essere disinserita. ➔ 2.3.

Rischio d'incendio.

SERBATOIO CARBURANTE (4/4)



Carburante esaurito versione diesel

Con la carta nell'abitacolo, premete il pulsante di avviamento **3** senza agitare sui pedali. Attendete qualche minuto prima di partire. Questo consente l'innescio del circuito del carburante. Se il motore non si avvia, ripetete la procedura.

Se, dopo diversi tentativi, il motore non si accende, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Qualsiasi intervento o modifica del sistema di alimentazione del carburante (circuiti elettronici, cablaggi, circuito del carburante, iniettore, protezioni...) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che comporta (da affidare esclusivamente al personale qualificato della Rete del marchio).



Odore persistente di carburante

Se sentite un odore persistente di carburante procedete nel modo seguente:

- fermatevi compatibilmente con le condizioni del traffico e disinserite il contatto;
- azionate le luci di segnalazione pericolo e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo allontanandoli dalla zona di circolazione;
- rivolgetevi a una Rete del marchio.

SERBATOIO REAGENTE (1/4)

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate. È importante ricordare che il mancato rispetto delle normative in vigore da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Principio di funzionamento

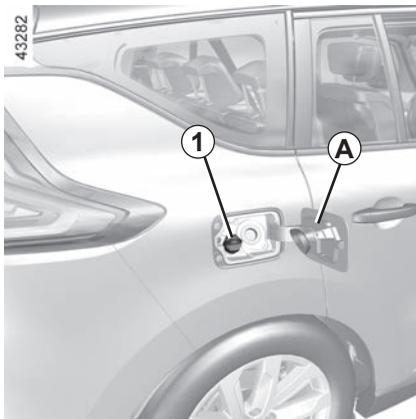
Il reagente è previsto per i motori diesel equipaggiati con il sistema SCR (riduzione catalitica selettiva).

L'utilizzo del reagente consente di ridurre la quantità di NOx nei gas di scarico.

Il consumo di reagente in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida.

Qualità del reagente

Utilizzare **solo reagenti conformi allo standard ISO 22241** e secondo quanto riportato sull'etichetta apposta sul tappo del bocchettone di rifornimento serbatoio.



Riempimento

Capienza utilizzabile del serbatoio: 22 litri circa.

Con contatto disinserito, aprite il coperchio **A** e svitate il tappo **1**.

Nota: se la temperatura del serbatoio è elevata, può verificarsi la fuoriuscita di vapori di idrossido di ammonio dall'apertura del tappo.



Il reagente non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua. Se necessario, consultate un medico.



Per effettuare il rifornimento di reagente, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con la funzione Stop and Start): l'accensione deve essere disinserita. ➔ 2.3.

Rischio d'incendio.



Se viene visualizzato il messaggio di allarme "XXX KM guasto riempire AdBlue", riempire il serbatoio del reagente e consultare le istruzioni di rifornimento.

Rischio di immobilizzazione del veicolo.



Tappo del serbatoio: è specifico.

Se dovete sostituirlo, assicuratevi che sia dello stesso tipo di quello d'origine. Chiedete consiglio alla Rete del marchio. Non lavare il contorno del tappo della benzina con un pulitore ad alta pressione.

SERBATOIO REAGENTE (2/4)

Riempimento (segue)

Il serbatoio può essere riempito al distributore. Con contatto disinserito, introduce la pistola e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi). Mantenetela in questa posizione durante tutta la procedura di riempimento.

Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Negli altri casi, è indispensabile leggere le indicazioni presenti sul contenitore del reagente (ad esempio la lattina o la bottiglia).

Precauzioni per l'uso

Durante il riempimento:

- **maneggiare il reagente con cura. Possono danneggiare vestiti, scarpe, elementi della carrozzeria ecc.;**
- fare attenzione che nel serbatoio del carburante non penetri dell'acqua.

In caso di riflusso o se il reagente contamina qualsiasi superficie verniciata, pulite rapidamente l'area interessata con abbondante acqua fredda e con un panno soffic.

Nota: se il reagente si cristallizza, utilizzare una spugna morbida.

In condizioni di freddo estreme

In caso di gelo, il serbatoio del reagente deve essere rabboccato finché sulla strumentazione non vengono

visualizzati l'indicatore  e il messaggio "Riempire AdBlue prima di 1200 km".

Casi particolari

Il reagente si congela a temperature inferiori a circa -10°C .

In tali condizioni, non tentate di effettuare il rifornimento. Se necessario eseguite il rabbocco o il rifornimento

del serbatoio con il reagente ( ON), parcheggiate il veicolo in un luogo più caldo, se possibile, in modo che il reagente ritorni allo stato liquido. In caso contrario, richiedete l'intervento di rabbocco da parte di un professionista qualificato o eseguite il riempimento con reagente allo stato liquido.

Dopo aver riempito il serbatoio del reagente, verificate che il tappo e lo sportellino siano chiusi, avviate il motore e **ATTENDETE 10 secondi a veicolo fermo e motore acceso** prima di partire nuovamente.

Se non si effettua questa operazione, il riempimento del serbatoio verrà rilevato automaticamente solo dopo diverse decine di minuti di guida.

Il messaggio "--- Riempire AdBlue" e/o le spie luminose continuano a essere visualizzate finché il riempimento non viene registrato dal sistema.



Nessuno tipo di intervento è autorizzato su una qualsiasi parte del sistema. Per evitare qualsiasi danneggiamento, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è autorizzato a intervenire sul sistema.

SERBATOIO REAGENTE (3/4)

Manutenzione/autonomia

L'informazione visualizzata sul quadro della strumentazione può essere accompagnata da una segnalazione acustica.

Spie	Messaggio	Cosa fare
–	“ Prevedere ADBLue prima di 2400 km “	Se il messaggio viene visualizzato con contatto inserito, considerate un'autonomia inferiore a 2.400 km . Riempite o chiedete a un rappresentante del marchio di riempire il serbatoio del reagente.
Viene visualizzato 	“ Riempire ADBLue prima di 1200 km “	Se il messaggio viene visualizzato con contatto inserito, considerate un'autonomia compresa tra 1.200 km e 800 km . Riempite o chiedete a un rappresentante del marchio di riempire il serbatoio del reagente.
Viene visualizzato 	“XXX KM guasto riempire AdBlue”	Il messaggio viene visualizzato all'inserimento del contatto e viene ripetuto: – Circa ogni 100 km, l'autonomia residua è compresa tra circa 800 km e 200 km ; – Circa ogni 50 km, l'autonomia residua è inferiore a 200 km . In ogni caso, riempire o fare riempire il serbatoio del reagente il più rapidamente possibile presso un rivenditore autorizzato.
 lampeggia.	“0 KM guasto riempire AdBlue”	Il motore non si accende. Per riavviare, è necessario rabboccare il serbatoio del reagente.

SERBATOIO REAGENTE (4/4)

Anomalie del sistema

Quando le spie si accendono, potrebbero essere accompagnate da un segnale acustico.

Spie	Messaggio	Significato
 e  si accendono.	“Antinquinamento controllare” “Qualità AdBlue controllare” “Iniezione AdBlue controllare”	Indica un’anomalia del sistema. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.
 e  si accendono.	“XXX KM guasto antinquinamento”	Indica un guasto del sistema e che tra meno di 800 km diventerà impossibile riavviare il veicolo. Gli allarmi sono ripetuti: – ogni 100 km, finché non rimangono tra gli 800 km e i 200 km finché il veicolo non possa essere riavviato; – Ogni 50 km se l’autonomia residua è inferiore a 200 km prima che il riavvio del veicolo diventi impossibile. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.
 e  si accendono.	“0 KM guasto antinquinamento”	Indica che una volta spento il motore il veicolo non si riavvierà. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Capitolo 2: La guida

Rodaggio	2.2
Avviamento, spegnimento del motore	2.3
Funzione Stop and Start	2.6
Particolarità delle versioni a benzina	2.10
Particolarità delle versioni diesel	2.12
Freno di stazionamento assistito	2.13
Funzione "AUTOHOLD"	2.17
Consigli di guida e guida ecologica	2.18
Consigli manutenzione e antinquinamento	2.23
Ambiente	2.24
Sistema di sorveglianza della pressione degli pneumatici	2.25
Dispositivi di correzione e di assistenza alla guida	2.30
Avviso di uscita dalla carreggiata	2.38
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)	2.42
Avviso di angolo morto	2.48
Allarme distanza di sicurezza	2.55
Frenata attiva di emergenza	2.59
Spia di rilevamento di affaticamento	2.67
Riconoscimento dei segnali stradali	2.69
Limitatore di velocità	2.73
Regolatore di velocità	2.77
Regolatore di velocità adattivo Stop and Go	2.82
Assistenza autostradale e in caso di ingorgo	2.96
Parcheggio assistito	2.112
Telecamera di retromarcia	2.118
Spia uscita parcheggio	2.120
Parcheggio assistito	2.124
Sospensione ammortizzata pilotata	2.129
Cambio automatico	2.130
Chiamata di emergenza	2.136

RODAGGIO

Versione benzina

Fino a **1 000 km**, non superate i 130 km/h sul rapporto più elevato o da 3 000 a 3 500 g/min.

Soltanto dopo **3 000 km** circa il veicolo offrirà tutte le sue prestazioni.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno "**MAXI**" sul serbatoio, quindi scendere tra i contrassegni "**MINI**" e "**MAXI**". Questo non rappresenta un rischio.

Periodicità delle manutenzioni: consultate il documento di manutenzione del veicolo.

Versione diesel

Per i primi **1.500 km**, non superare i 130 km/h con la marcia più alta o a 2.500 giri/min.

Dopo tale chilometraggio sarà possibile guidare più velocemente, tuttavia, il veicolo renderà al meglio solo dopo aver percorso circa 6.000 chilometri.

Nel periodo di rodaggio, non accelerate bruscamente a motore freddo, ed evitate di far girare il motore a regimi troppo elevati.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno "**MAXI**" sul serbatoio, quindi scendere tra i contrassegni "**MINI**" e "**MAXI**". Questo non rappresenta un rischio.

Periodicità dei tagliandi: consultate il documento di manutenzione del veicolo.

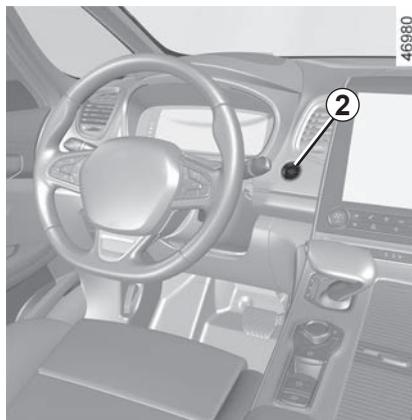
AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE (1/3)



Condizioni di avviamento del motore

La carta deve essere inserita nella zona di rilevamento **1**.

Per iniziare, dalla posizione **P** premere il pedale del freno, premere il pulsante **2**, quindi rilasciare il pedale del freno una volta avviato il motore.



Particolarità

- Se una delle condizioni di avviamento non viene applicata, il messaggio “Premere freno + START” o “Mettere leva cambio su P” viene visualizzato sul quadro della strumentazione;
- in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante tenendo premuto il pulsante di avviamento **1** per sbloccare il piantone dello sterzo. Verrete avvertiti dal messaggio “Girare volante + START”;

Avviamento in modalità «accesso facilitato» con bagagliaio aperto

In questo caso, non lasciate la carta nel bagagliaio per evitare il rischio che vada smarrita.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE (2/3)

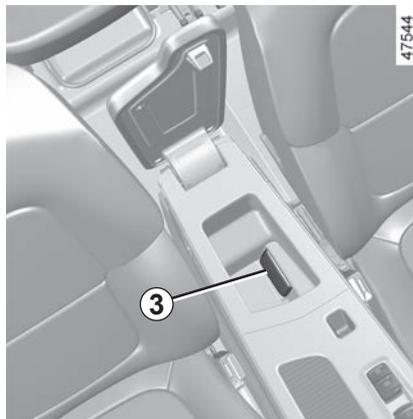


Funzione accessori

(inserimento del contatto)

Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri, ecc.).

Per disporre delle altre funzionalità, con la carta presente nell'abitacolo, premere il pulsante **2** senza fare pressione sui pedali.



Anomalia di funzionamento

In alcuni casi, la carta mani libere può non funzionare:

- se la pila della carta è scarica, ecc.;
- prossimità di un apparecchio funzionante sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, videogiochi...);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio «Mettere carta su zona + START».

Premere il pedale del freno, quindi inserire la carta (lato tasto) nel relativo alloggiamento **3**. Premete il pulsante **2** per avviare il veicolo. Il messaggio scompare.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE (3/3)



Condizioni di spegnimento del motore

Con il veicolo fermo e la carta all'interno del veicolo, premere il pulsante 2 e il motore si arresta. La posizione di parcheggio **P** viene attivata automaticamente.

Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura della porta conducente o al bloccaggio del veicolo.

Se la carta non si trova più nell'abitacolo oppure la batteria della carta è usurata quando il veicolo è fermo e si tenta di spegnere il motore, sul quadro della strumentazione appare il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premere il pulsante 2 per più di due secondi.

Se la scheda non è più nell'abitacolo, assicuratevi che sia possibile recuperarla, prima di premere e tenere premuto il pulsante. Senza la scheda, non sarà possibile effettuare l'avviamento.

Dopo aver spento il motore, gli accessori accesi (autoradio...) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta conducente, gli accessori si spengono.



Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo e i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.



Quando lasciate il vostro veicolo in particolare con la carta in tasca, assicuratevi che il motore sia effettivamente spento.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

FUNZIONE STOP AND START (1/4)

Questo sistema consente di ridurre il consumo di carburante e l'emissione di gas serra. All'avviamento del veicolo, il sistema viene attivato automaticamente. Durante la guida, il sistema arresta il motore (modalità di sospensione) quando il veicolo si ferma o si muove a bassa velocità (ingorgo, semaforo e così via), a seconda del veicolo.

Condizioni di messa in stand-by

Il veicolo è stato utilizzato dopo l'ultimo arresto:

- Cambio posizionato su **D**, **M** o **N**;

e

- il pedale del freno è premuto (sufficientemente forte);

Se la spia  lampeggia e compare il messaggio "Premere su freno" sul quadro della strumentazione, significa che il pedale del freno non è sufficientemente premuto;

e

- il pedale dell'acceleratore non è premuto;

e

- quando la velocità del veicolo è zero per circa un secondo o, a seconda del veicolo, non appena la velocità del veicolo è inferiore a circa 5 km/h.

La messa in stand-by del motore viene mantenuta quando è innestata la posizione **P**, o quando è innestata la posizione **N** con il freno di stazionamento inserito e il pedale del freno rilasciato.

La spia  si accende sul quadro della strumentazione quando il motore è in stand-by.



In caso di messa in stand-by del motore, il freno di stazionamento assistito (a seconda della versione del veicolo) non si inserisce automaticamente.

Gli equipaggiamenti del veicolo restano in funzione per l'intero intervallo di spegnimento del motore.

Quando il motore passa in stand-by, l'assistenza dello sterzo potrebbe disattivarsi.

In questo caso tornerà a funzionare quando il motore uscirà dalla modalità di stand-by, oppure se la velocità supera 1 km/h circa (discesa, pendio, ecc.).



Non guidate quando il motore è in stand-by (sul quadro della strumentazione si accende la spia



).



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by).

➔ 2.3.

FUNZIONE STOP AND START (2/4)

Impedire la messa in stand-by del motore

Con il sistema attivato, in alcune situazioni come l'attraversamento di un incrocio è possibile mantenere il motore acceso per una ripresa rapida.

Mantenete il veicolo fermo con una leggera pressione del pedale del freno.



Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione Stop and Start) e l'accensione deve essere disinserita. ➔ 2.3.

Rischio d'incendio.

Uscita dallo stand-by motore

- all'apertura della porta del conducente;
- oppure
- se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata;
- oppure
- il pedale del freno è rilasciato, posizione **D** o **M** innestata;
- oppure
- Pedale del freno rilasciato, leva posizionata su **N** e freno di stazionamento disinserito;
- oppure
- Freno di stazionamento nuovamente inserito, posizione **P** inserita, o posizione **N** inserita con freno di stazionamento inserito;
- oppure
- posizione **R** inserita;
- oppure
- il pedale dell'acceleratore è premuto;
- oppure
- in modalità manuale, la leva del cambio viene portata su **+ o -**.

Funzione "AUTOHOLD" attivata ➔ 2.17, il pedale del freno può essere rilasciato mantenendo la modalità di stand-by del motore. Per disattivare la modalità di stand-by del motore, con il pedale del freno rilasciato, premete il pedale dell'acceleratore.

FUNZIONE STOP AND START (3/4)

Condizioni di mancata messa in stand-by del motore

Alcune condizioni impediscono al sistema di mettere in stand-by il motore, nello specifico:

- la porta conducente non è chiusa;
- la cintura del conducente non è allacciata;
- la retromarcia è stata inserita;
- il cofano motore non è bloccato;
- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la differenza tra la temperatura interna del veicolo e quella impostata dalla climatizzazione automatica è eccessiva;
- è in funzione il parcheggio assistito;
- l'altitudine è troppo elevata;

- la pendenza è troppo forte per i veicoli equipaggiati con cambio automatico;
- la funzione «Visibilità» è attivata ➔ 3.6;
- la temperatura motore non è sufficiente;
- il sistema anti-inquinamento è in corso di rigenerazione;
- ...

La spia  che si accende sul quadro della strumentazione segnala l'indisponibilità della messa in stand-by del motore.

La spia  può accendersi sul quadro della strumentazione accompagnata da un messaggio:

- «Ottimizzazione carica batteria» per privilegiare la ricarica della batteria;
- «Priorità confort termico» per privilegiare il funzionamento dell'aria condizionata;
- «Priorità motore acceso» per privilegiare il funzionamento del motore.



Disattivare la funzione Stop and Start per qualsiasi intervento nel vano motore.

FUNZIONE STOP AND START (4/4)

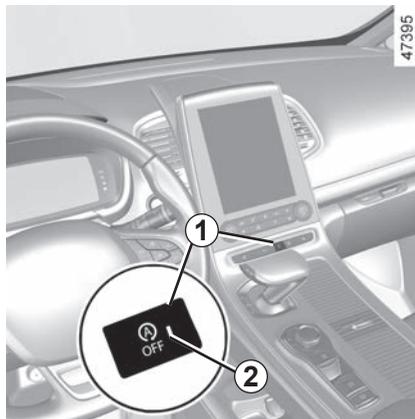
Caratteristiche relative al riavvio automatico del motore

In certi casi, il motore può ripartire senza bisogno di alcun intervento per garantirvi la sicurezza e il comfort ideali. Questo si verifica soprattutto quando:

- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la funzione «Visibilità» è attivata ➔ 3.6;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h (in discesa ecc.);
- pressioni ripetute sul pedale del freno o impianto freni necessario;
- ...



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by). ➔ 2.3.



Disattivazione, attivazione della funzione

Premete il contattore **1** per disattivare la funzione. Il messaggio “Stop & Start disattivato” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia **2** del contattore **1** si illumina.

Una nuova pressione riattiva il sistema. Il messaggio “Stop & Start attivato” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia integrata **2** nel contattore **1** si spegne.

Particolarità: Con il motore in stand-by, premendo il contattore **1** il motore si riavvia automaticamente.

Il sistema si riattiva automaticamente ad ogni avviamento volontario del veicolo premendo sul pulsante di avviamento. ➔ 2.3.

Anomalie di funzionamento

Quando sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Stop & Start da controllare” e sul tasto **1** si accende la spia **2**, il sistema è disattivato.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (1/2)

Condizioni di funzionamento del veicolo quali:

- guida per lunghi tratti con la spia di riserva del carburante accesa;
- utilizzo di benzina al piombo;
- utilizzo di additivi per lubrificanti o carburanti non omologati.

O alcune anomalie di funzionamento quali:

- sistema di accensione difettoso o carburante esaurito o candela scollegata, che provocano irregolarità d'accensione o strappi durante la guida;
- perdita di potenza,

provocano un surriscaldamento della marmitta catalitica, ne diminuiscono l'efficienza e **possono anche distruggerla, causando danni termici al veicolo.**

Se rilevate le anomalie di funzionamento descritte precedentemente, fate eseguire al più presto le riparazioni necessarie presso la Rete del marchio.

Facendo controllare regolarmente il vostro veicolo presso la Rete del marchio e rispettando la periodicità consigliata nel libretto di manutenzione, potrete evitare questi inconvenienti.

Problemi di avviamento

Per evitare di danneggiare la marmitta catalitica o il motorino di avviamento e prevenire il consumo prematuro della batteria, **non tentare insistentemente** di avviare il motore (sia con il motorino di avviamento, sia spingendo o trainando la vettura) **se non si riesce ad identificare l'inconveniente e a porvi rimedio.**

Se non riuscite ad avviare il motore, smettete di tentare di farlo da soli e contattate la Rete del marchio.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (2/2)

Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato viene utilizzato per il trattamento dei gas di scarico dei motori a benzina.

A seconda della versione del veicolo,

la spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il filtro è intasato e necessita di pulizia. Per pu-

lirlo, quando la spia  si accende e le condizioni del traffico e i limiti di velocità lo permettono, guidate a una velocità compresa tra circa 50 e 110 km/h finché la spia non si spegne.

Nell'arco di circa 5-20 minuti, la spia dovrebbe spegnersi.

Nota: la spia può spegnersi dopo 20 minuti se le condizioni di guida necessarie per pulire il filtro non sono completamente rispettate.

Un arresto del veicolo prima dello spegnimento della spia può co-stringervi a ricominciare l'operazione.

In caso di saturazione del filtro, la spia  e, a seconda della versione

del veicolo, la spia  verranno visualizzate sul quadro della strumentazione, accompagnate dal messaggio «Iniezione controllare». In questo caso consultate un rappresentante del marchio.

Se la spia  e, a seconda della

versione del veicolo, la spia  si accendono, accompagnate dal messaggio «Rischio rottura motore», arrestate il veicolo, spegnete il motore e contattate un rappresentante del marchio.



La spia  vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI DIESEL

Regime motore diesel

I motori diesel sono dotati di un sistema di iniezione **che non permette al motore di superare un certo regime motore** qualunque sia la marcia inserita.

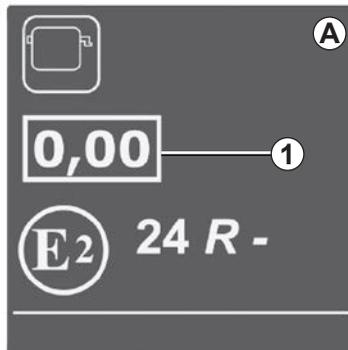
Se viene visualizzato il messaggio “Antinquinamento controllare” insieme

alle spie  e , rivolgersi immediatamente alla Rete del marchio.

Durante la guida, a seconda del tipo di carburante utilizzato, in casi eccezionali il veicolo può emettere fumi bianchi.

Ciò è dovuto alla rigenerazione automatica del filtro antiparticolato e non ha alcuna conseguenza sul comportamento del veicolo.

43218



Etichetta di opacità del fumo motore

Le informazioni **1** sono disponibili sull'etichetta **A** nel vano motore o, a seconda del veicolo, sulla targa di identificazione del veicolo ➔ 6.2.

1 Emissioni di scarico diesel.

Precauzioni invernali

Per evitare ogni inconveniente in caso di gelo:

- assicuratevi che la batteria sia sempre carica;
- assicuratevi di non lasciare mai una quantità troppo esigua di gasolio nel serbatoio, in modo da evitare la formazione di condensa di vapore acqueo che si accumula sul fondo del serbatoio.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/4)

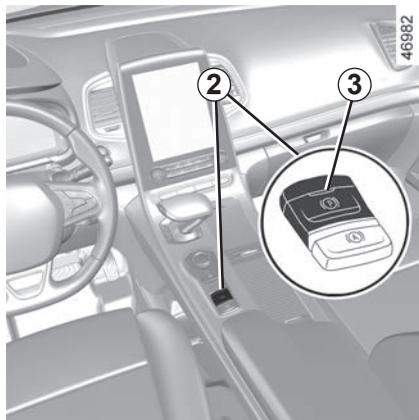


Operazione assistita

Serraggio del freno di stazionamento assistito

A veicolo fermo, è possibile utilizzare il freno di stazionamento assistito per immobilizzare il veicolo:

- premendo il pulsante di avviamento/spegnimento del motore **1**;



oppure

- se **la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata**;
- oppure
- all'**apertura della porta del conducente**;
- oppure
- quando la **posizione P è innestata**.

In tutti gli altri casi, ad esempio **se il motore si è bloccato o è in stand-by a causa di Stop and Start** ➔ 2.6, il freno di stazionamento assistito non si inserisce automaticamente. Occorre allora utilizzare la modalità manuale. In alcune versioni di modelli specifiche per determinati paesi, la funzione di applicazione della frenata assistita non è attivata. Consultate il paragrafo "Funzionamento manuale".

L'applicazione del freno di stazionamento assistito è confermata dal messaggio "Freno stazionamento tirato",

dalla spia  sul quadro della strumentazione e dall'accensione della spia **3** sul contattore **2**.

In seguito all'arresto del motore, la spia **3** si spegne per alcuni minuti dopo l'inserimento del freno di stazio-

namento assistito e la spia  si spegne al bloccaggio del veicolo.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia **3** sul tasto **2** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/4)

Funzionamento assistito (segue)

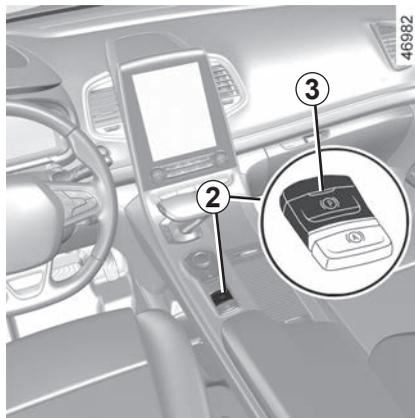
Nota: in alcune situazioni (guasto del freno di stazionamento assistito, rilascio manuale del freno di stazionamento, ecc.), si attiva un segnale acustico e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Tirare freno stazionamento” per segnalare il disinserimento del freno di stazionamento assistito.

- con il motore acceso: all’apertura della porta conducente;
- con il motore spento (per esempio in caso di spegnimento del motore): all’apertura di una porta anteriore.

In tal caso, tirate poi rilasciate il tasto **2** per serrare il freno di stazionamento assistito.

Rilascio assistito del freno di stazionamento

Il disinserimento si verifica accelerando, all’avviamento del veicolo.



Funzionamento manuale

È possibile applicare manualmente il freno di stazionamento assistito.

Inserimento manuale del freno di stazionamento assistito

Tirate il tasto **2**. La spia **3** e la spia  sul quadro della strumentazione si accendono.

Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito

Premere il contattore **1** senza premere i pedali per accendere il motore. Agire sul pedale del freno, quindi premere l'interruttore **2**: la spia **3** sull'interruttore e la spia  sul quadro della strumentazione si spengono.

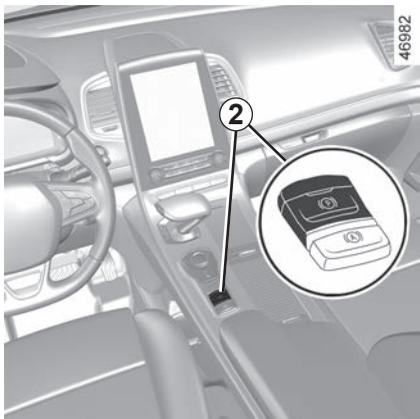
Spegnimento temporaneo

Per attivare manualmente il freno di stazionamento assistito (in caso di arresto a un semaforo rosso, di veicolo fermo con motore acceso, ecc.): tirare e rilasciare il contattore **2**. Il disinserimento è automatico non appena si riavvia il veicolo.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia **3** sul tasto **2** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/4)



Casi particolari

Per parcheggiare su un terreno in pendenza o con un rimorchio, ad esempio, tirate il tasto **2** per alcuni secondi al fine di ottenere il massimo sforzo frenante.



Sostare con freno di stazionamento assistito allentato (ad esempio per evitare il blocco del sistema a causa del gelo):

- innestare la posizione **P**: le ruote motrici saranno bloccate meccanicamente dall'albero di trasmissione;
- spegnere il motore tramite il pulsante di avviamento/spengimento motore **1**;
- slacciare la cintura di sicurezza del conducente;
- aprire la porta del conducente;

- rilasciare manualmente il freno di stazionamento elettronico (vedere le informazioni su “Rilascio manuale del freno di stazionamento elettronico” nella pagina precedente).

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/4)

Con porta conducente aperta o chiusa male e motore acceso, per motivi di sicurezza, il disinserimento automatico è disattivato (al fine di evitare che il veicolo si metta automaticamente in movimento senza conducente).

Il messaggio "Allentare a mano" appare sul quadro della strumentazione quando il conducente preme il pedale dell'acceleratore.



Se viene visualizzato il messaggio "Guasto elettrico PERICOLO", "Controllare la batteria" o "Guasto circuito freni", immobilizzare il veicolo inserendo la posizione **P** o agendo sull'interruttore **2** per circa 10 secondi.

In caso di forte pendenza e se le condizioni lo richiedono, immobilizzare le ruote del veicolo.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Anomalie di funzionamento

– In caso di anomalie, la spia  si accende sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio «Freno stazionam. controllare» e in alcuni casi dalla spia .

Consultate rapidamente la Rete del marchio.

– In caso di guasto del freno di stazionamento assistito, la spia **STOP** si accende, accompagnata dal messaggio «Guasto circuito freni», da un segnale acustico e, in alcuni casi, dalla spia .

Ciò impone un arresto immediato compatibilmente alle condizioni del traffico.



Non scendete mai dal vostro veicolo senza aver prima innestato **P** e spento il motore. Altrimenti, il veicolo con motore acceso e marcia innestata potrebbe mettersi in movimento.

Rischio di incidente.



È quindi tassativo immobilizzare il veicolo spostando la leva in posizione **P**. In caso di pendenza eccessiva, immobilizzate le ruote del veicolo.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

FUNZIONE «AUTOHOLD»

Veicolo fermo (ad esempio, a un semaforo rosso, un incrocio, un ingorgo, ecc.), la funzione garantisce la forza frenante anche se il conducente rilascia il pedale del freno.

La forza frenante viene allentata non appena il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata.

Attivazione

Premete sul contattore **1**.

La spia sul tasto **1** si accende per confermare che la funzione è attivata.

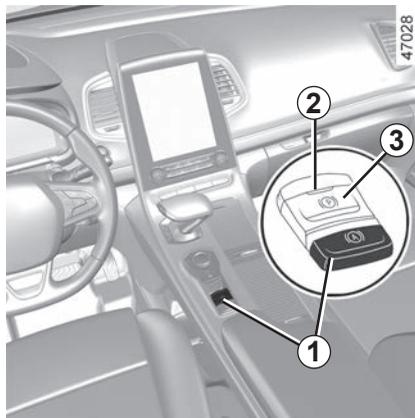
Disattivazione

Premere contemporaneamente il pedale del freno e il tasto **1**.

La spia sul tasto **1** si spegne, a conferma che la funzione è disattivata.

Se la forza frenante viene mantenuta, il freno di stazionamento assistito si inserisce automaticamente quando:

- il conducente esce dal veicolo;
- oppure
- il veicolo è immobilizzato per più di tre minuti.



Condizioni per il mantenimento della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- la cintura di sicurezza del conducente è allacciata;
- e
- il freno di stazionamento assistito è rilasciato;
- e
- il veicolo non è fermo in una pendenza molto forte.

La forza frenante controllata è confermata dalla spia  sul quadro della strumentazione.

Condizioni per l'interruzione della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata;
- oppure
- il conducente disattiva la funzione.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Dopo ogni avviamento, la funzione riprende la modalità che era in corso durante l'ultimo arresto.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia **2**

sul tasto **3** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (1/5)

Il consumo di carburante è omologato in conformità a un metodo standard e regolamentare. Identico per tutti i costruttori, consente di confrontare i veicoli tra di loro. Il consumo in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida. Per ottimizzare i consumi, consultate i consigli di seguito.

A seconda del veicolo, avete a disposizione diverse funzioni che vi consentono di ridurre il consumo di carburante:

- il contagiri;
- la funzione ruota libera;
- l'indicatore dello stile di guida;
- Indicatore di accelerazione ECO;
- la sintesi percorso e i consigli ecologici tramite lo schermo multimediale;
- modalità ECO;
- la funzione Stop and Start ➔ 2.6.



Funzione ruota libera

A seconda della versione del veicolo, nei veicoli equipaggiati con cambio automatico durante la fase di decelerazione (con pedale dell'acceleratore completamente rilasciato), il passaggio alla modalità di funzionamento a ruota libera (folle automatico) riduce il freno motore e consente di procedere la marcia senza accelerare per risparmiare carburante.

La spia  viene visualizzata sul quadro della strumentazione:

- in grigio quando il veicolo non è in modalità ruota libera;

- in verde o bianco, a seconda del veicolo, quando il veicolo è in modalità ruota libera (folle automatico).

Nota: la funzione ruota libera è disabilitata in modalità «Sport». ➔ 3.2.

Sul quadro della strumentazione

La visualizzazione delle informazioni può essere organizzata e personalizzata secondo lo stile di personalizzazione del quadro della strumentazione selezionato sullo schermo multifunzione.

Indicatore dello stile di guida 1

Vi informa in tempo reale sullo stile di guida adottato. Siete avvisati dall'indicatore **1**.

Più petali sono visualizzati sul **1**, più la guida è flessibile ed economica.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, sarete in grado di ridurre i consumi di carburante del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (2/5)



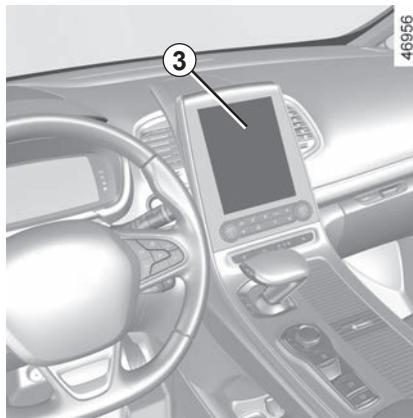
Indicatore di accelerazione Eco 2

Informa in tempo reale se è in corso un'accelerazione media o forte.

Ciò è indicato dalla spia **2**:

- verde: l'accelerazione è moderata e normale;
- bianco: l'accelerazione è troppo alta;
- grigio: l'accelerazione è elevata.

Nota: non è possibile visualizzare contemporaneamente l'indicatore dello stile di guida **1** e l'Ecoindicatore di accelerazione **2**.



Sullo schermo multimediale

Sintesi percorso

Allo spegnimento del motore, la visualizzazione «Sintesi percorso» sulla schermata multimediale **3** consente di consultare le informazioni relative all'ultimo itinerario.

Indica:

- il punteggio generale;
- l'evoluzione del punteggio;
- la percorrenza senza consumo di carburante.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Viene visualizzata una nota generale da 0 a 100 che vi consente di valutare la vostra prestazione di guida ecologica.

Più elevato è il punteggio, più il consumo di carburante è ridotto.

Di seguito vengono presentati dei consigli ecologici per migliorare la vostra prestazione.

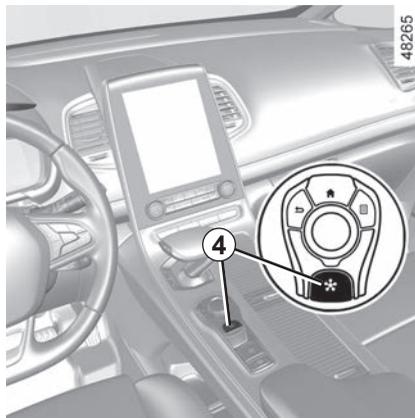
La memorizzazione dei vostri percorsi preferiti vi consentirà di confrontare le vostre prestazioni tra di esse e con quelle degli altri utenti del veicolo.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (3/5)

Modalità ECO

La modalità ECO è una funzione che ottimizza il consumo di carburante. Influenza determinate operazioni di guida (accelerazione, cambio marcia, regolatore di velocità, decelerazione e così via).

La limitazione dell'accelerazione consente una guida a basso consumo sia in città che in periferia.



Attivazione della funzione

La funzione può essere attivata:

- tramite l'interruttore **4** sul controllo centrale, selezionando la modalità ECO ➔ 3.2;
- dallo schermo multimediale (consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale).

La spia **ECO** si accende sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Durante la guida è possibile uscire temporaneamente dalla modalità ECO per ripristinare tutte le prestazioni del motore.

Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore.

La modalità ECO si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Disattivazione della funzione

Premere l'interruttore **4** sul controllo centrale. Seleziona una modalità di guida diversa dalla modalità ECO.

La spia **ECO** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (4/5)



Consigli di guida e guida ecologica

Comportamento

- Piuttosto che far scaldare il motore a veicolo fermo, guidate con moderazione fino a quando il motore non raggiunge la sua normale temperatura di funzionamento.
- La velocità costa cara.
- Una guida dinamica, con accelerazioni e decelerazioni forti e frequenti, risulta costosa in termini di carburante in relazione al tempo risparmiato.

- Non spingete il motore ad alti regimi nelle marce intermedie. Utilizzate quindi sempre la marcia più elevata.
- Evitate di accelerare bruscamente.
- Frenate il meno possibile, valutando in tempo l'ostacolo o la curva; sarà sufficiente alzare il piede dall'acceleratore.
- In salita, piuttosto che tentare di mantenere la stessa velocità, evitate di accelerare più che nella guida normale: mantenete preferibilmente la stessa posizione del piede sull'acceleratore.

- Intemperie, strade allagate:



Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

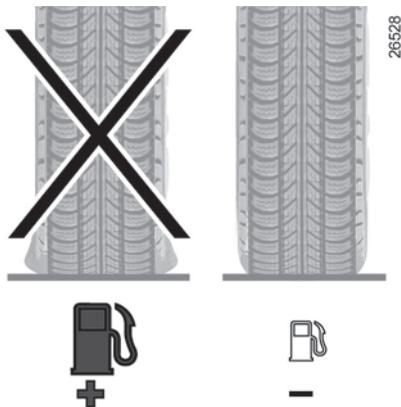


Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini.

Rischio di incastro dei pedali.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (5/5)



Pneumatici

- Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di carburante.
- Per ottimizzare il consumo di carburante, applicare la pressione di gonfiaggio a velocità più elevata o la pressione consigliata indicata sul bordo della porta del conducente. ➔ 4.12.
- L'uso di pneumatici non consigliati può aumentare il consumo di carburante.



Consigli d'uso

- È preferibile utilizzare la modalità ECO.
- L'elettricità vuol dire «consumo di benzina». Spegnete quindi gli accessori elettrici quando non li utilizzate più. **Tuttavia** (la sicurezza innanzitutto), tenete accesi i fari appena la visibilità lo esige (per vedere e per essere visti).
- Utilizzate per quanto possibile gli aeratori. Guidare a 100 km/h con vetri aperti aumenta il consumo di carburante del 4%.
- Evitate il pieno di carburante al massimo, per non farlo fuoriuscire.

- Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata, è normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto in città) durante il suo utilizzo. Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente:

- Se il veicolo è rimasto fermo in condizioni di temperatura elevata o sotto il sole, aerate per alcuni minuti l'abitacolo per far uscire l'aria calda prima di partire.
- Non lasciate montato il portapacchi sul tetto se non lo utilizzate.
 - Per il trasporto di oggetti voluminosi, utilizzate preferibilmente un rimorchio.
 - Per trainare una roulotte, utilizzate un deflettore omologato e non dimenticatevi di regolarlo.
 - Evitate l'uso del veicolo «porta a porta» (tragitti brevi con soste prolungate), in quanto il motore non raggiunge mai la temperatura ideale.

CONSIGLI MANUTENZIONE E ANTINQUINAMENTO

Il vostro veicolo rispetta i criteri di riciclaggio e di valorizzazione dei veicoli rottamati, entrati in vigore nel 2015.

Alcuni pezzi del vostro veicolo sono quindi concepiti in vista del loro ulteriore riciclaggio.

Questi pezzi sono facilmente smontabili per essere recuperati e riutilizzati nelle filiere di riciclaggio.

Inoltre il vostro veicolo, grazie alla sua concezione avanzata, alle sue registrazioni originali e al modesto consumo di carburante, è conforme alle normative antinquinamento in vigore. Si impegna attivamente a ridurre le emissioni di gas inquinanti e a risparmiare energia. Ma il livello di emissioni di gas inquinanti e il consumo del vostro veicolo dipendono anche da voi. Abbiate cura di utilizzarlo ed effettuare la manutenzione in modo corretto.

Manutenzione

È importante far notare che il mancato rispetto delle normative antinquinamento da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Inoltre, la sostituzione di parti del motore, del sistema di alimentazione e di scarico, con ricambi diversi da quelli originali consigliati dalla casa costruttrice annulla la conformità della vettura alle normative antinquinamento.

Fate effettuare le regolazioni ed i controlli del vostro veicolo, conformemente alle istruzioni contenute nel programma di manutenzione, presso il Rappresentante del marchio: qui sono disponibili tutti i mezzi materiali che permettono di garantire le registrazioni d'origine del vostro veicolo.

Registrazioni motore

- **Candele:** le condizioni ottimali di consumo, di rendimento e di prestazioni impongono di rispettare rigorosamente le specifiche stabilite dal nostro Ufficio Studi.
In caso di sostituzione di candele, utilizzate le marche, tipi e le distanze elettrodi specificate per il vostro motore. Per effettuare questa operazione consultate la Rete del marchio.
- **Accensione e minimo:** non necessitano di alcuna regolazione.

- **Filtro dell'aria, filtro del carburante:** una cartuccia sporca diminuisce il rendimento. Occorre sostituirla.

Controllo dei gas di scarico

Il sistema del controllo dei gas di scarico permette di individuare le anomalie di funzionamento del dispositivo antinquinante del veicolo.

Tali anomalie possono causare un eccesso di emissioni inquinanti e provocare danni meccanici.



Questa spia sul quadro della strumentazione indica eventuali anomalie di funzionamento del sistema:

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne all'avviamento del motore.

- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
- se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.



➔ 1.111.

AMBIENTE

Il vostro veicolo è stato progettato con la volontà di rispettare **l'ambiente** per tutto il suo ciclo di vita: dalla fabbricazione, all'utilizzo fino alla fine della sua durata di esercizio.

Fabbricazione

La fabbricazione del vostro veicolo è stata effettuata presso uno stabilimento industriale che applica procedure avanzate volte alla riduzione degli impatti ambientali nei confronti degli abitanti e della natura delle zone circostanti (riduzione dei consumi di acqua e di energia, dei disturbi visivi e acustici, delle emissioni atmosferiche e acquose, smaltimento e valorizzazione dei rifiuti).

Emissioni

Nella fase di utilizzo, il vostro veicolo è stato progettato in modo da emettere una quantità inferiore di emissioni di gas a effetto serra (CO₂), e dunque in modo da consumare meno (es.: 140 g/km equivalgono a 5,3 l/100 km per un veicolo Diesel).

Inoltre, i veicoli sono dotati di sistemi antinquinamento quali: marmitta catalitica, sonda Lambda e filtro al carbone attivo (quest'ultimo impedisce l'emissione nell'aria dei vapori della benzina provenienti dal serbatoio)...

Per alcuni veicoli diesel, questo sistema è completato da un filtro antiparticolato che permette di ridurre le emissioni di particolato di fuliggine.

Contribuite anche voi al rispetto dell'ambiente

- I pezzi usati e sostituiti in occasione degli interventi di manutenzione periodica del veicolo (batteria secondaria da 12 volt, pile...) devono essere consegnati ai consorzi di raccolta specializzati.
- Il veicolo da rottamare va consegnato ai centri tecnici omologati che lo riciclano.
- In ogni caso, rispettate le vigenti disposizioni legali.

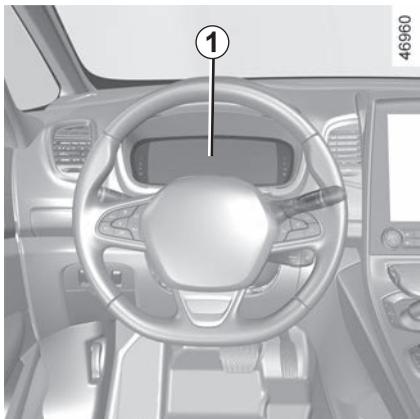
Smaltimento rifiuti

Il vostro veicolo è riciclabile all'85% e valorizzabile al 95%.

Per raggiungere tali obiettivi, numerosi pezzi del veicolo sono stati progettati in modo da consentirne il riciclaggio. Le strutture e i materiali sono stati particolarmente studiati per facilitare lo smontaggio di questi componenti e il loro trattamento nelle filiere specifiche.

Allo scopo di preservare le risorse delle materie prime, questo veicolo integra numerosi pezzi in materie plastiche riciclate o in materiali rinnovabili (materiali vegetali o animali come cotone o lana).

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/5)



Quando il veicolo ne è dotato, questo sistema sorveglia la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Principio di funzionamento

Ogni ruota (tranne quella di scorta) comporta un sensore inserito nella valvola di gonfiaggio che misura ad intervalli regolari la pressione del pneumatico.

Il sistema visualizza la pressione corrente sul quadro della strumentazione **1** e avvisa il conducente in caso di pressione insufficiente.

Reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

Questa operazione deve essere effettuata:

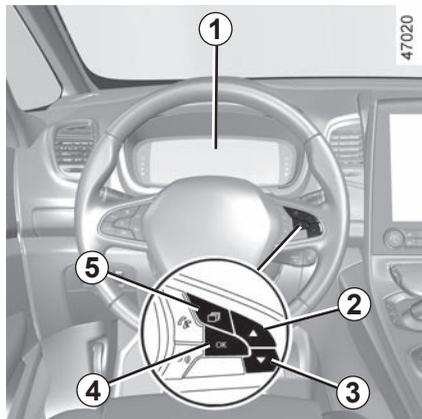
- quando la pressione di riferimento degli pneumatici deve essere modificata per essere adattata alle condizioni di impiego (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...);
- dopo una rotazione della ruota (questa pratica è tuttavia sconsigliata);
- dopo la sostituzione di una ruota.

Questa operazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo a freddo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici.

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada...).

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, la procedura di reinizializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/5)



Procedura di reinizializzazione

Contatto inserito, **veicolo fermo**:

- toccare il tasto **5** tutte le volte necessarie per aggiungere la scheda «Veicolo»  ;
- premere brevemente il tasto **2** o **3** per raggiungere la pagina «Pressione pneumatici»;

- esercitate una pressione lunga (3 secondi circa) sul comando **4** per avviare l'inizializzazione. I pneumatici lampeggianti seguiti dai messaggi «misura pressione in corso», quindi «Localizzazione pneum in corso» indicano che la richiesta di azzeramento per il valore di riferimento della pressione di gonfiaggio degli pneumatici è stata riconosciuta.

La reinizializzazione può durare diversi minuti di guida.

Se la reinizializzazione è seguita da percorsi brevi, il messaggio «Localizzazione pneum in corso» può rimanere visualizzato dopo diversi riavvii successivi.

Nota: la pressione di riferimento degli pneumatici non può essere inferiore a quella consigliata e indicata sul telaio della portiera.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/5)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Messaggi	Significato
1		Pressione peum. In. press. lunga	A veicolo fermo e con contatto inserito, avviare la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici tenendo premuto il tasto 4 OK .
2		misura pressione in corso	I simboli "---" davanti a ciascuna ruota lampeggeranno ad indicare che il sistema ha registrato la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici per tutte e quattro le ruote.
3		Localizzazione pneum in corso	I simboli "---" davanti a ciascuna ruota rimarranno accesi. Questo sistema reinizializza la pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici. È ora possibile partire. Il messaggio potrebbe rimanere visualizzato per brevi tragitti. Nota: durante la reinizializzazione, il monitoraggio della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.
4			Viene visualizzato il valore della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici: la procedura di reinizializzazione è riuscita ed è stata completata.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (4/5)

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione deve essere regolata a freddo (consultate l'etichetta situata sul bordo di chiusura della porta del conducente). Qualora la verifica della pressione non possa essere effettuata su pneumatici freddi, è necessario aumentare la pressione consigliata da 0,2 a 0,3 bar (3 PSI).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Ruota di scorta

Se il veicolo ne è dotato, la ruota di scorta non dispone di sensori.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

Sostituzione di ruote/ pneumatici

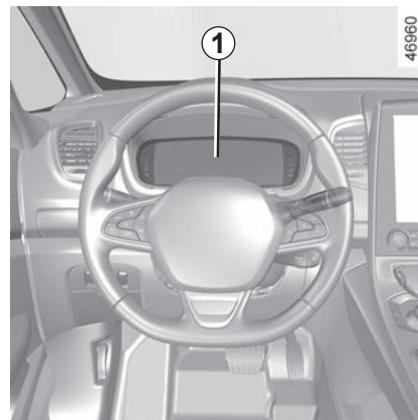
Il sistema richiede l'uso di equipaggiamenti specifici (ruote, pneumatici, coppe ruote, ecc.). ➔ 5.14.

Rivolgetevi a un Rappresentante del marchio per sostituire gli pneumatici e per conoscere gli accessori compatibili con il sistema e disponibili presso la rete del marchio: l'utilizzo di qualsiasi altro accessorio potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del sistema o danneggiare il sensore.



Sostituzione della ruota

poiché il sistema può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione, controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.



Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Per la specificità delle valvole, utilizzare esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio. ➔ 5.6.

Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione **1** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/5)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati). La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

Spie	Messaggi	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Significato
	Regolare pressione pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in giallo. Ciò indica che lo pneumatico non è abbastanza gonfio. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, quindi reinizializzare il sistema.
	Danno pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in rosso. Ciò indica che lo pneumatico interessato è forato o fortemente sgonfio. Regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema se lo pneumatico è sgonfio. Sostituire lo pneumatico (o farlo sostituire) in caso di foratura.
	Sensori pneumatici controllare		Una ruota non viene più visualizzata. Questo messaggio indica che almeno una delle ruote non è dotata di un sensore (ad esempio la ruota di scorta) oppure che il sensore è difettoso. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
	Localizzazione pneum fallita		Questo messaggio indica che il sistema non è stato in grado di determinare la pressione di gonfiaggio di ciascun pneumatico. Ciò può essere causato dall'uso di un sensore non consigliato da un rivenditore autorizzato. Il sistema di monitoraggio del sensore della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (1/8)

- ABS (antibloccaggio delle ruote);
- ESC (controllo dinamico della stabilità) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione;
- assistenza alla frenata d'emergenza;
- controllo della trazione avanzata;
- assistenza alla guida con un rimorchio;
- assistenza alla partenza in salita;
- ruote posteriori sterzanti.

Altri sistemi di assistenza alla guida sono descritti nelle pagine seguenti.

Sistema di antibloccaggio delle ruote (ABS)

In caso di frenata brusca, l'ABS permette di evitare il bloccaggio delle ruote, e quindi di gestire la distanza d'arresto e di mantenere il controllo del veicolo.

In queste condizioni, è possibile compiere manovre tenendo premuto a fondo il pedale del freno. Inoltre, questo sistema permette di ottimizzare le distanze d'arresto soprattutto su fondo stradale sdruciolevole (fondo bagnato, ...).

Ogni attivazione del dispositivo si manifesta con un tremolio del pedale del freno. L'ABS non permette in alcun caso di migliorare le prestazioni «fisiche» legate all'aderenza tra pneumatico e fondo stradale. Le regole di prudenza devono essere **tassativamente** rispettate (distanza di sicurezza tra i veicoli, ...).

In caso di emergenza, si consiglia di applicare sul pedale una **pressione forte e continua**. Non è necessario agire con pressioni ripetute (pom-paggio). L'ABS modulerà lo sforzo applicato nell'impianto freni.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Le funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (2/8)

Anomalie di funzionamento:

-  e  accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione dei messaggi “ABS controllare”, “Circuito freni controllare” e “ESC controllare”: disattivazione dell’ABS, dell’ESC e dell’assistenza alla frenata di emergenza. **La frenata è sempre assicurata;**
- , ,  e  accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione del messaggio “Guasto circuito freni”: **indica un guasto dell’impianto freni.**

In entrambi i casi consultate la Rete del marchio.



La spia  vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



I freni continuano a funzionare. Tuttavia, è **pericoloso frenare bruscamente** e per questo motivo è necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (3/8)

Controllo dinamico della guida (ESC) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione

Controllo dinamico della stabilità ESC

Questo sistema contribuisce a mantenere il controllo del veicolo nelle situazioni di guida «critiche» (evitare un ostacolo, perdita di aderenza in curva, ...).

Principio di funzionamento

Un sensore presente nel volante permette di conoscere la traiettoria voluta dal conducente.

Altri sensori sparsi nel veicolo misurano la traiettoria reale.

Il sistema confronta la volontà del conducente rispetto alla traiettoria reale del veicolo ed eventualmente correggere la traiettoria controllando la frenata di alcune ruote e/o la potenza del motore.

Se il sistema è attivato, la spia  sul quadro della strumentazione lampeggia.

Controllo del sottosterzo

Questo sistema ottimizza l'azione dell'ESC in caso di marcato sottosterzo (perdita di aderenza dell'avantreno).

Sistema di controllo della trazione

Questo sistema limita lo slittamento delle ruote motrici e contribuisce al controllo del veicolo nelle partenze, in accelerazione o in decelerazione.

Principio di funzionamento

Grazie alla presenza di sensori nelle ruote, il sistema misura e confronta ad ogni istante la velocità di rotazione delle ruote motrici rilevando immediatamente la perdita di aderenza. Se una ruota comincia a slittare, il sistema fa intervenire i freni fino al ristabilimento della motricità compatibile con il livello di aderenza della ruota.

Il sistema agisce anche sul regime del motore adattandolo alle condizioni di aderenza delle ruote, indipendentemente dall'intervento del conducente sul pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "ESC controllare" accompagnato dall'accensione delle spie  e



. In questo caso, i sistemi ESC e di controllo della trazione sono disattivati.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (4/8)

Assistenza alla frenata d'emergenza

Si tratta di un sistema complementare all'ABS che permette di ridurre gli spazi di frenata del veicolo.

Principio di funzionamento

Il sistema permette di rilevare una situazione di frenata d'emergenza. In tal caso, il servofreno sviluppa la potenza massima di frenata facendo intervenire così il sistema ABS.

L'intervento dell'ABS perdura finché non si rilascia il pedale del freno.

Le luci di stop si accendono

A seconda del veicolo, queste luci possono accendersi quando si rallenta bruscamente.

Anticipo della frenata

A seconda della versione del veicolo, quando rilasciate rapidamente il pedale dell'acceleratore, l'impianto anticipa la frenata in modo da diminuire le distanze d'arresto.

Casi particolari

Quando si utilizza il regolatore di velocità:

- se utilizzate il pedale dell'acceleratore, quando lo rilascerete l'impianto può attivarsi;
- se non utilizzate il pedale dell'acceleratore, l'impianto non si attiverà.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Circuito freni controllare" accompagnato dall'accensione della spia



Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (5/8)

Controllo della trazione avanzato (controllo dell'aderenza)

Quando il veicolo ne è provvisto, il controllo dell'aderenza garantisce un più agevole controllo del veicolo in condizioni di presa ridotta (terreno friabile).



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Le funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

Attivazione, disattivazione del sistema

Per attivare o disattivare la funzione sulla schermata multimediale, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale, quindi selezionate la modalità:

« Auto »

Il messaggio “Controllo automatico della trazione avanzata” si accende per circa 15 secondi sul quadro della strumentazione.

Questa posizione garantisce un utilizzo ottimale in condizioni di strada normali (fondo stradale asciutto, bagnato, leggermente innevato, ecc.).

« Expert »

Questa posizione consente una gestione ottimale su terreni morbidi (fango, sabbia, foglie morte, ecc.). La modalità Expert utilizza il sistema di frenatura consentendo al guidatore di controllare la coppia del motore per migliorare la guida.

Il sistema passa automaticamente in modalità «Auto» quando la velocità supera i 40 km/h circa e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Controllo automatico della trazione avanzata» per circa 15 secondi.

Nota: la modalità predefinita del sistema è “Auto”.



Pneumatici

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sul veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

È necessario che siano identici a quelli che costituiscono l'equipaggiamento d'origine, ossia devono corrispondere a quelli raccomandati dalla Rete del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (6/8)

Assistenza alla guida con un rimorchio

Questo sistema aiuta a mantenere il controllo del veicolo in caso di un impiego con rimorchio. Rileva le oscillazioni provocate dalla trazione di un rimorchio in condizioni particolari di guida.

Condizioni di funzionamento

- La funzione deve essere attivata dalla Rete del marchio;
- il traino deve essere effettuato da un tecnico della Rete del marchio;
- il cavo deve essere omologato dalla Rete del marchio;
- il traino deve essere collegato al veicolo.

Principio di funzionamento

La funzione stabilizza il veicolo tramite:

- una frenata asimmetrica delle ruote anteriori per ridurre le oscillazioni provocate dal rimorchio;
- una frenata delle quattro ruote e una limitazione della coppia motore per ridurre la velocità del veicolo fino all'arresto delle oscillazioni.

La spia  lampeggia sul quadro della strumentazione per informarvi della situazione.



Quando il cavo di traino è occupato, senza che sia trainato alcun rimorchio (portabici, portabagagli con illuminazione, ecc.), la funzione può attivarsi in condizioni di guida particolari, come in caso di ormaia-

Rischio di decelerazione del veicolo.

Assistenza alla partenza in salita

A seconda della pendenza, il sistema assiste il conducente quando si affronta una salita. Impedisce al veicolo di indietreggiare, intervenendo sul serraggio automatico dei freni, quando il conducente alza il piede dal pedale del freno per azionare l'acceleratore.

Funzionamento del sistema

Funziona esclusivamente quando la leva del cambio si trova in posizione diversa da **N** o **P** e il veicolo è completamente fermo (pressione del pedale del freno).

Il sistema tiene fermo il veicolo per circa **due secondi**. In seguito, i freni si allentano (il veicolo procede in funzione della pendenza).



Il sistema di assistenza alla partenza in salita non può totalmente impedire al veicolo di indietreggiare in tutti i casi (forti pendenze...).

Il conducente può comunque azionare il pedale del freno e impedire quindi al veicolo di indietreggiare.

L'assistenza alla partenza in salita non deve essere usata per un arresto prolungato: usate il pedale del freno.

Questa funzione non è concepita per immobilizzare il veicolo in maniera permanente.

Se necessario, usate il pedale del freno per fermare il veicolo.

Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdruciolevoli o poco aderenti.

Pericolo di gravi lesioni.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (8/8)

A

46986



Ruote posteriori sterzanti

Per i veicoli che ne sono equipaggiati, questo sistema permette, con veicolo in marcia, di orientare le ruote posteriori in funzione delle condizioni di guida: a bassa velocità questo sistema privilegia la maneggevolezza, a velocità più elevata ottimizza la stabilità.

Durante la guida a bassa velocità, le ruote posteriori si orientano nel senso inverso delle ruote anteriori (figura **A**) in modo da migliorare la maneggevolezza del veicolo. Questo è utile quando si viaggia in città, su strade tortuose, nelle manovre di parcheggio...

B

46987



Durante la guida a velocità più elevata, le ruote posteriori si orientano nello stesso senso delle ruote anteriori (figura **B**) al fine di ottimizzare la stabilità del veicolo. È utile quando si cambia direzione, in una curva...

Nota: la configurazione del sistema (reattività ecc.) dipende dalla modalità selezionata nel menu "MULTI-SENSE"
➔ 3.2.

Anomalie di funzionamento

- Se la spia  con il messaggio "Servosterzo controllare" si accende sul quadro della strumentazione: rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Se la spia  con il messaggio «Guasto servosterzo» si accende sul quadro della strumentazione, **ciò che indica un guasto nel sistema.**



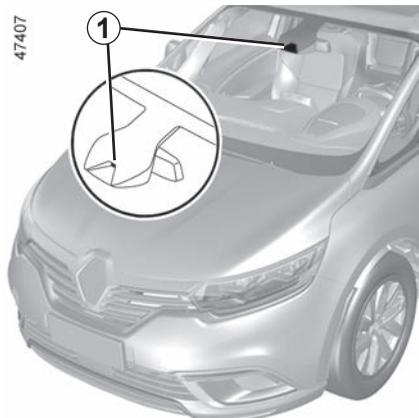
STOP impone un arresto tassativo ed immediato compatibilmente con le condizioni del traffico.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

In caso di urto sull'infrastruttura del veicolo (esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potete danneggiare il veicolo (deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (1/4)



Grazie alle segnalazioni dalla telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente quando viene superata una linea continua o tratteggiata o in prossimità del bordo della strada (separatori, barriere, marciapiedi, argini, ecc.) senza attivare le luci dell'indicatore di direzione.

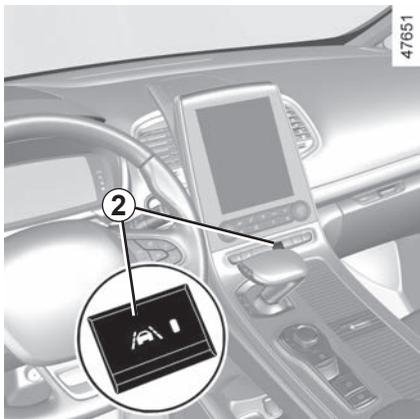
Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione di avviso di uscita dalla carreggiata non corregge la traiettoria del veicolo.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (2/4)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare "Avviso di uscita dalla carreggiata" sul quadro della strumentazione. Il messaggio "Allarm uscita di strada

attiva" e la spia  sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare "Allarm uscita di strada disatt." (oppure, a seconda del veicolo "manten. corsia disattivato") sul quadro

della strumentazione. La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **3** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

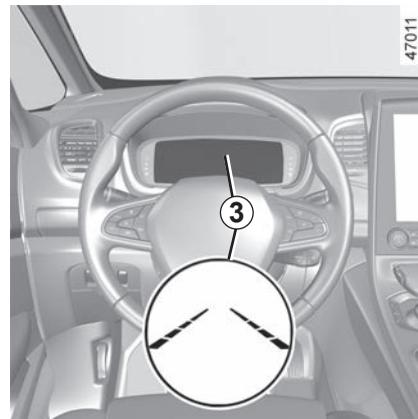
La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- la velocità è compresa tra circa 70 km/h e 180 km/h;

e

- la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra **3** sono bianchi.

La funzione di avviso scatta se il veicolo attraversa una linea stradale o se si avvicina al bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle luci dell'indicatore di direzione.



La funzione avvisa il conducente:

- da una vibrazione del volante;

e

- la spia  e l'indicatore **3** della linea attraversata diventano rossi.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (3/4)

Temporaneamente non disponibile

- superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione di una delle spie di direzione;
- forte accelerazione;
- ...

Quando la funzione non è disponibile,

la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

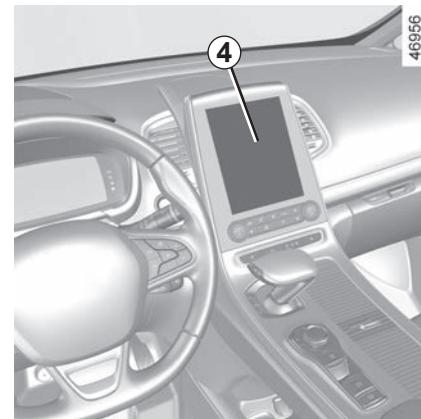
- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia  viene visualizzata.

La spia  e gli indicatori linea di sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

regolazioni

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

- “Intensità”: regolare il livello di vibrazione del volante;
- “sensibilità”: regolate il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:
 - “Late”: linea rilevata al superamento;
 - “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;
 - “Early”: striscia rilevata in prossimità.



anomalie di funzionamento

In caso di malfunzionamento, gli indicatori di linea sinistra e destra (e, a seconda dello stile del display, la spia ) scompaiono o rimangono grigi sul quadro della strumentazione.

In alcuni casi, sono accompagnati dal messaggio “Camera anteriore controllare” o la spia  sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (4/4)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
 - Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.
- Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

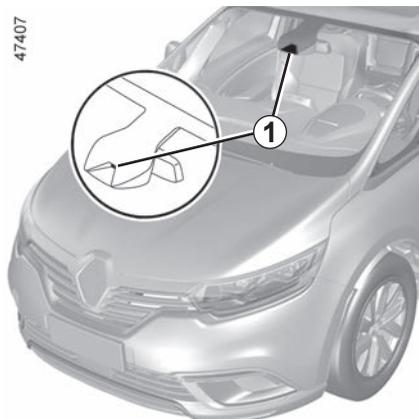
Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (1/6)

47407



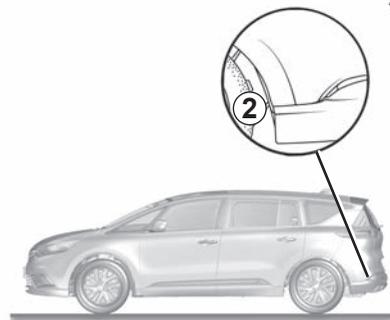
Grazie alle segnalazioni dalla telecamera **1**, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo quando viene superata una linea continua o tratteggiata o in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle spie di direzione.

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

2.42

A seconda del veicolo, sulla base delle informazioni provenienti dai radar installati su ciascun lato del paraurti posteriore (area **2**), se un altro veicolo si trova all'interno del perimetro di rilevamento, la funzione attiva anche un'azione correttiva sul sistema sterzo del veicolo in caso di sorpasso di una linea (continua o tratteggiata) dopo l'attivazione degli indicatori di direzione.

48498



Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

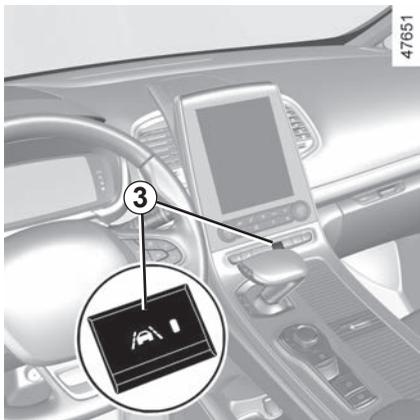
Posizione dei 2 radar laterali

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (2/6)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **3** tutte le volte necessarie per selezionare «Sistema di mantenimento della corsia».

Il messaggio «manten. corsia attivato»

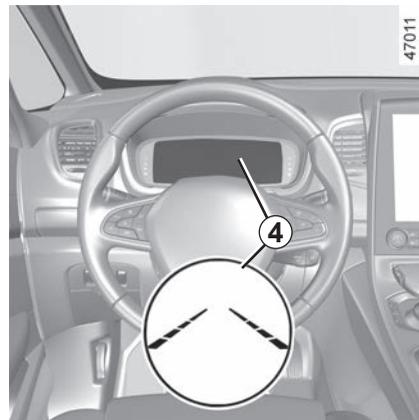
e la spia «» sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Quando la funzione Sistema di mantenimento della corsia è attivata, viene attivata automaticamente anche la funzione «Avviso di uscita dalla carreggiata». ➔ 2.38.

Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare «manten. corsia disattivato» sul quadro della strumentazione.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: la disattivazione della funzione «Sistema di mantenimento della corsia» provoca la disattivazione della funzione «Avviso di uscita dalla carreggiata».



Funzionamento

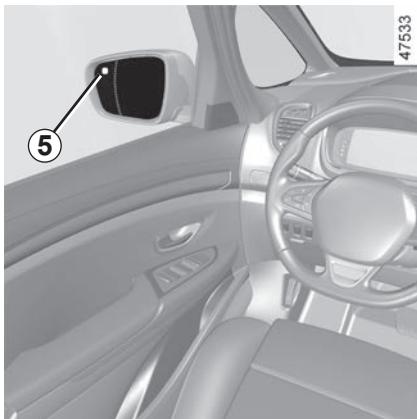
Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **4** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione può essere impostata per funzionare quando la velocità del veicolo è compresa tra circa 70 km/h e

180 km/h e se la spia  e gli indicatori di correzione **4** sono bianchi.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

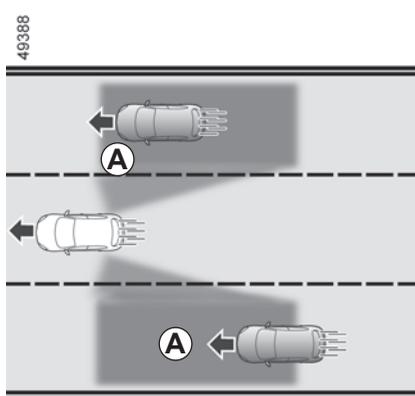
SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (3/6)



La funzione scatta se il veicolo attraversa una linea stradale o se si avvicina al bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle spie di direzione.

In questi casi:

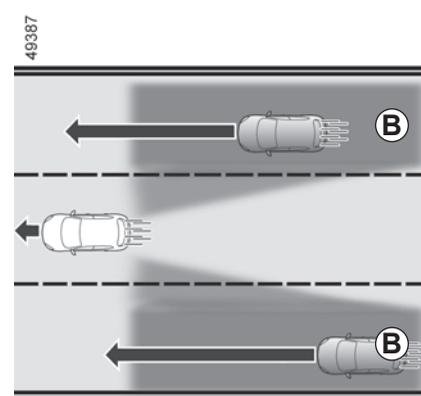
- la funzione attiva un'azione sul sistema di sterzata per correggere la traiettoria del veicolo;
- la spia  e l'indicatore **4** sul lato della linea attraversata diventa giallo sul quadro della strumentazione.



Nota: a seconda del veicolo, quando si affronta una curva, la funzione permette di tagliarla leggermente.

Se l'azione correttiva sul sistema di sterzata non è sufficiente, la spia  e l'indicatore **4** sul lato della linea attraversata diventano rossi sul quadro della strumentazione e sono accompagnati da una vibrazione del volante.

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.



A seconda del veicolo, con gli indicatori di direzione attivati, se un veicolo viene rilevato nell'angolo morto **A** e si muove nella stessa direzione del vostro veicolo o se un veicolo si avvicina rapidamente da dietro in una corsia adiacente all'interno del perimetro di rilevamento **B**, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Ostacolo laterale rilevato» e sul retrovisore compare una spia **5** accompagnata da un segnale acustico.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (4/6)

Casi particolari

Quando si usa la funzione:

- Se il sistema non è più in grado di rilevare qualsiasi azione intrapresa dal conducente sul volante, sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia  arancione, accompagnata dal messaggio “Tenere le mani sul volante” insieme a un segnale acustico. Il segnale acustico viene emesso insieme alla spia e al messaggio finché il conducente non riprende il controllo;
- se il sistema è attivo per troppo tempo, viene emesso un segnale acustico e la spia **5** sul lato della linea interessata lampeggia finché il conducente non riprende il controllo.

Temporaneamente non disponibile

- superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione di una delle spie di direzione;
- forte accelerazione;
- frenata d'emergenza;
- a seconda del veicolo, se uno dei radar è oscurato;
- ...

Se la funzione non è disponibile, la

spia  e le luci di correzione sinistra/destra **4** sono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione. A seconda del veicolo, se uno dei radar è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio «Radar laterali controllare».

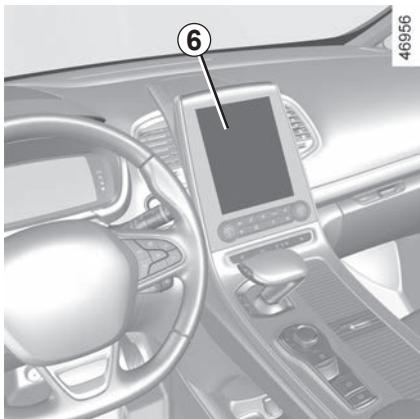
Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia **STOP**  viene visualizzata.

la spia  e le spie di linea sinistra/destra vengono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (5/6)



regolazioni

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **6**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

- “Intensità”: regolare la vibrazione del volante per la funzione “Avviso di uscita dalla carreggiata”;
- “sensibilità”: regolate il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:
 - “Late”: linea rilevata al superamento;
 - “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;
 - “Early”: striscia rilevata in prossimità.

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un’anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare la spia  insieme al messaggio «Camera anteriore controllare» o, a seconda del veicolo, il messaggio «Radar laterali controllare».

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (LANE KEEPING ASSIST) (6/6)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- parabrezza oscurato (da sporczia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In tal caso, il sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist) può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

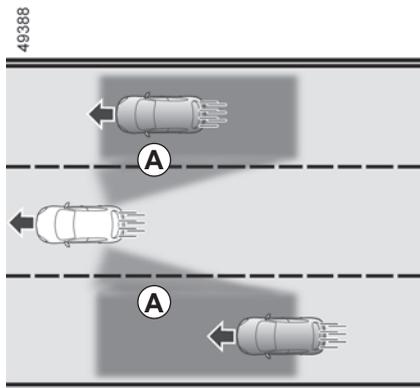
Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona della telecamera e/o dei radar è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
- la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo entra in una zona caratterizzata da numerose marcature superficiali (zona con lavori stradali ecc.).

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (1/7)



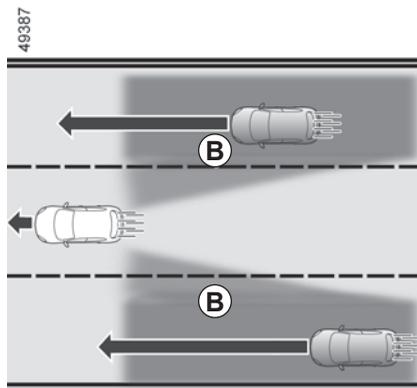
Grazie alle informazioni dei sensori installate su ciascun lato del paraurti posteriore (zona **C**), la funzione avvisa il conducente:

– quando un altro veicolo compare nella zona di rilevamento **A**;

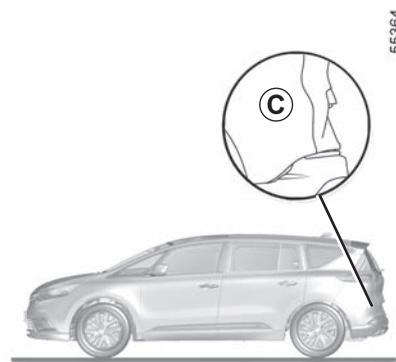
e/o

– quando c'è il rischio di urto con un veicolo che si trova nella zona **B** che guida più velocemente.

La funzione indica quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a 15 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

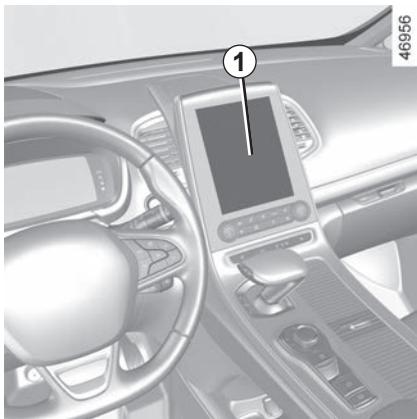


Particolarità

Assicurarsi che la zona **C** non sia oscurata da sporcizia, fango, neve ecc.

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio “Radar laterali senza visibilità”. Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

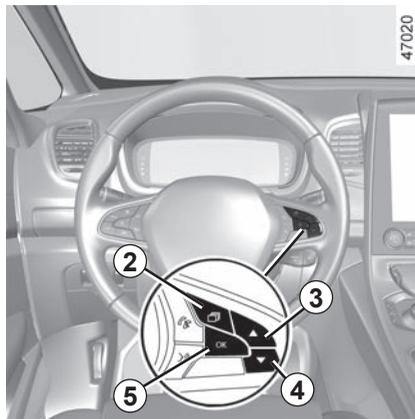
AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (2/7)



Attivazione/disattivazione del sistema dalla schermata multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare "ON" o "OFF".



Attivazione/disattivazione del sistema dal menu di personalizzazione e impostazioni del veicolo

- A veicolo fermo, premete il tasto **2** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo»;
- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu «Impostazioni». Premete il tasto **5 OK**;

- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu «ASS. ALLA GUIDA». Premete il tasto **5 OK**;
- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu «Avvertimento angolo cieco» e premere il tasto **5 OK**;
- premere nuovamente il tasto **5 OK** per attivare o disattivare la funzione:



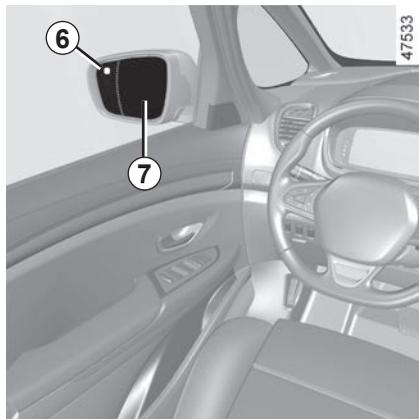
funzione attivata



funzione disattivata

La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Quando si percorre una corsia stretta, la funzione può indicare quando viene rilevato un veicolo più lontano rispetto alla corsia più vicina.

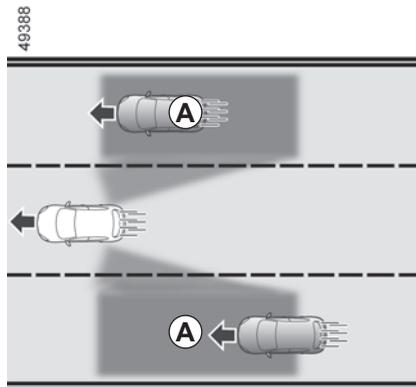
AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (3/7)



Indicatore 6

La spia **6** si trova su ogni specchio retrovisore **7**.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **7** per visualizzare correttamente gli indicatori **6**.

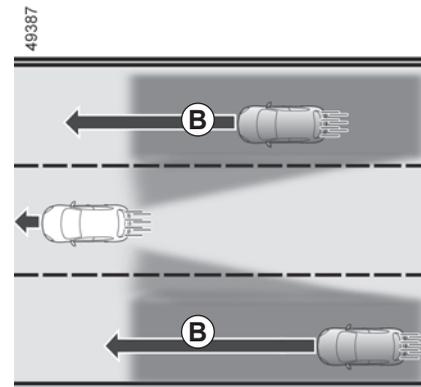


Funzionamento

La funzione avvisa quando la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h:

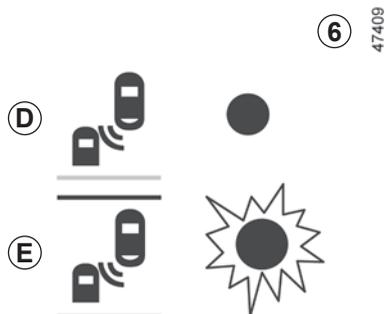
- quando un veicolo si trova nella zona dell'angolo morto **A** e si sposta nella stessa direzione del proprio veicolo;
- quando un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente all'interno della zona di rilevamento **B**.

Se si sorpassa un altro veicolo, la spia **6** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto del veicolo **A**.



La funzione non avvisa il conducente se gli altri veicoli non si spostano.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (4/7)



Display D

Primo avviso: **indicatore di direzione non attivato**, la spia **6** indica che un veicolo è stato rilevato nella zona dell'angolo morto e/o che un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente.

Display E

Indicatore di direzione attivato, la spia **6** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione **D**).

A motore avviato, il sistema adotta l'ultimo stato salvato precedente al disinserimento del contatto (fare riferimento alle pagine precedenti).

Condizioni di non funzionamento

- Quando si guida su una strada con curve strette;
- in retromarcia.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: AAM disattivato" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata. Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (5/7)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura, ecc.) a un professionista qualificato.



- La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Se invece guidate su una carreggiata larga, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo presente nell'angolo morto.
- In caso di esposizione a onde elettromagnetiche di forte intensità (in prossimità di linee ad alta tensione, ecc.) o di condizioni meteorologiche avverse (forte pioggia, neve, ecc.), il sistema può essere momentaneamente disturbato. Prestate attenzione alle condizioni del traffico.

Rischio di incidente.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (6/7)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- ambienti circostanti complessi (ponti metallici, tunnel, strade con barriere ai bordi, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (7/7)



Limiti di funzionamento del sistema

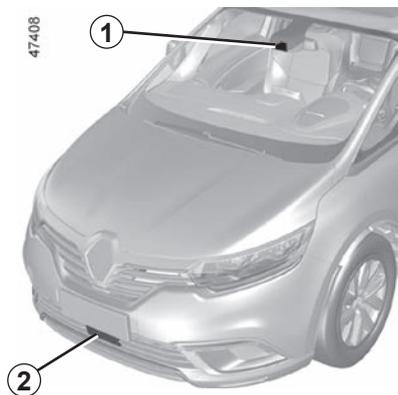
- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- In curva, i sensori potrebbero non rilevare temporaneamente i veicoli nelle corsie adiacenti.
- La funzione avvisa in ritardo nel caso di altri due veicoli che si avvicinano dal dietro, affiancati nelle corsie adiacenti (su una strada a 3 corsie) e ad una velocità molto superiore a quella del veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli viaggiano a una velocità molto più elevata.
- Se il veicolo viene superato da un veicolo lungo (ad esempio, un veicolo pesante che sorpassa ad una velocità simile) il sistema potrebbe interrompere l'avviso prima alla fine della manovra.
- Il veicolo circola su una strada tortuosa.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona del sensore è stata danneggiata (paraurti posteriore);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (1/4)



Grazie alle informazioni provenienti dal sensore **2** e dalla telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente dell'intervallo di tempo tra il veicolo e il veicolo che lo precede in modo da poter mantenere la distanza di sicurezza.

Nota: verificare che il parabrezza e del paraurti non siano oscurati (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).

La funzione si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 30 km/h e 200 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (2/4)



Attivazione/disattivazione della funzione dalla schermata multimediale 3

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Attivazione/disattivazione della funzione dal menu delle impostazioni del veicolo

– A veicolo fermo, premete il tasto **4** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;

- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premete il tasto **7 OK**;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premete il tasto **7 OK**;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Distanza di sicurezza”. Premete il tasto **7 OK**;
- Premete nuovamente il contattore **7 OK** per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (4/4)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

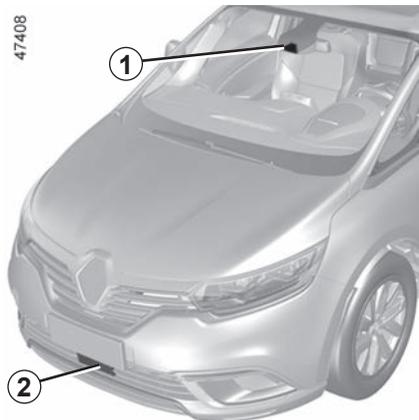
Interferenze sul sistema

- ostruzione del parabrezza o del paraurti (da sporcizia, vetro, neve, formazione di condensa, ecc.);
- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa e irregolare (curve strette, ecc.)

Rischio di falsi allarmi.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (1/8)

47408



Grazie alle informazioni del radar **2** e della telecamera **1**, il sistema determina la distanza dal veicolo antistante e dai pedoni nelle vicinanze.

Inoltre, informa il conducente in caso di rischio di urto frontale per consentire manovre di emergenza adeguate (premendo il pedale del freno e/o ruotando il volante).

A seconda della reattività del conducente, il sistema può assistere con una frenata in modo da poter limitare danni o evitare urti.

Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Questo sistema può applicare massima di frenata del veicolo finché non è completamente fermo, se necessario.

Per motivi di sicurezza, indossare sempre la cintura quando si viaggia e avere cura di verificare che il carico sia posizionato in modo che gli oggetti non possano essere scagliati in avanti e colpire gli occupanti.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (2/8)

Operazione

Rilevamento dei veicoli

Durante la guida, in caso di rischio di urto con il veicolo che precede il proprio:

- **il sistema avviserà del rischio di urto:** quando la velocità del veicolo è compresa tra 7 km/h e 120 km/h circa, viene visualizzato il messaggio “Frenare” in rosso sul cruscotto 3 accompagnato da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno, ma il sistema continua a rilevare il rischio di un urto, la forza frenante aumenta;

- **può essere innescata una frenata:** mentre il veicolo si muove a una velocità inferiore a 120 km/h, se il conducente non reagisce in seguito all'avviso e l'urto è imminente.



Se il veicolo è fermo a causa della frenata di emergenza attiva, il conducente deve tenere fermo il veicolo utilizzando il pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

Particolarità dei veicoli fermi

I veicoli fermi vengono rilevati quando il proprio veicolo viaggia a una velocità compresa tra 7 e 80 km/h circa. Il sistema non è attivo e non emette avvisi per i veicoli fermi quando si supera una velocità di circa 80 km/h.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (3/8)

Riconoscimento di pedoni e ciclisti (a seconda della versione del veicolo)

In caso di rischio di collisione con un ciclista o un pedone mentre il veicolo è in movimento:

- **il sistema avviserà del rischio di urto:** quando la velocità del veicolo è compresa tra 7 km/h e 80 km/h, viene visualizzato il messaggio “Frenare” in rosso sul quadro della strumentazione **3** accompagnato da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno, ma il sistema continua a rilevare il rischio di un urto, la forza frenante aumenta;

- **attivazione della frenata:** se il conducente non reagisce in seguito all'avviso e l'urto è imminente.



Se il veicolo è fermo a causa della frenata di emergenza attiva, il conducente deve tenere fermo il veicolo utilizzando il pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

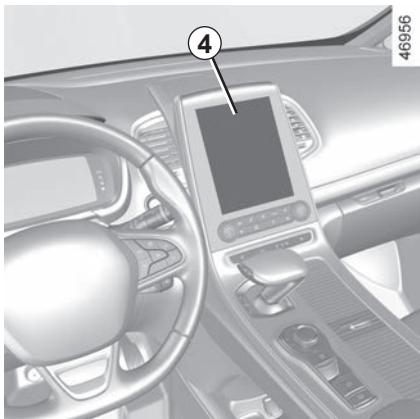
Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

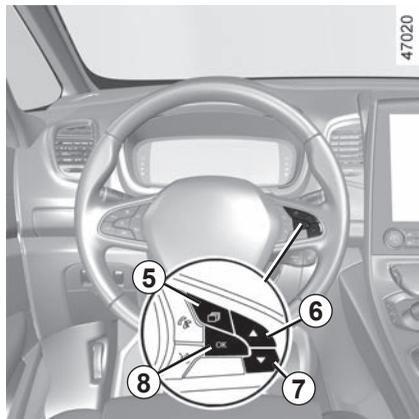
FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (4/8)



Attivazione/disattivazione del sistema dalla schermata multimediale 4

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Attivazione/disattivazione del sistema dal menu delle impostazioni del veicolo

- A veicolo fermo, premete il tasto **5** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo»;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu «Impostazioni». Premete il tasto **8** **OK**;

– premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu «ASS. ALLA GUIDA». Premete il tasto **8** **OK**;

– premere ripetutamente il comando **6** o **7** per visualizzare il menu «Freno attivo» e premere il tasto **8** **OK**.

Premete nuovamente il contatore **8** **OK** per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

Al momento della disattivazione del sistema, sul quadro della strumentazione si accende la spia



o, a seconda della versione del veicolo, la spia



Il sistema si riattiva ogni volta che si reinserisce il contatto del veicolo.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (5/8)

Temporaneamente non disponibile

Se il sistema rileva un'anomalia temporanea, sul quadro della strumentazione si accende la spia  o, a seconda della versione del veicolo, la spia .

Le cause possibili sono:

- il sistema temporaneamente oscurato (abbagliamento dal sole, luci anabbaglianti, condizioni meteorologiche sfavorevoli, ecc.). Il sistema sarà nuovamente operativo quando le condizioni di visibilità migliorano;
- il sistema viene interrotto temporaneamente (ad esempio il parabrezza o il paraurti anteriore o posteriore è ostruito da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.). In tal caso, parcheggiare il veicolo e spegnere il motore. Pulire il parabrezza e il paraurti anteriore. Al successivo avvio del motore, la spia si spegne e il messaggio non viene più visualizzato.

In caso contrario, il problema può essere dovuto a un'altra causa. Rivolgersi a un rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

 e  o, a seconda del tipo di veicolo, la spia  accesa sul quadro della strumentazione indica che il sistema ha rilevato un'anomalia di funzionamento. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Frenata attiva di emergenza

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali, ecc.).

Il sistema non può essere attivato:

- quando la leva del cambio è in posizione neutra;
- quando il freno di stazionamento è attivato;
- quando è stato avviato il controllo elettronico della stabilità (ESC).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il radar e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (7/8)



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra l'oggetto (veicolo, pedone ecc.) e l'area circostante (ad es.: pedone vestito di bianco in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

Limiti di funzionamento del sistema

- a ogni avviamento del veicolo, il sistema effettua una taratura in base all'ambiente circostante il veicolo e può essere inattivo per un intervallo di tempo compreso tra 2 e 5 minuti circa;
- un veicolo che circola in senso inverso non attiva alcun allarme, né alcuna azione da parte del sistema;
- per garantire il corretto funzionamento del sistema, le zone del radar e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse;
- sui veicoli di piccole dimensioni, ad esempio le moto, il sistema potrebbe reagire in maniera meno efficace che sugli altri veicoli;
- il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando il fondo stradale è scivoloso (pioggia, neve, ghiaccio, ecc.);
- per garantire il corretto funzionamento, il sistema deve distinguere la sagoma completa del pedone. Quindi il sistema non rileva:
 - pedoni al buio o in condizioni di scarsa illuminazione;
 - pedoni parzialmente visibili;
 - pedoni di altezza inferiore a circa 80 cm;
 - pedoni che trasportano oggetti ingombranti;
 - ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (8/8)



Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- le luci di stop non funzionano;
- la zona della telecamera è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
- la parte anteriore del veicolo è stata danneggiata (urto, graffi sul radar, ecc.);
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; effettuare la sostituzione presso la rete del marchio);
- non si guida su una strada asfaltata.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Interruzione della funzione

È possibile disattivare la funzione di frenata attiva in qualsiasi momento premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore o sterzando il volante durante una manovra per evitare un urto.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (1/2)

La spia di rilevamento affaticamento è una funzione particolarmente utile su strade monotone (autostrade, strade ad alta velocità, ecc.).

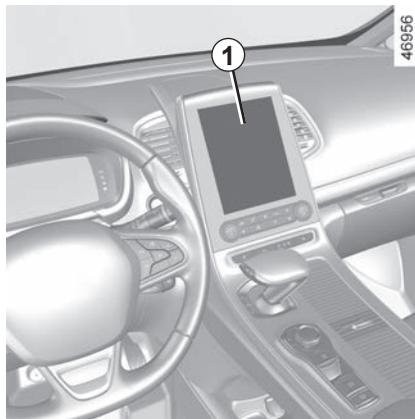
Analizza il comportamento del conducente e tiene conto del numero di eventi per informare circa eventuali rischi dovuti ad affaticamento, quali:

- manovre di sterzata involontaria;
- azioni esercitate dal conducente su altri dispositivi (indicatori di direzione, lavavetro, ecc.);
- tempo ininterrottamente trascorso alla guida;
- ...



Fornisce un aiuto supplementare alla guida in caso di rischio di stanchezza. La funzione non interviene al posto del conducente.

La funzione non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.



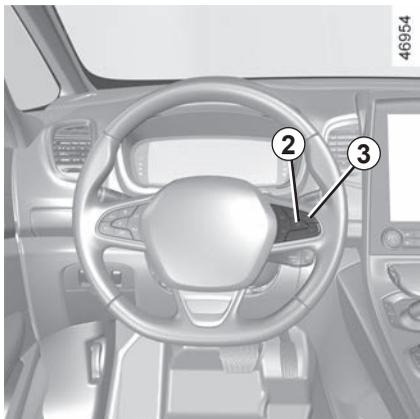
Attivazione/disattivazione dalla schermata multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».

All'avviamento del motore, il sistema ripristina l'ultimo stato precedente al disinserimento del contatto.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (2/2)



Veicoli non dotati di un sistema di navigazione

- A veicolo fermo, fate una pressione lunga sul contattore **2 OK** per accedere al menu di regolazione;
- esercitate delle pressioni ripetute sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu "Assistente alla guida". Premete il tasto **2 OK**;

- esercitate delle pressioni successive sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu «Avviso rilevamento stanchezza» e premete il contattore **2 OK**;
- premete nuovamente il contattore **2 OK** per attivare o disattivare la funzione.

Funzionamento

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- la velocità del veicolo è maggiore di circa 60 km/h;
- e
- Sono trascorsi circa 15 minuti dall'eliminazione dell'avviso precedente.

La funzione attiva un allarme se il sistema rileva ripetuti segni di affaticamento del conducente al volante.

Quando si rileva un rischio di stanchezza, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Controllare Avviso fatica», accompagnato da un segnale acustico.

Agite sul contattore **2 OK** per eliminare l'avviso.

È consigliabile fermarsi non appena possibile per una pausa.

Particolarità:

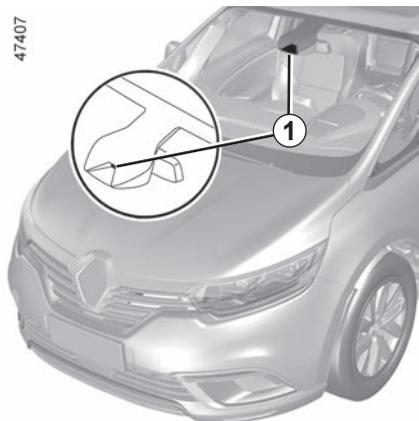
- Se l'avviso non viene eliminato agendo sul contattore **2 OK**, il segnale acustico si ripete;
- la funzione può interpretare alcuni stili di guida o la percorrenza su strada in cattive condizioni come segno di affaticamento (guida «sportiva», guida non corretta, ecc.).

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio «Controllare Avviso fatica» compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (1/4)

47407



Il sistema rileva i segnali di limite di velocità sul bordo della strada e visualizza il limite di velocità sul quadro della strumentazione.

Utilizza principalmente le informazioni fornite dalla telecamera **1** installata sul parabrezza, dietro il retrovisore.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per i veicoli che ne sono dotati, il sistema utilizza anche le informazioni del sistema di navigazione.

Quando il limitatore di velocità è attivo, è possibile adattare il limite di velocità impostato alla velocità indicata dal sistema.

In caso di superamento del limite di velocità, il pannello del display viene modificato per avvisare il conducente.

Quando i veicoli dotati di sistema di navigazione circolano in un paese dove la velocità è espressa in un'unità di misura diversa da quella del veicolo, il sistema visualizza il cartello di limite di velocità nell'unità del paese e la relativa conversione nell'unità utilizzata dal quadro della strumentazione del veicolo stesso.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, nei paesi in cui il limite di velocità si riduce in presenza di pioggia su alcuni tipi di strada, il sistema può modificare il limite di velocità dopo alcuni secondi di funzionamento dei tergicristalli della parabrezza.

Situazioni particolari

Il sistema non tiene conto di limitazioni eccezionali, come ad esempio nei giorni di picco di inquinamento.

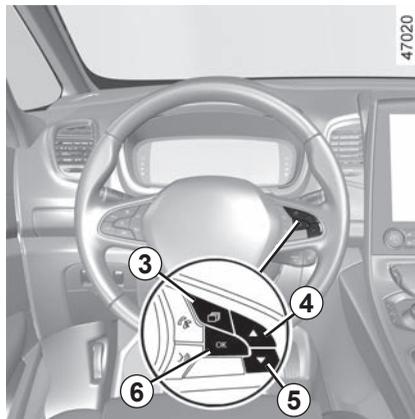
RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (2/4)



Attivazione/disattivazione del sistema dalla schermata multimediale 2

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Con la funzione attivata, a seconda della normativa locale, è possibile attivare l'opzione "Visualizza aree a rischio". Il sistema vi avvertirà dapprima della distanza che vi separa da questa zona e poi fintantoché continuerete a circolare all'interno di essa.

Attivazione/disattivazione del sistema dal menu delle impostazioni del veicolo

- A veicolo fermo, premere il contatore **3** le volte necessarie per visualizzare la scheda «Veicolo»;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Impostazioni". Premete il tasto **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "ASS. ALLA GUIDA". Premete il tasto **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Avviso velocità" e premere il tasto **6 OK**;
- premere nuovamente il tasto **6 OK** per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata

funzione disattivata

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (3/4)



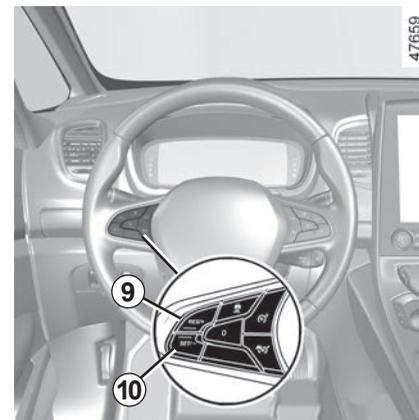
Operazione

Spie

La funzione visualizza le seguenti spie:

- 7 Segnali stradali per i limiti di velocità
- 8 Altri segnali stradali (inizio o alla fine della zona "Nessun sorpasso", limite di velocità su strada scivolosa, velocità in caso di una roulotte, limite di velocità con la lunghezza dell'applicazione, ecc.)

In caso di superamento del limite di velocità, il cerchio attorno al pannello lampeggia (spia 7) e viene emesso un segnale acustico.



Variazione della velocità limitata

Se la notifica di limite di velocità differisce dal valore della velocità rilevata, tenere premuti i seguenti tasti:

- 9 (RES/+) per aumentare la velocità di notifica alla velocità rilevata;
- 10 (SET/-) per diminuire la velocità di notifica fino alla velocità rilevata.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (4/4)

anomalie di funzionamento

Il sistema potrebbe non rilevare il limite di velocità se:

- il parabrezza non è pulito;
- la telecamera è abbagliata dal sole;
- la visibilità è insufficiente (notte, nebbia, ecc.);
- i segnali stradali sono illeggibili (neve, ecc.) o nascosti (da un altro veicolo o dagli alberi);
- le informazioni fornite dal sistema di navigazione non sono aggiornate.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema rileva i segnali del limite di velocità e non rileva altri segnali (es. ingresso/uscita verso/da aree urbane, ecc.).

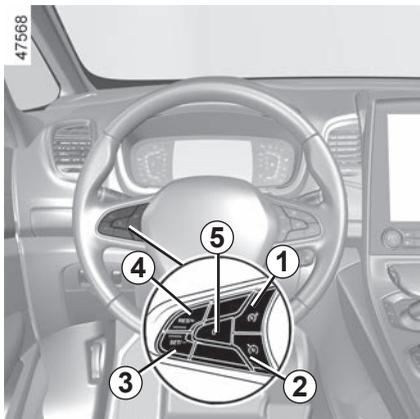
Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità o potrebbe interpretarli in modo errato.

Il conducente non deve ignorare i cartelli che non sono rilevati dal sistema, attenendosi in primo luogo ai segnali stradali e alle norme del Codice della strada.

In caso di scarsa visibilità (nebbia, neve, brina, ecc.), il sistema potrebbe non segnalare al conducente il limite adeguato.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (1/4)



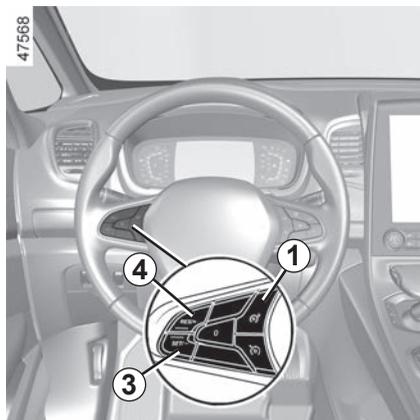
Il limitatore di velocità è una funzione che vi consente di non oltrepassare una determinata velocità di guida, da voi impostata che prende il nome di **limite di velocità**.

Comandi

- 1 Tasto On/Off del limitatore di velocità.
- 2 Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 3 Tasto per attivare e diminuire la velocità limitata (SET/-).
- 4 Tasto per attivare e aumentare il limite di velocità o per impostare la velocità limitata memorizzata (RES/+).
- 5 Messa in stand-by della funzione (con memorizzazione del limite di velocità (0)).

È possibile collegare il limitatore di velocità alla funzione "Riconoscimento dei segnali stradali". ➔ 2.69.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (2/4)



Guida

Quando un limite di velocità è stato memorizzato ma non è ancora stato raggiunto, la guida è simile a quella di un veicolo non dotato del limitatore di velocità.

Una volta raggiunto tale limite, agendo sul pedale dell'acceleratore non si potrà superare la velocità programmata, tranne nei casi d'emergenza (consultare il paragrafo "Superamento del limite di velocità").

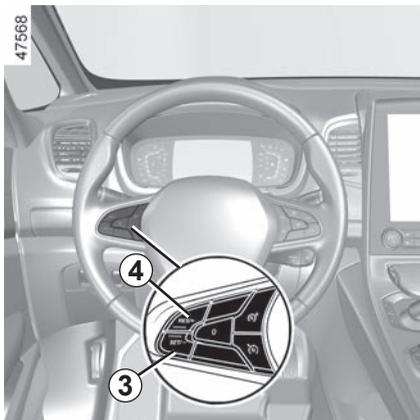


Attivazione

Premete il tasto **1**, La spia **6** viene visualizzata in grigio. Il messaggio "Limitatore ON" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione del limitatore di velocità è attiva, in attesa di registrare una velocità limitata.

Per memorizzare la velocità corrente, premere il tasto **4** (RES/+) o il tasto **3** (SET/-): la velocità limitata sostituisce i trattini e, a seconda del veicolo, si accende la spia **6** bianca. La velocità minima registrata sarà di 30 km/h.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (3/4)



Variazione della velocità limitata

Potete variare la velocità limitata agendo (con pressioni successive o continue):

- l'interruttore **4** (RES/+) per aumentare la velocità;
- l'interruttore **3** (SET/-) per diminuire la velocità.

Superamento della velocità impostata

In ogni momento, è possibile superare la velocità limitata, premendo **con decisione e a fondo** il pedale dell'acceleratore (oltre il «punto di resistenza»). Durante il tempo di superamento della velocità, il limite di velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: la funzione limitatore di velocità ritorna non appena si raggiunge una velocità inferiore a quella memorizzata.

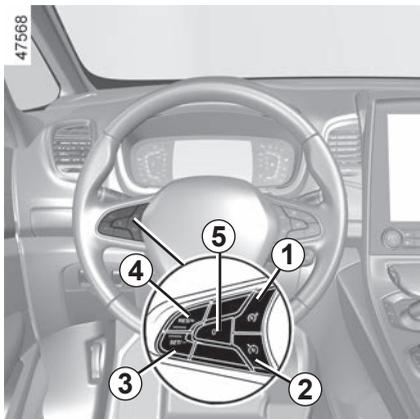
Impossibilità per la funzione di mantenere il limite di velocità

Quando si guida in forte discesa, il sistema potrebbe non riuscire a mantenere il limite di velocità. La velocità limitata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e viene emesso un segnale acustico chiaramente udibile a intervalli regolari per informare il conducente della situazione.



Se il limitatore di velocità non è disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), contattare un rivenditore autorizzato.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (4/4)



Messa in stand-by della funzione

La funzione limitatore di velocità è messa in stand-by quando agite sul contattore **5**(0). La velocità limitata viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità limitata

Se una velocità è stata memorizzata, la si può richiamare premendo il tasto **4**.



Interruzione della funzione

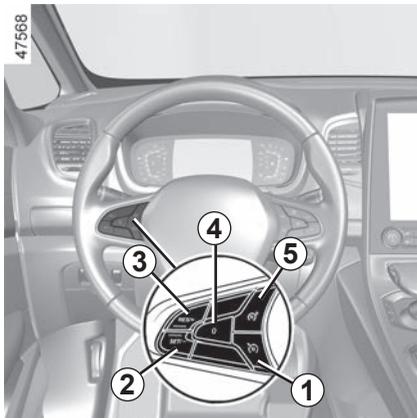
La funzione limitatore di velocità viene disinserita:

- quando si preme il tasto **1**. In tal caso la velocità non è più memorizzata;
- quando si preme il tasto **2**. In tal caso, il regolatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.

La spia **6** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

Quando il limitatore di velocità si trova in stand-by, premendo il tasto **3** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: viene considerata la velocità a cui procede il veicolo.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (1/5)



Il regolatore di velocità è una funzione che vi consente di mantenere la velocità di guida entro il limite prescelto, soprannominato **velocità di regolazione**.

Tale velocità di regolazione può essere impostata in modo continuo a partire da 30 km/h.

Comandi

- 1 Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 2 Tasto per attivare e diminuire la velocità di regolazione (**SET/-**).
- 3 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (**RES/+**).
- 4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (**0**).
- 5 Tasto On/Off del limitatore di velocità.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

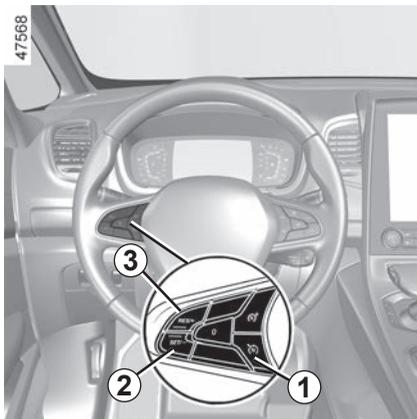
Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdruciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento...).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (2/5)



Attivazione

Agite sul contattore **1**.

La spia **6** viene visualizzata in grigio.

Il messaggio «Regolatore ON» viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione regolatore di velocità funziona e in attesa di memorizzare la velocità di regolazione.



Impostazione della regolazione di velocità

A velocità costante (superiore a 30 km/h circa), premere il contattore **2 (SET/-)** o **3 (RES/+)**: la funzione viene attivata e la velocità corrente memorizzata.

La velocità di regolazione sostituisce i trattini. Il regolatore di velocità è confermato quando la velocità memorizzata e la spia sono verdi **6**.

Se si prova ad attivare la funzione sotto i 30 km/h, compare il messaggio «veloc non valida» e la funzione resta inattiva.

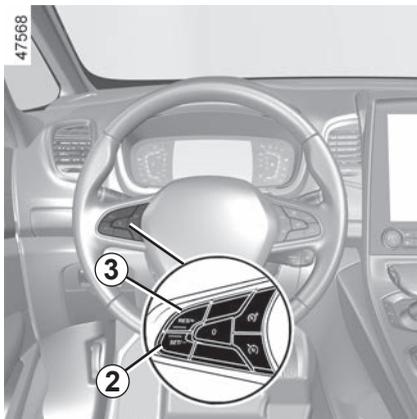
Guida

Dopo aver registrato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, sarà possibile rilasciare il piede dall'acceleratore.



Attenzione, occorre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (3/5)



Variazione della velocità di regolazione

Potete variare la velocità di regolazione premendo successivamente:

- il tasto **2 (SET/-)** per diminuire la velocità;
- il tasto **3 (RES/+)** per aumentare la velocità.

Nota: tenere premuto uno dei tasti per modificare la velocità a incrementi.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Nella fase in cui la velocità del veicolo è superiore a quella impostata, l'indicazione della velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione.

Successivamente, rilasciate il pedale dell'acceleratore: dopo alcuni secondi, il veicolo riprende automaticamente la velocità di regolazione iniziale.

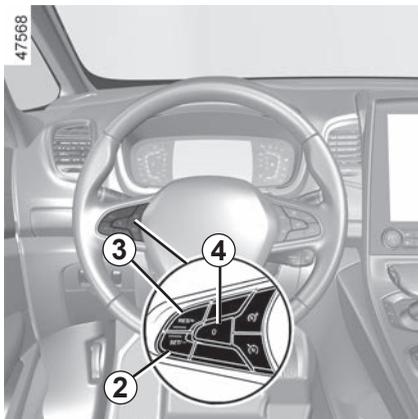
Impossibilità per la funzione di mantenere la velocità regolata

Quando si guida in forte discesa, il sistema potrebbe non essere in grado di mantenere la velocità di regolazione. La velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e un segnale acustico chiaramente udibile suona a intervalli regolari per informare il conducente della situazione.



Se il regolatore di velocità non è più disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), rivolgersi a un rappresentante autorizzato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (4/5)



Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa:

- sul tasto **4 (0)**;
- sul pedale del freno;
- mettendo il cambio in posizione neutra.

La velocità di regolazione viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.



Richiamo della velocità di regolazione

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...).

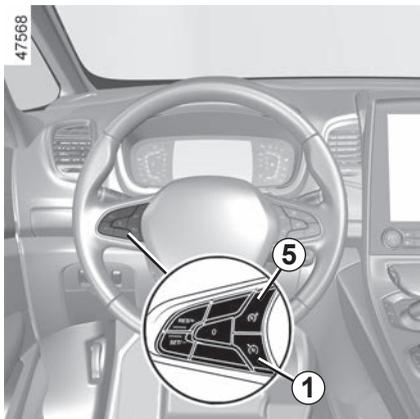
Premere il tasto **3 (RES/+)** se la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

Quando la velocità è memorizzata, l'attivazione del regolatore di velocità è confermata dalla visualizzazione della velocità di regolazione e, a seconda del veicolo, si accende la spia **6**.

Nota: se la velocità precedentemente registrata è molto più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fortemente fino a questo limite.

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **2 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (5/5)



Interruzione della funzione

La funzione di regolazione della velocità viene interrotta:

- quando si preme il tasto **1**. In tal caso la velocità non è più memorizzata;
- quando si preme il tasto **5**. In tal caso, il limitatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.



La spia **6** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità non comporta una diminuzione rapida della velocità: dovete frenare premendo il pedale del freno.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (1/14)

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La portata massima del sistema è di circa 150 metri. Ciò può variare in base alle condizioni stradali (rilievo del suolo, condizioni meteorologiche, ecc.)

A seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via), la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go può essere attivata da 0 a 170 km/h.

La funzione è indicata dal simbolo



Nota:

- Il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

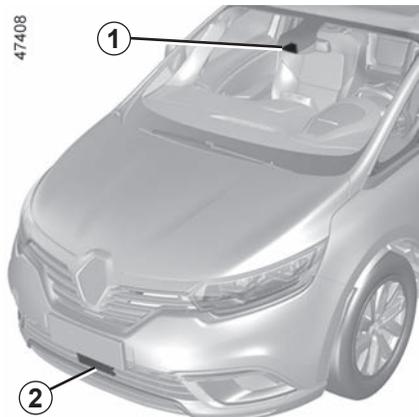
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.

Il regolatore di velocità adattivo Stop and Go deve essere utilizzato solo su autostrade (o su strade a più corsie con una barriera centrale).

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, su strade sinuose o sdrucchiolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (2/14)

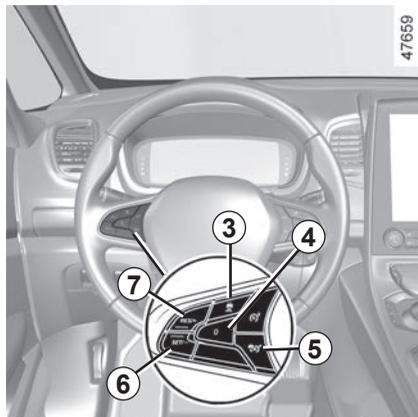


Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Comandi

- 3 Impostazioni di distanza di sicurezza
- 4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (0).
- 5 Interruttore principale di accensione/spengimento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go .
- 6 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).
- 7 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.



Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (3/14)



Visualizzazioni

- 8 Spia del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.
- 9 Veicolo che precede.
- 10 Distanza di sicurezza memorizzata
- 11 Velocità di regolazione memorizzata.

Attivazione

Agite sul contattore 5.

La spia  di colore verde si accende e il messaggio “Regolatore adattivo on” viene visualizzato sul quadro della strumentazione, accompagnato da trattini che indicano che la funzione è attiva e in attesa di memorizzare una velocità di regolazione.

Questa funzione non può essere attivata quando:

- il freno di stazionamento è inserito;
- la funzione Park Assist è già attivata
➔ 2.124.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Regol. adattivo indisponibile”.

Impostazione della regolazione di velocità

Quando il veicolo è fermo o si muove ad una velocità regolare, premere gli interruttori **6 (SET/-)** o **7 (RES/+)** per attivare la funzione e memorizzare la velocità corrente. La velocità di regolazione minima registrata sarà di 30 km/h.

La velocità di regolazione **11** sostituisce i trattini e la regolazione viene confermata dalla visualizzazione della velocità di regolazione in verde e dalla

spia . Se si tenta di attivare la funzione ad una velocità che supera i 170 km/h, viene visualizzato il messaggio “veloc non valida” e la funzione rimane inattiva.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall’acceleratore.

Note: se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, la funzione utilizza una velocità di regolazione predefinita di 30 km/h. Il veicolo accelererà fino al raggiungimento della velocità di regolazione memorizzata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (4/14)

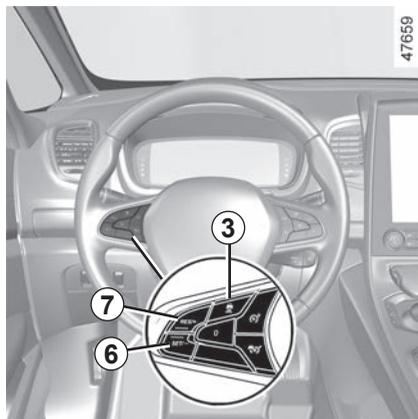
Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita **10** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. La distanza di sicurezza predefinita corrisponde a circa due secondi (vedere le pagine seguenti).

Se il sistema rileva un veicolo in una corsia, una sagoma di un veicolo **9** viene visualizzata sotto la sagoma per la distanza **10** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

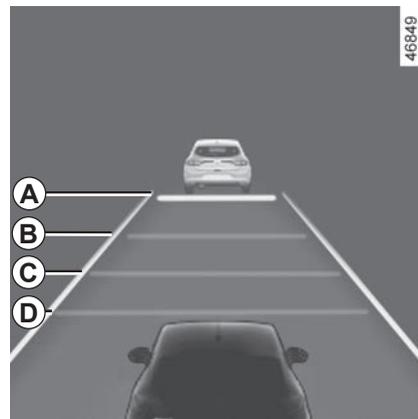
Nota: le dimensioni della sagoma **9** variano a seconda della distanza che separa il veicolo dal precedente. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.



Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo ripetutamente (per una bassa variazione) o tenendo premuto il contattore (per una variazione elevata) **6** o **7**:

- utilizzare il tasto “SET/-” **6** per diminuire la velocità;
- utilizzare il tasto “RES/+” **7** per aumentare la velocità.



Regolazione della distanza di sicurezza

È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore **3** ripetutamente.

La sagoma per la distanza orizzontale sul quadro della strumentazione indica le varie distanze di sicurezza disponibili:

- sagoma per la distanza **A**: lunga distanza (corrispondente a circa 2,4 secondi);

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (5/14)

Regolazione della distanza di sicurezza (segue)

- sagoma per la distanza **B**: distanza intermedia 2 (corrispondente a circa 2 secondi);
- sagoma per la distanza **C**: distanza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);
- sagoma per la distanza **D**: distanza breve (corrispondente a circa 1,2 secondi).

La sagoma per la distanza selezionata viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. Le altre sagome rimangono visualizzate in grigio.

Nota: la distanza deve essere selezionata in base al livello di traffico, alla legislazione locale e alle condizioni metereologiche.

La distanza di sicurezza è regolata per impostazione predefinita sulla sagoma per la distanza **B**.



Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di regolazione **11** viene visualizzata in rosso.

La sagoma per la distanza lampeggia se la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede è inferiore alla distanza di sicurezza selezionata: la funzione di controllo relativo alla distanza di sicurezza non è più attiva.

Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il controllo relativo alla distanza di sicurezza riprenderanno automaticamente le istruzioni relative alla distanza e alla velocità selezionate in precedenza.

Manovra di sorpasso

Se si desidera superare il veicolo che precede, l'attivazione dell'indicatore annullerà temporaneamente il comando relativo alla distanza di sicurezza e abilita una velocità di accelerazione sufficiente per completare il sorpasso.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (6/14)

Spegnimento del veicolo e disattivazione

Se il veicolo che precede rallenta, il sistema adatta la propria velocità per fermare completamente il veicolo, se necessario (ad esempio, in condizioni di traffico). Il veicolo si arresta a pochi metri dal veicolo che lo precede. La funzione "Stop and Start" può mettere il motore in standby ➔ 2.6. Quando il veicolo che precede si avvia nuovamente:

- se la fermata non supera i tre secondi, il veicolo riprende la marcia automaticamente senza nessuna azione da parte del conducente;
- se la fermata supera i tre secondi, è necessario spingere il pedale dell'acceleratore o premere il pulsante **7 (RES/+)** affinché il veicolo si riavvii di nuovo. Il messaggio "Premere RES/+ o accelerare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione per conferma.

Se la fermata è superiore ai tre minuti, il freno di stazionamento assistito viene attivato automaticamente e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop

and Go è disattivata. La spia  si spegne per confermare che la funzione è disattivata.

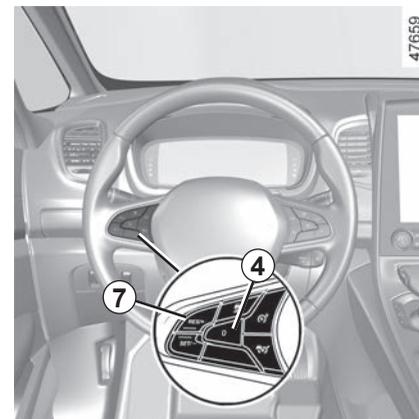
Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa se:

- premete il contattore **4 (0)**;
- si spinge il pedale del freno quando il veicolo è in movimento.

La funzione viene disattivata dal sistema se:

- mettere il cambio in posizione **P, R o N**;
- se si sgancia la cintura del conducente;
- se si apre una delle parti apribili;
- se si preme il pulsante di avviamento/spegnimento del motore;
- la pendenza è eccessiva;
- la velocità del veicolo è superiore a 180 km/h;
- alcuni dispositivi correttivi e di assistenza alla guida vengono attivati (frenata attiva di emergenza, ABS, ESC e così via).



47659

In qualsiasi circostanza, lo standby è confermato quando le spie vengono visualizzate in grigio e il messaggio "Regolatore adattivo disconnesso" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" non comporta una diminuzione rapida della velocità: occorre infatti frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (7/14)

Uscita dalla modalità di sospensione

In base alla velocità di regolazione memorizzata

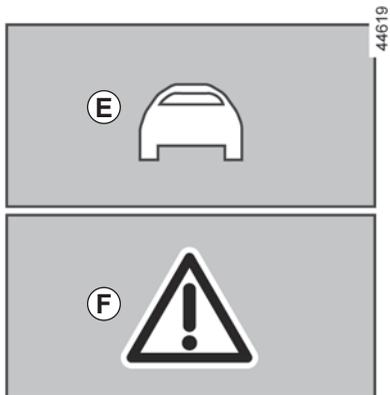
Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...). Premere il contattore **7 (RES/+)** nell'intervallo delle velocità confermate.

Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **6 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.



Allarmi «Prendere il controllo del veicolo»

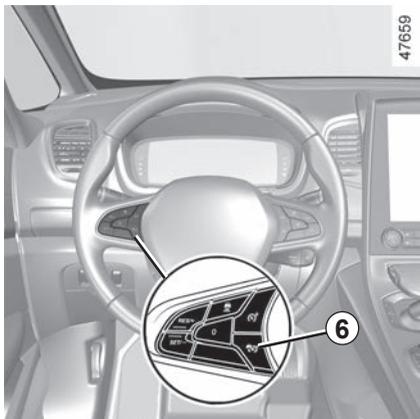
In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via), **il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.**

A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

- allarme arancione **E** se la situazione richiede l'attenzione del conducente; oppure
- la spia rossa **F** insieme al messaggio "Frenare", se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (8/14)



Interruzione della funzione

La funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” può essere disinserita agendo sul contattore **6**. La

spia  si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio “Radar anteriore senza visibilità” sul quadro della strumentazione e la funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” è interrotta. La spia verde



si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporczia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

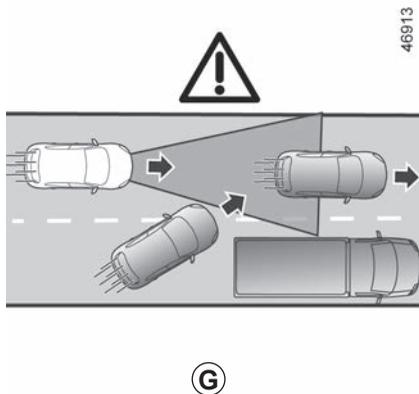
anomalie di funzionamento

Se viene rilevata un'anomalia di funzionamento della funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go”, viene visualizzato il messaggio “Regolatore controllare” sul quadro della strumentazione e la funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” viene interrotta.

In caso di un'anomalia di funzionamento del sistema “Assistente autostrada e traffico” ➔ 2.96 la funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” viene interrotta.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (9/14)



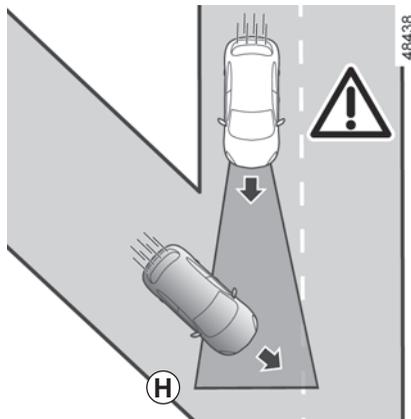
Limiti di funzionamento del sistema

Rilevamento dei veicoli

Il sistema rileva solo i veicoli (automobili, camion, moto) che si spostano nella stessa direzione del veicolo.

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (ad esempio **G**) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera e del radar.

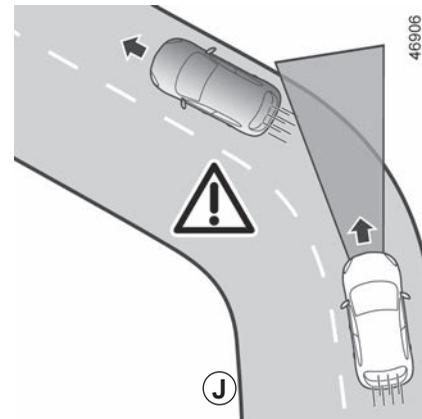
Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.



Il sistema non è in grado di rilevare:

- veicoli che arrivano agli incroci: strade secondarie (es. **H**) ecc.;
- veicoli che si muovono sul lato stradale sbagliato o che fanno retromarcia verso il conducente.

Il regolatore di velocità adattivo Stop and Go deve essere utilizzato solo su autostrade (o su strade a più corsie con una barriera centrale).



Rilevamento in curva

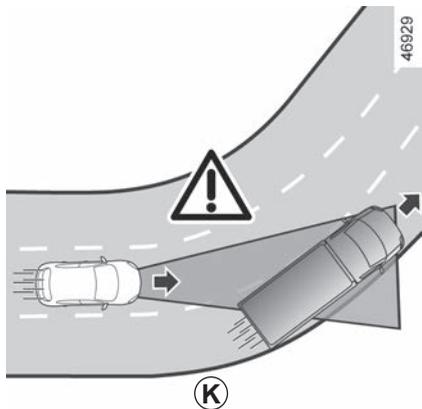
Quando ci si immette in una curva o in un raccordo, la telecamera e/o il radar non saranno temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (ad esempio **J**).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita di un raccordo, il rilevamento del veicolo che precede da parte del sistema può essere interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (10/14)

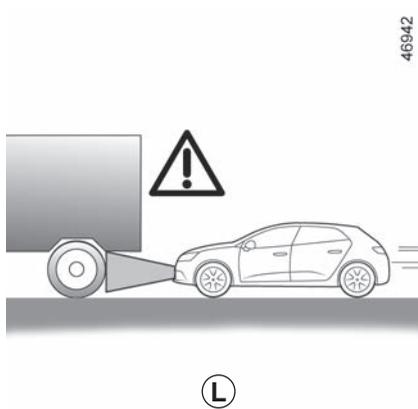


Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

Il sistema può rilevare veicoli che si spostano su una corsia vicina quando:

- ci si trova in un raccordo (ad esempio **K**);
- ci si trova su una strada con corsie strette;
- la velocità del veicolo sulla corsia vicina è inferiore e se nessuno di tali veicoli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare il rallentamento o la frenata del veicolo incorettamente.

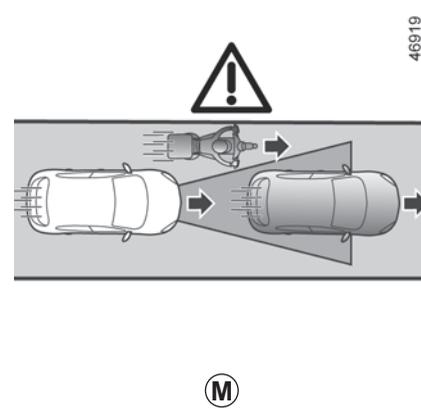


Veicoli nascosti a causa di variazioni di soccorso stradale

Il sistema non rileverà veicoli nascosti a causa di variazioni nel soccorso stradale o veicoli che si trovano fuori dalle aree di rilevamento della telecamera e del radar quando si percorrono strade in salita o in discesa.

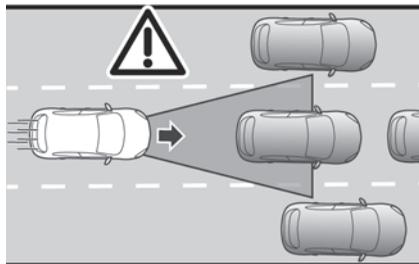
Veicolo fuori dalle aree di rilevamento del radar e della telecamera.

Il sistema reagirà in ritardo o non reagirà se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del sensore, in particolare nei seguenti casi:



- veicoli che trasportano oggetti lunghi che superano la linea;
- la lunghezza attuale di veicoli alti (ad esempio **L**) fuori dall'area di rilevamento del radar (macchinari edili, macchine agricole e così via);
- veicoli non sufficientemente centrati nella corsia;
- veicoli stretti molto vicini (ad esempio **M**).

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (11/14)



(N)

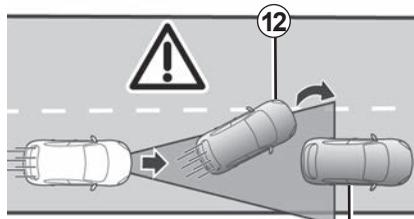
Veicoli fermi e in movimento lento

Quando la velocità supera circa 50 km/h, il sistema non è in grado di eseguire rilevamenti:

- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente.

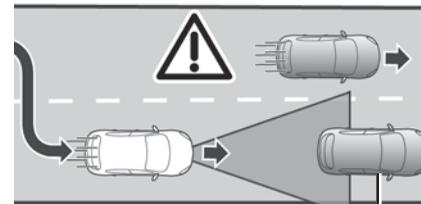
quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, il sistema potrebbe non reagire o reagire con molto ritardo a:

- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente;



(P)

- veicoli che precedono **12** che cambiano corsia, rivelando un veicolo fermo **13** (ad esempio **P**);
- quando il veicolo è fermo **14**, quando si cambia corsia (ad es. **Q**).

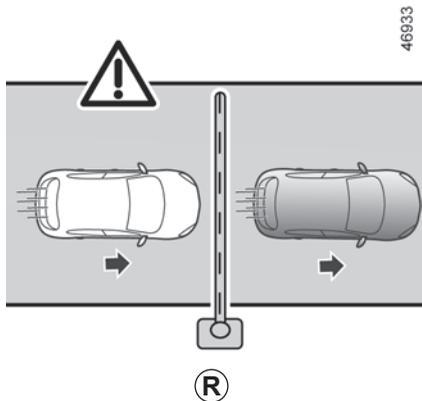


(Q)

L'utente deve essere sempre pronto a prendere il controllo del veicolo quando incontra veicoli fermi o che si spostano molto lentamente (ad esempio **N**).

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (12/14)

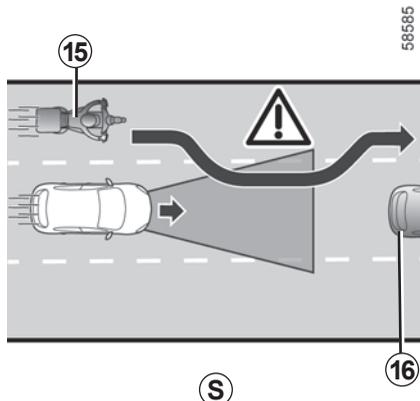


Non rilevamento di ostacoli fissi e oggetti di piccole dimensioni

Il sistema non è in grado di rilevare:

- pedoni, biciclette, scooter e così via;
- animali;
- ostacoli fissi (barriere dei caselli, pareti e così via) (ad esempio **R**).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema. Non attivano nessun allarme o reazione da parte del sistema.



Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità

Se il veicolo viene superato da un altro che viaggia a velocità sostenuta **15** (motocicletta, auto e così via) e che si trova temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede **16**, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (13/14)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema. Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Il regolatore di velocità adattivo Stop and Go deve essere utilizzato solo su autostrade (o su strade a più corsie con una barriera centrale).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento.

Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.

– Ogni intervento in prossimità del sensore e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (14/14)



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- l'area del radar del parabrezza o del paraurti è coperta (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa, numero di targa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (1/16)

L'Assistenza autostradale e in caso di ingorgo è un sistema di assistenza alla guida da utilizzare in viaggi lunghi in autostrada, che prevedono traffico scorrevole o rallentamenti.

A seconda del veicolo, questo sistema comprende la **“Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo”** ➔ 2.82 e la funzione “Centraggio corsia”.

Quando queste due funzioni sono state attivate contemporaneamente, il sistema consente al conducente di:

- mantenere la velocità del veicolo in base a una velocità salvata in precedenza;
- regolare la distanza tra questo veicolo e il veicolo che precede;
- dirigere il veicolo al centro della corsia.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

La funzione “Regolatore di velocità adattivo” Stop and Go

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” può essere attivata da 0 a 170 km/h a seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via).

È rappresentata dal seguente simbolo



➔ 2.82.

Nota:

- il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (2/16)

Funzione “Centraggio corsia”

Utilizzando le informazioni dalla telecamera, la funzione “Centraggio corsia” manovra lo sterzo per direzionare il veicolo al centro della corsia. Questa funzione è disponibile solo quando la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attiva ➔ 2.82.

Se le condizioni lo permettono, la funzione è disponibile tra:

– 0 km/h e 160 km/h circa con un veicolo che precede;

oppure

– 60 e 160 km/h circa senza un veicolo che precede.

La funzione “Centraggio corsia” è una funzione comfort. È rappresentata dal

simbolo .

Nota: in caso di curva pericolosa, le caratteristiche di ritenzione laterale della funzione sono limitate e richiedono al conducente di eseguire un’azione immediata al volante.

Ulteriori informazioni

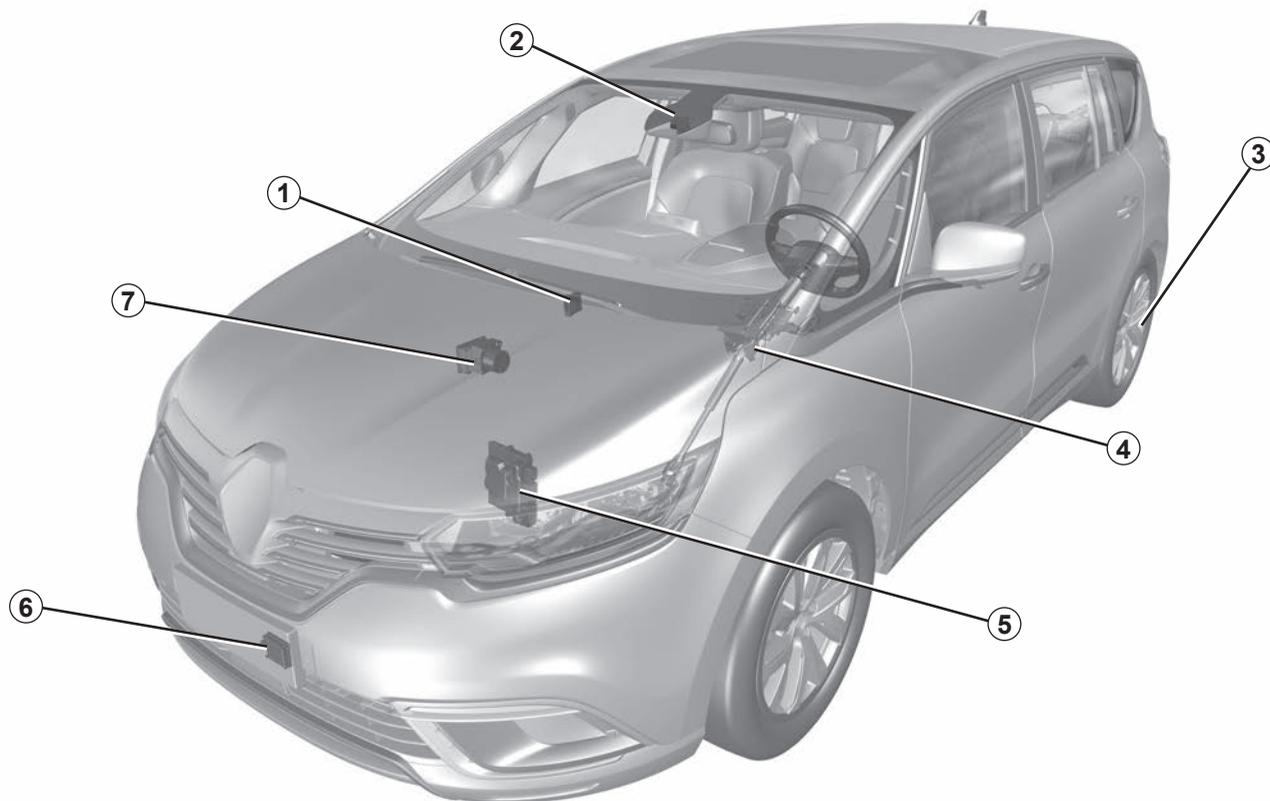
A seconda del veicolo, la funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» può essere utilizzata con altre funzioni di assistenza alla guida.

Nota:

- l’attivazione del limitatore di velocità causa la disattivazione del sistema;
- il sistema non può essere attivato quando la funzione “Park Assist” è attiva;
- l’attivazione della funzione “Centraggio corsia” porta alla sospensione delle funzioni “Avviso di uscita dalla carreggiata” o “Mantenimento della corsia” se sono state attivate. Verranno riattivate quando il conducente decide di interrompere la funzione “Centraggio corsia”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (3/16)

47644



ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (4/16)

Computer 1

Riceve le informazioni dal radar e dalla telecamera per determinare la traiettoria e la velocità (accelerazione o frenata) del veicolo. Inoltre controlla l'attivazione/la disattivazione del sistema (apertura delle porte, ecc.).

Telecamera 2

Rileva la segnaletica a terra e la posizione del veicolo sulle varie corsie. Completa le informazioni trasmesse dal **6** radar.

Assicuratevi che il parabrezza non sia ostruito (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Freno di stazionamento assistito 3

Mantiene il veicolo fermo in determinate condizioni.

Servosterzo 4

Agisce sulle ruote anteriori per facilitare la traiettoria del veicolo in base alle informazioni trasmesse dal **1** computer. Consente inoltre il rilevamento delle mani del conducente sul volante.

Calcolatore del motore 5

Controlla e comanda il motore per effettuare l'accelerazione desiderata.

Radar 6

Calcola la distanza tra il vostro veicolo e quello che vi precede.

La portata massima del sistema è di circa 150 metri. Ciò può variare in base alle condizioni stradali (rilievo del suolo, condizioni meteorologiche, ecc.)

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

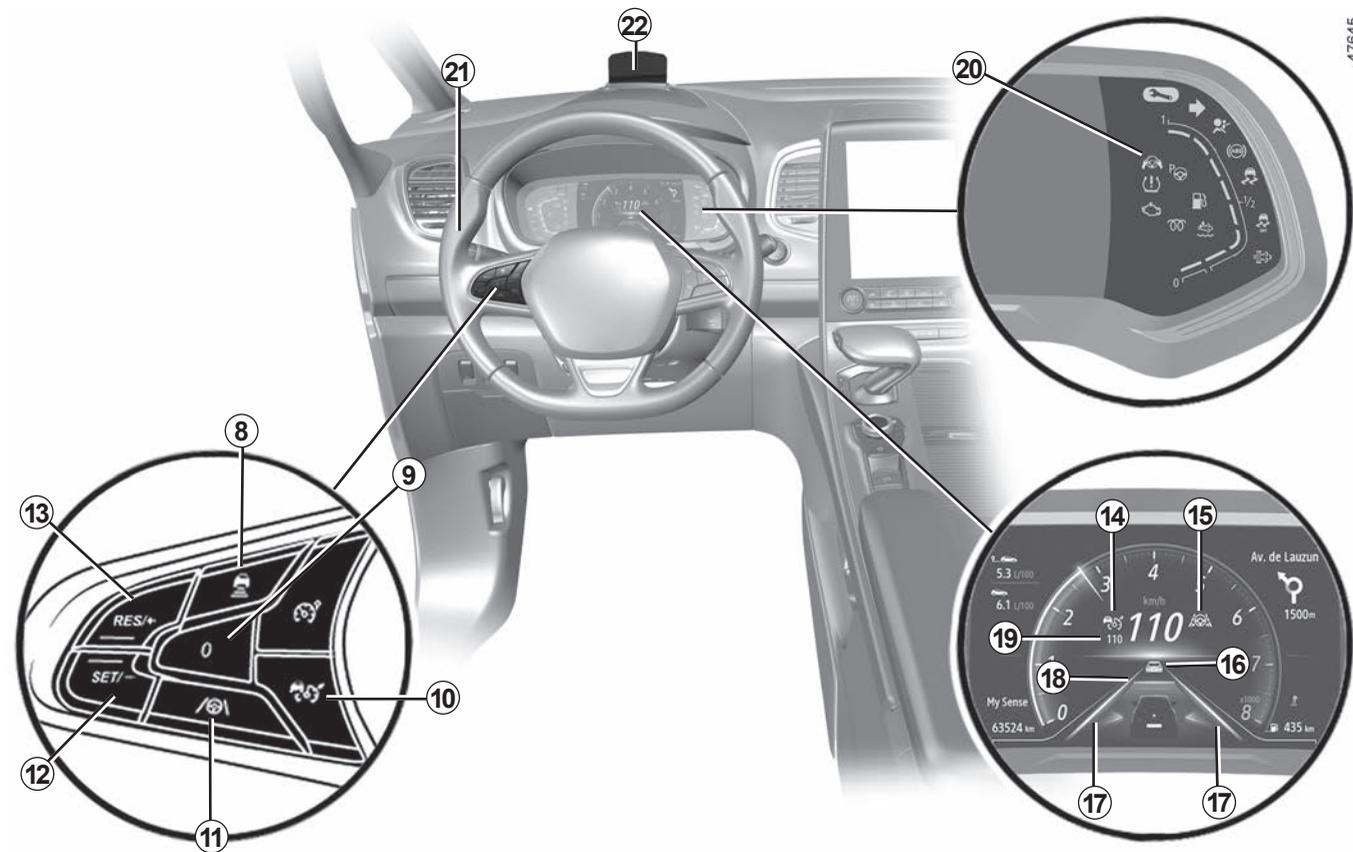
Controllo attivo del veicolo 7

Questo sistema fornisce informazioni sulla dinamica del veicolo al calcolatore **1** (velocità, accelerazione, ecc.) e agisce sull'impianto freni per controllare la decelerazione e per mantenere il veicolo fermo.



Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (5/16)



47645

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (6/16)

Comandi

- 8 Impostazioni di distanza di sicurezza.
- 9 Impostate le funzioni attive sulla modalità standby (con la velocità di regolazione salvata) (0).
- 10 Interruttore principale di accensione/spegnimento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go .
- 11 Tasto di attivazione/disattivazione della funzione "Centraggio corsia" .
- 12 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).
- 13 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

Viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

- 14 Spia della funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" .
- 15 Spia della funzione "Centraggio corsia" .
- 16 Veicolo che precede.
- 17 Indicatori di direzione lato sinistro e destro
- 18 Distanza di sicurezza memorizzata
- 19 Velocità di regolazione memorizzata.
- 20 Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante .

Volante 21

Il conducente deve sempre tenere le mani sul volante. Se si agisce con forza eccessiva quando si gira il volante, la funzione "Centraggio corsia" viene messa in standby per consentire al conducente di riprendere il controllo del veicolo.

In determinate condizioni (curve strette, ecc.) può essere applicata una vibrazione sul volante per avvertire il conducente che deve riprendere il controllo del veicolo.

Se il guidatore non gestisce il volante (non vengono rilevate le mani) la funzione "Centraggio corsia" viene disattivata dopo diversi avvisi.

Display head-up 22

Per i veicoli che ne sono provvisti, determinate informazioni vengono richiamate sul display head-up.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (7/16)

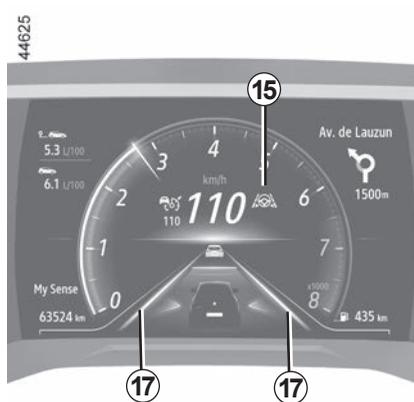


Attivazione della funzione “Centraggio corsia”

Una volta che la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attivata ➔ 2.82, premere il tasto **11** per attivare la funzione “Centraggio corsia”.

Il messaggio “Centrag. corsia attivato”,

la spia **15**  e il simbolo  vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata.



Nota: è necessario mantenere le mani sul volante quando si usa la funzione “Centraggio corsia”. Il simbolo  viene visualizzato per confermare che la funzione è attivata.

La spia **15**  viene visualizzata in verde e gli indicatori linea di sinistra e di destra **17** vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata e dirige il veicolo verso il centro della corsia.

Nota: se si preme il pulsante **11** quando la Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo non è attivata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio: “Attivare subito reg. adattivo”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (8/16)

Funzione “Centraggio corsia” in stand-by

La funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by automaticamente quando:

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo viene messa in standby ➔ 2.82;
- il sistema non rileva più le linee o solo una linea viene rilevata nella corsia;
- la corsia è troppo stretta o troppo larga;
- il sistema non rileva le mani sul volante;
- la curva è troppo pericolosa;
- la velocità del veicolo è superiore a 160 km/h circa;
- La velocità del veicolo è inferiore a circa 60 km/h, senza alcun veicolo che precede;
- Il veicolo tocca o attraversa una linea;
- Il sistema viene temporaneamente interrotto (ad esempio: telecamera coperta da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

Alcune azioni eseguite dal conducente sospendono la funzione “Centraggio corsia”:

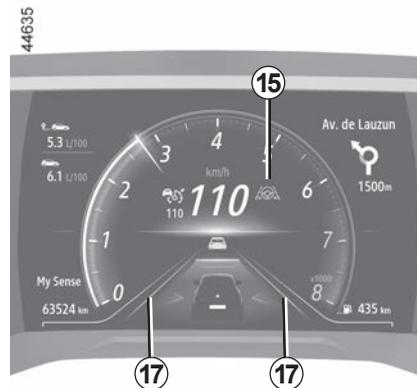
- attivazione degli indicatori;
- viene usata una forza eccessiva quando si maneggia il volante.

Lo stand-by della funzione è confer-

mato dalla spia **15**  e dagli indicatori di linea sinistra/destra **17** visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.



Una volta soddisfatte le condizioni, la funzione dirige nuovamente il veicolo verso il centro della corsia. La spia **15**  e gli indicatori di linea sinistra/destra **17** vengono visualizzati in verde sul quadro della strumentazione.

È possibile modificare **la traiettoria del veicolo** in qualsiasi momento girando il volante.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (9/16)



Avviso “Mani sul volante”

Quando la funzione “Centraggio corsia” non rileva più le mani sul volante, verranno attivati vari livelli di avviso:

- **dopo 15 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” viene visualizzato in giallo sul quadro della strumentazione **23**;



- **dopo circa 30 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” compare sul quadro della strumentazione **23** e la spia **20**  si illumina di luce rossa, accompagnata da un segnale acustico la cui intensità sonora aumenta progressivamente;

– **dopo circa 45 secondi**, le sorgenti audio vanno in standby, il segnale acustico diventa ininterrotto, la

- spia **20**  si spegne e il messaggio “Centrag. corsia disattivato” viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione **23**: **la funzione di “Centraggio corsia” è disattivata.**

Nota: in alcuni casi, la funzione “Centraggio corsia” potrebbe non rilevare le mani sul volante e potrebbe emettere un segnale:

- Il veicolo è in movimento lungo una corsia lunga e dritta e le mani del conducente sono fisse sul volante;
- il conducente tiene le mani sul volante molto lievemente;
- ...

Se la funzione “Centraggio corsia” è disattivata poiché le mani del conducente non vengono rilevate sul volante, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go continua a funzionare.

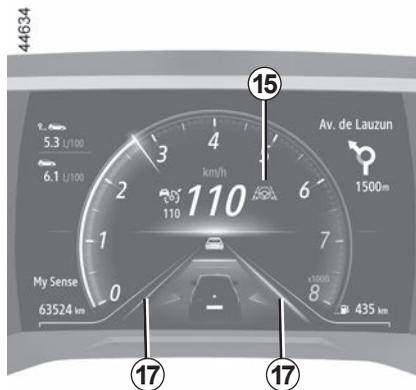
Nei primi due livelli di allarme, quando il sistema rileva nuovamente la presenza delle mani del conducente sul volante, il sistema interrompe gli avvisi. La funzione continua a dirigere il veicolo al centro della corsia.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (10/16)



In caso di curva pericolosa

In caso di curva pericolosa e a seconda della velocità del veicolo, le capacità di tenere la corsia della funzione verranno limitate e richiedono al guidatore di eseguire un'azione immediata sul volante in modo che la funzione continui a mantenere il veicolo al centro della corsia.



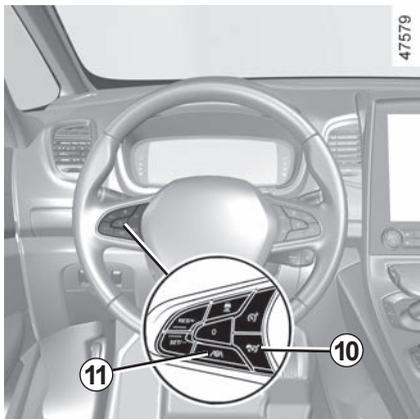
Se il conducente non interviene, la funzione attiva la vibrazione del volante ad indicare che il veicolo sta oltrepassando la linea e che il conducente deve effettuare un'azione immediata.

La spia 15  e l'indicatore di linea sinistro o destro 17 viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione.

Se il veicolo oltrepassa completamente una linea e si sposta fuori corsia, la funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by. Lo stand-by della funzione è confermato

dalla spia 15  e dagli indicatori di linea sinistra/destra 17 visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (11/16)



Disattivazione della funzione “Centraggio corsia”

La funzione “Centraggio corsia” è disattivata quando:

- premete il contattore **11**. La disattivazione della funzione è confermata dalla visualizzazione del messaggio: “Centrag. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione.

Nota: premendo il contattore **11** una volta la funzione “Centraggio corsia” viene disattivata ma questa operazione non influisce sul funzionamento della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go;

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo è disattivata
➔ 2.82.

Nota: premendo il tasto **10**  una volta vengono disattivate entrambe le funzioni “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” e “Centraggio corsia”;

- il sistema non rileverà più le mani del conducente sul volante per un periodo superiore a circa 45 secondi.

La spia **15**  e gli indicatori di linea sinistra/destra **17** scompaiono dal quadro della strumentazione.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (12/16)

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio "Radar anteriore senza visibilità" sul quadro della strumentazione e la funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" è interrotta.

La spia verde  si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un errore operativo della funzione Centraggio corsia, viene visualizzato il messaggio «Centraggio corsia controllare» sul quadro della strumentazione e la funzione viene disabilitata.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go rimane attiva.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevata un'anomalia di funzionamento della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go, viene visualizzato il messaggio "Regolatore controllare" sul quadro della strumentazione ed entrambe le funzioni "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" e "Centraggio corsia" vengono sospese.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo su uno o più componenti del sistema «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo», viene visualizzata la spia  sul quadro della strumentazione, accompagnata, a seconda dell'errore, dal messaggio:

- «Camera anteriore controllare»;
- «Radar anteriore controllare»;
- «Camera/radar controllare»;
- «Veicolo controllare».

Le due funzioni "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" e "Centraggio corsia" vengono interrotte.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (13/16)



La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questo sistema non sostituisce il conducente.

Non può quindi in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza (il conducente deve essere sempre pronto a frenare in qualsiasi circostanza), né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo. Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.

“Assistenza autostradale e in caso di ingorgo” utilizza le “funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” e “Centraggio corsia”. Deve essere utilizzato solo in autostrade o strade a più corsie (separate da una barriera).

Non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdruciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) o quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (14/16)



La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

“Assistenza autostradale e Traffico” utilizza le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia. Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione Assistenza autostradale e in caso di ingorgo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.
- Ogni intervento in prossimità del radar e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.



Disattivazione del sistema

È necessario disattivare il sistema se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto;
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- parabrezza o area del sensore ostruiti (da sporczia, ghiaccio, neve, formazione di condensa, ecc.). Controllare spesso la pulizia e lo stato del parabrezza, le spazzole del tergivetro anteriore e il paraurti anteriore;
 - un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- le righe di catrame rilevate come linea dal sistema;
- restringimento/allargamento di corsia;
- segnaletica orizzontale usurata, mancanza di contrasto o molto distanziati tra loro (linee parzialmente cancellate ecc);
- segnaletica orizzontale multipla sulla strada (area con interventi stradali in corso, bretelle di raccordo ad autostrade adiacenti, corsia d'emergenza, ecc.);
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

- **Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.**
- **Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.**

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

PARCHEGGIO ASSISTITO (1/6)

Principio di funzionamento

Rilevatori ad ultrasuoni, installati (a seconda della versione del veicolo) nel paraurti posteriore e/o anteriore del veicolo, “misurano” la distanza tra il veicolo ed un ostacolo.

Se rilevano un ostacolo, i sensori provocano l'emissione di un segnale acustico la cui frequenza aumenta all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a diventare un suono continuo quando l'ostacolo si trova a 20 o 30 centimetri circa dal veicolo.

Il sistema rileva gli ostacoli sulla parte anteriore, sulla parte posteriore e sui lati del veicolo.

Il sistema di parcheggio assistito si attiva solo quando il veicolo viaggia ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

La funzione non tiene conto di sistemi di traino o di trasporto non riconosciuti dal sistema.



47022

Posizione dei sensori a ultrasuoni 1

Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **1** non siano oscurati (da sporco, fango, neve o da una targa mal fissata), non presentino segni di urto, non siano stati modificati (inclusa la vernice) e non siano ostruiti da eventuali accessori montati nella parte posteriore e/o, a seconda del veicolo, nella parte anteriore o sui lati.

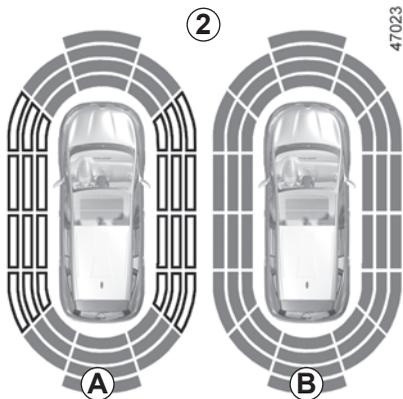


Questa funzione costituisce un ausilio alla guida, indicando, tramite segnali acustici, la presenza e l'approssimarsi di un ostacolo quando si effettua la retromarcia.

Tuttavia non esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente mentre si effettua la retromarcia.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

PARCHEGGIO ASSISTITO (2/6)



Nota: il display 2 permette di visualizzare l'ambiente circostante il veicolo come complemento ai segnali acustici.

È necessario percorrere alcuni metri prima che il rilevamento laterale si attivi.

Quando tutte le zone presentano uno sfondo grigio, significa che l'intero profilo del veicolo è sorvegliato:

- **A:** analisi dell'ambiente circostante il veicolo in corso;
- **B:** analisi dell'ambiente attorno al veicolo effettuata.



Funzionamento

La maggior parte degli oggetti che si trova in prossimità della parte anteriore, della parte posteriore e dei lati del veicolo viene rilevata.

In base alla distanza dell'ostacolo, la frequenza del segnale acustico sarà più elevata in avvicinamento, fino a divenire continua verso 20 cm per un ostacolo sui lati e verso 30 cm circa per un ostacolo sulla parte anteriore o posteriore. Le zone verde, arancione (o giallo a seconda del veicolo) e rosso verranno visualizzate sul display **C**.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

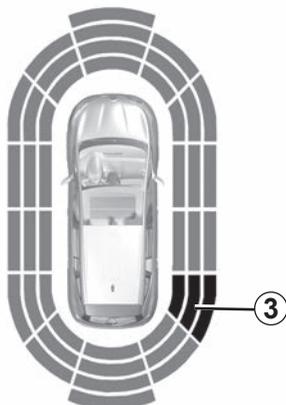


In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (3/6)

D



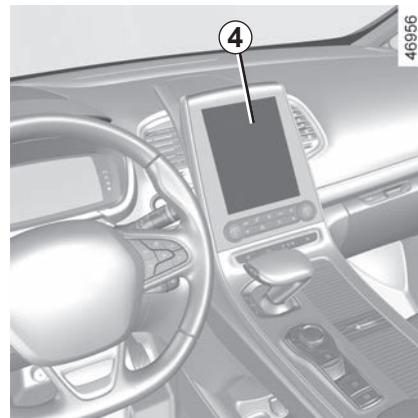
Rilevamento di ostacoli su un lato

Secondo l'orientamento delle ruote, il sistema determina la traiettoria del veicolo e segnala l'eventuale rischio di urto contro un ostacolo **3** situato su un lato del veicolo.

Quando viene rilevato un ostacolo su un lato:

- se c'è un rischio di urto, vengono emessi segnali acustici con una frequenza sempre più elevata all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a divenire continua. Sul display **D** saranno visualizzate le zone verdi, arancioni e rosse;
- se non c'è alcun rischio di urto, non sarà emesso alcun segnale all'approssimarsi dell'ostacolo. Le zone verdi, arancioni e rosse compariranno tratteggiate sul display **D**.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.



Attivazione/disattivazione

Per attivare o disattivare le diverse zone con sensori ad ultrasuoni dallo schermo multimediale **4**, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».



In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (4/6)

regolazioni

A seconda del veicolo, a motore acceso, è possibile regolare alcune impostazioni dallo schermo multimediale **4**. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Volume acustico del parcheggio assistito

Regolate il volume del parcheggio assistito premendo **+ o -**.

Suono del sistema

Consente di scegliere il suono del sistema.

Disattivazione del suono del sistema

Attivate o disattivate il suono del parcheggio assistito.

Nota: se disattivate il suono, non sarete più avvisati da segnali acustici all'approssimarsi di un ostacolo.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a circa 10 km/h, alcune fonti di rumore (moto, camion, martello pneumatico e così via) possono attivare i segnali acustici del parcheggio assistito.

Disattivazione manuale del parcheggio assistito

È necessario disattivare la funzione se:

- nel caso in cui un sistema di traino, un dispositivo di carico o un rimorchio non riconosciuto dal sistema sia presente davanti ai sensori a ultrasuoni;
- se i sensori ad ultrasuoni sono danneggiati.

Disattivazione automatica della funzione di parcheggio assistito

Il sistema si disattiva:

- quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h circa;
- a seconda del veicolo, quando il veicolo è fermo per oltre cinque secondi circa e si rileva un ostacolo (caso ad esempio di ingorgo...);
- se in posizione **N** o **P**;
- quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento.

Nota: se il veicolo è dotato di un gancio di traino non riconosciuto dal sistema, solo la funzione Park Assist posteriore è disattivata.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, a ogni inserimento della retromarcia si avverte un segnale acustico per circa tre secondi, accompagnato dal messaggio "Aiuto alla guida Controllare" sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (5/6)

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto i sensori potrebbero disallinearsi, con possibili conseguenze sul loro funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, gelicidio e così via);
- in caso di esposizione a forti onde elettromagnetiche (in prossimità di linee ad alta tensione e così via);
- alcune tipologie di rumore (motocicletta, camion, martello pneumatico e così via);
- montaggio di un pomello o gancio di traino non compatibile;
- ...

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (6/6)

Limiti di funzionamento del sistema

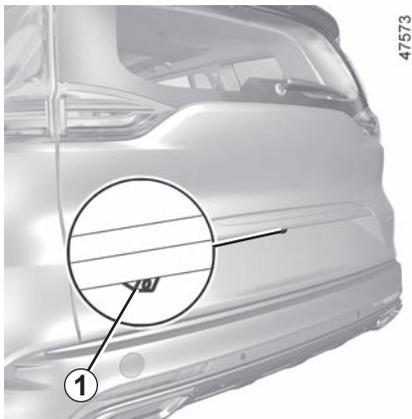
- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona attorno ai sensori deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti troppo vicini al veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli o oggetti viaggiano a una velocità significativamente diversa.
- Durante un cambio di traiettoria durante una manovra, il sistema potrebbe segnalare eventuali ostacoli con ritardo.
- Quando il veicolo traina un rimorchio, il sistema di assistenza al parcheggio posteriore deve essere disattivato.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona intorno i sensori è stata danneggiata;
- il veicolo è dotato di un dispositivo di traino non riconosciuto dal sistema (pomello, gancio, adattatore, ecc.).

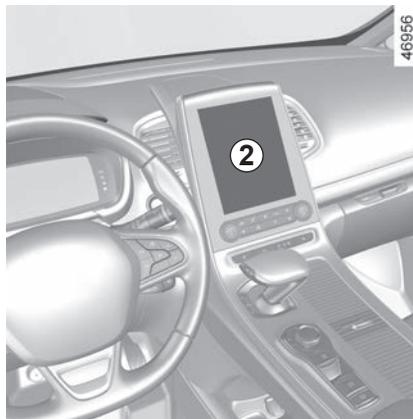
TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (1/2)



Funzionamento

Durante la retromarcia, la telecamera **1** situata sul cofano del bagagliaio invia al display multimediale una vista dello spazio circostante il retro del veicolo **2**, accompagnata da una o due sagome: **3** e **4** (fissa e mobile).

Questo sistema utilizza diverse sagome per il suo funzionamento (mobile per la traiettoria, fissa per la distanza). Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione dei paraurti per fermarvi in modo preciso.



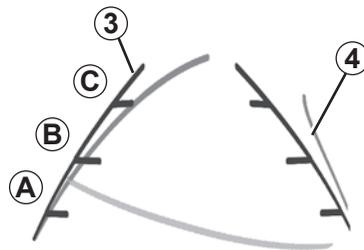
Sagoma fissa 3

La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

- **A** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo;
- **B** (giallo) a circa 70 centimetri dal veicolo;
- **C** (verde) a circa 150 centimetri dal veicolo.

Questa sagoma resta fissa e indica la traiettoria del veicolo se le ruote sono allineate.

35987



Sagoma Mobile 4

Compare in blu sullo schermo multimediale **2**. Indica la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

Particolarità

Assicuratevi che la telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (2/2)



Attivazione, disattivazione della telecamera per la retromarcia

Per attivare o disattivare la funzione dallo schermo multimediale **2**, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Attivate o disattivate la telecamera per la retromarcia e convalidate la scelta effettuata.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione continua la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

Si possono inoltre regolare i parametri dell'immagine della telecamera (luminosità, contrasto...).

Lo schermo visualizza un'immagine invertita, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su terreno piano; questa informazione deve essere ignorata quando si sovrappone a un oggetto verticale o appoggiato a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

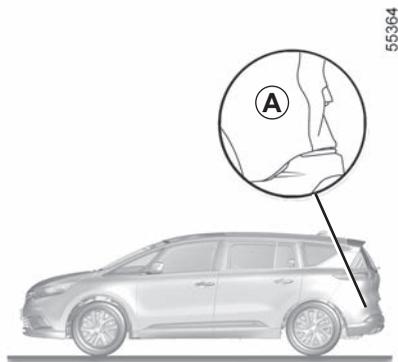
Quando il bagagliaio è aperto o non è chiuso correttamente, compare il messaggio "Portellone aperto" e lo schermo della telecamera scompare.



Questa funzione è un aiuto supplementare. Quindi non vi esime in nessun caso dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra o un palo) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

SPIA USCITA PARCHEGGIO (1/4)



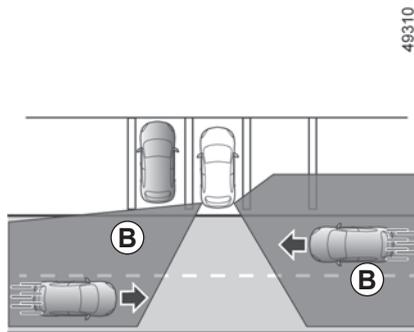
Grazie alle informazioni dei sensori installati su ciascun lato del paraurti posteriore (zona **A**), il sistema informa il conducente circa la presenza di un altro veicolo zona di rilevamento **B**.

La funzione è attivata se:

– la retromarcia è stata inserita;

e

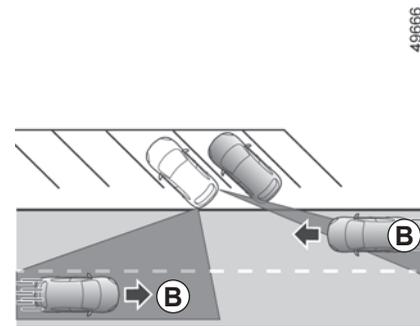
– il veicolo è fermo o a velocità ridotta.



L'abilità di rilevamento del sistema dipende dall'ambiente che circonda il veicolo (oggetti fermi e così via), la condizione del paraurti e così via.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.



Particolarità

Verificare che l'area del sensore **A** non sia oscurata (da autoadesivi, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilità". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

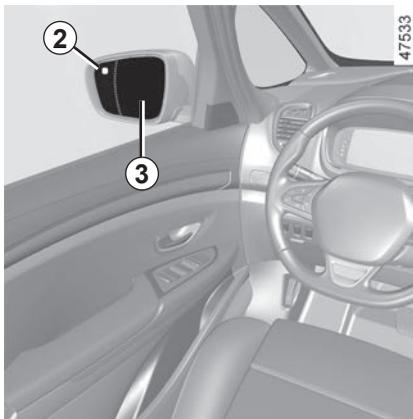
SPIA USCITA PARCHEGGIO (2/4)



Attivazione/disattivazione dalla schermata multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».

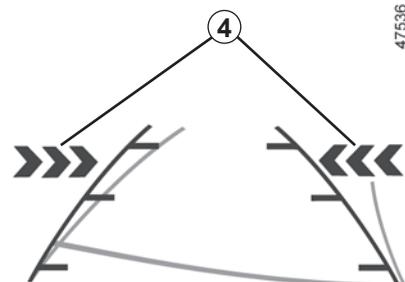


Funzionamento

La funzione avvisa quando un veicolo si trova nella zona **B** e si avvicina al proprio veicolo.

Gli indicatori **2** si illuminano sugli specchietti retrovisori esterni **3** su entrambi i lati.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **3** per visualizzare correttamente gli indicatori **2**.



Gli indicatori **4** sullo schermo multimediale indica su che lato è stato rilevato il veicolo che si avvicina.

Nota: pulire la telecamera regolarmente in modo che non venga oscurata.

Gli indicatori **2** e **4** sono accompagnati da un segnale acustico durante la retromarcia.

SPIA USCITA PARCHEGGIO (3/4)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura, ecc.) a un professionista qualificato.



Limiti di funzionamento del sistema

- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti (moto, biciclette, pedoni e così via) che si spostano verso il veicolo potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- l'area del sensore **A** è stata danneggiata (paraurti posteriore);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

SPIA USCITA PARCHEGGIO (4/4)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, la posizione dei sensori potrebbe essere modificata, influenzando sulla funzione. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nell'area dei sensori (riparazione, sostituzione, carrozzeria e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

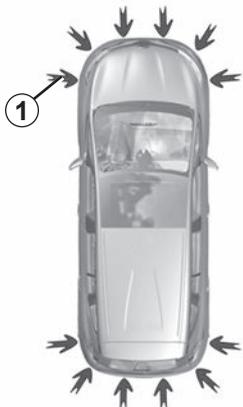
Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- un ambiente complesso (parcheggio sotterraneo, strutture in acciaio e così via);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine e così via).

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/5)



39512

Questa funzione assiste nelle manovre di parcheggio prendendo il controllo del volante, dei freni, del motore e del cambio automatico.

Nel corso della manovra, è necessario premere il pedale dell'acceleratore (per il corretto funzionamento) e togliere le mani dal volante.

In qualsiasi momento è possibile riprendere il controllo del veicolo:

- girando il volante;
- rilasciando il pedale dell'acceleratore;
- oppure premendo il pedale del freno.

Particolarità

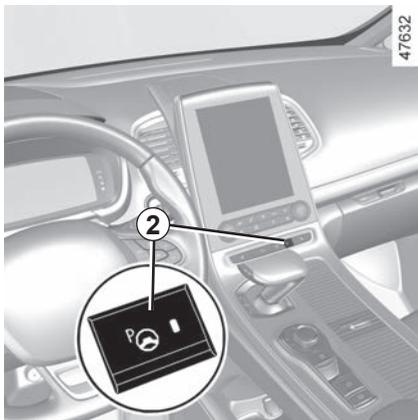
Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **1** non siano oscurati (da sporcizia, fango, neve, targa mal fissata ecc.), urtati, modificati (compresa la vernice ecc.) oppure ostruiti da eventuali accessori montati sulla parte anteriore o posteriore del veicolo.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

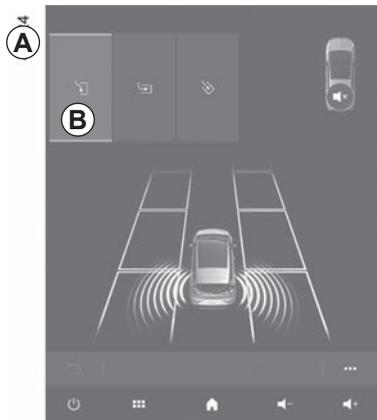
Pertanto, in nessun modo può sostituire l'attenzione e la responsabilità del conducente durante le manovre (il conducente deve essere sempre pronto a frenare).

STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/5)



Attivazione

A veicolo fermo, o guidando a meno di 30 km/h circa, premere il contatore **2**. La spia del contatore **2** si accende e sullo schermo multimediale viene visualizzato lo schermo **A**.



Scelta della manovra

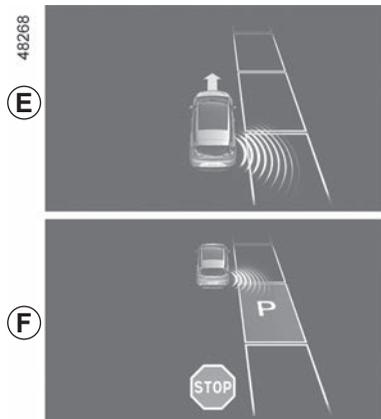
Il sistema può effettuare tre tipi di manovra:

- B**: parcheggio del veicolo tra altri due veicoli;
- C**: parcheggio del veicolo a pettine;
- D**: parcheggio del veicolo a spina di pesce.

Dallo schermo multimediale, selezionate la manovra da effettuare.



STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/5)



Funzionamento

Parcheggio

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 30 km/h circa, il sistema cerca i posti di stazionamento disponibili sui due lati del veicolo.

Quando viene rilevato un posto, questo compare sullo schermo multimediale **E**, contrassegnato dalla lettera minuscola **P**. Guidare a velocità moderata, con gli indicatori di direzione attivati sul lato del posto, finché non compare il messaggio STOP accompagnato da un segnale acustico.

Gli spazi diventano blu sullo schermo multimediale **F** e vengono indicati dalla lettera **P**.

- Fermate il veicolo;
- innestate la retromarcia.

Sul quadro della strumentazione si accende la spia  accompagnata da un segnale acustico.

- Rilasciare il volante;
- premere delicatamente il pedale dell'acceleratore;
- Seguire le istruzioni visualizzate dal sistema sullo schermo multimediale.

Mantenere la pressione sul pedale dell'acceleratore durante tutta la manovra anche durante il cambio delle marce.

Il veicolo inizierà a spostarsi. Il sistema controlla quindi il volante, il motore, i freni e il cambio delle marce.

A seconda della pressione sul pedale dell'acceleratore, la velocità varia **tra 0 e 7 km/h al massimo**.

Il messaggio «Manovra conclusa» viene visualizzato sullo schermo multimediale per segnalare la fine della manovra. Il freno di stazionamento assistito viene inserito e la leva del cambio automatico viene messa in posizione **P**. È possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Pertanto, in nessun modo può sostituire l'attenzione e la responsabilità del conducente durante le manovre (il conducente deve essere sempre pronto a frenare).



Durante le manovre, il volante potrebbe girare rapidamente: non mettere le mani all'interno e accertarsi che non sia incastrato alcun oggetto.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/5)

Particolarità

- Il sistema non consente di montare sui marciapiedi.
- La funzione Stop and Start è disattivata durante il funzionamento.
- Il sistema non consente di uscire da un parcheggio.
- La manovra non è possibile se la pendenza è troppo eccessiva.
- La manovra non è possibile senza la presenza di un altro veicolo adiacente al parcheggio selezionato.

Interruzione della manovra

La manovra si interrompe nei casi seguenti:

- girare il volante;
- spostare la leva del cambio;
- premere il pedale dell'acceleratore oltre il punto di resistenza;
- porta passeggero o bagagliaio aperti;
- il veicolo è stato fermo per più di un minuto circa.

La spia  sul quadro della strumentazione si spegne, accompagnata da un allarme acustico. Il veicolo è ora immobilizzato.

Un messaggio informa che la manovra è stata sospesa e indica cosa fare per riprenderla.

Per riprendere la manovra, premete a lungo il contattore di attivazione del sistema.

Annullamento della manovra

La manovra viene annullata nei casi seguenti:

- premete il contattore **2**;
- porta conducente aperta;
- cintura di sicurezza lato conducente slacciata;
- freno di stazionamento assistito tirato;
- il veicolo si è spostato troppo lontano dalla traiettoria pianificata;
- avete effettuato più di 10 movimenti in avanti/all'indietro in manovra;

- le ruote del veicolo slittano;
- la regolazione elettronica della coppia motore si è avviata

La spia  sul quadro della strumentazione si spegne, accompagnata da un allarme acustico.

Il veicolo si arresta.

Nota: se si verifica un errore nella funzione, il veicolo non è immobilizzato. Riprendere nuovamente il controllo del veicolo. Il messaggio «Riprendere il controllo» viene visualizzato sul quadro della strumentazione, accompagnato da un allarme acustico.

Funzione non disponibile

Quando si preme il contattore **1** per attivare il sistema, se le condizioni operative non vengono soddisfatte, il messaggio Park Assist avanzato non disponibile viene visualizzato sullo schermo multimediale.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (5/5)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. Assicurarsi che la manovra rispetti le norme di circolazione in vigore sulle strade percorse.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, un gancio di traino, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, potrebbe essere compromesso il funzionamento dei sensori. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
 - Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, modifiche al rivestimento esterno, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.
- Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono disturbare o danneggiare il funzionamento del sistema, ad esempio le intemperie (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

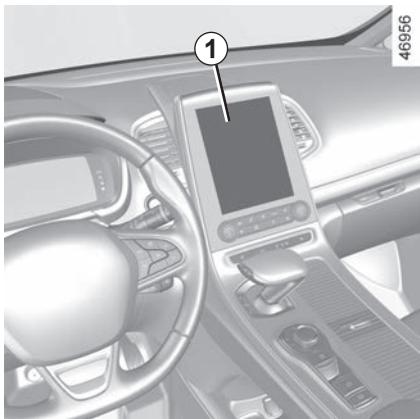
Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Rischio di falsi allarmi.

Limiti di funzionamento del sistema

- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti presenti negli angoli ciechi dei sensori.
- Controllare sempre che il parcheggio suggerito dal sistema sia effettivamente ancora disponibile e libero da ostacoli prima e durante l'intera manovra.
- Il sistema non deve essere utilizzato quando si traina un rimorchio o un sistema di carico sul veicolo o sui veicoli circostanti.

SOSPENSIONI AD AMMORTIZZAMENTO AUTOMATICO



La sospensione ad ammortizzamento automatico permette di adattare automaticamente la sospensione alle condizioni e allo stile di guida.

Scelta della modalità predefinita

Dal menu sullo schermo multimediale **1** è possibile selezionare una modalità di guida predefinita.

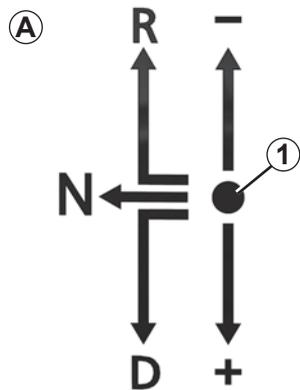
La configurazione della sospensione dipende dalla modalità selezionata nel menu MULTI-SENSE ➔ 3.2.

Anomalia di funzionamento

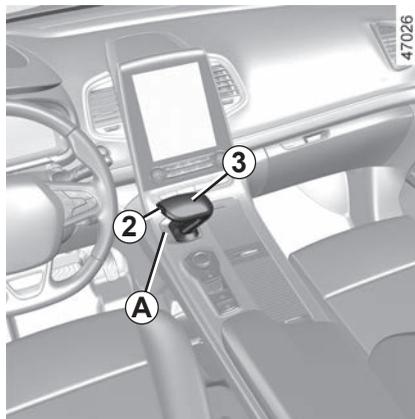
In caso di anomalia di funzionamento il sistema passa automaticamente alla modalità Neutral MULTI-SENSE.

Se il messaggio «Contr ammortizz. pilotati» viene visualizzato sul quadro della strumentazione, consultate la rete del marchio.

CAMBIO AUTOMATICO (1/6)



39238



Griglia A di posizione del selettore di velocità 3

1 : posizione riposo del selettore

2 : pulsante P : stazionamento

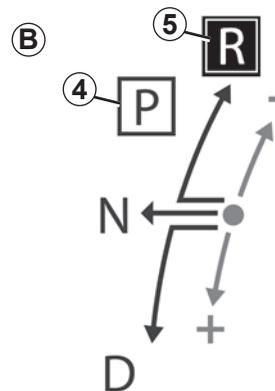
R: retromarcia

N: folle

D: modalità automatica

+: passaggio manuale alla marcia superiore

-: passaggio manuale marcia inferiore

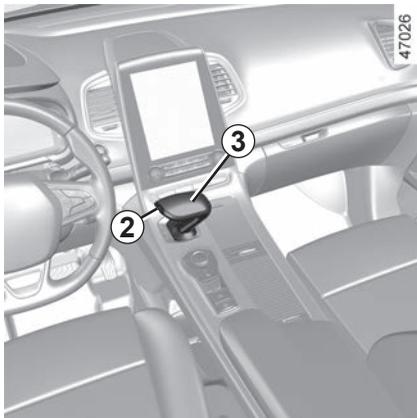


39239

Griglia B sul quadro della strumentazione

- La marcia inserita è segnalata in una zona 5;
- Le funzioni disponibili assumono il colore ambientale scelto dal conducente;
- Le funzioni non disponibili sono ombreggiate, tranne la posizione P 4 che scompare dalla griglia quando il veicolo supera i 3 km/h circa.

CAMBIO AUTOMATICO (2/6)



Per innestare la marcia P (tasto 2)

A veicolo fermo, con motore acceso e contatto inserito, premete il pulsante **2** per inserire la posizione **P**. Una volta innestata la posizione di arresto, la spia sul tasto **2** si accende in arancione.



Prima di lasciare il veicolo, verificate che la spia **P** sul quadro della strumentazione e la spia integrata nel pulsante **2** siano attive.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

Per disinserire la posizione P

A veicolo fermo e con motore acceso, premete il pedale del freno e spostate il selettore sulla posizione desiderata **R**, **N** o **D**.

Se il pedale del freno non è premuto, sul quadro della strumentazione compaiono il messaggio «Premere su freno» e la spia .

Quando la posizione **R** o **D** è disinnestata, sul quadro della strumentazione compare **N** e la spia del pulsante **2** si spegne.

Nota:

- Quando il conducente apre la porta per uscire dal veicolo e la marcia **P** non è inserita, viene emesso un segnale acustico e sul quadro della strumentazione compare il messaggio “P non inserita”.
- La spia  si accende ogni volta che occorre premere il pedale del freno per variare la posizione del cambio automatico.

Per inserire la folle

A veicolo fermo e con motore acceso, premete il pedale del freno e spostate il selettore **3** verso sinistra:

- tenetelo per circa 1 secondo in questa posizione finché il **N** non è visualizzato in bianco sul quadro della strumentazione, quindi rilasciatelo; oppure
- rilasciatelo immediatamente.

Nota: se la marcia inserita è su **R** o **D**, non occorre premere il pedale del freno per inserire la posizione **N**.



In caso di messaggio “Cambio controllare”, “posizione P cambio automatico difettosa” o “Guasto elettrico PERICOLO” oppure in caso di guasto della batteria, immobilizzare il veicolo con il freno di stazionamento elettronico.

CAMBIO AUTOMATICO (3/6)

Guida in funzionamento automatico

A veicolo fermo, con motore acceso e in posizione **P**, **N** o **R**, premete il pedale del freno e spostate il selettore verso sinistra, poi all'indietro, quindi rilasciatelo.

Se una delle condizioni non è soddisfatta, **D** lampeggia per circa 5 secondi e il messaggio «Premere su freno» viene visualizzato sul quadro della strumentazione per circa 15 secondi.

Nella maggior parte delle condizioni di guida, non dovrete più toccare la leva del cambio: le marce verranno cambiate automaticamente, al momento giusto, al regime adatto, poiché l'automatismo tiene conto del carico del veicolo, del profilo della strada e dello stile di guida scelto.

Nota: con il motore acceso, il veicolo in movimento con una velocità compresa tra 0 e 8 km/h e la posizione **N** o **R** inserita, è necessario premere il pedale del freno per inserire la posizione **D**. Ciò è utile durante manovre di parcheggio che richiedano più marce avanti e poi retromarce alternate.

Come guidare in maniera economica

Viaggiando, lasciate sempre la leva in posizione **D**, con il pedale dell'acceleratore poco premuto. Il cambio passerà automaticamente a un regime motore inferiore.

Accelerazioni e sorpassi

Premete decisamente e a fondo il pedale dell'acceleratore (fino a superare il punto di resistenza del pedale).

È anche possibile scalare puntualmente prima di un sorpasso spingendo il selettore verso la posizione -.

Per inserire la retromarcia

A veicolo fermo, con motore acceso, in posizione **P**, **N** o **D** innestata, premere il pedale del freno e spostare il selettore verso sinistra, in avanti, quindi rilasciarlo.

Le luci di retromarcia si illuminano quando è innestata la retromarcia.

Se non si preme il pedale del freno, viene emesso un segnale acustico, l'indicazione della posizione **R** lampeggia per circa 5 secondi nella griglia visualizzata sul quadro della strumentazione e un messaggio «Premere su freno» viene visualizzata per circa 15 secondi.

Nota: con il motore acceso, il veicolo in movimento con una velocità compresa tra 0 e 8 km/h e la posizione **N** o **D** inserita, non occorre premere il pedale del freno per inserire la posizione **R**. Ciò è utile durante manovre di parcheggio che richiedano più marce avanti e poi retromarce alternate.

CAMBIO AUTOMATICO (4/6)

Guida in modalità manuale

Guida in modalità manuale temporanea

La modalità manuale temporanea può essere selezionata solo se la modalità automatica **D** è stata già inserita e la velocità del veicolo è superiore a circa **10 km/h**.

Una volta **D** inserito, spostate il selettore **3**:

- all'indietro **+**, per passare a una marcia superiore;
- in avanti **-**, per passare a una marcia inferiore.

La marcia innestata compare a destra di **D** sul quadro della strumentazione.

Casi particolari

In certe situazioni di guida (ad es.: protezione del motore, azionamento del controllo dinamico della stabilità: ESC, ecc.) l'automatismo può imporre da sé una certa marcia.

La marcia innestata sarà mantenuta per un tempo stabilito dall'automatismo in funzione della pendenza e del tipo di guida del conducente.

Una volta trascorso questo lasso di tempo, l'automatismo riassume il controllo e potrà attivare un cambio marcia automatico.

Analogamente, per evitare errori alla guida, un cambio di marcia potrebbe essere rifiutato dal sistema automatico. In questo caso, la segnalazione della marcia interessata **+** o **-** lampeggia per alcuni secondi, accompagnata da un segnale acustico.

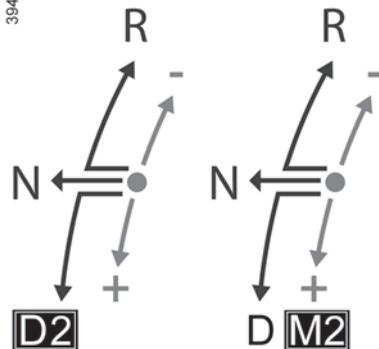
Guida in modalità manuale permanente

La modalità manuale può essere selezionata solo quando è stata inserita in precedenza la modalità automatica **D** e la velocità del veicolo è superiore a circa 10 km/h.

Una volta **D** inserito, spostate e mantenete il selettore **3** per circa 1 secondo:

- all'indietro **+**, per passare a una marcia superiore;
- in avanti **-**, per passare a una marcia inferiore.

39446



Dapprima la marcia innestata compare a destra di **D** sul quadro della strumentazione; quindi, **M** seguito dalla marcia innestata compaiono sotto **+**, una volta attivata la modalità manuale permanente.

Per uscire dalla modalità manuale permanente e tornare alla modalità automatica, spostate il selettore verso **D**.

Qualsiasi altra richiesta di innestare una marcia disponibile, **P**, **R** o **N** causerà l'uscita dalla modalità manuale permanente.

CAMBIO AUTOMATICO (5/6)

Casi particolari

In certe situazioni di guida (ad esempio protezione del motore), il cambio della marcia può avvenire automaticamente se il motore rischia di andare fuori giri o è imminente una situazione di sottogiri. La modalità manuale permanente resta tuttavia inserita. Allo stesso modo, per evitare “manovre errate”, il cambio può impedire il cambio di una marcia. In tal caso, la segnalazione della marcia + o – interessata lampeggia per alcuni secondi per avvisare.

Parcheggio del veicolo

La posizione **P** viene innestata automaticamente e, se presente, il freno di stazionamento elettronico viene inserito quando:

- il motore è spento;
- la cintura di sicurezza è slacciata;
- la porta del conducente viene aperta e il veicolo è fermo.

P viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia del pulsante **P** si accende.

Casi particolari

Poiché la posizione **P** viene **automaticamente inserita** allo spegnimento del motore, è talvolta necessario mettere il veicolo in posizione **N**: ad esempio per alcune stazioni di lavaggio.

È possibile inserire la posizione **N** prima di aprire la porta conducente e al massimo **circa 25 secondi** dopo lo spegnimento del motore.

Dopo tale intervallo, o dopo aver aperto la porta conducente, sarà necessario ripristinare il contatto per poter disinserire la posizione **P**.

Con motore acceso, cambio automatico in **D**, **R**, **N** o **M** e senza il piede sul freno, non appena si apre la porta conducente sul quadro della strumentazione compaiono i messaggi “P” e “Mettere leva cambio su P”.

A motore spento e cambio automatico in posizione **N** (folle), sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “P non inserita”.

La marcia **P** deve essere innestata solo a veicolo fermo.



In caso di perdita di informazioni sul quadro della strumentazione, arrestare e immobilizzare il veicolo mediante il freno di stazionamento assistito o il pulsante **P**.



Non uscire mai dal veicolo con motore acceso senza avere prima inserito la posizione Parcheggio (**P**).



Particolarità legata alla funzione Stop and Start: se si intende sganciare la cintura del sedile conducente **prima** che il motore entri in stand-by a causa della funzione Stop and Start, assicurarsi che il cambio sia in posizione **P**. La conferma è data dall'accensione della spia **P** sul quadro della strumentazione. **Rischio di perdita di immobilizzazione.**

CAMBIO AUTOMATICO (6/6)

Situazioni particolari

- **Se il profilo della strada e la sua tortuosità** non sono adatti alla modalità automatica (es.: in montagna), si consiglia di passare alla modalità manuale temporanea o permanente.

Ciò per evitare frequenti e ripetuti cambi marce da parte dell'automatismo in salita e sfruttare al meglio il freno motore nelle lunghe discese.

- **A temperature molto basse**, per non far spegnere il motore, attendete alcuni secondi prima di spostare la leva del cambio dalla posizione **P** o **N** alla posizione **D** o **R**.

A temperature molto basse, il sistema può inibire il passaggio delle marce in modalità manuale finché il cambio non raggiunge la giusta temperatura.

Frequenza di manutenzione

Consultate il libretto di manutenzione del veicolo o rivolgetevi al rappresentante del marchio per verificare se il cambio automatico richiede manutenzione programmata.

Se non necessita di manutenzione, non occorre rabboccare l'olio.

Anomalie di funzionamento

- **Durante la guida**, se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Cambio controllare» si è verificata un'anomalia.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.

- **Durante la guida**, se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Surriscaldamento cambio», arrestare il veicolo per far raffreddare il cambio.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.

- **Riparazione di un veicolo con cambio automatico** ➔ 5.36.



In caso di urto dell'infrastruttura del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paletto, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

CHIAMATA DI EMERGENZA (1/3)

Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore è possibile utilizzare la funzione di chiamata di emergenza per contattare i servizi di emergenza (senza addebito) in modo automatico o manuale, riducendo il tempo necessario per far giungere i soccorsi.

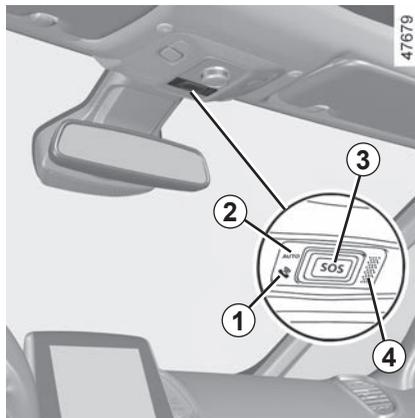
Nota: la chiamata di emergenza è disponibile:

- nei paesi coperti dai relativi servizi telematici di emergenza e con infrastrutture compatibili con il sistema;
- a seconda della copertura di rete nell'area geografica in cui viene guidato il veicolo.

Se si utilizza la funzione di chiamata di emergenza per segnalare un incidente di cui si è stati testimoni, occorre fermarsi dove le condizioni del traffico lo consentano per permettere ai servizi di emergenza di individuare il vostro veicolo e, conseguentemente, la posizione dell'incidente segnalato.

In ogni caso, rispettate la legislazione locale.

Utilizzare la chiamata di emergenza solo in caso di emergenza se si è coinvolti, se si è testimoni di un incidente oppure in caso di malore.



1 Spia di funzionamento del sistema:

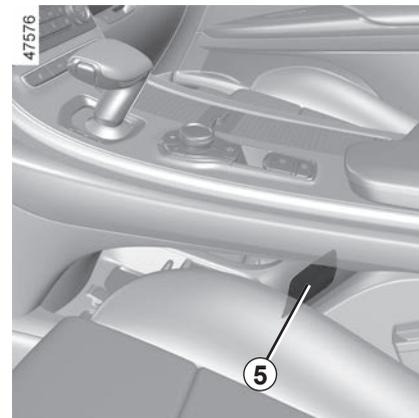
- verde: funzionante (rete disponibile);
- spenta: non funzionante (rete non disponibile);
- rosso: funzionante guasto;
- verde lampeggiante: chiamata in corso.

2 Spia modalità automatica.

3 Pulsante SOS.

4 Microfono.

5 Altoparlante.



Per effettuare una chiamata procedere nel modo seguente:

- la chiamata è impostata con i servizi di emergenza;
- inviare i dati relativi all'incidente (targhetta di identificazione del veicolo, ora locale della chiamata, ultime posizioni, direzione del veicolo);
- comunicazione vocale con i servizi di emergenza;
- se necessario, viene chiamata l'assistenza di emergenza.

La chiamata di emergenza prevede due modalità:

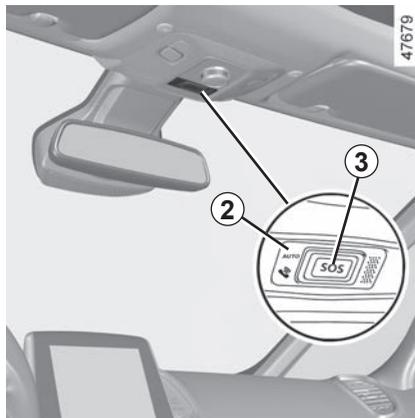
- modalità automatica;
- modalità Manuale.

CHIAMATA DI EMERGENZA (2/3)

Modalità Automatica

Se la spia **2** della modalità automatica viene visualizzata in verde, ciò conferma che il sistema automatico è attivato.

La chiamata di emergenza viene avviata automaticamente in caso di incidente che ha comportato l'attivazione dei dispositivi di protezione (pre-tensionatori delle cinture di sicurezza, airbag e così via).



Modalità Manuale

La chiamata di emergenza viene effettuata:

- premendo a lungo il pulsante **3** per almeno tre secondi;
- oppure
- premendo il pulsante **3** cinque volte nel giro di dieci secondi.



In caso di incidente, se la posizione e le condizioni del traffico lo consentono, rimanere nelle vicinanze del veicolo per poter essere in grado di rispondere rapidamente al call center, se necessario.

In caso di azionamento non intenzionale, per annullare la chiamata premere il pulsante **3** per circa 2 secondi prima che la chiamata sia inoltrata al call center.

Una volta stabilito il collegamento di chiamata, solo il call center può terminare la chiamata.

Modalità di prova

(a seconda della legislazione locale)

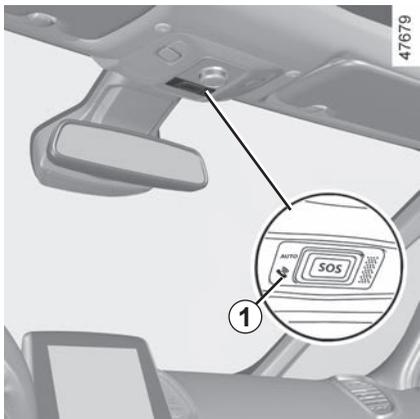
La modalità di prova è riservata alla Rete del marchio per verificare il corretto funzionamento della chiamata di emergenza.

Per attivare la modalità di prova:

- premere brevemente il pulsante **3** tre volte;
- attendere circa 15 secondi;
- premere brevemente il pulsante **3** tre volte.

L'uscita dalla modalità di prova è automatica.

CHIAMATA DI EMERGENZA (3/3)



anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la chiamata di emergenza potrebbe non funzionare (ad esempio con la batteria scarica).

Se il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia **1** si accende in rosso per più di 30 minuti. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio;

Il sistema funziona con una batteria specifica. La durata della batteria utile è di circa 4 anni (la spia **1** si accende di luce rossa per segnalare che ci si sta avvicinando alla scadenza).

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sistema, qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Senza la funzione di chiamata di emergenza, il sistema non è rintracciabile e non sarà controllato in modo costante. I dati vengono cancellati automaticamente e costantemente e il sistema conserva solo le ultime tre posizioni del veicolo.

In base alla legislazione locale, i dati vengono inviati solo in caso di chiamata di emergenza. I dati inviati al call center vengono trattati in base alle leggi sulla protezione dei dati personali applicabili nel paese in cui si risiede. Il sistema conserva i dati della cronologia delle attività solo per 13 ore.

Il proprietario del veicolo ha il diritto di accedere ai relativi dati e ne può richiedere la correzione, l'eliminazione o il blocco.

Capitolo 3: Il vostro comfort

MULTI-SENSE	3.2
Aeratori	3.3
Climatizzazione automatica	3.6
Climatizzazione addizionale	3.11
Aria condizionata: informazioni e consigli di uso	3.13
Funzioni qualità dell'aria esterna e deodorizzazione	3.15
Equipaggiamenti multimediali	3.16
Alzavetro con comando elettrico	3.18
Tettuccio apribile a comando elettrico	3.20
Tetto in vetro fisso	3.22
Illuminazione interna	3.23
Aletta parasole, tendine	3.26
Vani portaoggetti nell'abitacolo	3.27
Presi accessori	3.32
Appoggiatesta, sedili posteriori	3.33
Bagagliaio	3.39
Portellone motorizzato	3.40
Copribagagli	3.46
Vani portaoggetti del bagagliaio	3.47
Trasporto di oggetti nel bagagliaio	3.48
Trasporto di oggetti	3.49
traino	3.49
Rete di fissaggio dei bagagli	3.50
Barre del tetto	3.52

MULTI-SENSE

Il sistema MULTI-SENSE consente di scegliere tra quattro modalità di guida che possono essere utilizzate per controllare, a seconda del veicolo: la guida, l'illuminazione ambiente, il comfort e i suoni del motore:

- le modalità Eco, Sport e Comfort sono preconfigurate e possono essere parzialmente personalizzate (illuminazione ambiente, ecc.);
- la modalità My Sense è personalizzabile.

Le modalità di guida agiscono su:

- il servosterzo;
- ESP (Electronic Stability Program);
- la reattività del motore e del cambio.

Agiscono anche su:

- l'illuminazione dell'abitacolo e del quadro della strumentazione;
- le informazioni sul quadro della strumentazione e sullo schermo multimediale;
- in base al veicolo, i suoni del motore.

Modalità Sport

Questa modalità consente una maggiore reattività del motore e del cambio. Lo sterzo è più saldo.

Modalità Eco

La modalità Eco è specifica per il risparmio energetico. Lo sterzo è morbido, la gestione del motore e del cambio consente di ridurre il consumo di carburante ➔ 2.18.

Modalità My Sense

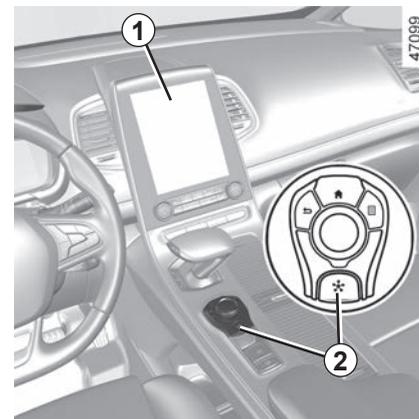
Con le impostazioni predefinite del veicolo, questa modalità può essere utilizzata per configurare manualmente la guida, l'illuminazione dell'ambiente, il comfort e i suoni del motore (a seconda del veicolo).

Modalità Comfort

Questa modalità rende le sterzate più fluide. L'ambiente interno è ovattato. A seconda del veicolo, è attivata la funzione massaggio del sedile conducente.

Da qualsiasi modalità, è possibile modificare il colore dell'illuminazione ambiente, nonché il formato delle informazioni visualizzate in modalità My Sense sul quadro della strumentazione e sulla schermata multimediale.

È anche possibile ripristinare le impostazioni predefinite.



Accesso al menu

È possibile accedere a MULTI-SENSE, a seconda del veicolo:

- dallo schermo multimediale **1**;
- tramite il contattore **2**.

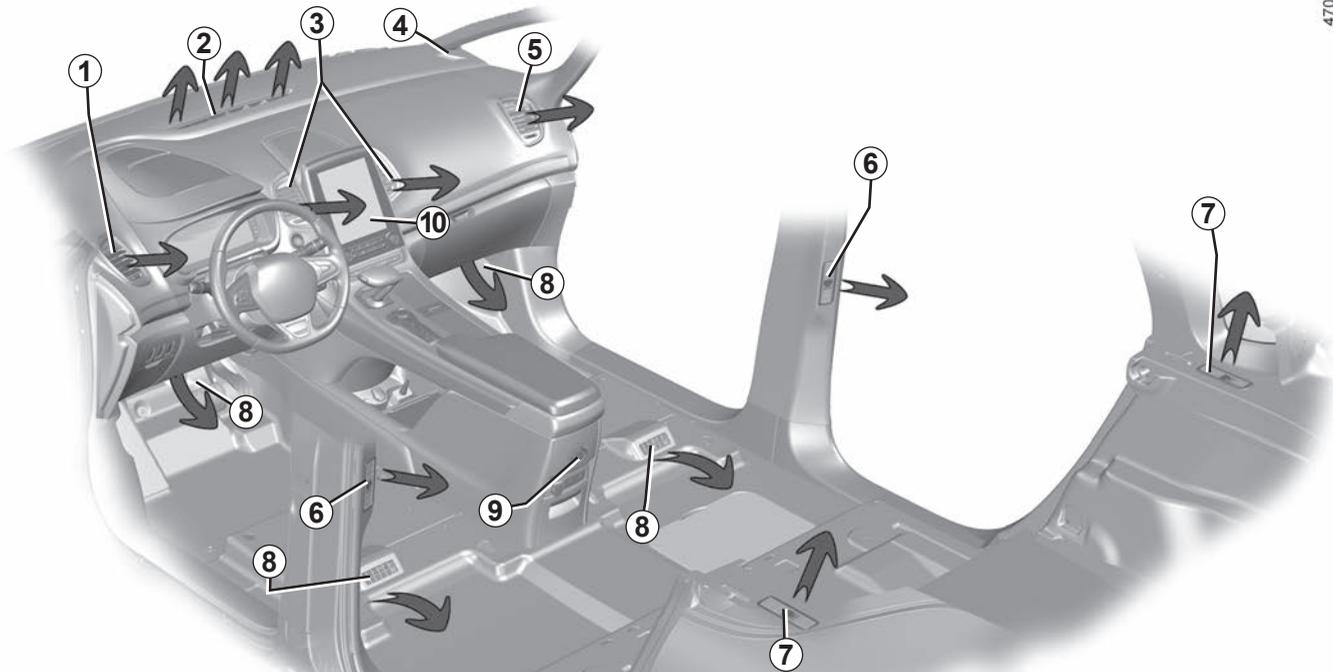
Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Le impostazioni del motore sono specifiche di ogni modalità di guida e non possono essere personalizzate.

Dopo aver spento il motore, il veicolo si riavvia sempre in modalità My Sense.

AERATORI: uscite aria (1/3)

47084



1 aeratore laterale sinistro

2 bocchette di disappannamento parabrezza

3 aeratori centrali

4 bocchetta di disappannamento del vetro laterale

5 aeratore laterale destro

6 aeratore passeggeri seconda fila

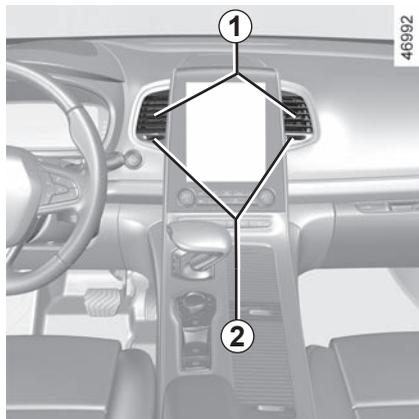
7 aeratore passeggeri terza fila

8 uscite riscaldamento ai piedi degli occupanti

9 Comando della climatizzazione aggiuntiva

10 schermo multimediale

AERATORI: uscite aria (2/3)

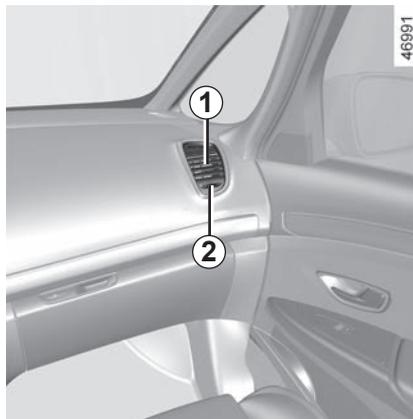


Posti anteriori

Orientamento

Destro/sinistro: ruotate la manopola **2**. Per garantire la chiusura completa, ruotate la manopola oltre il punto di resistenza.

Alto/basso: abbassate o sollevate i cursori **1**.



Contro i cattivi odori nel vostro veicolo utilizzate soltanto dei sistemi concepiti a questo scopo. Consultate la Rete del marchio.



Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

AERATORI: uscite aria (3/3)



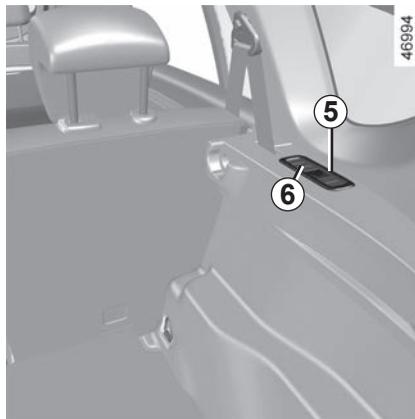
Posti posteriori seconda fila

Orientamento destra/sinistra

Manovrate l'aeratore **4**.

Orientamento su/giù

Manovrate il cursore **3**.



Posti posteriori terza fila

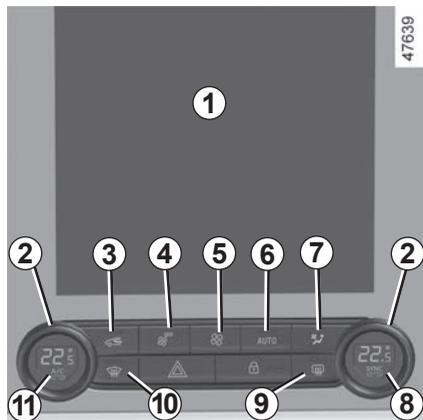
Orientamento destra/sinistra

Manovrate l'aeratore **6**.

Orientamento avanti/indietro

Manovrate il cursore **5**.

ARIA CONDIZIONATA AUTOMATICA (1/5)

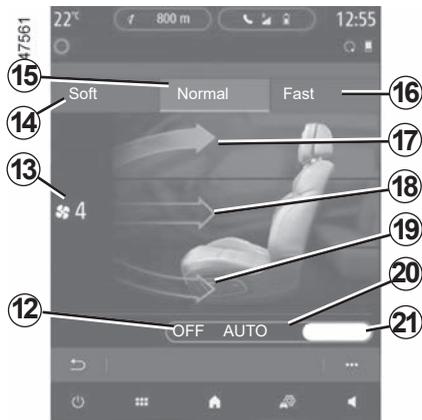


I comandi

Per accedere alle impostazioni dei comandi della climatizzazione automatica dallo schermo multimediale **1**, fare riferimento alle istruzioni del sistema multimediale.

La presenza dei comandi descritti di seguito dipende dalla versione del veicolo

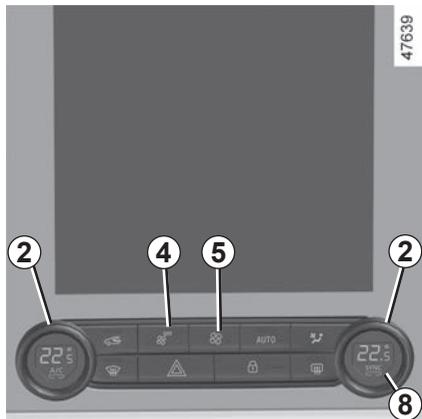
- 2** Regolazione della temperatura programmata destra e sinistra.
- 3** Ricircolo dell'aria.
- 4** Riduzione della velocità di ventilazione fino allo spegnimento del sistema.
- 5** Aumento della velocità di ventilazione.
- 6, 14, 15 e 16** Modalità automatiche.



- 7** Collegamento alla pagina dell'aria condizionata.
- 8** Funzione di sincronizzazione.
- 9** Sbrinatorio/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori
- 10** Funzione "Visibilità".
- 11** Aria condizionata.
- 12** Modalità climatizzazione aggiuntiva OFF
- 13** Visualizzazione della velocità di ventilazione.
- 17**, Ripartizione dell'aria nell'abitacolo: **18 e 19**.
- 20** Modalità climatizzazione aggiuntiva Auto
- 21** Modalità climatizzazione aggiuntiva Manual

Alcuni tasti dispongono di una spia che indica lo stato della funzione.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (2/5)



Variazione della velocità di ventilazione

In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

È comunque possibile regolare la velocità di ventilazione premendo i tasti **4** o **5**.

Regolazione della temperatura

Esistono due tipi di regolazione:

- regolazione indipendente dell'abitacolo;
- regolazione in modalità SYNC per sincronizzare il lato passeggero e il lato conducente.

Regolazione indipendente dell'abitacolo

Premere i comandi **2** per regolare il lato destro e il lato sinistro separatamente.

Impostazione funzione SYNC

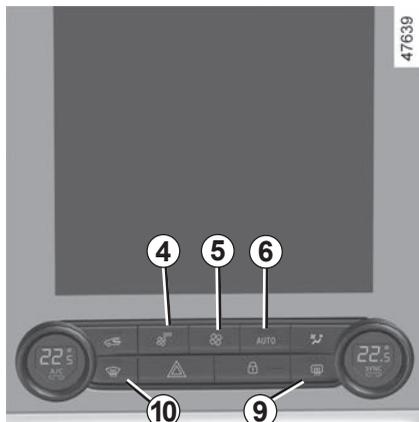
Premere il comando **8** per sincronizzare le temperature destra e sinistra.

Le temperature visualizzate indicano il livello di comfort dell'abitacolo.

Durante l'avviamento del veicolo, l'aumento o la diminuzione del valore visualizzato non permette in alcun caso di raggiungere più rapidamente il livello di comfort. Il sistema ottimizza sempre la diminuzione o l'aumento di temperatura (la climatizzazione non si attiva immediatamente alla velocità massima: aumenta progressivamente) questa operazione può durare da alcuni secondi a diversi minuti.

In generale, tranne se disturbano un occupante, gli aeratori sul cruscotto devono restare costantemente aperti.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (3/5)



Funzione «visibilità»

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Essa impone l'inserimento automatico dell'aria condizionata, dello sbrinamento del lunotto posteriore e, a seconda del veicolo, dello sbrinamento elettrico del parabrezza.

Premete sul contattore **10**. La spia integrata si accende.



Premere il tasto **9** per disattivare la funzione di sbrinamento del lunotto posteriore. La spia integrata si spegne.

Per modificare la velocità di ventilazione: premere il tasto **4** o **5**.

Per disinserire questa funzione,

premere:

- interruttore **6**;
- nuovamente l'interruttore **10**;
- uno dei tasti **14**, **15** o **16**.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

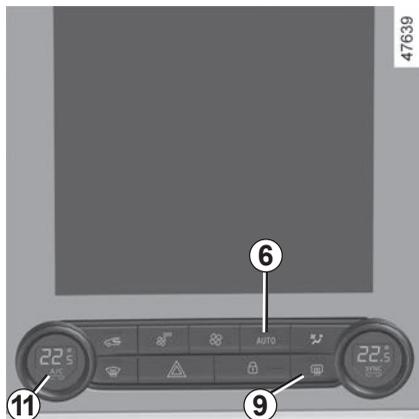
Questa modalità consta di tre programmi a scelta:

NORMAL : ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premere l'interruttore **6** o il tasto **15**.

SOFT: raggiunge il livello di comfort desiderato, in modo più graduale e silenzioso. Premete il pulsante **14**.

FAST: aumenta il flusso d'aria nell'abitacolo. Questa modalità è consigliata soprattutto per ottimizzare il comfort nei sedili posteriori. Premete il pulsante **16**.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (4/5)



Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

Premete il tasto **11** per:

- attivare la climatizzazione manualmente (la spia nel comando **11** si accende);
- disattivare la climatizzazione manualmente (la spia nel comando **11** si spegne);



Disattivazione del sistema

Premere l'interruttore **11** ripetutamente per arrestare il sistema.

Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premete sul contattore **9**. La spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente l'interruttore **9**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

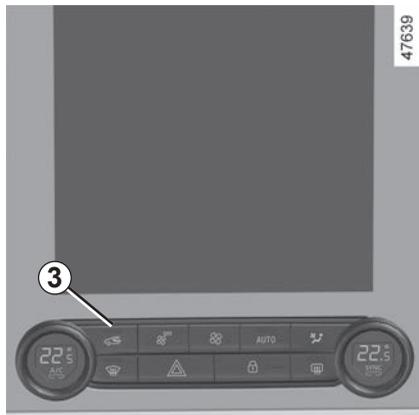
Utilizzate preferibilmente uno dei programmi automatici **NORMAL**, **SOFT** o **FAST**.

In modalità automatica (spia dell'interruttore **6** accesa), tutte le funzioni della climatizzazione sono controllate dal sistema.

È sempre possibile modificare la scelta del sistema; in questo caso, la spia dell'interruttore **6** si spegne.

Per tornare alla modalità automatica, premere uno dei programmi (**NORMAL 15**, **SOFT 14** o **FAST 16**) oppure l'interruttore **6**.

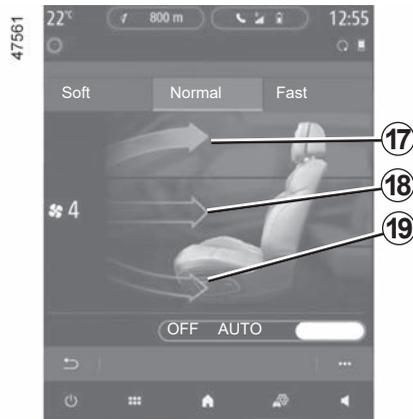
CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (5/5)



Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Premere i pulsanti **17**, **18** e **19** per selezionare la modalità di distribuzione desiderata (viene visualizzato il flusso d'aria selezionato).

- 17** Il flusso dell'aria è diretto principalmente verso le prese d'aria di disappannamento del parabrezza e quelle laterali anteriori.
- 18** Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.
- 19** Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.



Ricircolo dell'aria

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete anche attivarla manualmente.

Particolarità:

- durante il ricircolo, l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna;
- il ricircolo dell'aria vi consente di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate, ecc.) e di abbassare più rapidamente la temperatura dell'abitacolo.

Utilizzo manuale

Agite sul contattore **3**. La spia dell'interruttore **3** si accende.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l'appannamento dei vetri.

Si consiglia quindi di tornare alla modalità automatica premendo nuovamente l'interruttore **3** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente l'interruttore **3**.

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

CLIMATIZZAZIONE AGGIUNTIVA (1/2)

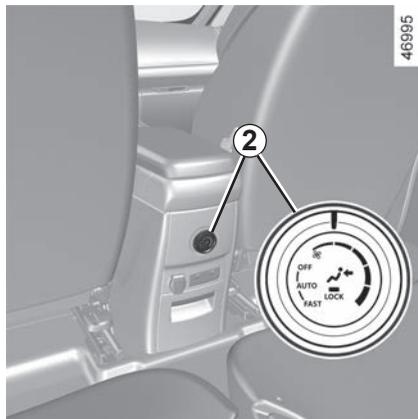


Comando

La climatizzazione aggiuntiva alimenta gli aeratori **3** della terza fila per contribuire al comfort termico della seconda e della terza fila.

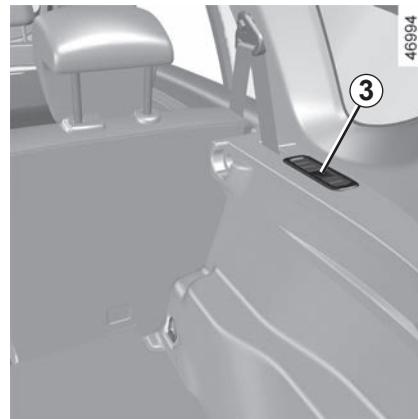
Essa agisce unicamente sulla portata di aria fredda diffusa nell'abitacolo.

Può essere attivata o disattivata tramite i tasti sullo schermo multimediale **1** o dal quadro di comando posteriore **2**.

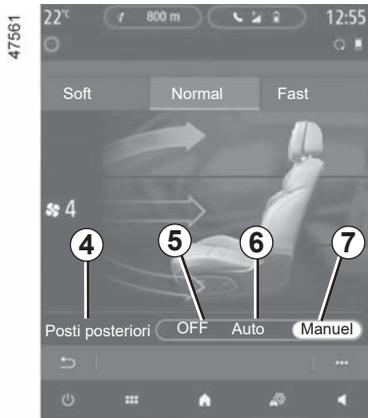


L'utilizzo dell'aria condizionata consente:

- di abbassare la temperatura all'interno dell'abitacolo;
- di disappannare rapidamente i vetri.



CLIMATIZZAZIONE AGGIUNTIVA (2/2)



Attivazione o disattivazione

Premere il pulsante **4** sullo schermo multimediale.

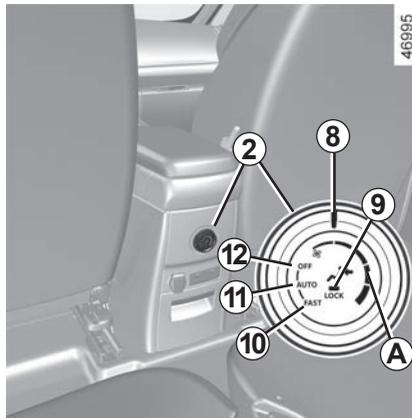
Modalità AUTO

Premete il tasto **6**. Il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

Modalità OFF

Premete il tasto **5** per disattivare la funzione.

Nota: Per queste due modalità il comando posteriore **2** è bloccato e la spia **9** si accende per avvisarvi.



Modalità MANUAL

Premete il tasto **7** per attivarlo. Il comando posteriore **2** diventa così operativo e la spia **9** si spegne.

Dal quadro di comando posteriore **2** portate il riferimento **8** su:

AUTO : Ruotate il comando su **11**. Consente di ottimizzare il raggiungimento del livello di comfort.

FAST : Ruotate il comando su **10**. Consente di accentuare l'azione del sistema per raggiungere rapidamente il livello di comfort desiderato.

OFF : Ruotate il comando su **12**. Consente di disattivare la climatizzazione aggiuntiva.

Regolazione della velocità di ventilazione

Ruotate il comando **2** per portare il riferimento **8** sulla zona **A**.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (1/2)

Consigli d'uso

In alcuni casi, (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente, ...) potete constatare l'appannamento dei vetri e del parabrezza del veicolo.

In caso di appannamento, utilizzate la funzione «visibilità» per eliminarlo, poi favorite l'uso di aria condizionata in modalità automatica per evitare che si formi.



Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

Consumo

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.

Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi.

Se il veicolo è rimasto fermo in condizioni di temperatura elevata o sotto il sole, aerate per alcuni minuti l'abitacolo per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

– **Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.**

Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.

– **Non viene generata aria fredda.**

Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti, arrestate il funzionamento.

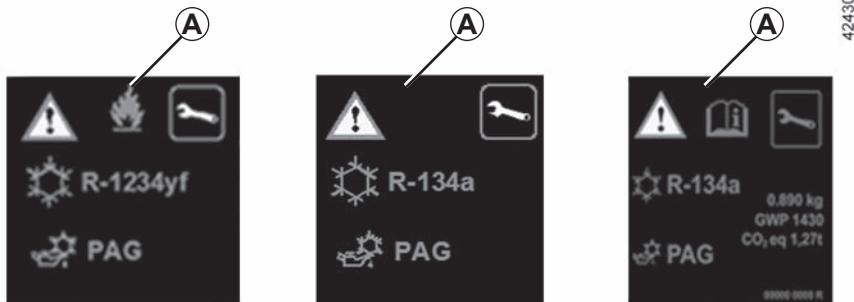
Presenza d'acqua sotto il veicolo

Dopo un uso prolungato dell'aria condizionata è normale rilevare la presenza d'acqua dovuta alla condensa sotto il veicolo.



Non aprite il circuito del fluido frigorigeno. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (2/2)



Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) può contenere gas fluorurati a effetto serra.

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta **A** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta **A** dipendono dal veicolo.



Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.



Tipo di liquido refrigerante



Tipo di olio nel circuito della climatizzazione



Prodotto infiammabile



Consultare il libretto di istruzioni



Manutenzione

x,xxx kg

Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.

GWP xxxxx

Potenziale di riscaldamento globale (CO₂ equivalente).

CO₂ eq
x,xx t

Quantità in massa e in CO₂ equivalente.

FUNZIONI QUALITÀ DELL'ARIA ESTERNA E DEODORIZZAZIONE



Con l'aria condizionata inserita, dalla schermata multimediale **A**, selezionare «Veicolo», «Qualità dell'aria».

Qualità dell'aria esterna

La qualità dell'aria nel veicolo è riportata con un testo descrittivo e un'animazione sulla schermata multimediale.



Funzione deodorizzazione

Permette di ridurre i cattivi odori presenti nell'abitacolo.

Ciclo deodorazione

Questa funzione consente di ridurre più velocemente gli odori molesti nell'abitacolo.

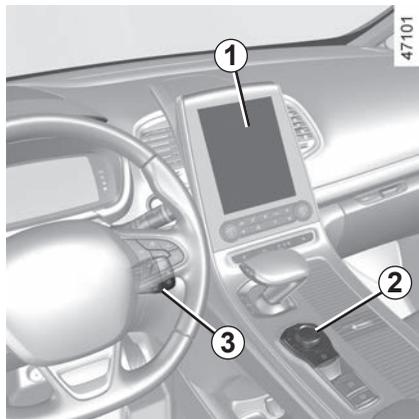
Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare questa funzione.

Nota

La funzione è temporizzata. Si spegne automaticamente dopo alcuni minuti.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (1/2)



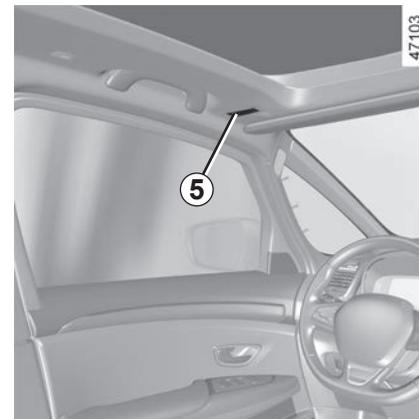
Sistemi multimediali

- 1 Schermo multimediale;
- 2 Comando centrale;
- 3 Comandi al volante;



Comando integrato del telefono viva voce

Per i veicoli che ne sono provvisti, utilizzate i comandi del volante 4.



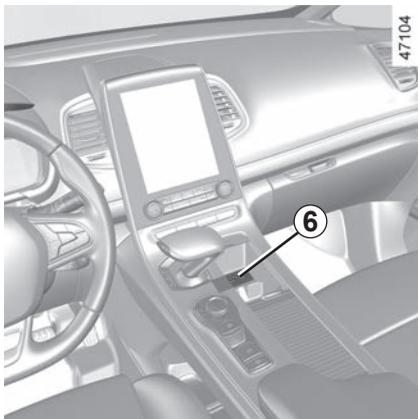
Consultate il libretto dell'equipaggiamento per conoscerne il funzionamento.



Utilizzo del telefono

Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.

EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (2/2)

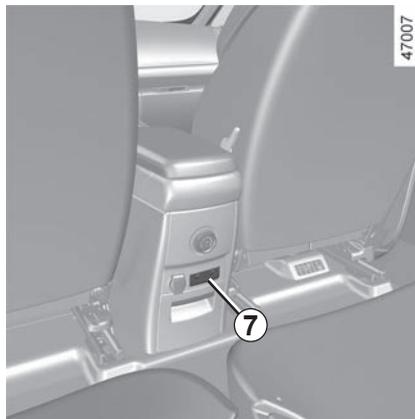


Prese multimediali 6

Potete utilizzare le prese USB per accedere al contenuto multimediale degli accessori e per l'aggiornamento del sistema (consultate il libretto dell'equipaggiamento).

Le varie sorgenti sono selezionabili tramite lo schermo multimediale e i comandi sul piantone dello sterzo.

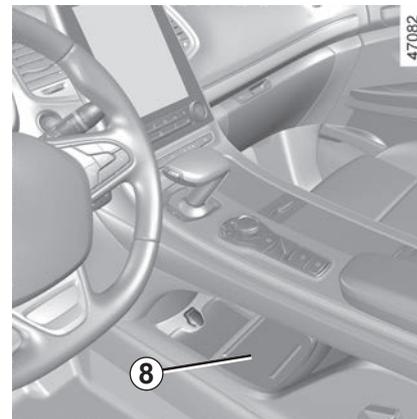
Le prese USB consentono anche di ricaricare gli accessori approvati dai Servizi tecnici con una potenza massima di 12 Watt (5 Volt) per presa.



La presa JACK permette di ascoltare sorgenti audio mediante un cavo ausiliario.

Prese multimediali 7

USB prese per consentono solo di accessori omologati dai nostri servizi tecnici del marchio per il quale la potenza non deve superare i 12 watt (5 volt) per la presa di ricarica.



Caricabatteria 8

➔ 3.27



Collegate esclusivamente accessori con potenza massima di 12 Watt.

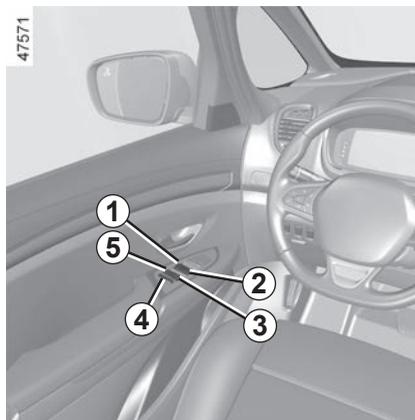
Rischio d'incendio.

ALZAVETRI ELETTRICI (1/2)

Questi sistemi funzionano:

- con motore acceso;
- dopo lo spegnimento del motore, fino all'apertura di una porta anteriore (per non più di dodici minuti circa);
- con il motore spento, le porte anteriori chiuse, una volta premuto il pulsante di avviamento.

Premete o tirate il contattore di un vetro per abbassarlo o alzarlo fino all'altezza desiderata: i vetri posteriori non si abbassano completamente.



Dal posto conducente, agite sul pulsante:

- 1** per il lato conducente;
- 2** per il lato passeggero anteriore;
- 3** e **5** per i passeggeri posteriori.

Dai posti passeggeri agite sul pulsante **6**.



Sicurezza degli occupanti posteriori

Il conducente può disattivare il funzionamento degli alzacristalli e delle porte posteriori premendo il contattore **4**. Un messaggio di conferma è visualizzato sul quadro della strumentazione.

Responsabilità del conducente

Non lasciate mai il veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo quando vi è un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale a bordo, anche per un breve periodo di tempo. Infatti, questo potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte. In caso di incidente, invertite subito il senso della corsa del vetro premendo il tasto interessato.

Pericolo di gravi lesioni.

Evitare di collocare un oggetto in appoggio su un vetro soffiato: si rischia di danneggiare gli alzacristalli.

ALZAVETRI ELETTRICI (2/2)

Funzionamento ad impulsi

Questa modalità completa il funzionamento degli alzavetri elettrici descritto precedentemente.

Premete o tirate brevemente e a fondo il contattore di un vetro: il vetro si alza o si abbassa completamente. Ogni ulteriore azione sul contattore arresta il funzionamento del vetro.

Impossibile azionare l'alzavetro elettrico ad impulsi

L'alzavetro elettrico ad impulsi è dotato di protezione termica: se si preme l'interruttore per il finestrino più di sedici volte consecutive si passa in modalità protezione (bloccando il finestrino).

È possibile:

- utilizzare brevemente l'interruttore elettrico del finestrino e con intervalli di circa 30 secondi;
- con il motore acceso, il finestrino verrà sbloccato dopo circa 20 minuti di inattività sull'interruttore elettrico del finestrino.

Nota: se il vetro incontra resistenza durante la chiusura (ad esempio rami di un albero, ecc.) si ferma e scende nuovamente di alcuni centimetri.

Chiusura a distanza dei vetri

(veicoli con quattro alzavetri elettrici ad impulsi).

Al blocco delle porte dall'esterno:

- Se **premete due volte il pulsante di blocco porta del conducente**,

oppure

- **Se premete due volte consecutivamente il pulsante di bloccaggio sulla carta in modalità mani libere**,

tutti i vetri e, a seconda della versione del veicolo, il tettuccio apribile si chiuderanno automaticamente.

Il sistema deve essere azionato solo se il veicolo è ancora nel campo visivo dell'utilizzatore e non vi è nessun occupante all'interno.

Anomalie di funzionamento

In caso di mancato funzionamento della chiusura di un vetro, il sistema passa in modalità non ad impulsi: tirate il contattore interessato fino alla chiusura completa del vetro, quindi mantenete tirato il contattore (sempre sul lato chiusura) per circa un secondo, infine abbassate e rialzate completamente il vetro per azzerare il sistema.

Se necessario, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Quando si chiudono i vetri, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) si sporga dal veicolo.

Pericolo di gravi lesioni.

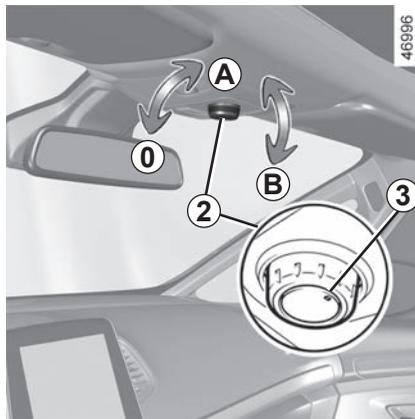
TETTUCCIO APRIBILE ELETTRICO, TETTO IN VETRO FISSO (1/3)



Per far scorrere la tendina 1

Con contatto inserito:

- **Apertura completa:** portate il riferimento 3 del pulsante 2 verso la posizione **A**. I punti intermedi corrispondono a posizioni di apertura progressive della tendina;
- **chiusura:** riportate il riferimento 3 del pulsante 2 in posizione **0**.



Per far scorrere il tettuccio apribile

Con contatto inserito:

- **apertura:** portate il riferimento 3 del pulsante 2 verso la posizione **B**, in base all'apertura desiderata. I punti intermedi corrispondono a posizioni di apertura progressive;
- **chiusura:** portate il riferimento 3 del pulsante 2 in posizione **A**.

Il passaggio dalla posizione **0** direttamente alla posizione **B** comporta l'apertura contemporanea della tendina e del tettuccio.

Particolarità

La pressione del pulsante 2 permette di posizionare automaticamente la tendina in funzione dell'apertura del tettuccio apribile.

La pressione del pulsante 2, quando il tettuccio e la tendina sono nella stessa posizione di apertura, consente l'apertura completa della tendina.



Responsabilità del conducente

Non lasciate mai il veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo quando vi è un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale a bordo, anche per un breve periodo di tempo. Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, ad esempio, il tettuccio apribile, o addirittura bloccare le porte. In caso di incidente, invertite subito il senso della corsa azionando il pulsante 2 completamente verso destra (posizione **B**).

Pericolo di gravi lesioni.

TETTUCCIO APRIBILE ELETTRICO, TETTO IN VETRO FISSO (2/3)

Precauzioni d'uso

- **veicolo con carichi sul portapacchi del tetto.**

In linea generale, quando il tetto è carico, si raccomanda di non agire sul tettuccio apribile.

Prima di azionare il tettuccio apribile, verificate gli oggetti e/o gli accessori (porta-bici, bagagliera del tetto...) montati sulle barre portapacchi del tetto: devono essere montati correttamente e il loro ingombro non deve impedire il corretto funzionamento del tettuccio apribile.

Per conoscere gli adattamenti possibili, rivolgetevi alla Rete del marchio;

- **controllate** che il tettuccio apribile sia ben chiuso quando scendete dal veicolo;
- **pulite** ogni tre mesi la guarnizione di tenuta utilizzando i prodotti detergenti selezionati dai nostri servizi tecnici;
- **non aprite** il tettuccio apribile subito dopo che è piovuto o dopo aver lavato il veicolo.

Chiusura a distanza del tettuccio apribile

(a seconda del veicolo)

- **Premendo due volte il pulsante di blocco porta del conducente,**

oppure

- **Se premete due volte consecutivamente il pulsante di bloccaggio sulla carta in modalità mani libere,**

i vetri ed il tettuccio apribile si chiudono automaticamente.

Il sistema deve essere azionato solo se il veicolo è ancora nel campo visivo dell'utilizzatore e non vi è nessun occupante all'interno.

Particolarità

Il veicolo è dotato di un limitatore di sforzo: quando il tettuccio apribile incontra una resistenza a fine corsa (un braccio, un ramo d'albero, ecc.), si ferma e si sposta indietro di alcuni centimetri.

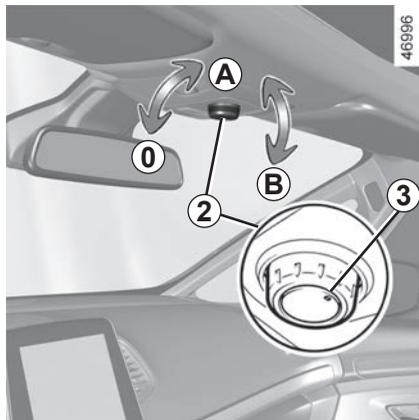
Dopo la chiusura a distanza del tettuccio apribile, premendo il pulsante **2** lo si può riportare nella posizione iniziale.



Quando si chiude il tettuccio apribile, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) sporga dal veicolo.

Pericolo di gravi lesioni.

TETTUCCIO APRIBILE ELETTRICO, TETTO IN VETRO FISSO (3/3)



Anomalia di funzionamento

- Se il tetto apribile non si richiude, ruotate il contattore **2** in posizione **B**, per aprire il tettuccio, quindi ruotate il contattore **2** in posizione **0** fino alla chiusura completa del tettuccio.
- Se la tendina non si richiude, ruotate il contattore **2** in posizione **A** per aprire la tendina, quindi ruotate il contattore **2** in posizione **0** fino alla chiusura completa della tendina.

Se il blocco persiste, mantenete premuto il contattore **2** fino alla chiusura completa.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Tetto in vetro fisso

Apertura della tendina

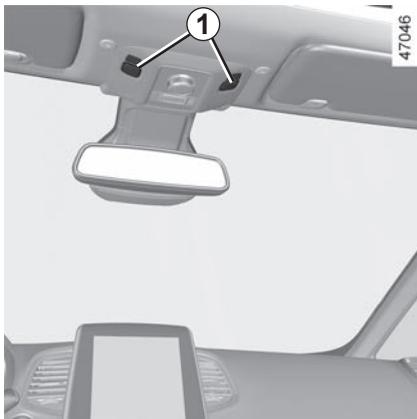
Premete la parte superiore della maniglia **4**.

Chiusura della tendina

Tirate la maniglia **4** fino ad agganciarla nel fermo.

Se durante l'apertura o la chiusura la tendina si mette di traverso, chiudete completamente la tendina, quindi riapritela completamente.

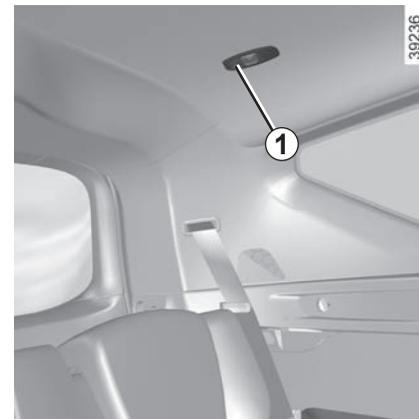
ILLUMINAZIONE INTERNA (1/3)



Spot di lettura

Premete l'interruttore **1**; otterrete:

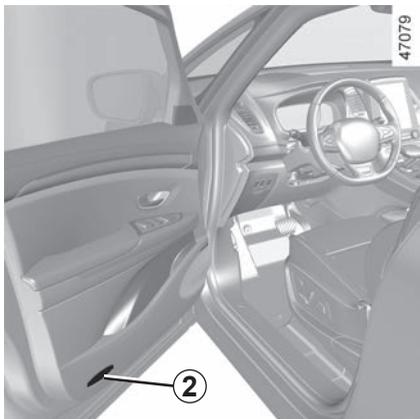
- un'illuminazione permanente;
- lo spegnimento immediato.



Dallo schermo multimediale, è possibile attivare/disattivare l'accensione delle plafoniere all'apertura delle porte o del bagagliaio ➔ 1.83.

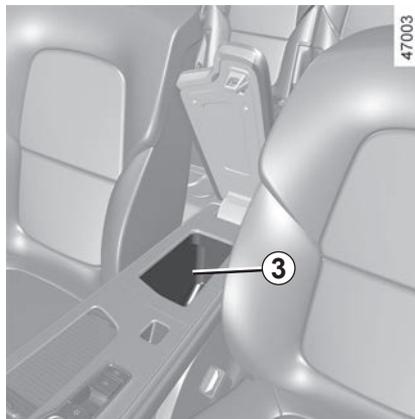
Lo sbloccaggio e l'apertura delle porte o del bagagliaio provocano l'accensione temporizzata delle lampade di lettura e delle luci.

ILLUMINAZIONE INTERNA (2/3)



Luci delle porte

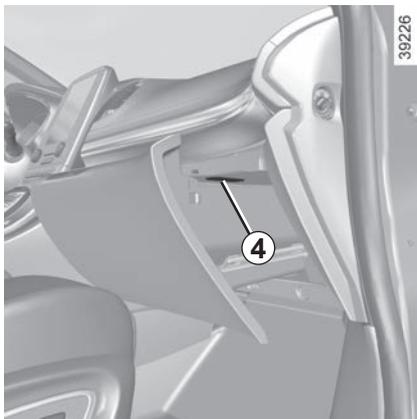
La luce **2** si accende all'apertura della porta.



Luce vano portaoggetti consolle centrale

La luce **3** si accende all'apertura del bracciolo centrale.

ILLUMINAZIONE INTERNA (3/3)



Luce del cassetto portaoggetti

La luce **4** si accende all'apertura del cassetto portaoggetti.

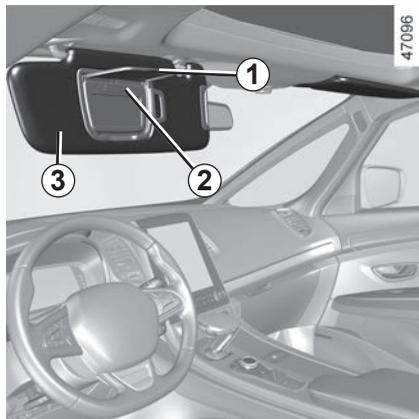


Luci del bagagliaio

Le luci **5** e **6** si accendono all'apertura del portellone posteriore.



ALETTA PARASOLE, TENDINE



Aletta parasole anteriore

Abbassate l'aletta parasole **3** sul parabrezza o sganciatela abbassandola sul vetro laterale.

Specchietto di cortesia

Solleivate il coperchio **1**.

L'accensione della luce **2** è automatica.



Durante la guida, fate attenzione a richiudere la protezione dello specchietto di cortesia.

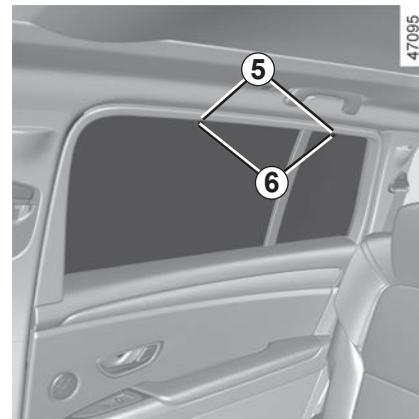
Rischio di lesioni.



Aletta parasole anteriore

Fate scorrere la tendina **4**. Questo permette di proteggersi dal sole nella zona sopra il retrovisore interno.

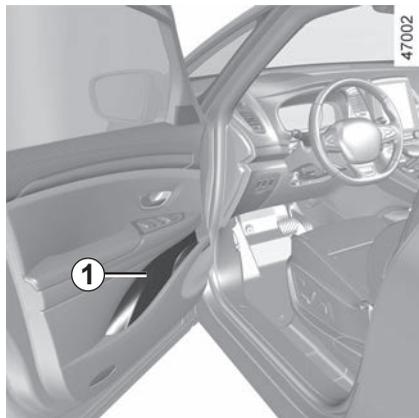
Non dimenticate di richiudere la tendina **4** prima di chiudere l'aletta parasole per evitare di danneggiare la tendina.



Tendine parasole laterali

Tirate verso l'alto l'aletta parasole mediante la linguetta **5** fino a inserire i ganci **6** nelle relative sedi (verificate il corretto inserimento dei ganci).

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (1/5)

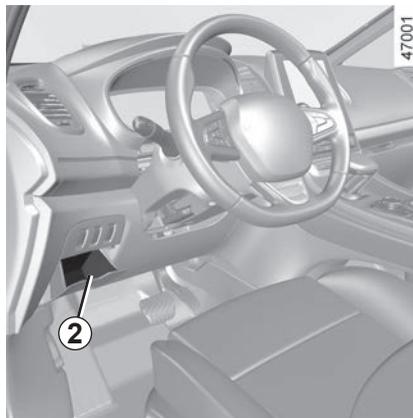


Vano portaoggetti delle porte 1

È possibile collocarvi una bottiglia da 1,5 litri.



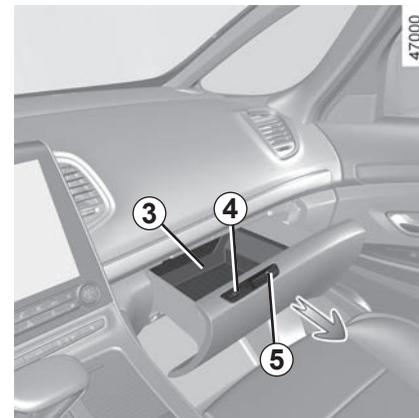
Sul pavimento (del posto di guida) non deve trovarsi alcun oggetto che in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera ostacolandone l'uso.



Vano portaoggetti del cruscotto 2



Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga collocato nei vani portaoggetti «aperti», in modo da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, o in caso di frenata brusca.



Cassetto portaoggetti passeggero 3

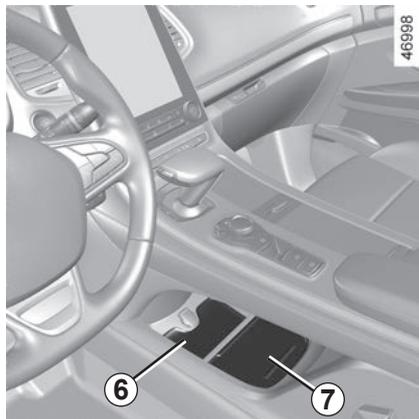
Per aprirlo, passate il dito sulla zona 4: si apre da sé. In caso di forte pendenza, facilitate l'apertura del cassetto tirando la maniglia 5. Può contenere documenti in formato A4. È ventilato e refrigerato.

Carico ammesso nel cassetto portaoggetti passeggero: 6 kg uniformemente ripartiti.



Durante la guida, fate attenzione a richiudere il cassetto portaoggetti. Rischio di lesioni.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (2/5)



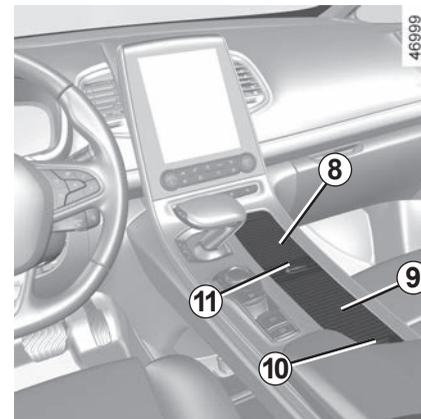
Vano portaoggetti sotto la consolle centrale 6

Vano portaoggetti della consolle centrale/zona di ricarica per induzione 7

Per maggiori informazioni sulla zona di ricarica per induzione, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

È essenziale non lasciare alcun oggetto (carta di avvio, unità USB, carta SD, carta di credito, gioielli, chiavi, monete, ecc.) nell'area di carica a induzione **7** durante la carica del telefono. Rimuovere tutte le carte di credito o carte magnetiche dal vano prima di posizionare il telefono nell'area di carica a induzione **7**.

Gli oggetti lasciati nella zona di carica per induzione **7** possono surriscaldarsi. Si consiglia di collocarli nelle aree previste a tale scopo (vano portaoggetti, vano dell'aletta parasole, ecc.).



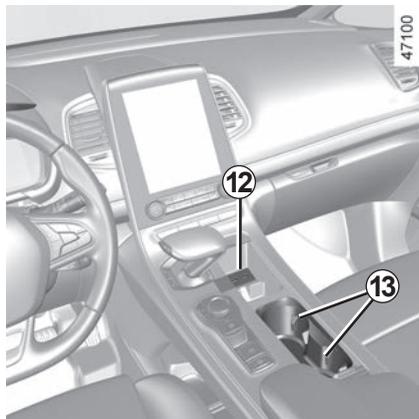
Vano portaoggetti 8

Far scorrere la tendina **11** per aprire il vano portaoggetti.

Vano portaoggetti 9

Far scorrere la tendina **10** per aprire il vano portaoggetti.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (3/5)



Presa multimediale 12

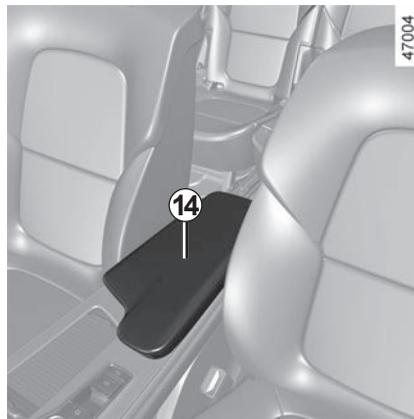
Portabicchieri 13

Può contenere il posacenere estraibile, lattine, ecc.



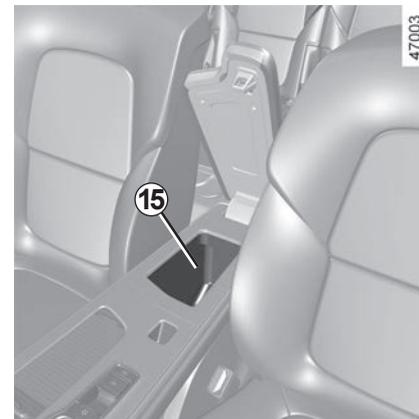
In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portalattine non fuoriesca.

Rischio di bruciate in caso di liquido caldo e/o di fuoriuscita.

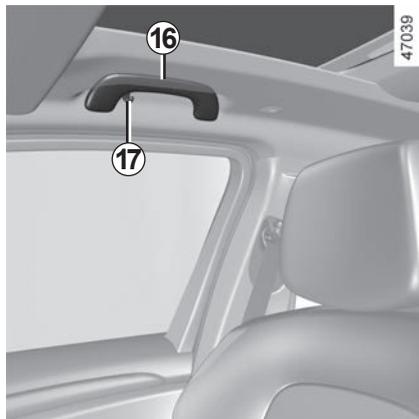


Vano portaoggetti nella consolle centrale 15

Sollevate il bracciolo 14.



VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (4/5)



Maniglia di ritegno 16

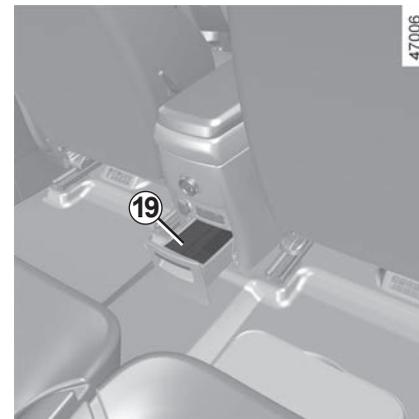
Serve a tenersi durante la guida.

Non utilizzatela per salire o scendere dal veicolo.

Ganci porta-abiti 17



Vano portaoggetti delle porte posteriori 18



Cassetto portaoggetti 19 sotto la consolle centrale

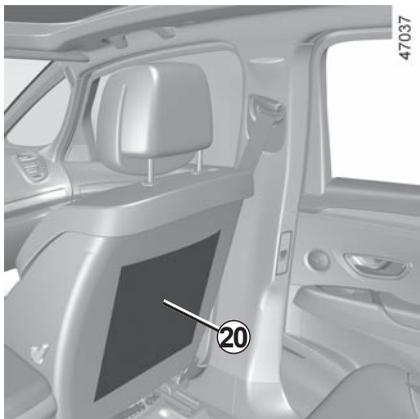


Sul pavimento (del posto di guida) non deve trovarsi alcun oggetto che in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera ostacolandone l'uso.

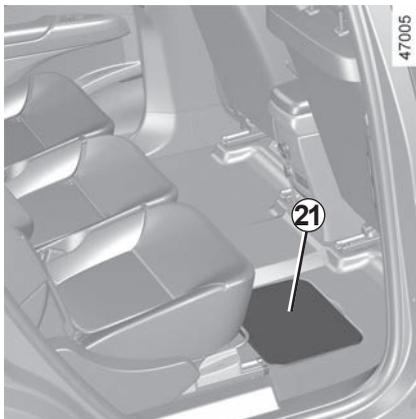


Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga collocato nei vani portaoggetti «aperti», in modo da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, o in caso di frenata brusca.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (5/5)



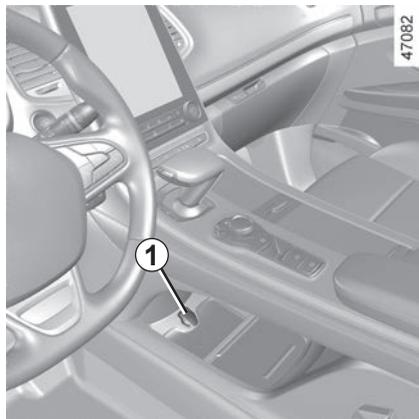
Tasche portaoggetti 20 dei sedili anteriori



Sportellino ai piedi del passeggero posteriore destro 21

Questo vano accoglie la cassetta degli attrezzi ➔ 5.10.

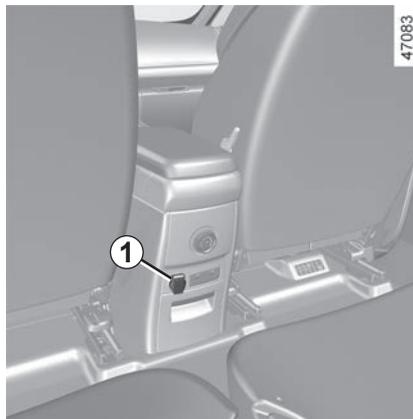
ABITACOLO



Prese accessori

Potete utilizzare una delle prese **1**. Sono fornite per il collegamento di accessori omologati dai nostri Servizi Tecnici del marchio.

Se il vostro veicolo non dispone di un accendisigari e di un posacenere, potete procurarveli presso la Rete del marchio.

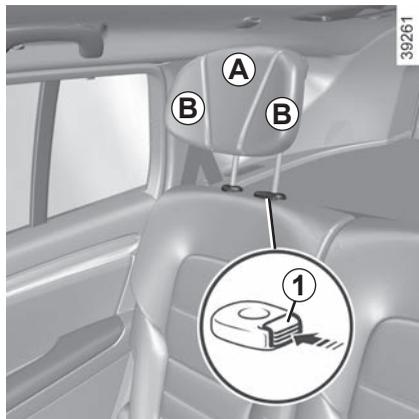


Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

APPOGGIATESTA POSTERIORE



Posizione d'impiego

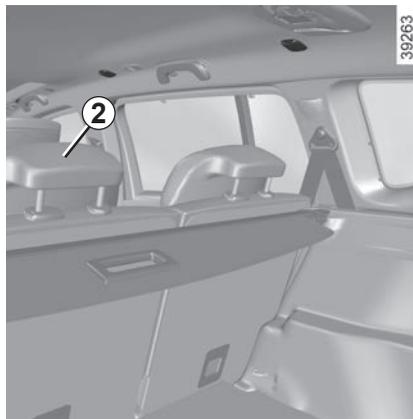
Sollevate l'appoggiatesta completamente fino al bloccaggio. Verificate il corretto bloccaggio.

Per toglierlo

Premete la o le linguette **1** e rimuovete l'appoggiatesta.

Per ricollocarlo

Introducete le aste nelle guide, premete la linguetta **1** e abbassate l'appoggiatesta.

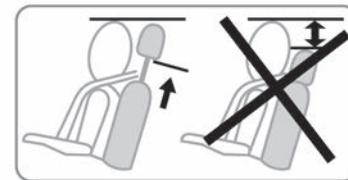


Per regolare l'inclinazione

A seconda della versione del veicolo, allontanate o avvicinate la parte **A** fino ad ottenere la posizione desiderata.

Per regolare i ritegni laterali

A seconda del veicolo, potete regolare le parti **B** indipendentemente fino ad ottenere la posizione desiderata.



Posizione riposta dell'appoggiatesta del sedile centrale 2

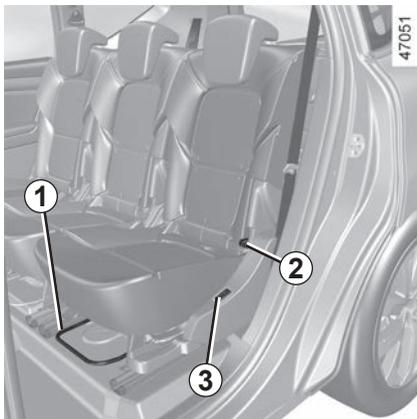
Premete la linguetta **1** e abbassate completamente l'appoggiatesta.

La posizione dell'appoggiatesta completamente abbassato è una posizione riposta: non deve essere adottata quando un passeggero è seduto.



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificate la presenza ed il corretto collocamento.

SEDILI POSTERIORI (1/5)



I posti posteriori sono costituiti da sedili indipendenti.

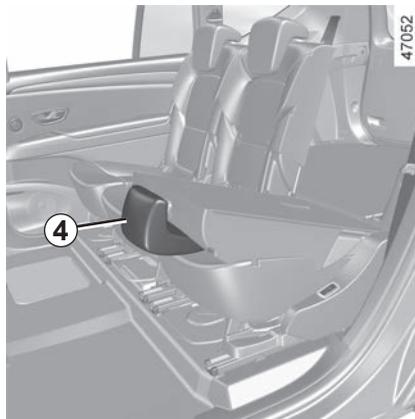
Per avanzare o arretrare i sedili

Sollevate la leva **1** per sbloccarli. Alla posizione desiderata, lasciate la leva e verificate che il sedile sia correttamente bloccato.

Per inclinare lo schienale

Per far avanzare il sedile, sollevate la leva **1**.

Sollevate la maniglia **2** e inclinate lo schienale fino alla posizione desiderata. Rilasciate la maniglia **2** e verificate che il sedile sia correttamente bloccato.



Per ripiegare i sedili (posizione pianale piatto)

Abbassare l'appoggiatesta **4** e sollevare la maniglia **2** per ripiegare il sedile. assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente.

Per rialzare la seduta

Afferrate lo schienale del sedile, sollevatelo e verificatene il corretto bloccaggio.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Sedili termici

(a seconda della versione del veicolo)

Solo posti laterali.

Contatto inserito

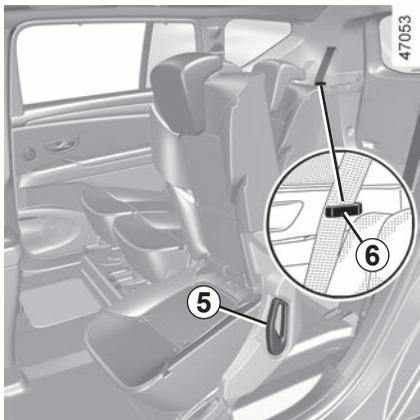
- Premendo il contattore **3** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- premendo il contattore una seconda volta il riscaldamento si abbassa. Una spia integrata si accende;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

anomalie di funzionamento

Quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento, le spie integrate sul contattore **3** del sedile interessato lampeggiano.

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

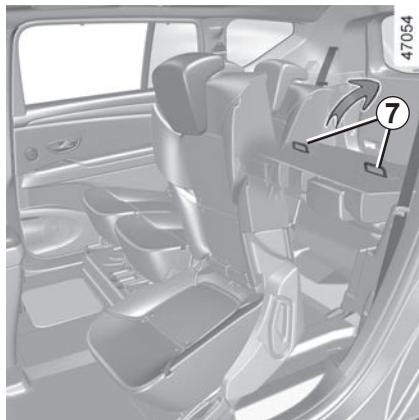
SEDILI POSTERIORI (2/5)



Per accedere ai sedili posteriori della terza fila

- Sollevare la maniglia **5**;
- guidare il sedile in avanti fino al bloccaggio;
- sedersi sul sedile posteriore della terza fila;
- trattenere lo schienale della seconda fila e ripiegarlo;
- assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente.

Prima di spostare in avanti la seconda fila di sedili, assicuratevi che il sedile non sia in posizione pianale unico.



Per aprire un sedile di terza fila

- Accedere ai sedili della terza fila;
- inserire la cintura di sicurezza nel gancio **6** per evitare di danneggiarla;
- sollevate lo schienale utilizzando le maniglie di sollevamento **7** e verificate che sia correttamente bloccato.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, stracci, giocattoli...).

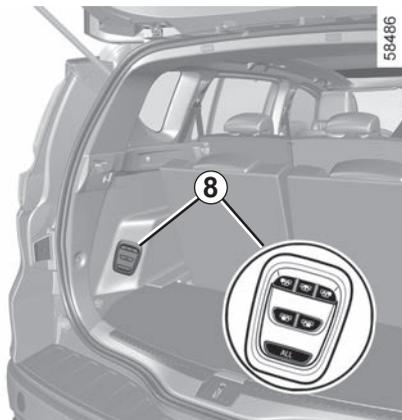


Quando spostate i sedili posteriori:

- controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento;
- lasciate uno spazio sufficiente intorno al sedile;
- verificate che nulla ostacoli la parte destinata alla conservazione del sedile nel bagagliaio;

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SEDILI POSTERIORI (3/5)

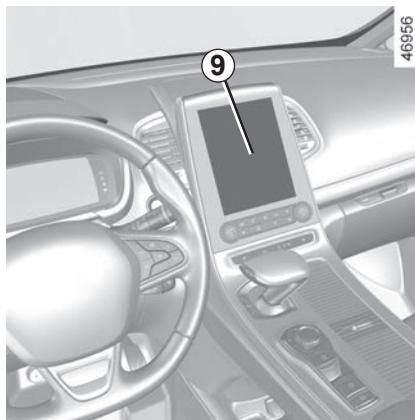


Per reclinare automaticamente i sedili (posizione pianale piatto)

I sedili posteriori si sbloccano elettricamente per essere reclinati, in modo da ottenere una posizione pianale piatto.

Sono disponibili due modalità per manovrare i sedili:

- dal bagagliaio tramite il comando **8**;
- dallo schermo multimediale **9**.



Condizioni di utilizzo

Veicolo fermo e cinture posteriori sganciate:

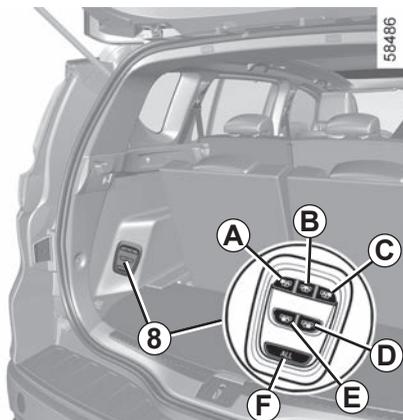
- dal comando **8**, sportello del bagagliaio aperto;
- dallo schermo multimediale **9**, con il motore acceso.

Nota: prima di qualsiasi intervento di sblocco per ripiegare i sedili, reclinare i ripiani sul retro dei sedili anteriori.

Disattivazione della funzione

- Con motore acceso, una cintura allacciata impedisce il funzionamento del sedile associato.
- Quando il veicolo è in movimento, i 2 comandi sono disattivati.

SEDILI POSTERIORI (4/5)



Dal comando 8

A seconda del veicolo, contattori di ribaltamento di:

- A** sedile posteriore sinistro della seconda fila;
- B** sedile posteriore centrale della seconda fila;
- C** sedile posteriore destro della seconda fila;
- D** sedile posteriore destro della terza fila;
- E** sedile posteriore sinistro della terza fila;
- F** totalità dei sedili.

48294



Dallo schermo multimediale 9

Per accedere al ribaltamento dei sedili, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Premete il sedile che desiderate reclinare, o tutti i sedili, e confermate.

In presenza di un ostacolo

Se il sedile, durante il suo spostamento, incontra un ostacolo, il movimento si arresta da solo. Occorrerà allora reclinarlo manualmente dopo avere spostato l'ostacolo.

Anomalia di funzionamento

Se tutte le condizioni di utilizzo sono soddisfatte, ma il ribaltamento non è possibile, contattate la Rete del marchio.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, stracci, giocattoli...).

SEDILI POSTERIORI (5/5)

Limitazione dell'utilizzo

È vietato viaggiare con uno schienale o un sedile della seconda fila abbassato se un passeggero occupa il sedile posteriore della terza fila.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, stracci, giocattoli, ecc.).



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

BAGAGLIAIO



Comandi manuali

Apertura

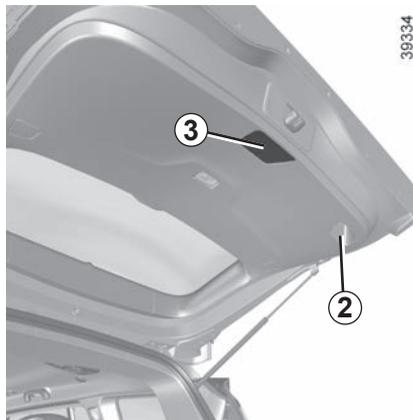
Premete il pulsante **1** e sollevate lo sportello del bagagliaio.

Chiusura

Abbassate lo sportello del bagagliaio aiutandovi, inizialmente, con la maniglia interna **2**.

Comandi elettrici

➔ 3.40.



Apertura manuale dall'interno

Qualora il bagagliaio non si apra, è possibile sbloccarlo manualmente dall'interno:

- accedete al bagagliaio ribaltando il sedile o i sedili posteriori;
- sganciate e rimuovete lo sportellino di accesso della serratura **3**;



- fate scorrere verso destra la linguetta **5** per un veicolo a portellone manuale o la linguetta **4** per un veicolo a portellone motorizzato.
- spingete lo sportello del bagagliaio per aprirlo.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sul portello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

PORTELLONE MOTORIZZATO (1/6)

Quando il veicolo ne è provvisto, il portellone si blocca e si sblocca insieme alle porte.

Sono disponibili le seguenti modalità per manovrare lo sportello del bagagliaio:

- mediante la carta con telecomando;
- mediante i comandi sul portellone;
- mediante il comando sul cruscotto;
- a seconda del veicolo, utilizzare la funzione di «accesso facilitato».

Durante l'apertura/chiusura del portellone, verificate che nulla ostacoli la manovra.

Condizioni di utilizzo

- Immobilizzate il veicolo.
- In presenza di gelo/neve, che potrebbero impedire l'apertura del portellone, rimuovete assolutamente il gelo/la neve per liberare il portellone.
- In caso di scaricamento o sostituzione della batteria, il portellone deve essere chiuso (manualmente se necessario) per ripristinare la motorizzazione del portellone.



Durante l'apertura/chiusura del portellone, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

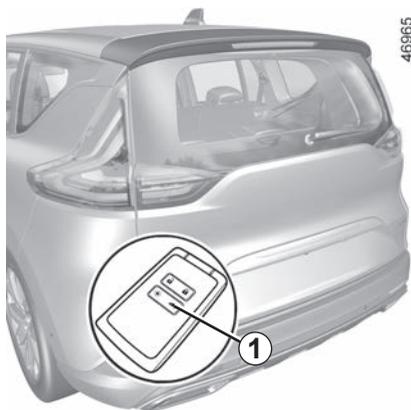
Rischio di lesioni.

Apertura/chiusura

L'attivazione dell'apertura o chiusura del portellone motorizzato, premendo il comando sul cruscotto o mediante la carta, è **indicata da tre segnali acustici**, appena prima che il portellone inizi a muoversi.

Per non danneggiare il sistema del portellone, non forzate manualmente il portellone per aprirlo o chiuderlo quando è in movimento.

PORTELLONE MOTORIZZATO (2/6)



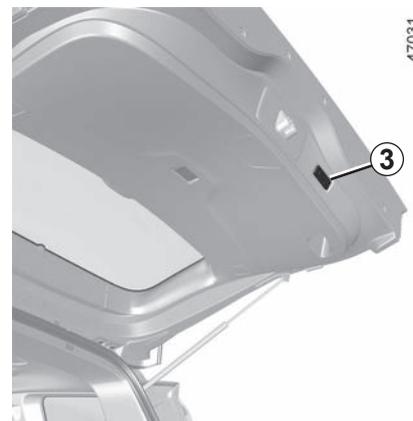
mediante la carta con telecomando

Con contatto disinserito, premere a lungo sul contattore **1** della carta.



Mediante il comando esterno di apertura del portellone

Premete il comando **2**.



Mediante il comando interno di chiusura del portellone

Premete il comando **3**.



Per motivi di sicurezza effettuate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.

Rischio di lesioni.



Disattivate la funzione “accesso facilitato” prima di:

- utilizzare un autolavaggio automatico;
- lavare il veicolo a mano;
- maneggiare la ruota di scorta o il sistema di traino;
- ...

Rischio di apertura accidentale del portellone, con conseguente rischio di lesioni.

PORTELLONE MOTORIZZATO (4/6)

Arresto del movimento del portellone

È possibile interrompere in qualunque momento il movimento del portellone motorizzato premendo brevemente uno dei comandi. In base alla posizione di apertura, si può comunque continuare ad aprire lo sportello del portellone manualmente.

Se lo sportello del bagagliaio è fermo in posizione intermedia e si preme di nuovo il comando, lo sportello del bagagliaio si muoverà in senso inverso rispetto a quando si è fermato.

Modalità manuale

Dopo un arresto del portellone, se lo desiderate, potete azionarlo manualmente.

Potete riprendere in qualsiasi momento il movimento automatico premendo uno dei comandi.

Rilevamento degli ostacoli

Quando il vetro del portellone rileva un ostacolo (presenza di un oggetto o una persona) mentre è in movimento, si arresta. In base alla posizione di apertura, si può comunque continuare ad aprire lo sportello del portellone manualmente.

Premete un comando di apertura/chiusura del portellone per riprendere il movimento del portellone nello stesso senso che seguiva prima di incontrare l'ostacolo.



Il rilevamento degli ostacoli agevola le operazioni di apertura e chiusura del portellone, ma non sostituisce in alcun modo l'attenzione e la responsabilità che deve avere l'utente.

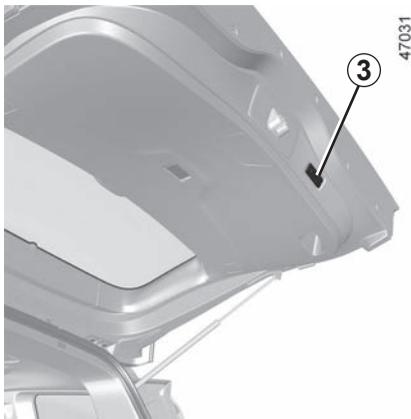
Quando si apre o si chiude il bagagliaio, è possibile che piccoli oggetti non vengano rilevati.

Assicurarsi che nessuna parte del corpo (braccia, mani, dita, ecc.) si trovi vicino alle parti mobili del bagagliaio.

In caso di incidente, interrompere la manovra e invertire immediatamente il senso di marcia premendo il tasto **3** due volte.

Pericolo di gravi lesioni.

PORTELLONE MOTORIZZATO (5/6)



Limitazione dell'angolo di apertura del portellone

Potete regolare l'altezza massima di apertura del portellone. Esso si fermerà sistematicamente nella posizione desiderata:

- aprite il portellone fino a una posizione intermedia;
- regolate manualmente il portellone fino alla posizione desiderata;
- premete per più di tre secondi il comando **3** del portellone motorizzato per memorizzare la posizione.

Vengono emessi due segnali acustici per segnalare l'avvenuta memorizzazione.

Precauzioni d'uso

- Prima di ogni apertura/chiusura del portellone, verificate che lo spazio circostante sia sufficiente per effettuare l'apertura del portellone. In caso contrario, arrestare il movimento del portellone con il comando del portellone esterno e mantenere manualmente il portellone in posizione (si può comunque continuare ad aprire il portellone manualmente).
- Se si accende il motore mentre il portellone è in movimento, questo si interrompe per alcuni secondi poi riprende.
- Limitate le interruzioni manuali ripetute durante il movimento automatico del portellone (rischio di danneggiare il sistema del portellone).
- L'eventuale copertura (sporcizia, fango, neve, sale antigelo e così via) di uno dei sensori integrati nella parte posteriore del paraurti potrebbe compromettere temporaneamente il funzionamento del sistema di accesso facilitato. Pulite i sensori. Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

PORTELLONE MOTORIZZATO (6/6)

Anomalie di funzionamento

Se azionate il portellone motorizzato in modo continuo per circa un minuto (sequenza di aperture e chiusure), esso si blocca per evitare un surriscaldamento e il funzionamento riprende normalmente dopo circa un minuto.

Il portellone motorizzato non funziona se la batteria è scarica. In questo caso, fate funzionare il portellone motorizzato con il motore acceso.

A temperature molto basse, l'apertura o la chiusura automatica potrebbe non funzionare se le guarnizioni del portellone sono gelate.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sul portello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Nota: a temperature molto basse, l'apertura automatica potrebbe non funzionare se le guarnizioni dello sportello del bagagliaio sono gelate.



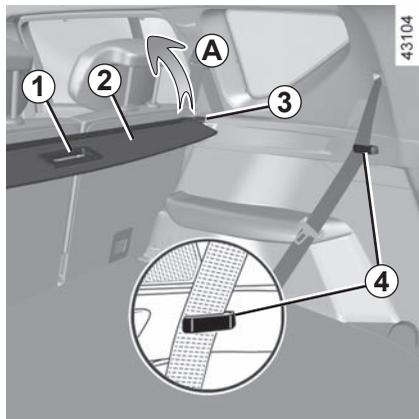
Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale al suo interno o dietro il portellone, neanche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, ad esempio gli alzavetri o il portellone automatico, o addirittura bloccare le porte.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

COPRIBAGAGLI

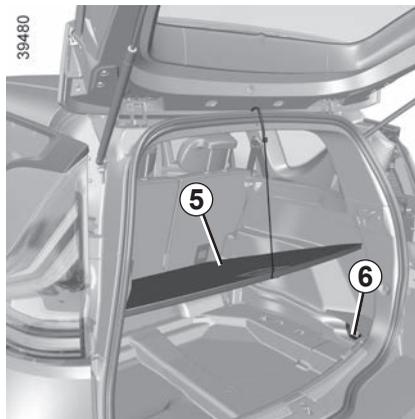


Per avvolgere la parte flessibile del copribagagli

Posizionate la cintura di sicurezza nel gancio **4** per evitare di danneggiarla. Tirate leggermente la maniglia **1** per liberare i perni dai punti di fissaggio situati su entrambi i lati del bagagliaio. Accompagnate il movimento di avvolgimento del copribagagli **2**.

Distacco del copribagagli

Ruotare le estremità del copribagagli **2** (movimento **A**) per staccarlo.

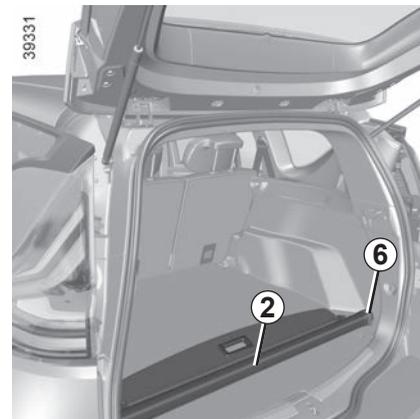


Rimontaggio del copribagagli

Sistemare il copribagagli **2** nelle asole **3**.



Non collocate oggetti pesanti o duri sul copribagagli. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.



Riporre il copribagagli

Versione senza climatizzazione aggiuntiva

Sollevate il contropianale del bagagliaio **5** e posizionate l'avvolgitore del copribagagli **2** negli alloggiamenti **6**.

Versione con climatizzazione aggiuntiva

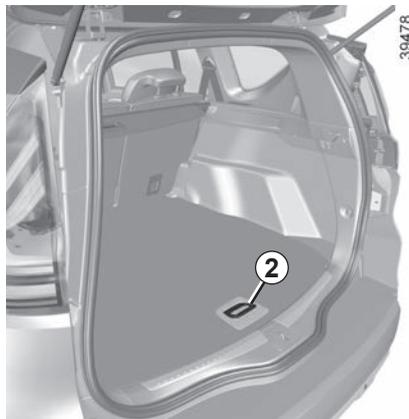
Posizionate l'avvolgitore del copribagagli **2** negli alloggiamenti **6**.

VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO



Ganci portaborse 1

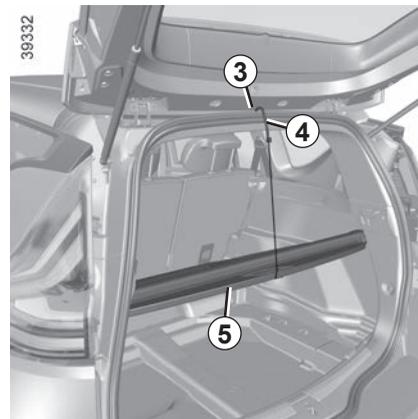
Massa massima per gancio: 5 kg.



Vano portaoggetti sotto il contropianale del bagagliaio

A seconda del veicolo, per accedervi sollevate il contropianale del bagagliaio 5 tramite la maniglia 2.

Il contropianale può essere fissato con il gancio 4 nell'alloggiamento 3.



TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO



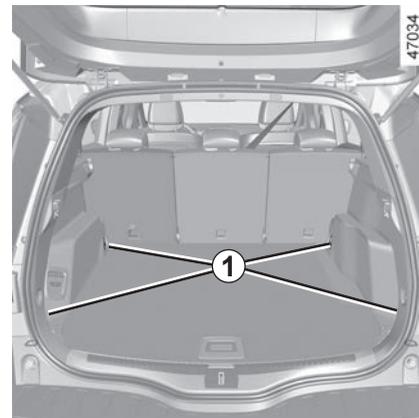
Disponete sempre gli oggetti trasportati nel bagagliaio in modo che il lato più lungo sia appoggiato contro lo schienale del sedile posteriore, il che vale per i carichi normali (ad esempio **A**), oppure contro gli schienali dei sedili anteriori **B** quando gli schienali dei sedili posteriori sono reclinati.

Assicuratevi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico.

Se dovete appoggiare degli oggetti sullo schienale ribaltato, è obbligatorio togliere gli appoggiatesta prima di ribaltare lo schienale in modo da posizionarlo il più possibile contro il sedile.



Appoggiate sempre gli oggetti più pesanti a contatto diretto contro il pianale del bagagliaio. Utilizzate, se il veicolo ne è equipaggiato, i punti di aggancio situati sul pianale del bagagliaio. Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in caso di frenata brusca. Allacciate le cinture dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.



Ganci di fissaggio

I ganci **1** disposti in ciascun angolo del bagagliaio permettono di sistemare il carico.

Disponete sempre gli oggetti trasportati nel bagagliaio in modo che quelli più pesanti siano appoggiati contro lo schienale del sedile posteriore.

TRASPORTO DI OGGETTI: sistema di traino

Carico ammesso sul punto di traino, massa massima del rimorchio frenato e senza freni: ➔ 6.9.

Scelta e montaggio del sistema di traino

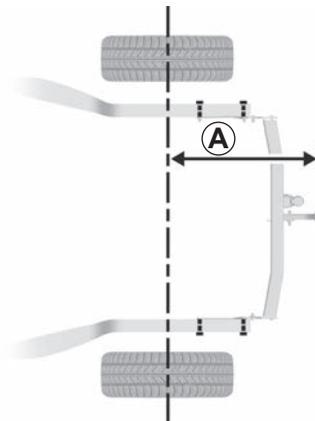
Massa massima del sistema di traino: 32 kg.

Non è consentito montare un dispositivo di traino meccanico (sfera, gancio e così via) che sia asportabile senza attrezzi o retraibile se non può essere facilmente rimosso o riposizionato quando non in uso.

Per il montaggio e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

24981



A: 1.067 mm massimo.

Qualsiasi dispositivo di rimorchio non deve ostruire alcun componente di illuminazione o la targa quando non in uso. I dispositivi meccanici di traino (sfera, gancio e così via) che possono essere rimossi senza attrezzi o che sono a scomparsa devono essere rimossi o riposizionati quando non sono in uso.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

24982

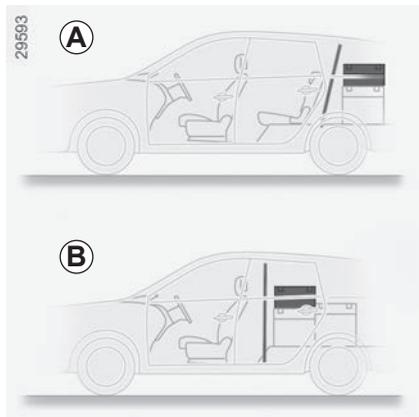


Veicolo dotato di un portellone motorizzato con funzione di "accesso facilitato"

Disattivare la funzione di "accesso facilitato" prima di lavare il veicolo manualmente o di maneggiare la ruota di scorta o il sistema di traino.

Rischio di apertura o chiusura accidentale del portellone, con conseguente rischio di lesioni.

RETE DI SEPARAZIONE DEI BAGAGLI (1/2)



A seconda della versione del veicolo, è utile quando vengono trasportati animali o bagagli per isolarli dalla parte dei passeggeri.

Può essere posizionata:

- dietro ai sedili posteriori **A**;
- dietro ai sedili anteriori **B**.



La rete di separazione dei bagagli è predisposta per trattenere una massa massima di 10 kg.

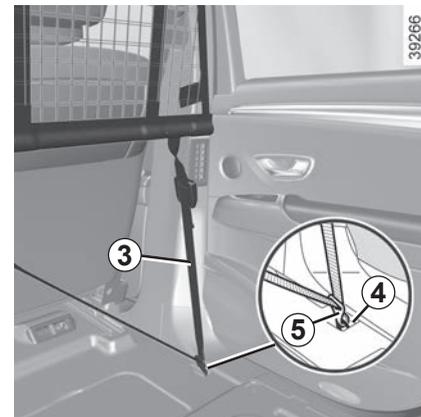
Rischio di lesioni.



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili anteriori

Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

- sollevate la protezione **1** per accedere ai punti di ancoraggio che servono da fissaggio superiore della rete;
- inserite il tirante superiore della rete **2** nei punti di ancoraggio;

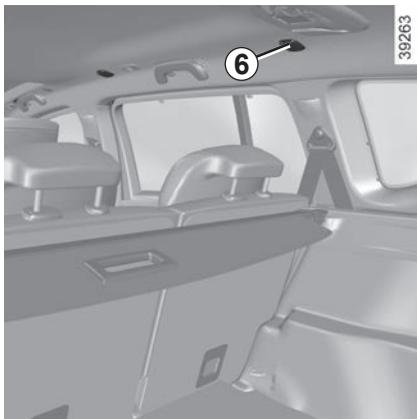


- fissate i due ganci **5** delle cinghie **3** della rete sugli ancoraggi **4**
- regolate la cinghia **3** della rete in modo che sia ben tesa.



Non posizionate la rete di separazione dei bagagli in questa posizione quando un passeggero occupa il sedile posteriore.

RETE DI SEPARAZIONE DEI BAGAGLI (2/2)

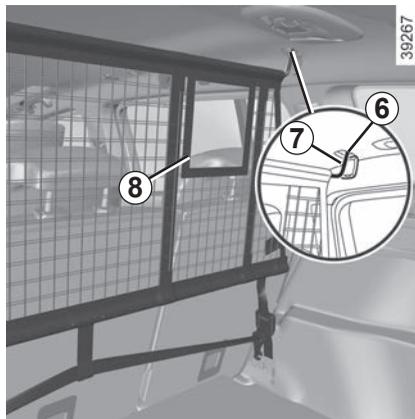


Montaggio della rete di separazione dietro i sedili posteriori

(dietro i sedili posteriori della seconda fila, veicolo versione 7 posti)

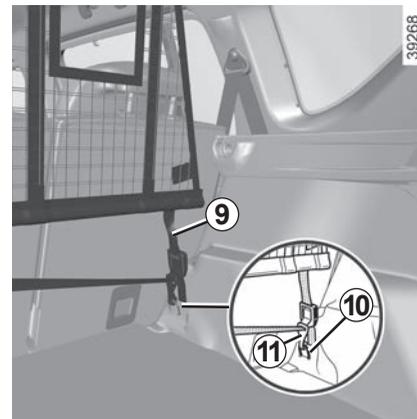
Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

- avanzate i sedili di seconda fila al massimo;
- sollevate la protezione **6** per accedere alla guida che serve da fissaggio superiore della rete;
- inserite il tirante superiore **7** della rete nella guida;

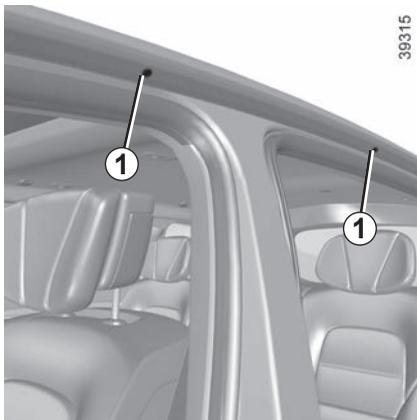


- fissate il gancio **11** della cinghia della rete negli ancoraggi **10**;
- regolate la cinghia **9** della rete in modo che sia ben tesa;
- regolate la posizione dei sedili di seconda fila: fate attenzione che gli schienali dei sedili non vengano a contatto con la rete di separazione.

Nota: la scanalatura **8** deve trovarsi sul lato di passaggio della cinghia della cintura centrale



BARRE PORTAPACCHI DEL TETTO



Accesso ai punti di fissaggio

Aprire le porte, per accedere ai punti di fissaggio **1**.

Precauzioni d'uso

Manipolazione dello sportello del bagagliaio

Prima di manipolare lo sportello del bagagliaio, verificate gli oggetti e/o accessori (portabiciclette, bagagliaio del tetto...) montati sui portapacchi: devono essere correttamente disposti e fissati, e il loro ingombro non deve impedire il corretto funzionamento dello sportello del bagagliaio.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

Per il montaggio delle barre e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

Carico ammesso sul portabagagli del tetto: ➔ 6.9.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabicicli, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sul portello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Capitolo 4: Manutenzione

Cofano motore	4.2
Livello olio motore: generalità	4.4
Livello dell'olio motore: rabbocco, riempimento, sostituzione dell'olio	4.5
Sostituzione olio motore	4.6
Livelli	4.7
liquido di raffreddamento motore	4.7
liquido dei freni	4.8
serbatoio liquido lavavetri/lavafari	4.9
Filtri	4.9
Batteria	4.10
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici	4.12
Manutenzione della carrozzeria.	4.14
Manutenzione dei rivestimenti interni	4.17

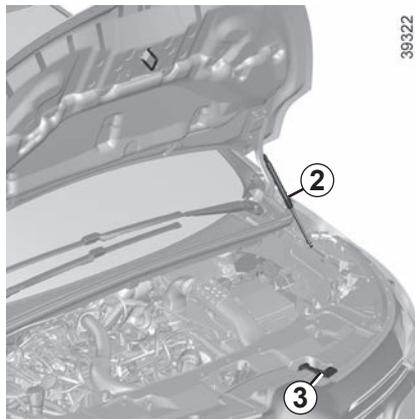
COFANO MOTORE (1/2)



Per aprirlo, tirate la levetta **1**, disposta nel lato sinistro del cruscotto.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.



Sbloccaggio di sicurezza del cofano

Per sbloccare, spingete la linguetta **3** mentre sollevate il cofano.

Apertura del cofano

Sollevate il cofano e accompagnatelo; viene sorretto tramite i due martinetti **2**.



Evitate di appoggiarvi sul cofano motore: vi è il rischio che si chiuda involontariamente.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

COFANO MOTORE (2/2)

Chiusura del cofano motore

Verificate che non si sia dimenticato niente nel vano motore.

Per richiudere il cofano, prendetelo dal centro ed accompagnatelo fino a 30 cm dalla posizione chiusa, poi rilasciatelo. Si chiude da solo sotto l'effetto del suo stesso peso.



Dopo ogni intervento nel vano motore, accertatevi di non dimenticare nulla (stracci, attrezzi, ecc.)

In effetti questi possono danneggiare il motore o provocare un incendio.



Assicuratevi che il cofano sia correttamente bloccato.

Assicuratevi che nulla impedisca l'aggancio del bloccaggio (ghiaia, stracci...).



In caso di urto, anche leggero contro la calandra o il cofano, fate controllare quanto prima il sistema di bloccaggio del cofano dalla Rete del marchio.

LIVELLO OLIO MOTORE: generalità

Un motore consuma normalmente un po' d'olio per la lubrificazione ed il raffreddamento degli organi in movimento ed è normale rabboccare il circuito lubrificante tra due sostituzioni d'olio.

Tuttavia, se dopo il periodo di rodaggio, il consumo d'olio fosse superiore a 0,5 litri ogni 1.000 km, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

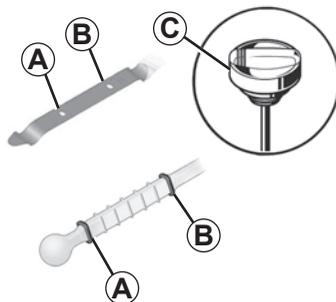
Periodicità: controllate periodicamente il livello dell'olio e in ogni caso prima di lunghi viaggi, altrimenti rischiate di danneggiare il motore del vostro veicolo.

Controllo del livello dell'olio

Il controllo del livello dell'olio deve esser effettuato con il veicolo in piano e a motore freddo.

Per conoscere il livello dell'olio in maniera esatta e accertarsi che non sia sceso sotto il livello minimo (rischio di rompere il motore), è tassativo impiegare l'asta.

A seconda del veicolo, il display sul quadro della strumentazione avvisa solo quando il livello dell'olio è al minimo.



- Estraiete l'asta ed asciugatela con uno straccio pulito e che non lasci pelucchi;
- inserite l'asta fino in fondo, (per i veicoli equipaggiati con "tappo-asta" **C**, avvitate completamente il tappo);
- sfilate nuovamente l'asta;
- leggere il livello: non dovrebbe mai scendere al di sotto del riferimento "**MINI**" **A** e mai superare il riferimento "**MAXI**" **B**.

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.



Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento **B**: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

Se il livello massimo è oltrepassato **non avviate il veicolo** e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



Aggiunta di olio motore

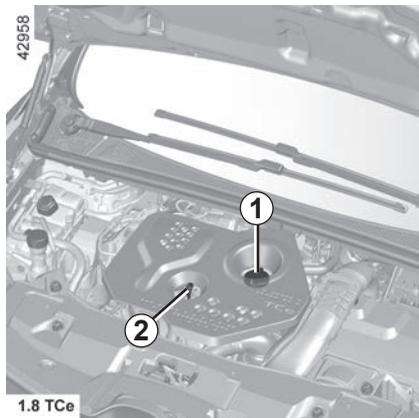
Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o sulle parti sensibili (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.

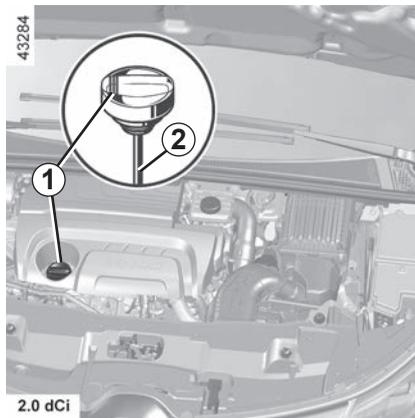
LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione dell'olio (1/2)



Aggiunta / Sostituzione

Il veicolo deve trovarsi su superficie orizzontale, a motore spento e freddo (ad esempio: prima del primo avviamento della giornata).

- Svitare il tappo **1**;
- ripristinare il livello (approssimativamente la quantità da aggiungere per passare da "MINI" e "MAXI" dell'astina **2** è compresa tra 1,5 e 2 litri, a seconda del motore);



- attendete 20 minuti circa per permettere all'olio di rifluire nel circuito;
- verificate il livello tramite l'asta **2** (come spiegato in precedenza).

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.

Non superate il livello "MAXI" e non dimenticate di rimettere il tappo **1** e l'asta **2**.



Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o sulle parti sensibili (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione dell'olio (2/2)

Sostituzione olio motore

Periodicità: consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo.

Quantità per sostituzione olio

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo o rivolgetevi alla Rete del marchio.

Verificate sempre il livello dell'olio motore mediante apposita astina, come spiegato in precedenza (non deve mai essere al di sotto del livello "**MINI**", né al di sopra del livello "**MAXI**" dell'astina).



Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

In caso di superamento del livello "**MAXI**", **non avviate il veicolo**, ma rivolgetevi alla Rete del marchio.

Qualità dell'olio motore

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergilvetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.



Riempimento e/o controllo del livello dell'olio:

quando si rabbocca l'olio o si controlla il livello, assicurarsi che non vi siano perdite di olio sui componenti del motore.

Accertarsi di chiudere correttamente il tappo e di reinserire l'astina di livello per evitare schizzi di olio sui componenti caldi del motore.

Rischio d'incendio.

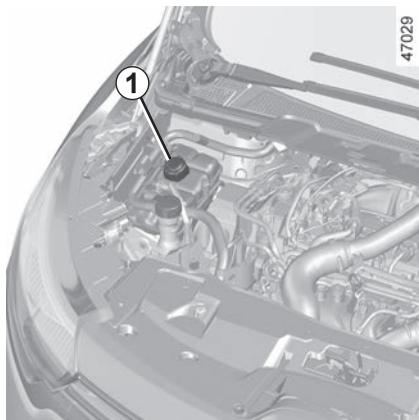


Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.



Sostituzione dell'olio: se sostituite l'olio a motore caldo, fate attenzione ai rischi di ustioni a causa del riflusso dell'olio.

LIVELLI, FILTRI (1/3)



Liquido di raffreddamento

A motore spento su superficie orizzontale, il livello **a freddo** deve posizionarsi tra i riferimenti «**MINI**» e «**MAXI**» indicati sul serbatoio del liquido di raffreddamento **1**.

Completate tale livello **a freddo** prima che arrivi al riferimento **MINI**.

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il motore potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se è necessaria un'aggiunta, utilizzate solamente prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici, che vi assicurano:

- la protezione antigelo;
- una protezione anticorrosione del circuito di raffreddamento.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Nessun intervento sull'impianto di raffreddamento deve essere effettuato a motore caldo.

Pericolo di ustioni.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

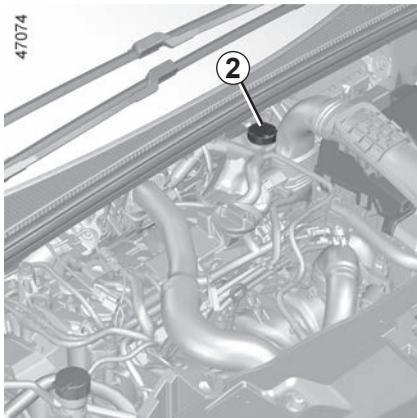
momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.

LIVELLI, FILTRI (2/3)



Livello del liquido dei freni

Deve essere controllato spesso e, in ogni caso, ogni volta che si avverte una variazione anche minima nell'efficacia dell'impianto frenante.

Il controllo del livello si esegue a motore fermo e su superficie orizzontale.

Livello 2

Normalmente, il livello diminuisce di pari passo con l'usura delle pastiglie, ma non deve comunque mai scendere sotto la soglia di allarme « **MINI** ».

Se desiderate verificare da soli lo stato di usura dei dischi e dei tamburi procuratevi il documento che illustra il metodo di controllo disponibile presso la rete del marchio o sul sito internet del costruttore.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

Riempimento

Ogni intervento sul circuito idraulico comporta la sostituzione del liquido ad opera di un tecnico specializzato.

Utilizzate esclusivamente un liquido omologato dai nostri Servizi Tecnici (prelevato da una confezione nuova).

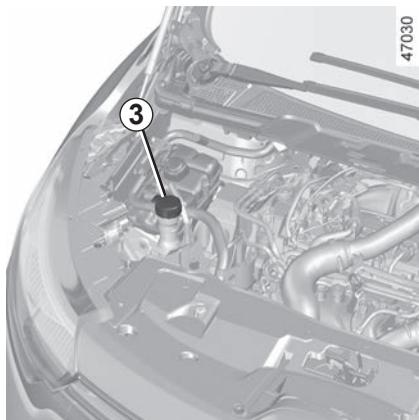
Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3

LIVELLI, FILTRI (3/3)



Serbatoio liquido lavavetro/Lavafaro

Riempimento

Aprire il tappo **3**, riempite fino a vedere il liquido, quindi richiudete il tappo.

Nota: verificate regolarmente il livello del serbatoio, effettuando un rabbocco di liquido prima di compiere un percorso.

Liquido

Prodotto lavavetri. In inverno utilizzare un prodotto antigelo. Utilizzate i prodotti consigliati dalla Rete del marchio.

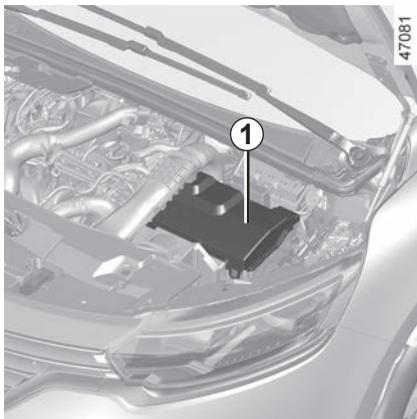
Nota: non utilizzare acqua pura (rischio di danneggiare la pompa di adescamento, depositi di calcare sulla pompa e sugli ugelli).

Filtri

La sostituzione degli elementi filtranti (filtro aria, filtro abitacolo, filtro gasolio...) è prevista dal programma di manutenzione del vostro veicolo.

Periodicità di sostituzione degli elementi filtranti: consultate il libretto di manutenzione del veicolo.

BATTERIA (1/2)



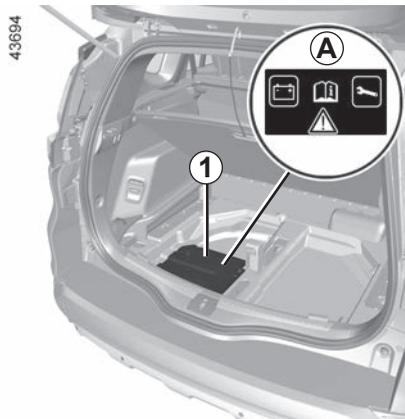
A seconda della versione del veicolo, la batteria **1** si trova nel vano motore o sotto il pianale nel bagagliaio.

La batteria **1** non richiede manutenzione. **Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido.**

Etichetta A

Rispettate le indicazioni presenti sull'etichetta **A**.

Non dovete effettuare alcun intervento sulla batteria.



A seconda della versione del veicolo, un sistema verifica in continuazione lo stato di carica della batteria. Se la carica scende, il messaggio «Batteria debole avviare motore» compare sul quadro della strumentazione. In tal caso, avviate il motore e il messaggio sul quadro della strumentazione scompare.

Lo stato di carica della batteria può diminuire soprattutto se utilizzate il veicolo:

- su brevi percorsi;
- nella guida in città;
- quando la temperatura diminuisce;
- dopo un utilizzo prolungato di utenze elettriche (autoradio, ecc.) a motore spento.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

BATTERIA (2/2)



Etichetta B

Rispettate le indicazioni presenti sulla batteria:

- 2 Divieto di fiamme libere e di fumare;
- 3 protezione obbligatoria degli occhi;
- 4 tenere lontano dalla portata dei bambini;
- 5 sostanze esplosive;
- 6 consultare il libretto di istruzioni;
- 7 sostanze corrosive.

Sostituzione della batteria



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, ABS, ecc.), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve obbligatoriamente essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

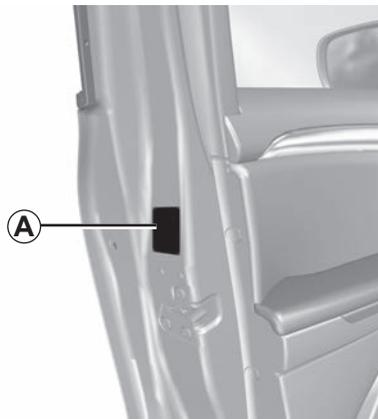
Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/2)

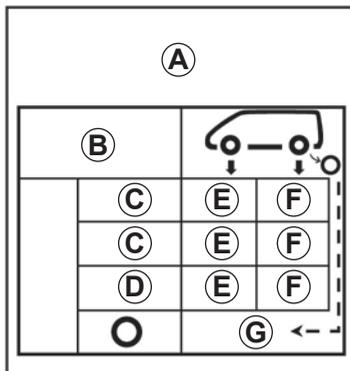
39320



Etichetta A

Per leggerla aprite la porta conducente. La pressione di gonfiaggio deve essere controllata su pneumatici freddi.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare le pressioni indicate di **0,2 - 0,3 bar** (o **3 PSI**). **Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.**



B: dimensione dei pneumatici montati sul veicolo.

C: velocità di guida prevista.

D: pressione consigliata per ottimizzare il consumo di carburante.

E: pressione dei pneumatici anteriori.

F: pressione dei pneumatici posteriori.

G: pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.25.



Veicoli utilizzati a pieno carico (Massa Max. Ammessa a Pieno Carico) e con traino di rimorchio

La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h** e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di **0,2 bar** ➔ 6.9.

Rischio di scoppio degli pneumatici.

PRESSIONI DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/2)

Sicurezza pneumatici e montaggio delle catene: ➔ 5.14 per conoscere le condizioni di manutenzione e le condizioni di montaggio delle catene per le differenti versioni del veicolo.



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Essi devono: avere una capacità di carico e una capacità di velocità almeno identica alle pneumatici di origine, o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (1/3)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo.

Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'esterno del veicolo.

Il vostro veicolo usufruisce delle tecniche anticorrosione più avanzate.

Ciononostante, esso subisce l'azione di vari fattori.



Disattivare la funzione di "accesso facilitato" prima di lavare il veicolo manualmente o di maneggiare la ruota di scorta o il sistema di traino.

Rischio di apertura o chiusura accidentale del portellone, con conseguente rischio di lesioni.

Agenti atmosferici corrosivi.

- Inquinamento atmosferico (zone urbane e industriali);
- salinità dell'atmosfera (zone di mare, soprattutto nei mesi caldi);
- condizioni climatiche stagionali e igrometriche (sale sparso sulle strade d'inverno, acqua di lavaggio delle strade, ecc.).

Incidenti di guida

Azioni abrasive

Pulviscolo atmosferico, sabbia, fango, ghiaia fatta schizzare da altri veicoli...

È necessario che prendiate alcune precauzioni contro questi fattori di rischio.

Abbiamo selezionato prodotti specifici per la manutenzione che potete trovare nei punti vendita del marchio.

Ciò che è necessario fare

Lavate frequentemente il vostro veicolo, **a motore spento**, con shampoo selezionati dai nostri servizi tecnici (mai con prodotti abrasivi).

e risciacquando abbondantemente con un getto d'acqua:

- la resina caduta dagli alberi o le sostanze industriali;
- il fango, che forma masse umide sotto i passaruota e il sottoscocca;
- **il guano degli uccelli** che produce una reazione chimica con la vernice provoca **una rapida azione scolorante che può persino causare il distacco della vernice.**

È **indispensabile** togliere immediatamente queste macchie, in quanto dopo qualche tempo neanche lucidando la carrozzeria si riuscirebbe ad eliminarle;

- il sale, soprattutto nei passaruota e nel sottoscocca, dopo aver guidato su strade sulle quali sono state sparse sostanze antigelo.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (2/3)

Rimuovete regolarmente i vegetali caduti (resina, foglie...) dal veicolo.

Rispettate le normative locali in materia di lavaggio dei veicoli (ad es.: non lavare il veicolo in strada).

Tenetevi a distanza dagli altri veicoli quando si guida su strada con ghiaia, per evitare di danneggiare la vostra carrozzeria.

Effettuate o fate effettuare rapidamente dei ritocchi in caso di danni alla vernice della carrozzeria in modo da evitare la propagazione della corrosione.

Se il vostro veicolo beneficia della garanzia anticorrosione, non dimenticate di effettuare i controlli periodici. Consultate il libretto di manutenzione.

Se si è resa necessaria la pulizia di elementi meccanici, cerniere, ecc. occorre applicare nuovamente una protezione utilizzando prodotti omologati dai nostri servizi tecnici.

Ciò che non bisogna fare

Lavare il veicolo sotto il sole o a basse temperature.

Raschiare il fango o la sporcizia senza prima ammorbidirli con acqua.

Far accumulare lo sporco all'esterno.

Lasciare che si formi la ruggine sulle parti danneggiate della carrozzeria.

Sciogliere le macchie con solventi non approvati dai nostri tecnici, che possono danneggiare le vernici.

Circolare nella neve o nel fango senza lavare il veicolo, particolarmente i passaruota e il sottoscocca.



Eliminare le tracce d'olio o pulire utilizzando apparecchiature di lavaggio ad alta pressione o mediante l'applicazione di prodotti non omologati dai nostri servizi tecnici:

- elementi meccanici (per es.: il vano motore);
- le ruote (ad esempio, i componenti dell'impianto dei freni come le pinze dei freni);
- sottoscocca;
- pezzi con cerniere (per es.: interno delle porte);
- parti esterne in plastica verniciate (per es.: paraurti).

Potrebbero provocare ossidazione o cattivo funzionamento.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (3/3)

Particolarità dei veicoli con vernice opaca

Questo tipo di vernice richiede alcune precauzioni.

Ciò che è necessario fare

Lavare il veicolo a mano, con acqua abbondante, utilizzando un panno morbido o una spugna.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare prodotti a base di cera (lucidatura).

Strofinare energicamente.

Utilizzare un autolavaggio automatico.

Applicare autoadesivi sulle superfici verniciate (potrebbero restare segni).



Lavare il veicolo con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Passaggio sotto un autolavaggio automatico

Portate la levetta del tergivetro in posizione di arresto ➔ 1.99.

Controllate il fissaggio degli equipaggiamenti esterni, fari addizionali e retrovisori, e fate attenzione a fissare con un adesivo le spazzole del tergivetro;

Staccate l'antenna dell'autoradio (ove presente).

Togliete l'adesivo e rimettete l'antenna una volta terminato il lavaggio.

Pulizia di luci, sensori e telecamere

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Se non fosse sufficiente, imbevetele leggermente di acqua saponata, poi risciacquate con un panno morbido o cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare detersivi a base di alcool o attrezzi (per es.: un raschietto).

Pulizia di adesivi, pellicole decorative e così via

Ciò che è necessario fare

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Inumidire leggermente con acqua e sapone quindi pulire sempre con un panno morbido o un batuffolo di cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare detersivi a base di alcool.

Utilizzare utensili (ad esempio, un raschietto).

Strofinare energicamente.



Lavare l'area con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (1/2)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'interno del veicolo.

Ogni macchia deve essere trattata rapidamente.

Qualunque sia la natura della macchia, utilizzare acqua saponata **fredda** (eventualmente tiepida) **a base di sapone naturale**.

È vietato utilizzare detersivi (detersivo liquido per stoviglie, detersivo in polvere, prodotti a base di alcool).

Usate un panno morbido.

Sciacquate e assorbite la parte in eccesso.

Schermata multimediale

La manutenzione dello schermo può dipendere dal tipo di equipaggiamento multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Vetri della strumentazione

(ad es. quadro della strumentazione, orologio, display della temperatura esterna, ecc.)

Utilizzate un panno morbido di cotone. Se fosse insufficiente, utilizzare un panno morbido (o un batuffolo di cotone) leggermente imbevuto di acqua saponata poi risciacquare con un panno morbido o del cotone inumidito.

Terminate l'operazione asciugando **delicatamente** con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Cinture di sicurezza

Devono essere mantenute sempre pulite.

Utilizzate i prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici (boutique del marchio) oppure acqua saponata tiepida strofinando con una spugna e asciugando con un panno asciutto.

Non utilizzare detersivi o prodotti chimici.

Tessuti (sedili, rivestimenti delle porte...)

Spolverate **regolarmente** i tessuti.

Macchie liquide

Utilizzate acqua saponata.

Assorbite o tamponate leggermente (senza strofinare) con un panno morbido, quindi sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Macchie solide o di consistenza pastosa

Rimuovere **immediatamente** e delicatamente l'eccesso di materiale solido o pastoso con una spatola (agendo dai bordi verso il centro, onde evitare di espandere la macchia).

Nel caso di una macchia liquida, pulire come indicato.

Procedura particolare per caramelle, gomme da masticare

Applicare un cubetto di ghiaccio sulla macchia per cristallizzarla, quindi procedere come indicato per le macchie solide.

Per qualsiasi consiglio di manutenzione dell'interno e/o in caso di risultato non soddisfacente, rivolgetevi alla Rete del marchio.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (2/2)

Smontaggio/rimontaggio degli equipaggiamenti amovibili montati d'origine nel veicolo

Se per effettuare la pulizia dell'abitacolo dovete rimuovere degli equipaggiamenti d'origine (ad esempio i sovratapeti), fate sempre attenzione a reinstallarli correttamente e sul lato giusto (il sovratapeto conducente deve essere rimontato sul lato conducente...) e a fissarli utilizzando gli elementi forniti con l'equipaggiamento stesso (ad esempio, il sovratapeto conducente deve essere sempre tenuto in posizione con gli elementi di fissaggio preinstallati).

In tutti i casi, a veicolo fermo verificate che nulla possa disturbare la guida (ostacolo all'azione sui pedali, tacco della scarpa che si incastra sul sovratapeto ecc.).

Ciò che non bisogna fare

Posizionare oggetti a livello degli aeratori quali deodoranti, profumi, ecc. potrebbe danneggiare il rivestimento del cruscotto.



L'impiego all'interno dell'abitacolo di un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione o di nebulizzazione:

senza le dovute precauzioni ciò può danneggiare, tra l'altro, i componenti elettrici o elettronici del veicolo.

Capitolo 5: Consigli pratici

Foratura, ruota di scorta	5.2
Kit di gonfiaggio degli pneumatici	5.6
Gli attrezzi	5.10
Coppa ruota - ruota	5.11
Sostituzione della ruota	5.12
Pneumatici (sicurezza degli pneumatici, ruote, utilizzo invernale)	5.14
Fari (sostituzione delle lampadine)	5.17
Luci posteriori (sostituzione delle lampadine)	5.18
Frecce laterali (sostituzione delle lampadine)	5.20
Illuminazione interna: sostituzione delle lampadine	5.21
Fusibili	5.24
Batteria	5.26
Carta: batteria	5.31
Accessori	5.33
Tergicristallo (sostituzione della spazzola)	5.34
Rimorchio	5.36
Anello di traino	5.37
Anomalie di funzionamento	5.38

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (1/4)

In caso di foratura

A seconda del veicolo, disponete di un kit di gonfiaggio dei pneumatici o di una ruota di scorta (consultate le pagine seguenti).

Particolarità

La funzione «sistema di sorveglianza della pressione dei pneumatici» non permette di controllare la ruota di scorta (la ruota sostituita dalla ruota di scorta scompare dal display sul quadro della strumentazione).

➔ 2.25



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.



Disattivare la funzione di “accesso facilitato” prima di lavare il veicolo manualmente o di maneggiare la ruota di scorta o il sistema di traino.

Rischio di apertura o chiusura accidentale del portellone, con conseguente rischio di lesioni.



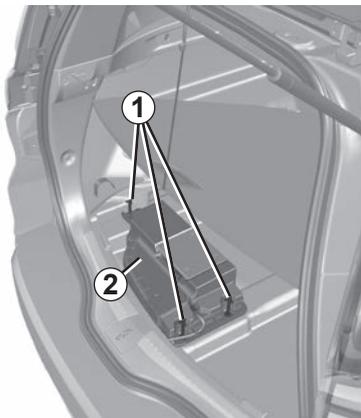
Se la ruota di scorta è rimasta inutilizzata per diversi anni, fatela controllare da un gommista.

Veicolo dotato di ruota di scorta di dimensione inferiore alle altre quattro ruote:

- Non montate mai più di una ruota di scorta sullo stesso veicolo.
- Dato che la ruota forata è più larga di quella di scorta, l'altezza da terra del veicolo diminuisce.
- Sostituite al più presto la ruota di scorta con una ruota delle stesse dimensioni di quella originale.
- Durante l'utilizzo, che deve essere temporaneo, la velocità di marcia non deve superare la velocità indicata sull'etichetta situata sulla ruota.
- Il montaggio di questa ruota può modificare il comportamento abituale del vostro veicolo. Evitate le accelerazioni o le decelerazioni brusche e riducete la velocità in curva.
- Se dovete utilizzare delle catene da neve, montate la ruota di scorta sull'asse posteriore e verificate le pressioni di gonfiaggio.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (2/4)

39449



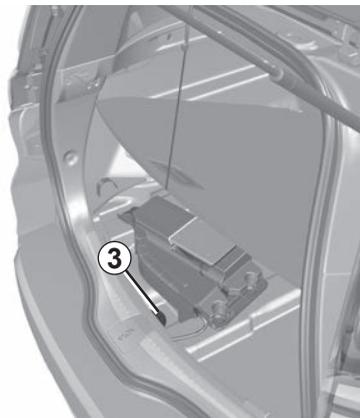
Ruota di scorta

Si trova sotto il veicolo.

Dal bagagliaio:

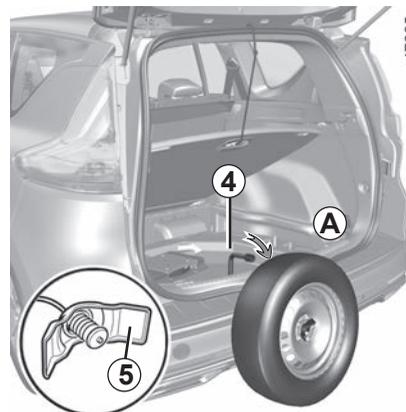
- sui veicoli provvisti di amplificatore, svitate le tre viti di fissaggio **1**, poi spostate l'amplificatore **2** per accedere al coperchio **3**;
- sollevate il coperchio **3**;
- estraete l'otturatore;

39450



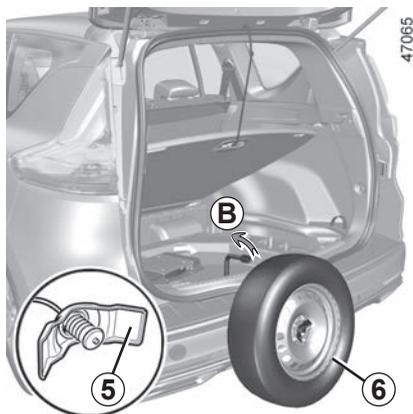
- utilizzare esclusivamente la chiave della ruota **4** (l'utilizzo di altri attrezzi potrebbe danneggiare il meccanismo) per srotolare il cavo di ritegno. Svitare il dado in senso orario (movimento **A**); in questo modo la ruota scende a terra;

47065



- dall'esterno del veicolo, mettere la ruota destra, fate passare il cavo e l'elemento **5** attraverso il cerchio e liberate quindi la ruota.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (3/4)

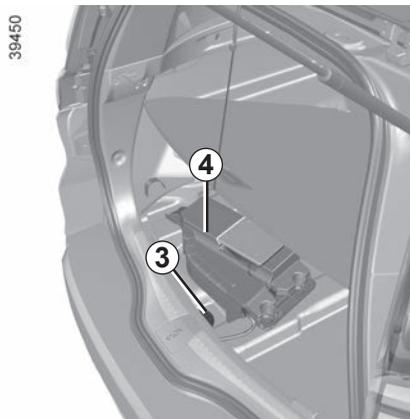


Per rimontare la ruota

Per effettuare questa operazione, il cavo deve essere srotolato.

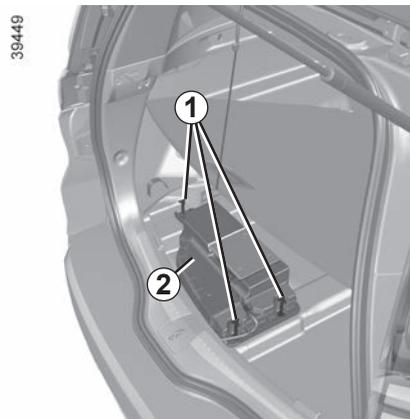
Mettete dritta la ruota, con la valvola rivolta verso di voi. Fate passare il cavo e l'elemento **5** attraverso il cerchio. Appoggiate la ruota con la valvola **6** rivolta verso terra.

Dal bagagliaio serrate il dado al massimo in senso antiorario (movimento **B**) in modo da avvolgere il cavo di ritegno facendo attenzione che la ruota resti in posizione orizzontale e il cavo rimanga teso.



Riposizionate l'otturatore e quindi il coperchio **3**.

Sui veicoli provvisti di amplificatore, riposizionate l'amplificatore **2**. Avvitate le tre viti **1**.



Poiché la ruota forata è più larga di quella di scorta, quando montate la ruota forata al posto di quella di scorta, l'altezza da terra del veicolo diminuirà. Per evitare possibili danneggiamenti, guidate con prudenza sui passaggi rialzati e quando scendete dai marciapiedi. Durante l'utilizzo, che deve essere temporaneo, la velocità di marcia non deve superare la velocità indicata sull'etichetta posta sulla ruota. Sostituite al più presto la ruota di scorta con una ruota delle stesse dimensioni di quella originale.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (4/4)

32788



Veicoli dotati di pneumatici a riparazione automatica

Sono identificabili tramite un contrassegno specifico stampato sul fianco del pneumatico **A** (per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un Concessionario autorizzato).

I veicoli dotati di pneumatici a riparazione automatica consentono di proseguire anche in caso di foratura poiché sono in grado di tappare tale area autonomamente.

Tuttavia, in alcuni casi (ad es. in caso di foro con diametro pari a 6 mm o di forature sul fianco del pneumatico) lo pneumatico non si ripara autonomamente ma deve essere fatto riparare o rigonfiato. In tal caso deve essere controllato quanto prima da un tecnico specializzato.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/4)

32788



Il kit può riparare dei pneumatici il cui battistrada **A** sia danneggiato da corpi estranei inferiori a 4 millimetri. Invece non è in grado di riparare tutti i tipi di forature, come i tagli superiori a 4 millimetri e quelli sul fianco **B** del pneumatico...

Assicuratevi inoltre che il cerchio sia in buone condizioni.

Non togliete il corpo estraneo che ha causato la foratura se questo è sempre piantato nel pneumatico.



Non utilizzate il kit di gonfiaggio se il pneumatico è danneggiato in seguito a guida con un pneumatico

forato.

Controllate quindi con cura i fianchi dei pneumatici prima di qualsiasi intervento.

Viaggiare con pneumatici parzialmente o completamente sgonfi (o forati) può causare problemi di sicurezza e danneggiare in modo irrimediabile lo pneumatico interessato.

Questa riparazione è temporanea.

Un pneumatico che ha subito una foratura deve essere sempre esaminato (e riparato se possibile) da uno specialista nel più breve tempo possibile.

Quando fate sostituire un pneumatico riparato con il kit avvisate sempre il gommista.

Durante la guida, potete eventualmente sentire delle vibrazioni causate dalla presenza del prodotto nel pneumatico.



Il kit è omologato solo per gonfiare i pneumatici del veicolo equipaggiato d'origine con questo kit.

Non deve in nessun caso essere utilizzato per gonfiare i pneumatici di un altro veicolo o qualsiasi altro oggetto pneumatico (salvagenti, materassini gonfiabili...).

Evitate gli schizzi sulla pelle nell'utilizzare la bomboletta di riparazione. In caso di contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente.

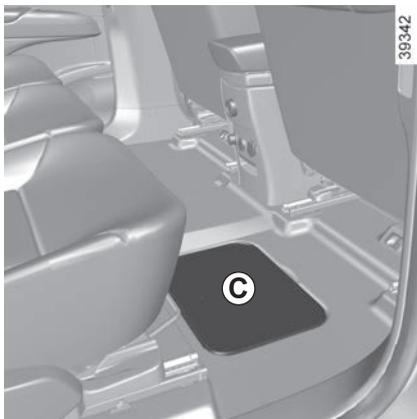
Non lasciate il kit di riparazione alla portata dei bambini.

Non disperdete nell'ambiente la bomboletta vuota. Consegnatela alla Rete del marchio o a un consorzio incaricato della sua raccolta.

La bomboletta ha una data di scadenza indicata sull'etichetta. Verificate la data di scadenza.

Recatevi presso la Rete del marchio per far sostituire il tubicino di gonfiaggio e la bomboletta di riparazione.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/4)



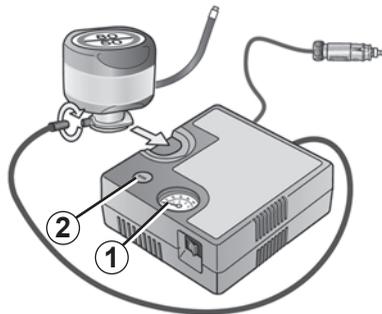
In caso di foratura, utilizzate il kit posto sotto lo sportellino **C** ai piedi del passeggero posteriore destro della seconda fila.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici.

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.25.

35749



Con motore acceso e freno di stazionamento serrato,

- scollegate gli accessori precedentemente connessi alle prese degli accessori del veicolo;
- **consultate le informazioni sul compressore del kit di gonfiaggio** che si trova nel bagagliaio del veicolo e seguite le istruzioni;
- gonfiate gli pneumatici al valore di pressione raccomandato ➔ 4.12 ;
- dopo **15** minuti al massimo, smettete di gonfiare e leggete la pressione (sul manometro **1**);

Nota: durante lo svuotamento della bomboletta (circa 30 secondi), il manometro **1** indica brevemente una pressione fino a **6** bar, successivamente la pressione scende.

- Regolate la pressione: per aumentarla, continuate il gonfiaggio con il kit. Per ridurla, premete il pulsante **2**.



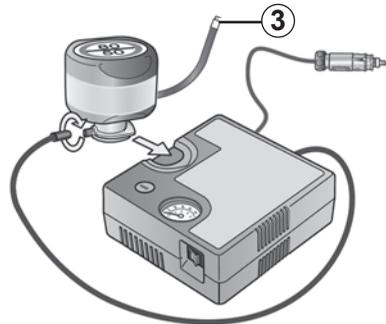
In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.



Prima di utilizzare il kit, parcheggiate il veicolo in modo da essere sufficientemente lontani dalla zona di circolazione, accendete le luci di segnalazione pericolo, tirate il freno di stazionamento e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo, tenendoli lontani dalla zona di circolazione.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (3/4)

35749



Se dopo 15 minuti non viene raggiunta una pressione minima di 1,8 bar, significa che non è possibile effettuare la riparazione, quindi non mettetevi in strada e rivolgetevi alla Rete del marchio.



Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

Una volta gonfiato correttamente lo pneumatico, togliere il kit: svitare lentamente il raccordo di gonfiaggio dalla bomboletta **3** per evitare eventuali schizzi di prodotto e riporre la bomboletta in un imballaggio in plastica per evitare fuoriuscite.

- Incollate l'etichetta delle indicazioni di guida (posizionata sotto la bomboletta) in una posizione visibile dal conducente sul cruscotto.
- Riponete il kit.
- Al termine della prima operazione di gonfiaggio, il pneumatico continuerà a perdere ed è pertanto necessario rimettersi in marcia per otturare il foro.

- Avviare immediatamente e guidare a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per distribuire il prodotto in modo uniforme nello pneumatico. Dopo 3 km di guida, fermarsi per controllare la pressione.
- Se la pressione è superiore a 1,3 bar ma inferiore a quella consigliata (consultare l'etichetta incollata sul bordo della porta del conducente), regolarla. In caso contrario, rivolgersi alla Rete del marchio: la riparazione dello pneumatico è impossibile.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (4/4)

Precauzioni di utilizzo del kit

Il kit non deve essere utilizzato per più di 15 minuti di seguito.

La bomboletta dovrà essere sostituita dopo il primo utilizzo anche se vi resta del liquido all'interno.



Dopo una riparazione con il kit, non bisogna percorrere più di 200 km. Inoltre, riducete la velocità e, in ogni caso, non superate la velocità di 80 km/h. L'etichetta che dovrete incollare in una posizione visibile sul cruscotto ve lo ricorda.

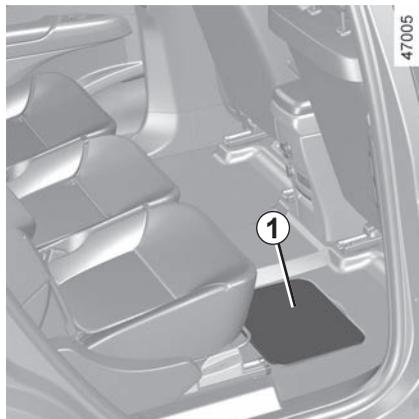
A seconda del paese di commercializzazione o della normativa locale, un pneumatico riparato con il kit di gonfiaggio dei pneumatici dovrà essere sostituito.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

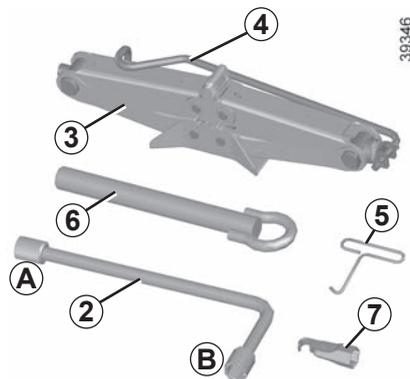
ATTREZZI, COPPA (1/2)



Riporre la cassetta degli attrezzi

La cassetta degli attrezzi è situata nel vano **1** ai piedi del passeggero di seconda fila, lato destro.

Per il rimontaggio, riposizionate gli attrezzi nel relativo alloggiamento e ripiegate completamente il cric. Verificate il corretto posizionamento del gruppo (rischio di rumorosità).



La presenza degli attrezzi dipende dal veicolo.

Chiave della ruota 2

Permette il bloccaggio/sbloccaggio dei bulloni di fissaggio delle ruote (mediante l'inserto **B**).

Consente di avvolgere/svolgere il cavo di fissaggio della ruota di scorta (mediante l'inserto **A**).

Cric3

Ripiegate correttamente prima di rimetterlo nel relativo alloggiamento (fate attenzione a riposizionare la manovella **4**).

Chiave per copriruota 5

Permette di staccare le coppe delle ruote.

Anello di traino 6

➔ 5.36.

Guida vite 7

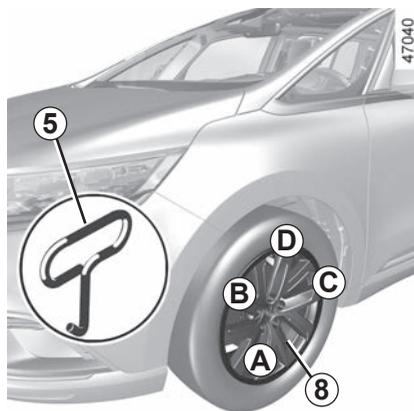
Permette di avvitare/svitare le viti della ruota per i veicoli dotati di cerchi in alluminio.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti. Dopo l'utilizzo, abbiate cura di agganciare gli attrezzi nel relativo supporto poi posizionatelo correttamente in sede: rischio di ferite.

Quando nella cassetta degli attrezzi sono presenti dei bulloni di fissaggio della ruota, utilizzateli esclusivamente per la ruota di scorta: consultate l'etichetta collocata sulla ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere sotto il veicolo.



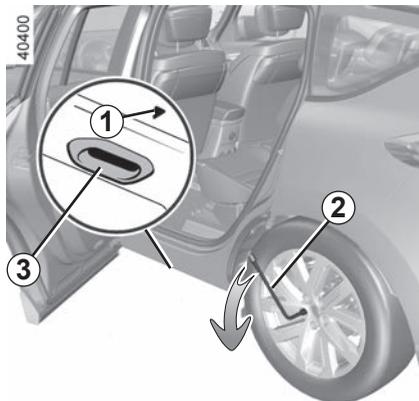
Coppa ruota

Staccatela con la chiave del coppa ruota **5** innestando il gancio nell'apertura prevista in prossimità della valvola **8** (per afferrare il fermo metallico).

Per reinserire la coppa ruota, posizionala rispetto alla valvola **8**. Inserite i ganci di ritegno iniziando dal lato valvola **A** poi **B** e **C** e terminate con il lato opposto alla valvola **D**.

Nota: in caso di utilizzo di bulloni anti-furto ➔ 5.12.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (1/2)



Azionate le luci di segnalazione pericolo.

Parcheggiate il veicolo lontano dal traffico su un terreno orizzontale, non scivoloso e resistente.

Tirare il freno di stazionamento e metterlo in posizione **P**.

Fate scendere tutti gli occupanti facendoli allontanare dalla zona di circolazione.

Veicoli dotati di cric e chiave della ruota

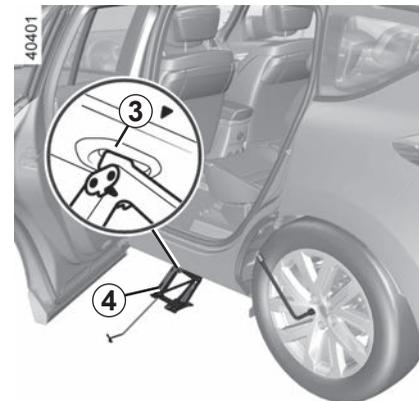
Se necessario, smontate la coppa ruota.

Sbloccate le viti della ruota con la chiave **2**. Posizionatela in modo da esercitare una pressione verso l'alto.

Aprire la porta più vicina alla ruota interessata per individuare freccia **1** indicante il punto di sollevamento **3**.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.



Posizionare il cric **4** in posizione orizzontale. È **fondamentale** posizionare la testa del cric nel punto di sollevamento **3**.

Chiudete la porta.

Iniziate ad avvitare manualmente il martinetto per spostare in posizione ottimale la base (leggermente rientrata sotto il veicolo).

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (2/2)

Effettuate alcuni giri di manovella fino a staccare la ruota da terra.

Svitare i bulloni e staccate la ruota.

Mettete la ruota di scorta sul mozzo centrale e giratela per far coincidere i fori di fissaggio della ruota con quelli del mozzo.

Se la ruota di scorta è dotata di viti di fissaggio, utilizzate queste ultime esclusivamente per la ruota di scorta. Serrate le viti assicurandovi che la ruota sia correttamente posizionata sul mozzo e svitate il cric.

Con la ruota a terra, stringete a fondo i bulloni e fate controllare il più presto possibile il serraggio e la pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Vite antifurto

Se utilizzate delle viti antifurto, posizionatele il più vicino possibile alla valvola (si rischia di non poter montare il coppa ruota).



In caso di foratura, sostituite la ruota prima possibile.

Un pneumatico forato deve sempre essere controllato (e riparato, se possibile) da uno specialista.

PNEUMATICI (1/3)

I pneumatici costituiscono l'unico mezzo di contatto tra la vettura e il suolo, ed è quindi essenziale mantenerli in buono stato.

Dovete obbligatoriamente rispettare le norme locali previste dal codice della strada.



Manutenzione dei pneumatici

I pneumatici devono essere sempre in buono stato, le loro scolpiture devono presentare uno spessore sufficiente; i pneumatici approvati dai nostri Servizi Tecnici presentano delle spie di usura **1** che sono **costituite da protuberanze-spia incorporate nello spessore del battistrada**.

Quando il rilievo delle scolpiture è stato eroso fino al livello delle protuberanze-spia, **queste diventano visibili 2**: è **quindi** necessario sostituire i pneumatici in quanto la profondità delle scolpiture è al massimo di **1,6 mm** e **ciò comporta una scarsa aderenza su strade bagnate**.

Un veicolo troppo carico, tragitti lunghi in autostrada, magari in condizioni di grande caldo, una guida su strade accidentate, contribuiscono a deteriorare più rapidamente i pneumatici e sregolare l'avantreno.



Degli incidenti di guida, quali «urti contro il marciapiede», rischiano di danneggiare i pneumatici ed i cerchi, e di alterare le regolazioni dell'avantreno o del retrotreno. In tal caso, fate eseguire una verifica presso la Rete del marchio.

PNEUMATICI (2/3)

Pressioni di gonfiaggio

Rispettate la pressione di gonfiaggio (compresa la ruota di scorta), controllatela almeno una volta all'anno e prima di effettuare lunghi viaggi (consultate l'etichetta incollata sul lato interno della porta del conducente).



Pressioni insufficienti provocano l'usura precoce ed il riscaldamento anormale dei pneumatici, con evidenti conseguenze per la sicurezza:

- scarsa tenuta di strada,
- rischi di scoppio o di scollamento del battistrada.

La pressione di gonfiaggio dipende dal carico e dalla velocità. Regolate la pressione in base alle condizioni di utilizzo (consultare l'etichetta incollata sulla battuta della porta conducente).

La pressione deve essere controllata a freddo: non calcolate le pressioni superiori che verrebbero raggiunte nei mesi caldi o dopo un percorso a forte andatura.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare la pressione indicata da **0,2 a 0,3 bar** (o **3 PSI**).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Particolarità

A seconda della versione del veicolo, disponete di un adattatore da posizionare sulla valvola prima di effettuare il rigonfiaggio.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.25.

Ruota di scorta

➔ 5.2 e ➔ 5.12.

PNEUMATICI (3/3)

Sostituzione dei pneumatici



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Devono: avere una capacità di carico e un indice di velocità almeno uguali a quelli degli pneumatici originali oppure corrispondere a quelli consigliati dalla Rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

Utilizzo invernale

Pneumatici chiodati

Questo tipo di pneumatico è utilizzabile solamente per un periodo di tempo limitato e determinato dalla normativa locale. È necessario rispettare i limiti di velocità imposti dalla normativa in vigore.

Pneumatici da «neve» o «termogomme»

Vi consigliamo di montarli sulle **quattro ruote** in modo da garantire il più possibile l'aderenza del vostro veicolo. Questi pneumatici devono essere montati almeno su entrambe le ruote anteriori.



Non si possono montare catene sulle ruote da 19".

Se desiderate utilizzare degli **equipaggiamenti specifici**, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Il montaggio delle catene è possibile solo con pneumatici di dimensione identica a quelli presenti in origine sul **vostro veicolo.**

Attenzione: questi pneumatici comportano talvolta un senso di marcia ed un indice di velocità massima che possono essere inferiori alla velocità massima del vostro veicolo.

Catene

Per motivi di sicurezza, è proibito montare catene da neve sull'asse posteriore. L'uso di pneumatici di dimensioni superiori a quelle originarie **può rendere impossibile il montaggio delle catene.**

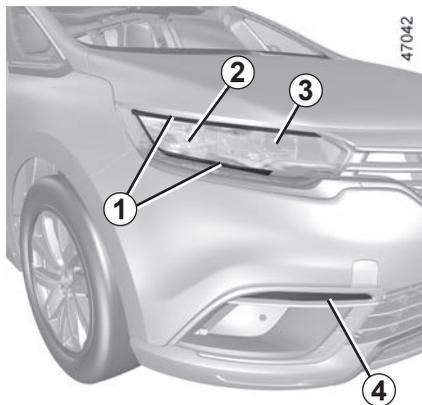
In ogni caso, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio che saprà suggerirvi l'equipaggiamento più adatto al vostro veicolo.



Sostituzione della ruota

Poiché il sistema di controllo della pressione degli pneumatici può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine



Luci diurne e di posizione 1

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luci abbaglianti 2

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luci anabbaglianti 3

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luci di direzione 4

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso un Rappresentante del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (1/3)



Luci di posizione, luci di stop e indicatori di direzione 1

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Luci di retromarcia

Dal bagagliaio, sganciate il coperchio situato sulla guarnizione interna dello sportello del bagagliaio.

Con un attrezzo tipo cacciavite, svitate il dado **2** per smontare il faro, quindi sostituite la lampadina.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni



Dall'esterno del veicolo, tirate il blocco luci per staccarlo e poi svitate il portalampada **3** di un quarto di giro.

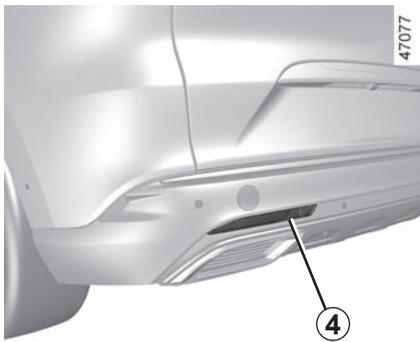
Sostituite la lampadina.

Tipo di lampadina: W5W.

Rimontaggio

Per il rimontaggio, procedete nell'ordine inverso avendo cura di non danneggiare il cablaggio.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (2/3)



Luce fendinebbia 4

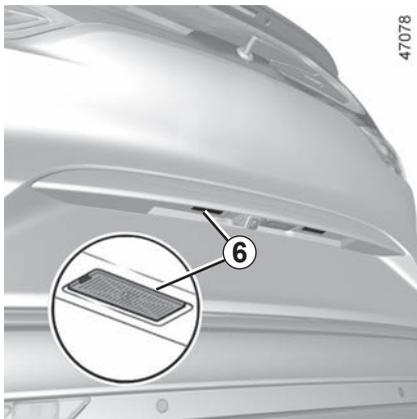
Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Terza luce di stop 5

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (3/3)



Luci targa a LED 6

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Frecce laterali 7

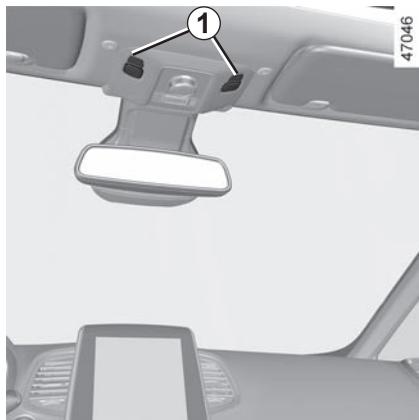
Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Illuminazione della maniglia 8

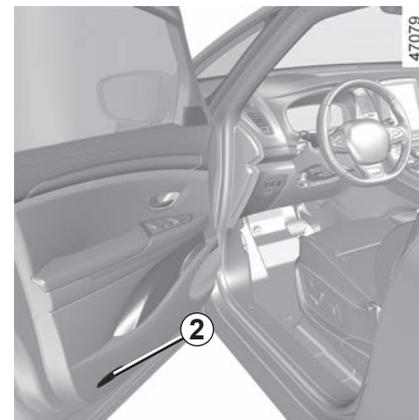
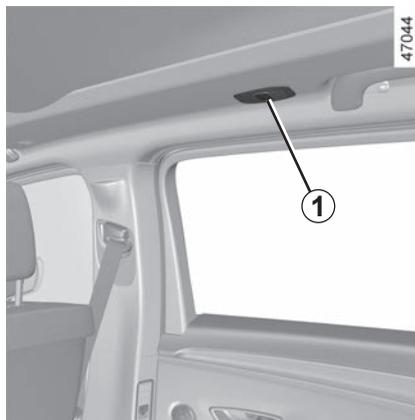
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (1/3)



Lampade di lettura 1

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Luci delle porte anteriori e posteriori 2

Sganciare la luce della porta 2 (con un attrezzo tipo cacciavite piatto).

Girate il portalamphada di un quarto di giro ed estraete la lampadina.

Tipo di lampadina: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (2/3)



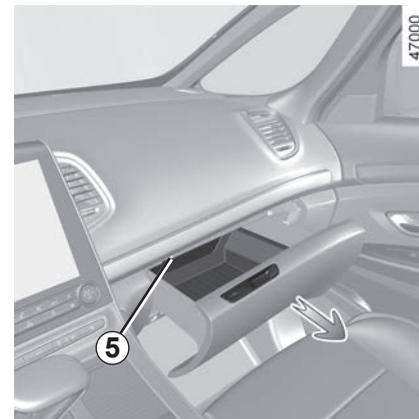
Luce dello specchietto di cortesia 3

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Luce vano portaoggetti console centrale 4

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Luci del vano portaoggetti 5

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (3/3)



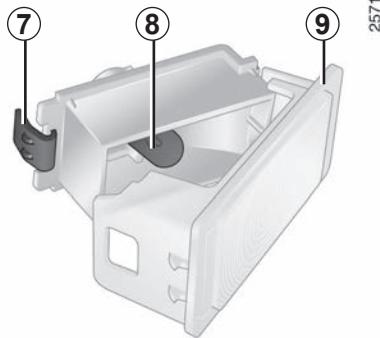
Luce del bagagliaio 6

Sganciate (con un attrezzo tipo cacciavite a testa piatta) la luce **6** premendo le linguette da entrambi i lati della luce.

Scollegate la luce.

Premete la linguetta **7** per disimpegnare il diffusore **9** e accedere alla lampadina **8**.

Tipo di lampadina: W5W.



Luce del bagagliaio 10

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Illuminazione di ambiente

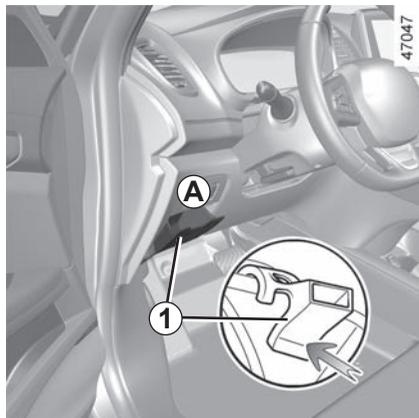
Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

FUSIBILI (1/2)



Scatola dei fusibili

In caso di mancato funzionamento di un apparecchio elettrico, verificate lo stato dei fusibili.

Aprire lo sportellino **A**. Premete sulla parte inferiore del fermo **1** e tirate contemporaneamente lo sportellino **A** per staccarlo e accedere ai fusibili.

A seconda della normativa locale o per precauzione:

procuratevi presso un Rappresentante del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili di ricambio.

Per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di assegnazione dei fusibili situata nel vano portaoggetti **A**.

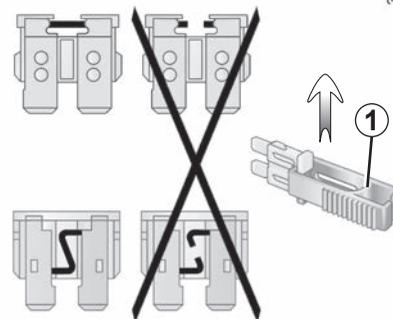
La sostituzione di alcuni fusibili richiede l'intervento di un professionista qualificato; questi fusibili non figurano sull'etichetta.

Intervenite unicamente sui fusibili raffigurati sull'etichetta.



Verificate il fusibile interessato e **sostituitelo**, se necessario, **con un fusibile assolutamente dello stesso amperaggio di quello d'origine**.

Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare un surriscaldamento del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di funzionamento scorretto di un equipaggiamento.



Pinza 1

Estraete il fusibile usando la pinza **1**, situata sotto i fusibili.

Per staccarlo dalla pinza, fatelo scivolare lateralmente.

Si raccomanda di non utilizzare le posizioni libere dei fusibili.

FUSIBILI (2/2)

Destinazione dei fusibili

(la presenza dei fusibili dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo)

Simbolo	Destinazione
	Lavavetro
	Presse accessori multimediale, schermo multimediale
	Parte per accessori della prima fila e della seconda fila posteriore
	Avvisatore acustico
	Presse sistema di traino
	Presse accessori bagagliaio e terza fila
	Luci di stop, centralina dell'abitacolo
	Centralina dell'abitacolo, tergicristallo posteriore, luci fendinebbia posteriori
	Indicatori di direzione, luci di segnalazione pericolo, terza luce di stop
	Tergicristallo anteriore

Per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di identificazione dei fusibili situata nel vano portaoggetti.

Alcuni fusibili devono essere sostituiti solo da un professionista qualificato. Questi fusibili non sono riportati sull'etichetta.

Intervenite unicamente sui fusibili raffigurati sull'etichetta.

BATTERIA: risoluzione dei problemi (1/5)

Per evitare il rischio di scintille

- Accertatevi che le «utENZE elettriche» (plafoniere, ecc.) siano disinserite prima di scollegare o ricollegare una batteria;
- se volete ricaricare la batteria, spegnete il caricabatteria prima di collegare o scollegare la batteria;
- non posate oggetti metallici sulla batteria, per evitare di provocare un cortocircuito tra i morsetti;
- attendete almeno un minuto dopo lo spegnimento del motore per scollegare la batteria;
- verificate di aver ricollegato correttamente i morsetti della batteria dopo il rimontaggio.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

Collegamento di un caricabatteria

Il caricabatteria deve essere compatibile con una batteria di tensione nominale da 12 volt.

Non scollegate la batteria mentre il motore è acceso. **Attenetevi alle istruzioni del costruttore del caricabatteria che intendete usare.**



Alcune batterie possono presentare delle specificità per la loro carica, richiedete informazioni presso il vostro

Rappresentante del marchio.

Evitate i rischi di scintille che potrebbero provocare un'immediata esplosione e procedete alla carica in un locale ben aerato.

Pericolo di gravi lesioni.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.3.



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, ABS, ecc.), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve obbligatoriamente essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

BATTERIA: risoluzione dei problemi (2/5)

Avviamento con la batteria di un altro veicolo

Per l'avviamento, se dovete utilizzare la batteria di un altro veicolo, procuratevi dei cavi elettrici appropriati (di grande sezione) presso la Rete del marchio, oppure se già li possedete, assicuratevi che siano in perfetto stato.

Le due batterie devono avere una tensione nominale identica: 12 volt.

La batteria che fornisce la corrente deve avere una capacità (ampere-ora, Ah) almeno identica alla batteria scarica.

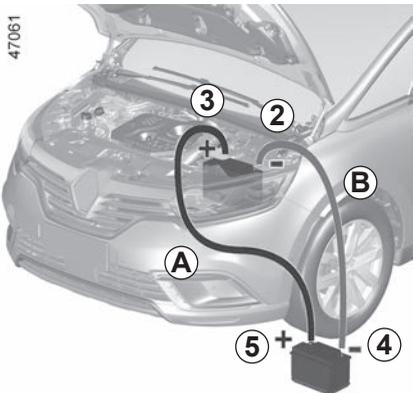
Assicuratevi che non ci sia contatto tra i due veicoli (rischio di cortocircuito al momento del contatto dei poli positivi) e che la batteria scarica sia ben collegata. Disinserite il contatto del vostro veicolo.



Batteria nel vano motore

Sollevate il coperchio rosso della scatola **1** situata dietro la batteria.

BATTERIA: risoluzione dei problemi (3/5)



Fissate il cavo positivo **A** al **supporto 3 (+)** situato sotto il coperchio della scatola **1**, quindi al **morsetto 5 (+)** della batteria che fornisce la corrente.

Collegare il cavo negativo **B** al **morsetto 4 (-)** della batteria che fornisce la corrente, quindi al **cavo di metallo 2 (-)** o, a seconda del veicolo, alla vite **9** (se si vede il contrassegno **11**).

Avviate il motore della vettura che fornisce la corrente e tenetelo a medio regime.

Se il motore del veicolo non si avvia immediatamente, disinserire il contatto e attendere alcuni secondi prima di ripetere l'operazione.

Con il motore acceso, scollegare i cavi **A** e **B** nell'ordine inverso (**2 - 4 - 5 - 3**).

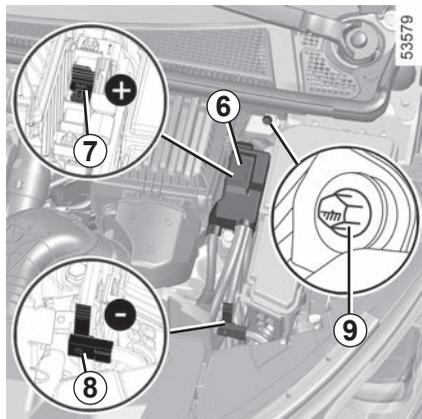
Riposizionare il coperchio rosso sull'unità **1**.



Controllate che i cavi non si tocchino **A** e **B**, e che il cavo positivo **A** non tocchi alcun elemento metallico del veicolo che fornisce la corrente.

Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo.

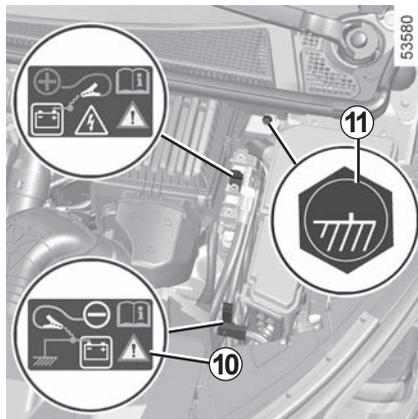
BATTERIA: risoluzione dei problemi (4/5)



Batteria nel bagagliaio

L'accesso alla batteria non è diretto.

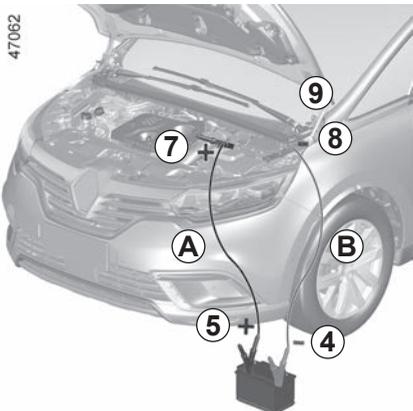
Utilizzate il **morsetto 7 (+)** e il **morsetto 8 (-)** (se **10** l'etichetta è presente) o, a seconda del veicolo, la vite **9 (-)** (se la **11** marcatura è presente) nel vano motore. Sollevate il coperchio **6** del morsetto **7 (+)**.



È vietato scollegare il cavo positivo nel vano motore.
Rischio di avviamento involontario del motore.

Rischio di ustioni dovuto a scintille.

BATTERIA: risoluzione dei problemi (5/5)



Collegate il cavo positivo **A** al **morsetto 7 (+)**, quindi al **morsetto 5 (+)** della batteria che eroga la corrente.

Collegate il cavo negativo **B** al **morsetto 4 (-)** della batteria che fornisce la corrente, quindi al **morsetto 8 (-)** o, a seconda del veicolo, alla vite **9**.

Per collegare il cavo negativo **B** alla batteria del veicolo, fate riferimento alle informazioni sull'etichetta **10** o, a seconda del veicolo, alla marcatura **11**.

Avviate il motore della vettura che fornisce la corrente e tenetelo a medio regime.

Se il motore del veicolo non si avvia immediatamente, disinserire il contatto e attendere alcuni secondi prima di ripetere l'operazione.

Con il motore acceso, scollegare i cavi **A** e **B** nell'ordine inverso (**8 o 9 - 4 - 5 - 7**).

Riposizionare il coperchio dei terminali **6** e **7 (+)**.



Controllate che i cavi non si tocchino **A** e **B**, e che il cavo positivo **A** non tocchi alcun elemento metallico del veicolo che fornisce la corrente.

Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo.

CARTA «MANI LIBERE»: batteria (1/2)

40303

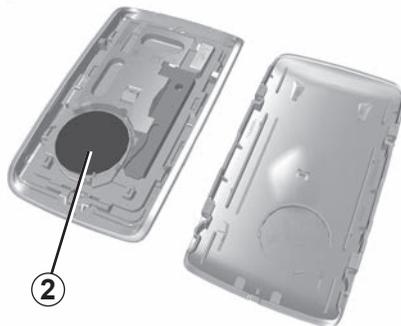


Sostituzione della pila

Quando il messaggio «Pila carta debole» compare sul quadro della strumentazione, sostituire la pila della carta:

- fare scorrere il guscio posteriore **1** verso il basso premendo sulla zona **A**;
- togliete la protezione **2** della pila;
- estraete la pila premendo su un lato e sollevando dall'altro;
- sostituirlo secondo la polarità e il modello indicato all'interno dello sportellino.

43532



Per il rimontaggio, procedete nel senso inverso, quindi premete quattro volte, in prossimità del veicolo, uno dei pulsanti della carta: all'avviamento successivo, il messaggio scompare.

Verificate che il coperchio sia agganciato correttamente.

Nota: non toccate il circuito elettronico o i contatti presenti sulla carta durante la sostituzione della batteria.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni. Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.



Se devono essere sostituite, assicuratevi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultate un rappresentante del marchio).



In caso di sostituzione:

- assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

- Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.

CARTA «MANI LIBERE»: batteria (2/2)

anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo debole per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile avviare e aprire/chiudere il veicolo. ➔ 1.9.

26613



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.



Precauzioni relative alle batterie:

- Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;
 - non ingerire le batterie;
- Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.**
- In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.



Accessori elettrici ed elettronici

Prima di installare questo tipo di accessorio (in particolare per le trasmissioni/riceventi: banda di frequenza, livello di potenza, posizione dell'antenna...), assicuratevi che sia compatibile con il vostro veicolo. Chiedete consiglio al Rappresentante del marchio.

Prima di collegare un accessorio a una presa, assicurarsi di non superare la potenza massima consentita per la presa. ➔ 3.16 ➔ 3.32. **Rischio d'incendio.**

Qualsiasi intervento sul circuito elettrico del veicolo può essere eseguito solo dalla Rete del marchio in quanto un collegamento scorretto potrebbe danneggiare l'impianto elettrico e/o gli organi ad esso collegati.

Nel caso di montaggio di un equipaggiamento elettrico aggiuntivo, assicuratevi che l'impianto sia protetto da un fusibile. Chiedete informazioni circa l'ampereaggio ed il posizionamento di questo fusibile.

Utilizzo della presa diagnostica

L'uso di accessori elettronici sulla presa diagnostica può provocare gravi interferenze ai sistemi elettronici del veicolo. Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solamente accessori elettronici approvati dal costruttore, rivolgersi a un concessionario autorizzato. **Rischio di incidente grave.**

Utilizzo di trasmissioni/riceventi (telefoni, apparecchi CB).

I telefoni o apparecchi CB dotati di antenna integrata possono creare interferenze con i sistemi elettronici che equipaggiano il veicolo d'origine, si raccomanda pertanto di utilizzare soltanto apparecchi con antenna esterna. **Vi ricordiamo inoltre la necessità di rispettare le norme del codice della strada per l'utilizzo di queste apparecchiature.**

Montaggio di accessori aggiuntivi

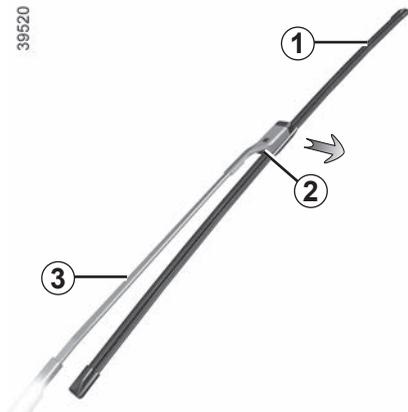
Se desiderate far installare degli accessori sul veicolo: rivolgetevi alla Rete del marchio. Inoltre, per garantire il corretto funzionamento del veicolo ed evitare di mettere a repentaglio la vostra sicurezza, vi consigliamo di utilizzare degli accessori specifici, adatti al veicolo e garantiti dal costruttore.

Se utilizzate un'asta antifurto, fissatela esclusivamente al pedale del freno.

Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente sovrattappeti adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetevi più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (1/2)

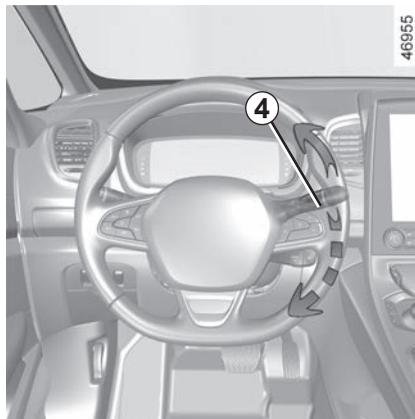


Spazzola del tergivetro anteriore 1

Distacco

Con accensione inserita e motore spento, abbassare completamente la levetta del tergivetro (posizione di funzionamento rapido continuo). I bracci del tergivetro si fermano in posizione libera dal cofano motore.

Sollevate il braccio del tergivetro **3**, premete il pulsante **2** per liberare la spazzola.



Rimontaggio

Fate scorrere la spazzola sul braccio fino allo scatto. Verificate che sia bloccato correttamente. Abbassate con cautela il braccio della spazzola del tergivetro.

A contatto inserito, portate la levetta del tergivetro in posizione di arresto. La spazzola lato conducente deve essere sempre sopra la spazzola lato passeggero. In caso contrario, sarà effettuata una passata del tergivetro non appena la velocità del veicolo sarà superiore a circa 7 km/h.

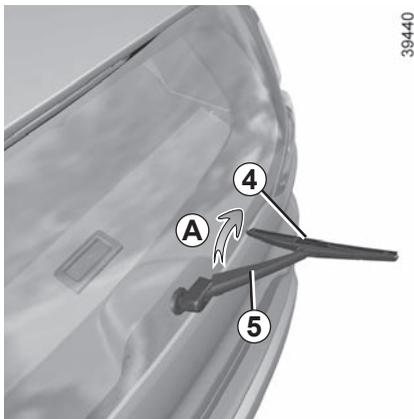
Nota: Prima di riavviare il motore, abbassate le spazzole del tergivetro sul parabrezza, per non rischiare di danneggiare il cofano o i tergivetri.



- In caso di gelo, assicuratevi che le spazzole del tergivetro non siano immobilizzate dalla brina (rischio di surriscaldare il motorino o di danneggiare le spazzole).
- Verificate lo stato delle spazzole. È necessario sostituirle appena la loro efficacia diminuisce, ossia all'incirca ogni anno.

Nel sostituire la spazzola, una volta rimossa, abbiate cura di non far cadere il braccio sul vetro: rischio di rottura del vetro.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (2/2)



Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore 4

Distacco

Con la levetta in posizione di arresto (disattivata):

- sollevate il braccio del tergivetro 5;
- fate ruotare la spazzola fino alla posizione orizzontale 4 (movimento A) finché non si sgancia;
- staccate la spazzola tirandola.

Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro, procedere in senso inverso. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.

Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro:

- pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
- staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.



Prima di sostituire la spazzola del tergivetro posteriore, verificate che la levetta sia in posizione di arresto (disattivata).

Rischio di lesioni.

TRAINO: riparazione (1/2)

Prima di effettuare qualsiasi traino, mettete il cambio in posizione neutra, sbloccate il piantone dello sterzo, quindi allentate il freno di stazionamento.

Per i veicoli provvisti di cambio automatico, se non è possibile portare la leva del cambio in posizione N, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio del piantone dello sterzo

Premete **per due secondi** circa il pulsante di avviamento del motore, senza premere i pedali.

Il piantone si sblocca e vengono alimentate le funzioni accessorie: potete utilizzare le luci del veicolo (indicatori di direzione, luci di stop...). Di notte l'illuminazione esterna del veicolo deve restare accesa.

Al termine del traino, premete due volte il pulsante di avviamento del motore (rischio di scarica della batteria).

E' obbligatorio rispettare le normative vigenti sul traino. Se si sta trainando un veicolo, non superare la massa rimorchiabile ammessa per il proprio veicolo.
➡ 6.9.

Traino di un veicolo con cambio automatico

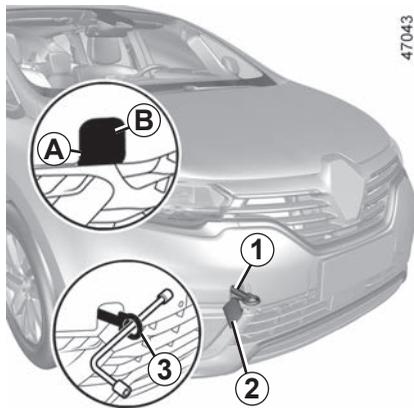
Trasportate il veicolo sul carro attrezzi o rimorchiatelo con le ruote anteriori sollevate.

In via eccezionale, potete trainarlo con tutte e quattro le ruote al suolo, unicamente a marcia avanti, con la leva del cambio in posizione neutra N, su una distanza non superiore a 80 km e a una velocità massima di 25 km/h.



Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.

TRAINO: riparazione (2/2)

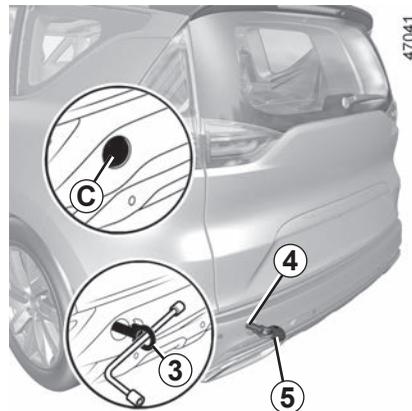


Utilizzate esclusivamente i punti di traino anteriore **1** e posteriore **4** (mai i tubi della trasmissione o qualsiasi altra parte del veicolo).

Utilizzate tali punti di aggancio esclusivamente per il traino; in nessun caso devono servire a sollevare il veicolo, direttamente o indirettamente.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti.



Accesso ai punti di traino

Punto di traino anteriore

Premete e mantenete premuta la zona **A**, tirando nel contempo la zona **B** per aprire lo sportellino **2**.

Punto di traino posteriore

Premete la zona **C**, quindi rilasciatela per aprire lo sportellino **5**.

Avvitare l'anello di traino 3 al massimo: in un primo tempo a mano e poi bloccatelo utilizzando la chiave della ruota.

Utilizzare solo l'anello di traino **3** e la chiave della ruota poste nello sportellino del pianale di fronte al sedile destro della seconda fila ➔ 5.10.



Accertarsi che l'anello di traino sia imbullonato correttamente.

Rischio di perdere l'oggetto rimorchiato.



– Utilizzate una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo permette), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.

- Non si deve trainare un veicolo non più in grado di circolare a causa dei danni subiti.
- Evitate contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
- In ogni caso, si consiglia di non superare **50 km/h**.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/6)

Utilizzo della carta	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La carta non riesce a bloccare o sbloccare la serratura delle porte.	Pila della carta scarica.	Sostituire la batteria o farla sostituire. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➔ 1.9 e ➔ 2.3.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo dei dispositivi o utilizzate la chiave fornita. ➔ 1.9.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria del veicolo scarica.	Utilizzate la chiave integrata nella carta ➔ 1.9.
	Sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Avvicinare carta al puls Start».	Avvicinate la carta del pulsante di avviamento finché il messaggio non scompare dal quadro della strumentazione, quindi premete lo stesso pulsante nei 2 secondi circa successivi alla scomparsa del messaggio.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, il bloccaggio/lo sbloccaggio della carta è inibito. Disinserite il contatto.
	Desincronizzazione della carta.	Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave integrata nella carta nella serratura della portiera ➔ 1.9 quindi inserire la carta nella sua sede ➔ 2.3 e premere il pulsante START per sincronizzare la scheda.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/6)

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Le spie del quadro della strumentazione sono fioche o non si accendono, il motorino di avviamento non gira.	Morsetti della batteria allentati, scollegati o ossidati. Batteria scarica o fuori uso.	Riserrateli, ricollegateli o puliteli se sono ossidati. Collegate un'altra batteria alla batteria difettosa. ➔ 5.26 o eventualmente sostituite la batteria. Non spingete il veicolo se il piantone dello sterzo è bloccato.
	Circuito difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
Il motore non si accende.	Condizioni di avviamento non soddisfatte. La carta "mani libere" non funziona.	➔ 2.3. Inserite la carta nella scanalatura prevista per questo scopo sulla consolle centrale. ➔ 2.3.
A veicolo fermo, motore freddo, il regime minimo del motore è elevato.	Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. Ciò può essere dovuto all'aumento della temperatura del motore.	Il regime minimo del motore deve diminuire dopo circa un minuto. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
Il motore non si spegne.	Carta non identificata. Problema elettronico.	Inserite la carta nella scanalatura prevista per questo scopo sulla consolle centrale. Esercitate una pressione lunga sul pulsante di avviamento. Premete il pulsante di avviamento 3 volte rapidamente o premetelo senza rilasciarlo per un tempo prolungato.
Il piantone dello sterzo resta bloccato.	Volante bloccato.	Girare il volante mentre si preme il pulsante di avviamento del motore ➔ 2.3.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/6)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Vibrazioni.	Pneumatici gonfiati male, mal equilibrati o danneggiati.	Controllate la pressione dei pneumatici; se l'anomalia persiste, fateli controllare presso la Rete del marchio.
Fumo bianco dal tubo di scappamento.	<p>Nella versione diesel ciò non rappresenta necessariamente un'anomalia: il fumo può provenire dalla rigenerazione del filtro antiparticolato.</p> <p>Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. A seconda delle condizioni climatiche (freddo, umidità, ecc.), il fumo può essere prodotto da un'accelerazione intensa del veicolo.</p>	<p>➔ 2.12.</p> <p>Riducete il regime motore ed evitare accelerazioni improvvisa per far sparire gradualmente il fumo. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.</p>
Fumo dal cofano motore.	Cortocircuito o perdite dal circuito di raffreddamento.	Fermatevi, disinserite il contatto, allontanatevi dal veicolo e rivolgetevi alla Rete del marchio.
La spia della pressione dell'olio si accende:		
in curva o in frenata	Il livello è troppo basso.	Rabboccate l'olio motore ➔ 4.5.
tarda a spegnersi o rimane accesa quando si accelera	Mancanza di pressione dell'olio.	Fermatevi: rivolgetevi alla Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (4/6)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Lo sterzo si indurisce.	Surriscaldamento del servosterzo. Avaria del motore elettrico di assistenza. Anomalia nel sistema di assistenza.	Guidare con cautela a velocità ridotta, tenendo conto del livello di sforzo sul volante necessario per girare le ruote. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
Il motore si surriscalda. L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento si trova nella zona d'allarme e la spia STOP si accende.	Elettroventola fuori uso.	Fermatevi, spegnete il motore e rivolgetevi alla Rete del marchio.
	Perdite di liquido di raffreddamento.	Verificate il serbatoio del liquido di raffreddamento: non deve contenere liquido. Se non ne contiene, rivolgetevi il più presto possibile ad un Rappresentante del marchio.
Liquido di raffreddamento in ebollizione nel serbatoio.	Guasto meccanico: guarnizione della testata danneggiata.	Spegnete il motore. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Radiatore: in caso di mancanza rilevante del liquido di raffreddamento, ricordate che, quando il motore è molto caldo, non bisogna mai effettuare il riempimento con del liquido di raffreddamento freddo. Dopo qualsiasi intervento meccanico che comporti una sostituzione, anche parziale, del liquido di raffreddamento, quest'ultimo deve essere di un tipo ben preciso. Vi ricordiamo che è necessario usare solamente prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (5/6)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il tergivetro non funziona.	Spazzole tergivetro bloccate.	Staccate le spazzole prima di azionare il tergivetro.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire, ➔ 5.24.
Il tergivetro non si ferma più.	Comandi elettrici difettosi.	Consultate la Rete del marchio.
	Lampadina bruciata.	➔ 5.17.
Gli indicatori di direzione non funzionano.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire, ➔ 5.24.
I fari non si accendono o non si spengono più.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire, ➔ 5.24.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (6/6)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Tracce di condensa nelle luci e nei fari.	<p>La presenza di tracce di condensa può essere un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura e di umidità.</p> <p>In questo caso le tracce spariscono gradualmente quando si accendono i fari.</p>	
L'accensione della spia di mancato allacciamento delle cinture anteriori è incoerente con lo stato di allacciamento delle cinture.	Un oggetto è inserito tra il pianale e il sedile e ostacola il funzionamento del sensore.	Togliete ogni oggetto presente sotto i sedili anteriori.
Sul quadro della strumentazione vengono visualizzati i messaggi «Stop & Start da controllare» e «Posizione P difettoso».	Sistema di controllo di allacciamento della cintura di sicurezza difettoso.	Slacciare/riallacciare la cintura di sicurezza. Se uno dei due messaggi continua a comparire, contattare un Rappresentante del marchio.

Capitolo 6: Caratteristiche tecniche

Targhette di identificazione veicolo	6.2
Informazioni tecniche per i servizi di emergenza.	6.3
Identificazione motore	6.4
Dimensioni.	6.5
Caratteristiche del motore	6.6
Masse	6.9
Carichi rimorchiabili	6.9
Pezzi di ricambio e riparazioni.	6.10
Giustificativi di manutenzione	6.11
Controllo anticorrosione.	6.17

INFORMAZIONI TECNICHE PER I SERVIZI DI EMERGENZA

57296

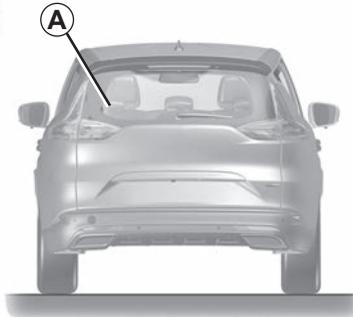


Il QR code sull'etichetta **A** consente ai soccorritori di accedere immediatamente tramite tablet o smartphone alle informazioni tecniche utili per intervenire sul veicolo in caso di incidente.

Assicurarsi che l'etichetta **A** sia sempre visibile e presente sia sul parabrezza che sul lunotto.

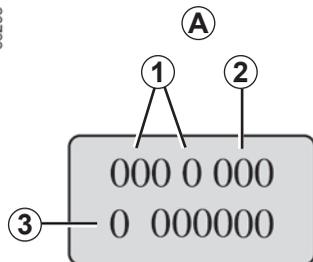
Eventuali modifiche o danni impedirebbero l'accesso alle informazioni.

57297



IDENTIFICAZIONE MOTORE

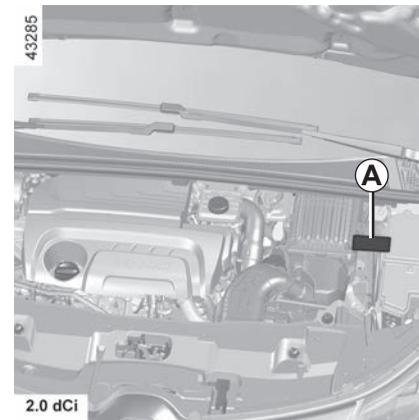
33293



Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area A devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.

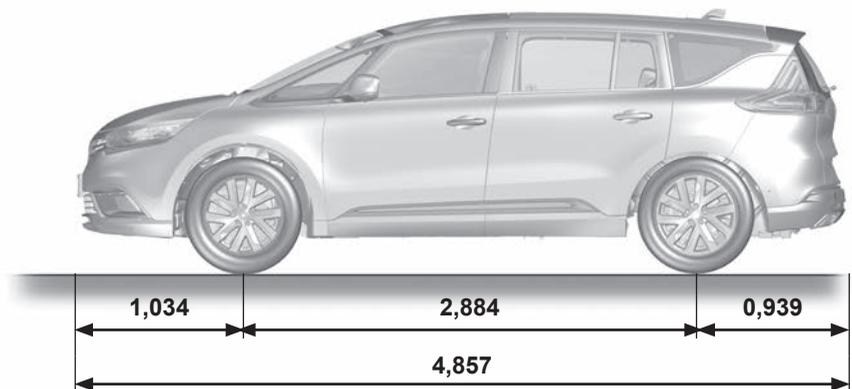
(collocazione diversa a seconda del motore)

- 1 Tipo di motore.
- 2 Indice del motore.
- 3 Numero di serie del motore.

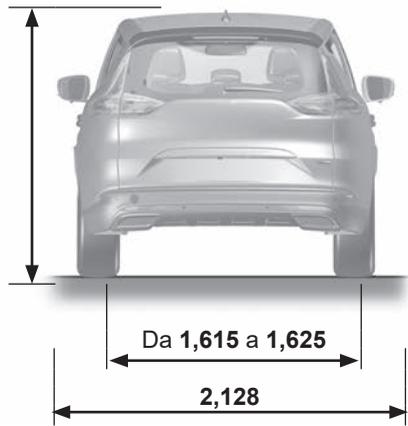


DIMENSIONI (in metri)

47036



1,677*



* A vuoto

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (1/3)

Versioni	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	M5P Turbo	M9R
Cilindrata (cm ³)	1798	1997
Tipo di carburante Indice di ottani	Benzina Utilizzare tassativamente benzina senza piombo con indice di ottano indicato sull'etichetta presente sullo sportellino del carburante. ➔ 1.107.	Gasolio L'etichetta posta all'interno dello sportellino del serbatoio carburante vi indica i carburanti autorizzati.

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (2/3)

Versioni	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	M5P Turbo	M9R
Cilindrata (cm ³)	1798	1997
Carburanti conformi alla normativa europea e compatibili con i motori dei veicoli distribuiti in Europa (in caso contrario, rivolgersi ad un Concessionario autorizzato).	<p> La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228, contiene fino al 5% di etanolo in volume.</p> <p> La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228, contiene fino al 10% di etanolo in volume.</p>	<p> Il gasolio, in base allo standard EN 590, contiene fino al 7% di estere metilico di acidi grassi in volume.</p> <p> Il gasolio, in base allo standard EN 16734, contiene fino al 10% di estere metilico di acidi grassi in volume.</p> <p> Il gasolio, in base allo standard EN 15940, contiene fino al 7% di estere metilico in volume.</p>

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (3/3)

Versioni	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	M5P Turbo	M9R
Cilindrata (cm ³)	1798	1997
Candele	<p>Utilizzate unicamente candele specifiche per il motore del vostro veicolo.</p> <p>Il tipo di candele deve essere indicato su un'etichetta incollata all'interno del vano motore, altrimenti rivolgetevi alla Rete del marchio.</p> <p>Il montaggio di candele non adatte può causare il deterioramento del motore.</p>	-

MASSE (in kg)

Le masse indicate sono quelle di un veicolo di base e senza opzioni: esse variano in funzione dell'equipaggiamento del vostro veicolo. Consultate la Rete del marchio.

Massa Massima Autorizzata a pieno Carico (MMAC) Massa Totale circolante (MTR) Massa Massima Totale Autorizzata (MMTA)	Masse indicate sulla targhetta costruttore ➔ 6.2
Massa Rimorchio con Freni*	si ottiene calcolando: MTR - MMAC
Massa Rimorchio senza Freni*	750
Carico ammesso sul punto di traino*	80
Carico ammesso sul tetto con il dispositivo di carico	80 kg (compreso dispositivo di carico)

* Carico rimorchiabile (traino di caravan, barca, ...)

Il rimorchio è vietato quando il calcolo $MTR - MMAC$ è uguale a zero o quando la MTR è uguale a zero o non è indicata sulla targhetta costruttore.

- È importante rispettare le condizioni di traino stabilite dalla normativa locale, e soprattutto quelle stabilite dal codice della strada. Per qualsiasi adattamento del sistema di traino, rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Nel caso di un veicolo trainato, **la massa totale circolante (veicolo + rimorchio) non deve mai essere superata**. Tuttavia, si tollera:
 - un superamento dell'MMTA posteriore entro il limite del 15%,
 - un superamento dell'MMAC entro il limite del 10% o 100 kg (il primo tra questi due limiti raggiunti).In entrambi i casi, la velocità massima del gruppo circolante non deve superare i 100 km/h e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di 0,2 bar (3 PSI).
- La potenza del motore e le prestazioni in salita diminuiscono con l'altitudine. È necessario ridurre la massa totale circolante del 10% ad un'altitudine di 1000 metri e di un altro 10% per ogni 1000 metri in più di altitudine.

PEZZI DI RICAMBIO E RIPARAZIONI

I ricambi originali sono prodotti sulla base di criteri molto severi e sono oggetto di test specifici. Pertanto presentano un livello qualitativo almeno pari ai pezzi montati sui veicoli nuovi.

Utilizzando sempre ricambi originali, avete la certezza di mantenere invariate le prestazioni del vostro veicolo. Inoltre, le riparazioni effettuate dalla Rete del marchio utilizzando dei pezzi di ricambio originali sono garantite come indicato dalle condizioni riportate a tergo dell'ordine di riparazione.

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (1/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (2/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (3/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (4/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (5/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (6/6)

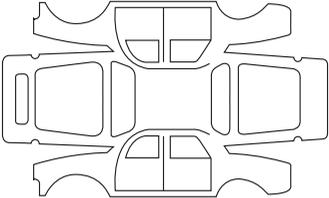
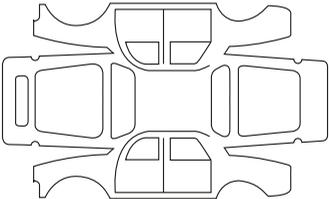
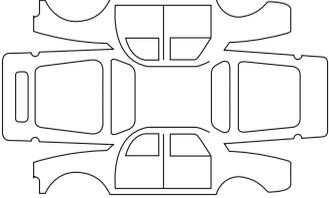
VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (1/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

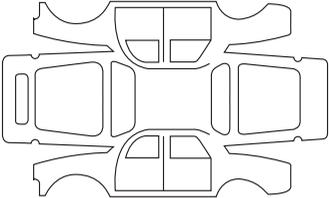
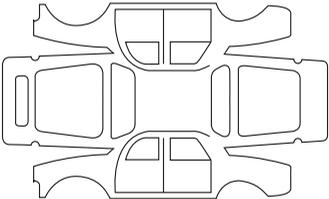
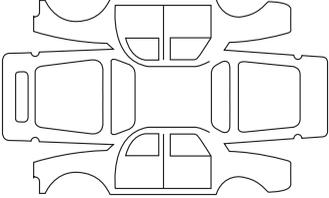
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (2/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

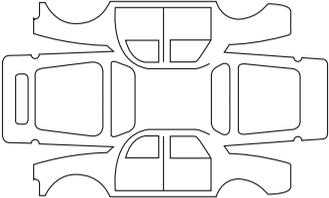
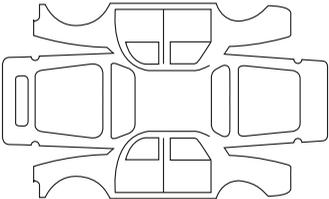
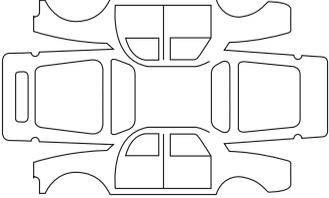
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (3/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

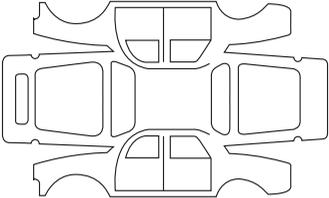
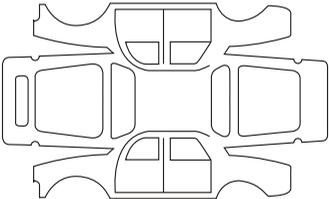
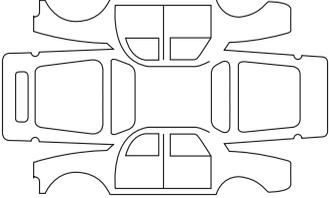
VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (4/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

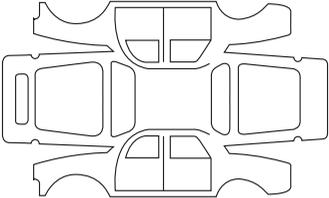
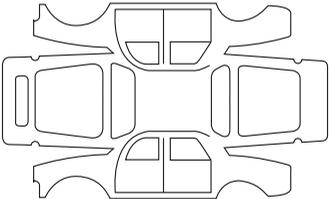
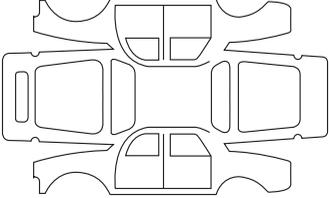
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (5/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

INDICE ALFABETICO (1/9)

A

ABS	1.64 – 1.65, 2.30 → 2.37, 2.33
accendisigari	3.32
accensione	2.130, 2.132
accensione delle luci	2.33
accesso	
veicolo	0.2, 1.2 → 1.8, 1.12 – 1.13
accesso facilitato	2.3
accessori	2.4, 5.33
AdBlue	1.111 – 1.112
aeratori	3.3 → 3.5
airbag	
attivazione airbag passeggero anteriore	1.45, 1.57 → 1.59
disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	1.57 → 1.59
airbag	
dispositivi di protezione laterale	1.35
airbag	0.6, 1.28 → 1.36, 1.43, 1.45 → 1.50, 1.57 → 1.59, 1.62, 1.66, 1.81
airbag	2.5
aletta parasole	3.26
allarme acustico velocità eccessiva	1.67, 1.69
alzavetri	3.18 – 3.19
ambiente	2.24
ammortizzatori	2.129
anelli di fissaggio	3.48, 3.51
anelli di traino	5.10 – 5.11, 5.36 – 5.37
angolo cieco: segnalatore	2.48 → 2.54
anomalie => anomalie di funzionamento	1.110
anomalie di funzionamento	
pila della carta	5.31 – 5.32
sistema di controllo della pressione degli pneumatici	2.28
anomalie di funzionamento	1.14, 1.17, 1.30, 1.59, 1.62 → 1.66, 1.72 → 1.75, 1.81, 1.93, 1.96, 1.101, 1.113 – 1.114, 2.4, 2.9 → 2.12, 2.16, 2.31 → 2.37, 2.40, 2.45, 2.52, 2.63, 2.72, 2.89, 2.115, 2.122, 2.135, 2.138, 3.13, 5.24 – 5.25, 5.38 → 5.43

antiquamento	
consigli	2.23
apertura delle porte	1.9 → 1.14
apertura/chiusura	
parti apribili	1.9 → 1.13
apertura/chiusura	
porte	1.9 → 1.13
apparecchi di controllo	1.62 → 1.75, 1.89
appoggiatesta	1.15, 3.33
aria condizionata	
informazioni e consigli d'utilizzo	3.13 – 3.14
aria condizionata	3.3 → 3.14
Assistente autostrada e traffico	2.96 → 2.111
assistenza al parcheggio: parcheggio assistito	2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128
assistenza alla guida	0.5, 2.30 → 2.66, 2.69 → 2.95, 2.112 → 2.128, 2.136 → 2.138, 3.2
assistenza alla guida con un rimorchio	2.35
assistenza alla partenza in salita	2.30 → 2.37, 2.35 – 2.36
asta dell'olio motore	4.4 – 4.5
attrezzi	5.10 – 5.11
AutoHold	2.17
autonomia carburante	1.65, 1.67
autonomia del veicolo	1.70, 1.113
autoradio	3.16 – 3.17
avvertenza	
parcheggio assistito	2.120 → 2.123
suono e allarme	1.90
avviamento	
Motore	2.3
avviamento motore	2.3 → 2.9
avvisatore acustico	1.90
avvisatore della perdita di pressione degli pneumatici	5.7
avviso di uscita dalla carreggiata	1.65, 2.38 → 2.47
avviso di velocità eccessiva	1.65, 1.67, 2.69 → 2.73
avviso distanze di sicurezza	2.55 → 2.58

INDICE ALFABETICO (2/9)

B

bagagliaio	1.2 → 1.4, 1.11, 1.13, 3.39 → 3.45, 3.47 – 3.48
bambini	0.3, 1.37 – 1.38, 1.43 → 1.59
bambini (sicurezza)	1.13, 3.18, 3.20
barre del tetto	3.52
batteria	0.8, 1.63, 4.10 – 4.11, 5.26 → 5.30
benvenuto a bordo del tuo veicolo	0.1
bloccaggio automatico delle parti apribili durante la guida	1.14
bloccaggio delle porte	1.2 → 1.14, 1.83
bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili	1.2 → 1.4, 1.9 → 1.13
bolle di riparazione dei pneumatici	2.27
bracciolo	
parte anteriore	3.29

C

cambio	
cambio	2.18
Cambio automatico	
riparazione	5.36
utilizzo	2.16
cambio automatico (utilizzo)	2.130 → 2.135
cambio marce	1.64, 2.130 → 2.135
cambio olio	
Motore	4.5 – 4.6
capacità	
olio motore	4.5 – 4.6
capacità del serbatoio del carburante	1.107 → 1.110
capacità del serbatoio del reagente	1.73, 1.111 → 1.114
capacità olio motore	4.6
capacità serbatoio aggiuntivo	1.73 – 1.74, 1.79
caratteristiche dei motori	6.4, 6.6 → 6.8
caratteristiche tecniche	6.5 → 6.10
caravanning	3.48 – 3.49, 6.9
carburante	
avviso per il carburante	2.18 → 2.22
capacità	1.107
consumo	2.18 → 2.22

qualità	1.108 → 1.110
riempimento	1.107 → 1.110
carichi rimorchiabili	6.9
carico ammesso sul tetto	6.9
Carta	1.5 → 1.13
carta «accesso facilitato»: batteria	5.31 – 5.32
carta con telecomando: batteria	5.31 – 5.32
cassetta degli attrezzi	5.10 – 5.11
catalizzatore	2.10 → 2.12
centraggio corsia	2.102 → 2.111
chiamata urgente	2.136 → 2.138
chiave della ruota	5.10
chiave di emergenza	1.2 → 1.4
chiave per copparuota	5.10 – 5.11, 5.11
chiusura delle porte	1.2 → 1.14
cilindrata	6.6 → 6.8
cinture di sicurezza	
regolazione in altezza della cintura di sicurezza	1.26
cinture di sicurezza	0.6, 1.23 → 1.33, 1.36, 1.40 → 1.42, 1.45 → 1.56, 1.66
climatizzatore aggiuntivo	3.11 – 3.12
climatizzazione	3.6 → 3.10, 3.12 – 3.13
Codice QR	6.3
cofano motore	4.2 – 4.3
comandi	
porte/parti apribili	1.5 → 1.8
comandi	0.4, 1.60 – 1.61, 2.73, 2.77, 2.83
comando integrato del telefono viva voce	3.16 – 3.17
commutatore di avviamento	2.13 → 2.16
computer di bordo	1.62 → 1.67, 1.70, 1.73 → 1.82
consigli antinquinamento	1.81, 2.23
consigli di guida	2.18 → 2.22
consumo di carburante	1.73 – 1.74, 2.18 → 2.22, 3.13
controllo adattivo della velocità	2.82 → 2.95
controllo anticorrosione	6.17 → 6.21
controllo dell'aderenza	2.34
controllo della trazione	1.65, 2.30 → 2.37, 2.34

INDICE ALFABETICO (3/9)

controllo della trazione: A.S.R.	2.34
controllo dinamico della stabilità: ESC	2.30 → 2.37
controllo elettronico della stabilità.....	2.30
controllo livelli:	
liquido dei freni.....	4.8
liquido di raffreddamento	4.7
serbatoio liquido lavavetri	4.9
coppe ruota.....	5.11
copribagagli	3.46
cric.....	5.10 – 5.11
cruscotto	0.4, 1.60 – 1.61

D

dei segnali acustici	
allarme dimenticanza accensione luci	1.13, 1.96
allarme dimenticanza chiusura porta/bagagliaio.....	1.13
deodorizzazione	3.15
dimensioni	6.5
disappannamento	
parabrezza.....	3.6 → 3.10
vetro posteriore.....	3.6 → 3.10
disappannamento/sbrinamento	
parabrezza.....	3.6 → 3.10
disinserimento del freno di stazionamento	2.14
display	
sul quadro della strumentazione	2.28
sulla schermata multifunzione	2.28
display	1.62 → 1.72, 1.81, 3.16
display	2.28, 2.84
display head up	1.71
dispositivi complementari di sicurezza	1.28 → 1.33
dispositivi di protezione laterale.....	1.35
dispositivi di sicurezza bambini	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
dispositivi di sicurezza complementari	
alle cinture anteriori	1.28 → 1.33
alle cinture posteriori.....	1.28 → 1.34
laterali	1.35
protezione laterale	1.35

dispositivi di sicurezza complementari	1.36
dispositivo complementare alle cinture.....	1.28 → 1.36
distanze di sicurezza	2.55 → 2.58

E

eccesso di velocità: spia di eccesso velocità.....	2.86
Eco guida.....	1.65, 2.18 → 2.22
energia	
modalità «ECO»	1.65
equipaggiamenti multimediali	1.83, 1.89, 3.16 – 3.17
ESC: Controllo dinamico della stabilità.....	1.64 – 1.65, 2.30 → 2.37
etichette	
carburante.....	6.6 → 6.8

F

fari	
anteriore.....	5.17
sostituzione delle lampadine.....	5.17
filtro	
abitacolo	4.9
antiparticolato	1.64, 2.11
del gasolio.....	1.81, 4.9
dell'aria	4.9
dell'olio	4.5 – 4.6, 4.9
foratura	0.9, 2.28, 5.2 → 5.13
frecce laterali	5.20
frenata attiva di emergenza.....	1.65, 2.33, 2.59 → 2.66
frenata d'emergenza.....	1.65, 2.30 → 2.37, 2.59 → 2.66
freni.....	2.17
freno a mano	2.13
freno di stazionamento	2.13 → 2.17
freno di stazionamento assistito	1.64, 2.13 → 2.17
funzione modalità «ECO».....	1.65
funzione qualità dell'aria esterna	3.15
funzione Stop and Start.....	2.6 → 2.9, 2.13, 2.17 – 2.18
funzioni	1.96 – 1.97
fusibili.....	0.9, 5.24 – 5.25

INDICE ALFABETICO (4/9)

G

giustificativi di manutenzione.....	6.11 → 6.16
gonfiaggio dei pneumatici.....	2.25 → 2.29, 4.12 – 4.13, 5.6 → 5.9, 5.15
guida.....	0.5, 1.83, 2.2 → 2.5, 2.10 → 2.22, 2.25 → 2.66, 2.73 → 2.76, 2.74, 2.77 → 2.81, 2.78, 2.82 → 2.95, 2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128, 2.130 → 2.138, 3.2
guida assistita.....	0.5, 1.65, 2.30 → 2.128, 2.136 → 2.138, 3.2
guida con rimorchio: assistenza.....	2.35

I

identificazione del veicolo.....	0.7
illuminazione	
esterni.....	0.2
illuminazione a distanza.....	1.2 → 1.4
vano portaoggetti.....	5.22
illuminazione interna:	
sostituzione delle lampadine.....	5.21 → 5.23
illuminazione.....	3.23 → 3.25, 5.21
illuminazione:	
esterna.....	1.90 → 1.98
follow me home.....	1.83
interna.....	3.23 → 3.25, 5.21 → 5.23
quadro della strumentazione.....	1.91
inconvenienti	
anomalie di funzionamento.....	1.81, 1.113 – 1.114, 2.10 → 2.12, 2.16, 2.31 → 2.37, 2.40, 2.45, 2.52, 2.63, 2.72, 2.115, 2.135, 2.138, 3.13, 5.24 – 5.25, 5.38 → 5.43
indicatori	
stile di guida.....	1.67, 1.69
sul quadro della strumentazione.....	1.73 → 1.75
indicatori.....	2.50
indicatori di direzione laterali	
sostituzione della lampadina.....	5.20
indicatori:	
del quadro della strumentazione.....	1.62 → 1.75, 1.113 – 1.114, 2.6 → 2.9, 2.11 → 2.23

di direzione.....	1.90, 5.18
di temperatura esterna.....	1.89
informazioni e consigli generali	
benvenuto a bordo del tuo veicolo.....	0.1
inserimento del contatto del veicolo.....	2.4
interni.....	0.3
Isofix.....	1.40 → 1.42, 1.44, 1.51 → 1.56

K

kit di gonfiaggio dei pneumatici.....	2.27, 5.6 → 5.9
---------------------------------------	-----------------

L

lampadine	
sostituzione.....	0.9, 5.17 → 5.23
lampeggianti.....	1.90, 5.17
lavafari.....	1.104
lavaggio.....	4.14 → 4.16
lavavetri.....	1.105 – 1.106, 4.9
lavavetro.....	1.103
leva del cambio automatico.....	2.130 → 2.135
levetta del cambio al volante.....	2.130, 2.132
limitatore di sforzo.....	1.34
limitatore di velocità.....	1.65, 2.73 → 2.76
limite sostituzione olio.....	1.73 – 1.74, 1.78 – 1.79
liquidi	
lavavetro.....	4.9
liquido dei freni.....	4.8
liquido di raffreddamento.....	1.69, 4.7
liquido di raffreddamento motore.....	1.64 – 1.65, 1.68
livelli.....	0.8, 4.7 → 4.9
livelli:	
olio motore.....	4.4
livello carburante.....	1.65, 1.67 – 1.68, 1.70, 1.107
livello olio motore.....	1.63, 1.72, 4.5 – 4.6
luce cofano	
sostituzione delle lampadine.....	5.23
luce posteriore.....	1.98
luci direzionali mobili.....	1.94 – 1.95

INDICE ALFABETICO (5/9)

luci diurne	1.2 → 1.4, 1.91
luci:	
abbaglianti	1.62, 1.91 → 1.93, 5.17
anabbaglianti	1.62, 1.91 – 1.92, 1.97, 5.17
antinebbia	1.62, 1.91 → 1.98, 5.18 – 5.19
della targa	5.20
di direzione	1.62, 1.90, 5.17 – 5.18
di posizione	1.91, 1.97, 5.17 – 5.18
di retromarcia	5.18
di stop	5.18
segnalazione pericolo	1.90
luci: funzionamento	
luci fendinebbia	1.98

M

maniglia di ritegno	3.29
manovella	5.10 – 5.11
mantenimento della corsia: sistema di assistenza	2.42 → 2.47
manutenzione	
chilometraggio prima del cambio olio	1.74, 1.78 – 1.79
pneumatici	5.14 → 5.16
manutenzione	0.8, 1.113, 2.23, 3.13
manutenzione:	
carrozzeria	4.14 → 4.16
meccanica	4.2 → 4.4, 4.10 – 4.11, 6.11 → 6.16
rivestimenti interni	4.17 – 4.18
mappa	
anomalie di funzionamento	1.9 → 1.11
avviamento/spengimento del motore	2.4
mani libere	1.5 → 1.13, 2.3
motore che non si avvia in modalità «mani libere»	1.9 → 1.11
pila	5.31 – 5.32
tasto chiamata di emergenza	1.9 → 1.11
utilizzo	1.2 → 1.8
massaggio: massaggio del sedile	1.20
masse	6.9

memorizzazione/organizzazione	
bagagliaio	3.47
memorizzazione/organizzazione	0.3
menu di configurazione	1.83
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ..	1.73, 1.83
messa in stand-by del motore	1.65, 2.6 → 2.9
messaggi sul quadro della strumentazione	1.73 → 1.82, 1.113 – 1.114, 2.6 → 2.9, 2.11 → 2.16
modalità AUTO	1.91 → 1.93, 1.95, 1.97
modalità Comfort (personalizzazione delle impostazioni del veicolo)	1.95
modalità ECO	1.95, 2.18, 2.20, 2.22, 3.13
modalità Sport	1.95
montaggio del seggiolino per bambini => bambini	1.45 → 1.50
motore	
caratteristiche	6.6 → 6.8
multimedia (equipaggiamento)	3.16 – 3.17
Multi-Sense	1.88, 2.37, 3.2

N

navigazione	3.16 – 3.17
numero di telaio (VIN)	0.7

O

olio motore	4.4 → 4.6
ora	
regolazione	1.73 – 1.74, 1.77
ora	1.73, 1.89
orologio	1.89

P

parabrezza termico	3.6 → 3.10
parcheggio assistito	2.112 → 2.117, 2.115, 2.118 – 2.119
parcheggio assistito	1.65, 2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128
parcheggio: parcheggio assistito	2.126
parti apribili	1.5 → 1.8
particolarità dei veicoli a benzina	2.10 – 2.11

INDICE ALFABETICO (6/9)

particolarità dei veicoli diesel.....	2.12
per la sicurezza dei bambini.....	1.13
personalizzazione delle regolazioni del veicolo	1.83
pezzi di ricambio.....	6.10
pila	
riparazione	5.26 → 5.30
sostituzione.....	4.11
pile	
pila della carta.....	5.31 – 5.32
pile.....	5.31 – 5.32
plafoniera.....	3.23 → 3.25, 5.21 → 5.23
pneumatici	0.2, 2.22, 2.25 → 2.29, 2.34, 4.12 – 4.13, 5.14 → 5.16
poggiatesta	
PARTE POSTERIORE.....	3.33
portapacchi	
barre del tetto.....	3.52
porte	1.12 → 1.14, 1.83
porte/sportello del bagagliaio.....	1.2 → 1.11, 1.14
portellone.....	3.39 → 3.45
portellone posteriore motorizzato	3.40 → 3.45
posacenere.....	3.32
posizione di guida	
regolazioni	0.3, 1.23 → 1.26, 1.87 – 1.88
posto di guida	0.4, 1.60 → 1.66
precauzioni d'uso.....	1.99 → 1.104
presa accessori	3.17, 3.32
pressione dei pneumatici.....	0.7, 1.73 – 1.74, 1.77, 2.22, 2.25 → 2.29, 2.27, 4.12 – 4.13, 5.7 – 5.8, 5.15
pretensionatori.....	1.28 → 1.33
pretensionatori delle cinture	
di sicurezza anteriori.....	1.28 → 1.33
pretensionatori delle cinture di sicurezza	1.28 → 1.33
protezione anticorrosione	4.14
pulizia:	
esterno del veicolo.....	4.14 → 4.16
interno del veicolo.....	4.17 – 4.18

pulsante di avviamento/spengimento del motore	2.3 → 2.5
Q	
quadro della strumentazione	0.4, 1.62 → 1.82, 1.91, 2.6 → 2.9, 2.13 → 2.23
qualità del carburante.....	1.108
qualità del reagente.....	1.111 → 1.114
qualità dell'aria esterna.....	3.15
qualità dell'olio motore.....	4.6
R	
reagente (serbatoio).....	1.81, 1.111 → 1.114
regolatore di velocità	1.65, 2.73 → 2.95
regolatore-limitatore di velocità.....	1.65, 2.73 → 2.81
regolazione dei sedili anteriori	
comandi elettrici.....	1.18
regolazione dei sedili anteriori.....	1.16 → 1.19, 1.21 – 1.22
regolazione della posizione di guida.....	1.23 → 1.26, 1.92
regolazione della temperatura	3.6 → 3.10
Regolazioni	
del posto di guida.....	1.15 → 1.19
regolazioni	
della cintura di sicurezza	1.23
regolazioni	
menu di configurazione.....	1.83
Regolazioni.....	1.83
regolazioni personalizzate del veicolo	1.83
rete di separazione	3.50 – 3.51
retromarcia	
passaggio	2.130 → 2.135
retrovisori.....	0.2, 1.84 → 1.86, 1.88
rifornimento del serbatoio => serbatoio	1.109
rifornimento di reagente.....	1.111 → 1.114
rilevamento cartelli stradali: avviso di velocità eccessiva.....	2.69 → 2.72
rilevamento presenza pedoni	2.59 → 2.66
rilevamento veicolo.....	2.59 → 2.66
rilevatore di stanchezza.....	2.67 – 2.68

INDICE ALFABETICO (7/9)

rimorchio	
guida	2.35
rimorchio: assistenza alla guida	2.35
riparazione	0.9
riparazione degli pneumatici	2.27
ripiano posteriore	3.46
riscaldamento	3.6 → 3.10
risparmi di carburante	2.18 → 2.22
rivestimenti interni	
manutenzione	4.17 – 4.18
rodaggio	2.2
ruota di scorta	2.27, 5.2 → 5.5
ruote (sicurezza)	5.14 → 5.16
ruote posteriori direttrici	2.30 → 2.37, 2.37

S

sbloccaggio delle porte	1.2 → 1.11, 1.14
sbrinamento/disappannamento del lunotto	3.10
sbrinamento/disappannamento del parabrezza	3.10
schermate	
schermo multimediale	1.94, 2.19, 2.45 → 2.47, 2.49, 2.56, 2.62, 2.70, 2.114, 2.118 – 2.119, 2.121, 2.125, 3.2
schermo	
display di navigazione	3.16 – 3.17
schermo navigazione	3.16 – 3.17
SCR: riduzione catalitica selettiva	1.111 → 1.114
sedile anteriore	
conducente con memorizzazione	1.22
sedile con funzione di massaggio	1.20
sedile posteriore	1.27, 1.42
sedili	
impostazioni dei sedili anteriori	1.21 – 1.22
pARTE POSTERIORe	3.33
sedile anteriore con comandi elettrici	1.18 → 1.22
sedile anteriore con massaggio	1.20
sedile termico	1.17, 1.19
sedili	0.3

sedili anteriori	
a comando manuale	1.16
regolazione	1.15 → 1.19, 1.23
sedili posteriori	
funzionalità	3.34 → 3.38
sedili posteriori	1.44, 3.34 → 3.38
sedili termici	3.34
sedili ventilati	1.19
seggolini per bambini	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
segnalatore angolo cieco	2.48 → 2.54
segnalazione illuminazione	1.90 → 1.98
segnalazione rilevamento stanchezza	2.67 – 2.68
segnale	
luminoso	1.90
segnale pericolo	1.90 – 1.91
sensore di retromarcia	2.112 → 2.117, 2.120 → 2.123
sensori	
controllo della pressione degli pneumatici	2.28
serbatoio	
lava-vetri	4.9
liquido dei freni	4.8
liquido di raffreddamento	4.7
serbatoio carburante	
capacità	1.107 → 1.110
serbatoio del reagente	1.81, 1.111 → 1.114
servofreno di emergenza	1.65, 2.30 → 2.37, 2.33
servosterzo	1.88
servosterzo variabile	1.63, 1.88
sicurezza bambini	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
sicurezza dei bambini	0.3, 1.3, 1.5, 1.13, 1.33, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.59, 3.18, 3.20
sicurezza dei passeggeri	
airbag	0.6
sistema antibloccaggio delle ruote: ABS	2.30 → 2.37
sistema di controllo della pressione dei pneumatici	1.64, 2.25 → 2.29
sistema di controllo della trazione: A.S.R.	2.30, 2.32

INDICE ALFABETICO (8/9)

Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)..	
2.42 → 2.47	
sistema di navigazione	3.16 – 3.17
sistema di ritengo bambini.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
sistema di traino	
montaggio	3.49
sollevamento del veicolo	
sostituzione della ruota	5.12 – 5.13
sospensione	2.129
sospensione ad ammortizzazione pilotata.....	2.129
sostituzione	
pneumatici	2.27, 5.16
sostituzione della ruota.....	5.12 – 5.13
sostituzione delle lampadine	5.17 → 5.20
sostituzione olio motore.....	4.4, 4.6
spazzole dei tergicvetri.....	1.99 – 1.100, 1.102, 1.105 – 1.106, 5.34 – 5.35
SPAZZOLE DEL TERGIVETRO	
utilizzo	1.101
spazzole del tergivetro.....	0.9
specchietti di cortesia	3.26, 5.22
spegnimento del motore	2.5, 2.13 → 2.16
spia di controllo.....	1.62 → 1.82
spie luminose.....	1.62 → 1.66
sportellino	
sportellino del carburante	0.2
sportello del bagagliaio automatico	3.40 → 3.45
sportello del bagaglio.....	1.2 → 1.4, 1.11, 1.13, 3.39 → 3.45
Stop and Start	
funzionalità.....	2.9
Stop and Start.....	1.88, 1.109, 1.111, 2.6 → 2.9, 2.17 – 2.18
T	
tappo del serbatoio del reagente	1.111 → 1.114
tappo serbatoio carburante.....	1.107 → 1.110
Targhette d'identificazione veicolo.....	0.7
targhette di identificazione.....	6.2, 6.4
telecamera per la retromarcia.....	2.118 – 2.119

7.8

telecomando	
Carta	1.2 → 1.4
mappa.....	1.2 → 1.4
telecomando	1.5 → 1.8
telefono	3.16 – 3.17
temperatura esterna	1.89
tendine parasole.....	3.26
tendine parasole posteriori elettriche.....	3.26
tergi/lavavetro	
sostituzione delle spazzole	5.34 – 5.35
tergi/lavavetro	1.83, 1.99 → 1.106, 5.34 – 5.35
tergiveretro	
spazzole.....	1.99, 1.102, 1.105 – 1.106, 5.34 – 5.35
tergiveretro.....	1.105 – 1.106
tetto in vetro fisso	3.22
tettuccio apribile.....	3.20 → 3.22
tipo di carburante.....	6.6 → 6.8
tipo di motore.....	6.6 → 6.8
traino	
riparazione	5.36 – 5.37
sistema di traino.....	3.49
traino.....	0.9
trasporto	
oggetti sul padiglione	6.9
trasporto bambini.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
trasporto di oggetti	
nel bagagliaio.....	3.48
rete di separazione	3.50 – 3.51

U

utilizzo invernale	5.16
--------------------------	------

V

vani di riordino	3.27 → 3.31
vani portaoggetti.....	3.27 → 3.31, 3.47
vano portaoggetti.....	3.27 → 3.31
velocità	
funzione limitatore.....	2.75

INDICE ALFABETICO (9/9)

regolatore di velocità.....	2.80
velocità	2.75
ventilazione	
aerazione	3.3 → 3.5
ventilazione.....	3.3 → 3.12, 3.12
vernice	
manutenzione	4.14 → 4.16
versioni a benzina	
serbatoio del carburante	1.108
tipo di carburante	1.108
versioni a benzina	1.108 – 1.109
vetri.....	0.2
volante	
regolazione	1.87
volante termico	1.87
W	
warning.....	1.90



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com



E2

NU 1258-7 - 99 91 036 14S - 08/2022 - Edition italienne